LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

SALUD DE JUAN XXIII INQUIETA AL MUNDO

POR SEGUNDA VEZ EL SANTO PADRE HABLA PUBLICAMENTE SOBRE LA PROBABILIDAD DE SU PROXIMA MUERTE

CIUDAD DEL VATICANO, 12 (UPI).— (Por William Sunderland).— Pálido, pero animoso, el Papa Juan XXIII dijo hoy, en su primera audiencia pública, en más de dos semanas, que acaso no le quede más que un año de vida.

Es la segunda vez que el octogenario Pontífice ha hablado públicamente de la probabilidad de su muerte, desde que se enfermara, el 27 de noviembre.

El Papa sonrió varias veces y casi se mostró jovial al referirse a la posibilidad de su muerte, ante las 1.200 personas que se encontraban en la Nave Clementina del Palacio del Vaticano.

Su Santidad expresó la esperanza de que el histórico Concilio Ecuménico termine para la Navidad de 1963, pero añadió que acaso él no esté entonces en este mundo.

"Un año es mucho tiempo", dijo el Papa. "Quizás ya no me encuentre aquí, pero si lo estoy, habrá ciertamente otro Papa."

En otro pasaje de su mensaje de 25 minutos, el Papa,

(PASA A LA PAGINA SEIS)

PERSONAL

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 14.9 grados, a las 6 horas. Máxima, 33,5 grados, a las 15 horas.
PRONOSTICO: Norte Grande: nublados en la noche y parte de la mañana. Norte Chico: bancos de nubosidad baja, matinales. Zonas Central y Sur: despejado con gradual descenso de temperatura y bancos nubosos.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 13 DE DICIEMBRE DE 1962 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.444

Edición de 26 páginas — En dos secciones

Crónica Págs.	1 a 3	Deportes Págs.	15 a 19
"	y 6 a 9	Económicos	20
Redacción	4	Hípica	21
Política	5	Teatros	22
Gremios	10	Provincias	23
Cámara	11 y 12	Social	24 y 25
Cables	13 y 14	Magazine	26

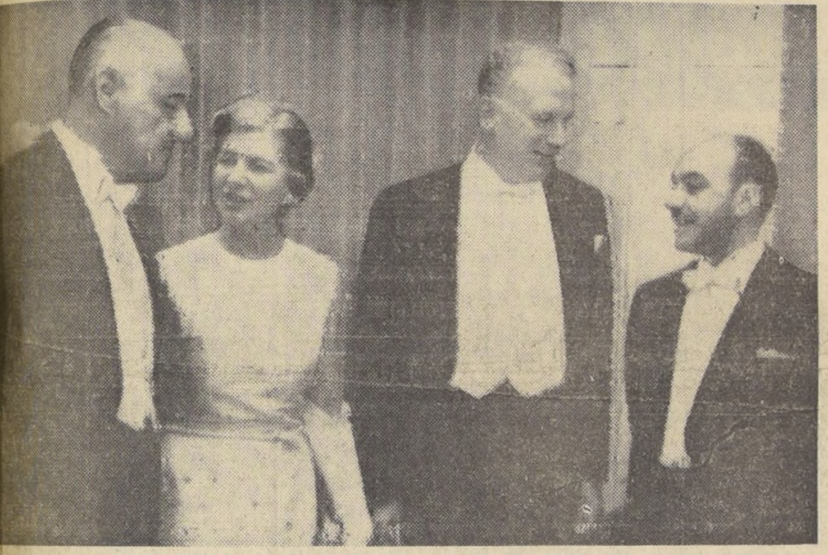
Declaración Conjunta de Washington:

COMPLETO ACUERDO ENTRE ALESSANDRI Y KENNEDY

AMBOS MANDATARIOS COINCIDIERON EN QUE PLAN DE DESARROLLO CHILENO "MERECE EL APOYO DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DE OTROS PAISES PROVEEDORES DE CAPITAL".— "LA ALIANZA PARA EL PROGRESO CONSTITUYE UNA RESPUESTA ADECUADA PARA LAS PREOCUPACIONES QUE COMO GOBERNANTES TENEMOS, DE DAR SATISFACCION A ESOS ANHELOS Y RECLAMACIONES DE NUESTROS PUEBLOS."

(Amplia Información Gráfica Sobre la Visita de S. E. en Páginas 2 y 3)

COMIDA EN HONOR DE S. E.



WASHINGTON.— El Presidente de Chile, Jorge Alessandri, en el grabado durante la comida ofrecida en su honor, el martes 11, por el Departamento de Estado. En ausencia del Secretario de Estado, Dean Rusk, (que está en París, en la reunión de la OTAN), el Subsecretario, George Ball, y esposa, fueron los anfitriones. De izquierda a derecha están el Presidente Alessandri junto a los esposos Ball y el Canciller chileno, Carlos Martínez Sotomayor. (RADIOFOTO "UPI".)

Regalos chilenos para Kennedy

WASHINGTON.— El Presidente Kennedy observa los regalos que se encuentran sobre la mesa, entre ellos, un cuadro de un pintor chileno, que le fueron obsequiados por el Presidente chileno Jorge Alessandri, el miércoles 12 del presente. Ambos mandatarios almorzaron juntos ese día, en la Embajada chilena. (RADIOFOTO "UPI".)

WASHINGTON 12.— (UPI).—El Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, y el de Chile, Jorge Alessandri, pusieron hoy fin a su entrevista final a las 17.30 horas.

Los dos Jefes de Estado y sus asesores se reunieron durante cerca de una hora en la Casa Blanca para ultimar la elaboración del comunicado que resumiría sus dos días de conversaciones.

Kennedy acompañó a sus invitados chilenos a la casa de la mansión presidencial y posó con ellos para los fotógrafos a la entrada.

Alessandri, advirtiendo que Kennedy no llevaba sobretodo a pesar de estar la temperatura por debajo de cero centígrado, lo instó a que regresara al interior de la casa, pero el Presidente norteamericano insistió en ir con él hasta los automóviles que aguardaban.

Kennedy señaló que creía que la visita había sido muy positiva. "Para mí resulta un recuerdo imborrable", respondió Alessandri.

Kennedy añadió que la reunión final había dado como resultado un comunicado muy bueno, la mayor parte del cual, según se sabe, tiene la redacción propuesta por los chilenos.

El siguiente es el texto de la Declaración Conjunta de los Presidentes de la República de Chile y de los Estados Unidos de América, entregada ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores:

"Durante dos días hemos tenido la oportunidad de intercambiar francamente nuestros puntos de vista sobre un número importante de temas referentes a la conducción de las relaciones de nuestros dos países y a la responsabilidad de su actuación internacional, dentro del ámbito americano y mundial. Nos complace decir que nuestras conversaciones han sido extremadamente útiles. El objeto de esta Declaración es dar a conocer someramente la orientación que han tenido estas conversaciones y los resultados alcanzados.

"Desde sus orígenes como naciones libres, los Estados Unidos y Chile han estado permanentemente empeñados en una histórica revolución, revolución que persigue mejorar la suerte del hombre común de nuestras respectivas patrias, dentro de un sistema de libertad política y de dignidad individual. No tenemos razón para pretender rectificar lo realizado por nuestros antecesores ni para desconfiar de aquello que la presente generación puede y debe hacer para dar un gran impulso hacia la consecución de los propósitos que nuestros pueblos se han trazado como las metas de sus convicciones y aspiraciones.

"Estamos conscientes de que el progreso de la ciencia y de la tecnología, así como la comparación con los sistemas de vida que prevalecen en las naciones más desarrolladas, han dado una nueva tónica de urgencia a los legítimos reclamos de las masas de aquellos países que aún se empeñan por encontrar la debida ecuación entre los ideales de libertad y democracia, en el orden político, y la satisfacción de sus anhelos por un estilo de vida más amplio, en lo espiritual, y una igualdad de oportunidades para todos, en lo social.

"En este sentido, consideramos que la Alianza para el Progreso constituye una respuesta adecuada para las preocupaciones que, como gobernantes, tenemos de dar satisfacción a esos anhelos y reclamos de nuestros pueblos. En nuestras reuniones, hemos llegado a un claro y firme acuerdo de impulsar por todos los medios el avance eficaz de esa empresa operativa interamericana. Al cabo de un año de haberse emprendido en Punta del Este tan audaz iniciativa, hemos comprobado, por una parte, los progresos realizados y también hemos examinado con objetividad las debilidades y vacíos que aún afectan su marcha. Tanto en la concepción como en la ejecución de la Alianza, hemos sobrepasado hasta el momento un sinnúmero de barreras que quizás hubieran comprometido la iniciativa misma o su éxito material hace algunos años.

"Hemos coincidido en que el

(PASA A LA PAGINA NUEVE)

llanado el Camino Para Financiar el Plan de Desarrollo

...s horas duró conferencia del Presidente Alessandri con Per Jacobson, del Fondo Monetario Internacional; Teodoro Moscoso, Coordinador de la Alianza para el Progreso; Eugene Black, del Banco Mundial; Felipe Herrera, presidente del BID, y Frank Coffin, de la Administración de Desarrollo Internacional

WASHINGTON, 12 (UPI).— Cinco financistas ...saron esta mañana la Avenida Pennsylvania, ...ta de nieve, y entraron en el edificio color crema, ...atro pisos, de la "Casa Blair", alojamiento de los ...spedes oficiales del Presidente de los Estados Unidos.

Cuando salieron, dos horas más tarde, el Presidente ...Chile, Jorge Alessandri, actual ocupante de la residencia, quedaba en ella con la seguridad de que estaba allanado el camino para el financiamiento internacional de su ambicioso programa de diez años, de acuerdo con la Alianza para el Progreso.

Los visitantes eran Per Jacobsson, director-gerente del Fondo Monetario Internacional; Teodoro Moscoso, coordinador norteamericano de la Alianza; Eugene Black, presidente del Banco Mundial; Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, y Frank Coffin, director interino de la Administración de Desarrollo Internacional.

Alessandri conversó con sus visitantes mientras desayunaban en el comedor de estilo colonial de la Casa Blair, cuya chimenea se había encendido para dar carácter más íntimo a la reunión.

El Jefe del Estado chileno esbozó las trascendentales reformas fiscales que ya se han adoptado y las nuevas medidas que espera tener ultimadas para el mes de marzo, entre las cuales figuran nuevas disposiciones sobre impuestos de ingresos y el sistema monetario.

La reciente desvalorización del escudo ha causado alguna mejoría de la situación del comercio de exportación y cierta estabilización de los precios de Chile, según Alessandri.

Jacobsson, que llegó a la Casa Blair media hora antes que los otros altos financieros, confirmó, según pudo saber la United Press International, que el Fondo anunciará el mes próximo un acuerdo de mantener una asignación permanente de 40.000.000 de dólares para ayudar a Chile en su programa de estabilización.

Dos altos financieros chilenos, el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y el Director del Presupuesto, Sergio Molina, dieron informes detallados de sus esfuerzos de estabilización y de las medidas destinadas a estimular las inversiones privadas extranjeras, según los mismos informantes.

Se ha sabido que Black, cuyo Banco Mundial está encargado de formar el "Comité consultivo" de organismos estadounidenses, internacionales y europeos occidentales que apoyará el programa chileno, los interrogó detenidamente acerca de las fechas de las reformas fiscales.

Alessandri y sus asesores prometieron que las reformas que darán ultimadas para marzo, y que su país está en condiciones de recibir financiamiento extranjero para la primera fase de su programa económico, cuyo costo se calcula en 200 millones de dólares.

Anteriormente los funcionarios chilenos habían sugerido que las reformas fiscales estarían terminadas para fines de enero, y que la reforma de los impuestos sería aprobada por el Congreso, según se esperaba, para fin de año.

Al salir de la Casa Blair, Herrera, que ha sido él mismo Ministro de Hacienda de Chile, manifestó que la reunión había sido "muy constructiva" y que "el ambiente fue cordial y se aclararon algunas cuestiones".

Los asuntos que necesitaban aclaración, según fuentes chi-

(PASA A LA PAGINA SEIS)

...ALO EL PRESIDENTE ANTE LA OEA:

...NCA ME HA PARECIDO MAS EXACTO ...E HOY EL VIEJO PRECEPTO DE ...E NO AVANZAR ES RETROCEDER"

...iteramos en esta oportunidad nuestra confianza en el futuro de América"

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente de Chile, ...rge Alessandri, dijo hoy a la Organización de los Estados Americanos (OEA), que los esfuerzos por integrar las ...nomías latinoamericanas no han producido resultados ...

Alessandri declaró que "uno de los aspectos fundamen...les que afectan a la economía de la América Latina es ...necesidad de su integración", y añadió:

"No obstante, hasta ahora no hay en el Hemisferio nin... clara idea ni orientación de normas en cuanto a la ...ma en que se debe lograr la integración".

El Presidente chileno, que está aquí haciendo una visita ...cial de tres días, manifestó también que la Alianza para el Progreso inspirada por el Presidente Kennedy no ha ...ervido los fines de integración.

"Para Chile —dijo— uno de los objetivos de la Alianza para el Progreso debe ser precisamente el de promover ...integración de las economías latinoamericanas, porque ...mos que ése es el camino más seguro por el que nues... países pueden llegar a un grado de desarrollo satisfac...

"Hay necesidad de revisar la estructura de los órganos ...la OEA y sus procedimientos... para desarrollar una la... que afecta significativamente al desarrollo de las eco...mías de los países latinoamericanos."

Alessandri elogió la elección de los ex Presidente del Brasil y Colombia, Juscelino Kubitschek y Alberto Lleras Camargo, respectivamente, para que surgieran los medios de ...var a cabo tal revisión.

Kubitschek y Lleras Camargo están actualmente aquí ...consultas para buscar los medios de reforzar el papel de ...órganos interamericanos en los esfuerzos de la Alianza.

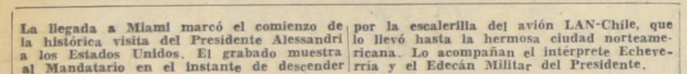
Con respecto a ellos, el Presidente de Chile manifestó: "Su vasta experiencia y su extenso conocimiento de los

(PASA A LA PAGINA SEIS)

Cardenal Silva regresó del Concilio

Sonriente, el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, saluda a las autoridades y representantes de las instituciones católicas que ayer acudieron a darle la bienvenida a Los Cerrillos. El prelado viajó desde Lisboa en un avión de SAS, después de haber asistido a la primera etapa del Segundo Concilio Ecuménico Vaticano, celebrado en la Santa Sede. Altos miembros del clero chileno esperaron al Cardenal, quienes le acompañaron, luego, en su viaje hasta su residencia, en la Avenida Lota. (INFORMACION PAGINA 8.)

Documentos gráficos de una jira histórica



La llegada a Miami marcó el comienzo de la histórica visita del Presidente Alessandri a los Estados Unidos. El grabado muestra al Mandatario en el instante de descender por la escalerilla del avión LAN-Chile, que lo llevó hasta la hermosa ciudad norteamericana. Lo acompañan el intérprete Echeverría y el Edecán Militar del Presidente.

ARRIBA, DERECHA: En Filadelfia el Presidente Alessandri recibió el cordial saludo de toda clase de gente. Los niños fueron los más entusiastas en sus demostraciones de bienvenida y el Presidente Alessandri no escatimó sus sonrisas y apretones de mano.

La llegada a Filadelfia del Presidente Alessandri despertó natural curiosidad. Los alumnos de algunas escuelas de la ciudad presenciaron cómo se lleva a cabo la política de acercamiento de los Estados Unidos hacia sus vecinos del sur. En el grabado el Presidente Alessandri saluda sonriente a los colegiales de Filadelfia. Nótese la seriedad del pequeño aficionado a la fotografía que a la izquierda, capta con toda gravedad un aspecto gráfico de la visita presidencial.

ABAJO, DERECHA: La ciudad balneario de Miami declaró al Presidente Alessandri Ciudadano Honorario, y el Alcalde de la misma obsequió al Mandatario una placa que será colocada en la Antorcha de las Américas, y un recuerdo personal de su visita, consistente en un artístico encendedor. El Presidente recibió el obsequio, sonriente, en medio de la cordialidad de los asistentes al acto.

Desafiando la baja temperatura reinante en Filadelfia el Presidente Alessandri y su comitiva dieron un corto paseo por las calles de esa ciudad. Puede verse, en primer plano, al Mandatario chileno, acompañado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor; su hermano, el doctor Hernán Alessandri, y a su izquierda, el intérprete, Adolfo Echeverría.

Chile y los Estados Unidos se saludan

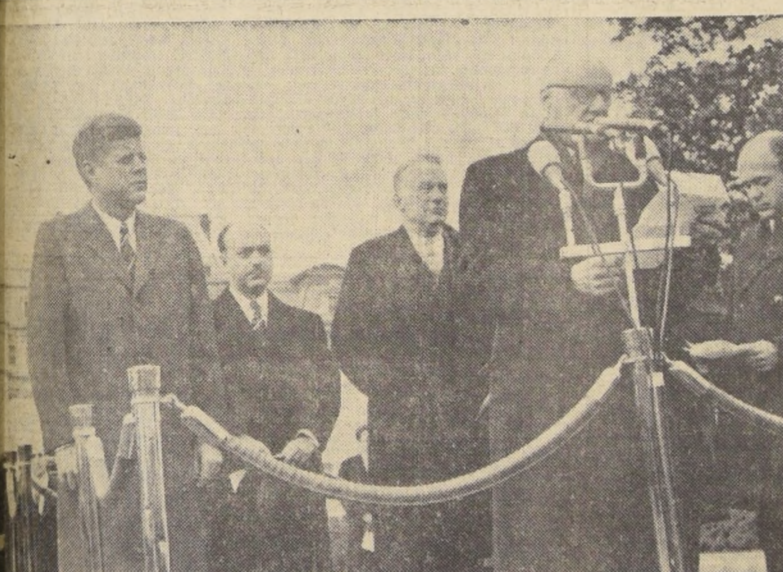
La baja temperatura no empañó el significado del encuentro

Un helicóptero del Ejército de los Estados Unidos llevó al Presidente Alessandri desde Filadelfia, donde pernoctó, hasta la propia Casa Blanca, para entrevistarse con John F. Kennedy, Presidente norteamericano. EL GRABADO muestra el preciso instante en que el mandatario chileno desciende del aparato que se posó en la elipse de la Casa de Gobierno de los Estados Unidos.

Ante la puerta principal de la Casa Blanca, los dos mandatarios —Jorge Alessandri y John F. Kennedy— son saludados por personeros del Gobierno norteamericano y miembros de la comitiva del Jefe del Estado chileno. EN EL GRABADO puede apreciarse al senador Angel Faivovich mientras cambia cordiales palabras con el Presidente Kennedy. El Presidente Alessandri participa también en la conversación

IZQUIERDA, CENTRO.— Luego de escuchar las palabras de salutación oficial del Presidente Kennedy, el mandatario chileno da lectura, a su vez, a las palabras de respuesta. Observan atentamente Kennedy y el Canciller chileno Carlos Martínez Sotomayor.

Mientras se ejecutan los himnos de los dos países amigos —Chile y los Estados Unidos— los dos mandatarios permanecen de pie en el estrado especialmente preparado para el efecto. Acompañan a Alessandri y Kennedy, personeros de la comitiva del primero y representantes del Gobierno de Washington.



el estrado erigido frente a la Casa Blanca, el Presi- ...e Kennedy usa de la palabra para saludar al man- ...rio visitante y para recordar los lazos que han uni- ...históricamente a Chile y los Estados Unidos. La baja temperatura reinante en ese momento no logró empañar el significado del encuentro de los dos Jefes de Estado, que con su entrevista han escrito una nueva página de la historia del interamericanismo.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

El Presidente en Estados Unidos

Chile, unido y solidario, viaja con su Presidente, por los Estados Unidos de Norteamérica, a través de las noticias del cable y de la radio.

Las diversas etapas de su itinerario van encadenando una sensación de orgullo sin solución de continuidad. El Presidente plantea los problemas con sencillez, que toca al corazón de sus conciudadanos.

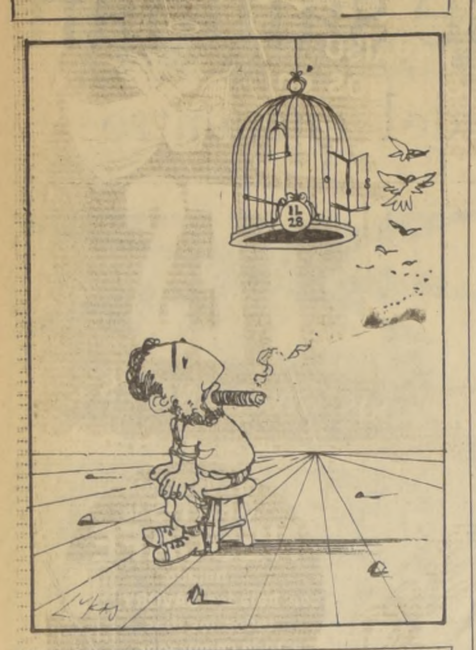
Si es en Filadelfia, cuna de la libertad americana, donde pisa por primera vez el territorio de los Estados Unidos, su voz tiene un acento de noble evocación. Cuando alude a la Campana de la Libertad, es como si viniendo del pasado la voz de Lincoln alcanzara una vigencia actual: "Nuestra fe está depositada en el amor a la libertad, que Dios ha sembrado en nuestros corazones. Nuestra defensa descansa en la preservación del espíritu que conceptúa la libertad como el patrimonio de todos los hombres, en todas partes, en todo el mundo". Pero cuando recuerda a Chile, el papel que ha desempeñado en América Latina, a través de 150 años de vida independiente, dentro de una ejemplar estabilidad política y jurídica, y cuando se refiere al liderato de los Estados Unidos en la democracia internacional, el estadista pone el énfasis en que "las soluciones de los problemas económicos y sociales tienen que ir a la par en las prioridades de las defensas del sistema", puesto que "sólo hombres económicamente libres pueden defender la libertad como sistema de vida; sólo hombres sin miserias podrán dar sus vidas en defensa del bienestar de sus semejantes".

El mismo acento de noble franqueza en que una consideración positiva y realista de los problemas que afligen a los pueblos de América, aparta los velos de un idealismo que sufre un diario enfrentamiento con una realidad en que el bienestar aparece como cosa distante, a veces inalcanzable, y va interpretando, así, el sentimiento y el anhelo profundo de su pueblo.

En la tribuna de la OEA, aborda derechamente los problemas del hemisferio, poniendo el énfasis en la necesidad de que la Alianza para el Progreso sea el impulso que derribe los actuales obstáculos de la integración económica latinoamericana, y promueva una mancomunidad de esfuerzos para eliminar la carga ya insostenible de los instrumentos de guerra, para poder dedicar los recursos que ellos consumen al desarrollo y al progreso común, en un ambiente de paz y de solidaridad continental.

Y, cuando, por fin, suscribe el acta en que, de consuno con el Presidente Kennedy, dejan testimonio de sus concordancias y propósitos comunes respecto de los grandes problemas que a sus pueblos interesa resolver, se yergue la imagen del representante de un país que tiene plena conciencia de sus anhelos y de sus responsabilidades en el concierto de las naciones americanas.

Soledad



Genuinos Embajadores

Chileno pat'e perro, es frase acuñada por una legítima fama confirmada una y mil veces por la experiencia directa.

Pocos son los viajeros nacionales que corren mundo lo mismo en plan de trabajo que de turisteo que dejen de encontrarse con el compatriota trotamundos que "se las machuca", o simplemente va viviendo en el más remoto o exótico país.

Lo más interesante es que estos chilenos audaces y generalmente modestos, que se asimilan magníficamente a cualquier medio y ofician tan bien de gondolero en Venecia como de cocinero en París, nunca pierden la marca de fábrica por más que para desenvolverse mejor muchas veces se mimetizan hábilmente.

Hay compatriotas en jira que se han topado en Moscú con policías dirigiendo el tránsito que eran chilenos sin ser forzosamente marxistas. Otros que en Pekín, bajo los aparentes rasgos de un hijo del ex Celeste Imperio, han descubierto las facciones de un pampino que todavía llevaba pegado a las suelas de los zapatos el salitre del Norte Grande. Un amigo que estuvo en la guerra civil española, en el lado leal, nos ha contado las hazañas oídas en el fragor de los combates de un valiente al que llamaban "el chileno" y que, según todos los indicios, era nativo de esta tierra de espontáneos **globetrotters**.

¿Qué tiene entonces de raro que en la fría Filadelfia, en medio de la comitiva que esperaba al Presidente Alessandri, estuviera un auténtico huaso? Cualquiera pudo creer en el primer momento que se trataba de algún "gringo", que encariñado con nuestro país y sus costumbres a través del contacto directo, hubiera querido sumarse en esa forma al homenaje al Mandatario chileno. Nada de eso. Se trataba, lisa y llanamente de un chileno ciento por ciento, "de nación", el estudiante de Coihueco, Ricardo Vilet, que se encontraba en la ilustre ciudad no sabemos por qué estudios y que deseó, de modo tan simpático y cordial, darle al Presidente la satisfacción de encontrar un símbolo de la patria al inaugurar su visita a los Estados Unidos.

Nada parece más curioso que el hecho de que el chileno, amando tanto a su país, aparezca siempre dispuesto a emigrar y correr mundo. No somos tantos para que nos falte tierra, aunque ésta sea poco más que una cornisa sobre el océano más vasto del globo. Es como si el chileno deseara vivir entre extraños para sentir la nostalgia del terruño y exaltar entre éstos las virtudes nacionales, lo cual no deja de ser una conveniencia, vista la poca o ninguna propaganda que tiene nuestra patria en el extranjero. Una observación bien colocada, una fotografía mostrada informalmente, reveladora de nuestras bellezas, pueden hacer más por esta difusión que millones gastados tantas veces estérilmente en sesudas planificaciones.

Una noche en París, en una **cave** del bohemio Saint Germain des Prés, fuimos testigos de uno de estos hechos. Un conjunto paraguayo, excelente, divulgaba el bello folklore musical guaraní. Una de las empleadas, al ver que éramos extranjeros, nos preguntó nuestra nacionalidad para darles el dato a los músicos. A los pocos instantes, con gran maestría, surgieron los compases de "Yo vendo unos ojos negros". Nuestra emoción fue sincera y espontánea y el aplauso del público reveló que el aire, pese a su exotismo, había "pegado". Pero la cosa no terminó ahí. De una de las mesas cercanas al escanario, donde todos, por sus melenas parecían indiscutibles ciudadanos del Barrio Latino, un joven aún más melenudo que sus compañeros, se levantó y con auténtico énfasis mapochino gritó: ¡Y ahora venga una cueca, viejitos!

¿Quién podría negar que son esta clase de chilenos los que entienden efectivamente del fomento del turismo?

Lo mismo, con legítima complacencia, puede decirse de ese juvenil huaso que, en plena capital histórica de Estados Unidos, quiso que ninguno de los altos funcionarios norteamericanos que recibían a nuestro Jefe de Estado se quedara sin saber cómo es el rostro típico, sin elegancias foráneas, de esta nación pequeña pero airosa y, sobre todo, tan **pat'e perro**.

POLIBIO

Comisiones del Censo Agropecuario

Una extraordinaria actividad despliega la Dirección de Estadística y Censos en orden a constituir las Comisiones Provinciales y Comunales que actuarán en el IV Censo Agrícola Ganadero, que se levantará en todo el país el 15 de abril de 1963.

Estas Comisiones, constituidas por autoridades y altos funcionarios de la Administración Pública y de las Fuerzas Armadas, tienen la misión específica de organizar y controlar las diversas etapas de preparación de la encuesta censual, abocándose al estudio de las condiciones que ofrece cada zona y a la solución de los numerosos problemas que presentará la encuesta, que es, como se sabe, una de las más complejas por la variedad de su campo de investigación y las dificultades de apreciar con absoluta seguridad la magnitud de los datos que proporcionarán los productores del país.

El conocimiento de la producción, capacidad de explotación de los predios y recursos de la riqueza agropecuaria en su actual desarrollo y sus posibilidades futuras, interesa tanto a los productores como a las zonas en que se desarrollan sus actividades, puesto que de los resultados del Censo partirán numerosas iniciativas de adelanto que sólo se pueden realizar sobre la base del conocimiento estadístico.

En la actualidad se han constituido las Comisiones Provinciales de Talca, Bío Bío, Ñuble, Llanquihue, Colchagua, Osorno, Valdivia y Chiloé. Paralelamente, están en funcionamiento las Comisiones Comunales de Quinta de Tilcoco, Mostazal, Palmilla, Rosario Lo Solís, Pichilemu, Marchigüe, Chépica, Traiguén, Talcahuano, Alhué, Santo Domingo, Ancud, Contulmo, Cobquecura, Hijuelas y Magallanes (Punta Arenas).

La acción de las Comisiones Provinciales y Comunales permitirá una cobertura completa del Censo Agropecuario de 1963 y asegurará la uniformidad de los trabajos en el nivel regional y nacional, con lo cual la Dirección de Estadística obtendrá un plano de óptima realización en el desarrollo de la encuesta, que será la más completa y perfecta por los métodos y elementos modernos que se aplicarán en esta oportunidad.

Los miembros del Comité de Planeamiento se reúnen periódicamente en el Departamento de Geografía e Inspecciones de la Dirección de Estadística, donde funciona la jefatura del Censo. Hasta el momento los trabajos se han encomendado a la organización de las etapas censuales en los niveles provinciales y comunales, a contacto directo con las comisiones ya constituidas en las provincias y comunas del territorio nacional.

FELIZ INICIATIVA DEL PARTIDO RADICAL:

El proyecto de reajustes del sector privado

Con total desconocimiento de la realidad política nacional, algunos sectores han creído conveniente atacar a la combinación de partidos de Gobierno, por no haber dado con mayor premura un reajuste a los asalariados del país, frente al deterioro que han sufrido sus remuneraciones como consecuencia de las alzas de precios que derivan de la devaluación y otros ajustes económicos.

Siempre las cosas trascendentes requieren de detenidos análisis que impidan caer en la improvisación, máxime cuando está de por medio un asunto de tal modo vital para el país como la incidencia que suelen tener los aumentos de remuneraciones en el nivel de los precios; en otras palabras, como la posibilidad de caer nuevamente en la espiral inflacionaria.

En estos momentos, ya es posible ver claro qué ha de ocurrir en esa materia.

El proyecto de reajustes del sector público está en vías de terminar su tramitación en el Congreso, al pronunciarse ambas ramas del Parlamento sobre las observaciones del Ejecutivo al texto elaborado por aquél; y el proyecto de reajustes al sector privado ha iniciado bajo buenos auspicios su etapa legislativa.

En otras palabras, pronto ambos proyectos serán ley de la República, y los asalariados recibirán a través de ellas las compensaciones a que tienen pleno derecho.

Tal hecho mueve a formular una consideración más extensa sobre el particular.

Debe recordarse que la Administración Ibáñez derogó esa conquista de los trabajadores, que consistía en los reajustes automáticos de remuneraciones, acordados por una ley auspiciada por el Partido Radical y durante una Administración Radical.

La Ley 12.006 terminó con esos reajustes a contar del 31 de diciembre de 1956.

En consecuencia, desde el punto de vista legal, los asalariados chilenos dejaron de contar con un mecanismo de reajuste automático, y si bien, en los años siguientes, obtuvieron ajustes en el nivel de sus remuneraciones, fue para eso necesario la dictación de leyes especiales, cuyos beneficios sólo se otorgaban por un año.

Eso movió al Partido Radical a buscar el restablecimiento de los reajustes.

Su ingreso al Gobierno del señor Jorge Alessandri ocurrió en agosto de 1961.

Ya en octubre de ese mismo año, la Ley 14.688 permitía revivir las disposiciones de la Ley 7.295 sobre reajustes automáticos del sueldo vital, y mejoró sus disposiciones, elevando de 4 a 5 vitales el monto de las remuneraciones que tienen derecho a percibir ese aumento, y estableciendo que los aumentos se harían sobre la base del 100 o/o del incremento que exhibiera el índice de precios al consumidor durante el año inmediatamente anterior al que corresponda el reajuste.

Dentro de esa misma ley se obtuvo, además, el reajuste automático no sólo de los sueldos, sino también de los salarios de los obreros de la industria, el comercio y de los servidores de los organismos del Estado.

En lo que concierne a las pensiones del sector privado, también obtuvieron el restablecimiento de las cláusulas de reajuste automático, que habían sido derogadas durante la Administración anterior.

Esta misma línea de conducta ha sido la que ha inspirado al nuevo proyecto de reajustes del sector privado elaborado por el Partido Radical, aprobado por las colectividades políticas que forman con él el Frente Democrático, y hecho suyo por el Gobierno mismo.

Acuerda él, como se sabe, dos tipos de reajustes: uno, de carácter transitorio, entre el 16 de octubre y el 31 de diciembre de este año, y otro, de carácter permanente, desde el 1.o de enero de 1963.

El primero de ellos está destinado a compensar, exclusivamente, el alza del costo de la vida originado en la devaluación monetaria durante los dos últimos meses y medio del año. Es de un 15%, y expira con 1962.

El segundo, consulta toda una escala de aumentos, que llegan en algunos casos hasta un 43,56 por ciento y que sólo disminuye a un 30 por ciento para quienes ganan 2 vitales; a un 25 por ciento para los que ganan tres vitales; un 22,5 para los que ganan cuatro vitales; y, un 21 por ciento para los que ganan cinco vitales.

Si hubiera de aplicarse a esas mismas escalas de rentas, los porcentajes del ajuste automático, esos aumentos irían reduciéndose, paulatinamente, desde un 30 por ciento para los que ganan un vital, a un 15 por ciento para los que ganan 2 vitales; a un 10 por ciento para los que ganan tres; a un 7.5 por ciento para los que ganan cuatro; y, sólo a un 6 por ciento para los que ganan 5 vitales.

Si se observan las nuevas escalas de aumentos que ofrece la iniciativa radical, hecha suya por la combinación de Gobierno, se puede advertir claramente, que ella favorece muy en alto grado a quienes ganan entre uno y dos vitales, ya que los mayores porcentajes de reajustes inciden en ese tipo de rentas.

De ahí que nadie puede poner en duda el alto contenido de justicia social de esta iniciativa de ley.

Por esto mismo, es importante señalar la ligereza con que se culpó al Partido Radical de haber frustrado un reajuste transitorio de un 15 por ciento, puesto que en definitiva ese partido no sólo ha hecho posible ese aumento con carácter obligatorio, sino que los reajustes definitivos de 1963 sean ciento por ciento compensatorios del alza del costo de la vida.

Hay fundadas razones para pensar que al finalizar el año el aumento de los precios al por menor, no alcanzará a un 30 por ciento —ya que en noviembre llegaba a un 25,7 por ciento, y en el presente mes la ola de alzas provocada por la devaluación había llegado virtualmente a su fin—; y en cambio, todos los empleados y obreros que ganen entre uno y dos vitales tendrán aumentos iguales o mayores a ese 30 por ciento.

No se puede exigir más de las actuales condiciones económicas y financieras por las que el país atraviesa.

Este proyecto consulta el máximo de lo que es posible otorgar sin provocar nuevas olas de aumentos en los precios.

Y se dice sin provocar nuevas alzas porque en los precios ya aumentados se han considerado estos márgenes de aumento, salvo en uno que otro, que sería necesario ajustar en muy pequeña proporción.

Los asalariados chilenos, todos ellos, tendrán, en consecuencia, antes de finalizar el año, sus reajustes, aprobados y, eventualmente, pagados también.

Chile pro damnificados de España

Mañana se efectuará la colecta para reunir fondos pro ayuda a las víctimas de las inundaciones en Barcelona, autorizada por el Supremo Gobierno.

El hombre no vive únicamente para sí; vive también para el bien de los demás. España se hizo presente en nuestra desgracia del sur; conmovió el espíritu de la nación con este acto de simpatía y solidaridad con nuestro dolor.

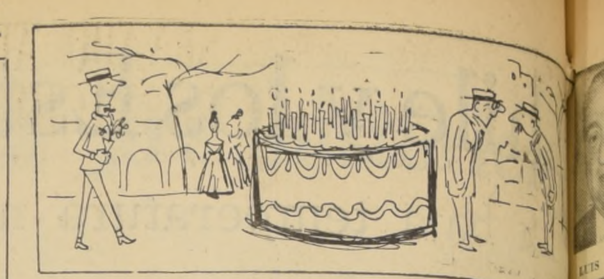
La simpatía constituye uno de los grandes secretos de la vida y vence al más empedernido corazón.

La simpatía que siente España por nosotros es recíproca. ¿Por qué no ha de serlo si somos de la misma sangre, hablamos el mismo idioma y nuestros abuelos nos enseñaron a respetarla y quererla?

Por eso, pido a mis conciudadanos del país entero, sin distinción de clases ni de ideologías, conminados por esa poderosa fuerza que es la conciencia, para que depositemos nuestro óbolo, óbolo generoso, que revele los nobles sentimientos que embargan el corazón.

La desgracia de Barcelona es para nosotros lo mismo que la misericordia, dos veces bendita, por la simpatía y la benevolencia, bendiciendo de igual modo al que da que al que recibe.

Luis Tello Constanzo.



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

75 diciembres

¡Setenta y cinco diciembres! Se puede tener cuarenta y cinco, cincuenta y cinco, sesenta y cinco años. ¡Pero setenta y cinco! ¡Me pasé! Hace poco leí que fue atropellado "un anciano de 53 años". Entonces, me pregunto: ¿Qué soy yo? ¿Matusalén? He revisado la parte de Navidades en mi archivo. He escrito docenas de crónicas o gacetillas de Navidad. Una de ellas trata de la Navidad y de la fiesta del Año Nuevo, en Bilbao, el año 1922. Algunos años más tarde este diario fue cerrado a causa de la caída del Gobierno que lo compró. La caída provocó intrigas políticas y la intervención de dos directores de diarios rivales. Uno de ellos, con sangre en el ojo y con talento mefistofélico, influyó en el Gobierno desorientado para que cerrara este diario. Durante el tiempo que estuvo cerrado escribí en **La Unión** de Valparaíso y en otros periódicos de menor importancia. El 25 de diciembre de 1931 escribí en el diario **Crónica**, de Meza Bell, un relato titulado **Juguetes de Pascua**. En dicho relato navideño insinué la idea de nacionalizar, o chilenizar, nuestras fiestas pascuales, de acuerdo con nuestro clima e historia. Propuse que, en vez del nórdico Viejito Pascual, portador de juguetes, sería mejor inventar un Pascuero bien equilibrado con nuestro clima y costumbres. Un Pascuero huaso vendría a caballo, desde Talagante, con los regalos en las árguenas de cuero de oveja. ¿Un Lucas Gómez en vez del Viejito Pascuero? Tal vez sería mejor que trajera los juguetes el Toqui Lautaro, montado en pelo en un caballo blanco. ¿Por qué traicionar a nuestro clima, disfrazando de invierno al verano? ¿Por qué habíamos de ponernos falsa nieve, cuando calienta el sol? Me pregunto si era más nacional y adecuada a nuestro clima la Pascua de hace medio siglo. Los cambios de costumbres, de modas, de maneras de pensar y de vivir, son asombrosos. Así, tomemos como ejemplo la desaparición del manto de nuestras mujeres. Tomemos una colección de revistas ilustradas, de 1905 hasta 1915. En las calles, en los cementerios, en las fiestas sociales, en las iglesias, en los mercados y en las manifestaciones políticas, las mujeres aparecen invariablemente tocadas con el casi siempre sentador manto nacional. Algunas damas con manto revivieron la gracia clásica de las tanagras griegas. Eran la nota típica, personalísima, de nuestro mundo. Admiración de las visitantes extranjeras. Se fue el manto, no de a poco, sino totalmente, sin caridad, fustigado con el epíteto inmisericorde de "tapamugre". Dicen que actualmente el manto y la mantilla serían muy caros. Todo es más caro. Hace medio siglo, desde septiembre, los varones llevábamos los distintivos inseparables del verano: sombreros de paja y zapatos bayos. Un sombrero de paja, cuando yo era joven, costaba dos pesos cincuenta. Hoy cuesta 25 mil pesos. En mis tiempos el de paja nos rejuvenecía. Actualmente es una señal de vejez, por cuanto lo usan solamente ciertos viejos que lo guardaron desde hace no pocos años. Una caja de fósforos vale 25 pesos. En mi mocedad, cuando comprábamos un paquete de Joutard especiales, papel trigo, nos regal... monísima cajita de fósforos.

La Alameda, en las antiguas ... de Pascua, olía gloriosamente ... frutas. Actualmente perdió su ... sus Delicias. No sabría decir ... cambios son para mejor o para ... evolución de la Navidad es un ... la evolución de la raza por la ... ción invariable de su sangre. ... vación se opera mediante el ... general, de las tiendas ante todo ... descendientes de comerciantes ... graron a Chile. Las tiendas son ... nos ligan sutilmente al Viejo ... Ellas nos traen la falsa nieve de ... y ácido bórico. Somos todavía ... Europa. Carecemos de originali... ésta existió, no tuvo fuerza sufi... ra imponerse y durar. Santiago ... de las ciudades crecedoras de ... do. Es un fenómeno de hiper... bana, con más de dos millones ... tantes. Es cosmopolita. Las tie... den artículos de todo el mundo ... por las calles las más diversas ... Es amorfa. Es como exposición ... clase de arquitecturas y de ra... personal de ella es el marco ... Cordillera, Cerro, Alameda de ... cias. No atrae por la intensi... dad y el colorido personal, co... co, Río de Janeiro, Hong Kong ... Sevilla o Singapur. De su ... tual, o caos, podrá formarse ... duda, más concreto y hasta ... que todavía no divisamos. La ... heterogénea de Santiago en ... dad es una promesa. Los inm... la nueva oleada son más ... activos que nosotros. Por lo ... suplantan y desplazan. Su ... ha sido más sencilla y más pr... nen imaginación comercial. ... tranjeros, triunfantes en Chile ... ron acomplejados en los liceos ... pantosos trabalenguas. Son ... nas. Conocen las virtudes ese... ra surgir en el comercio. No ... porque son unidos y ejercitan ... ción. Nosotros, por la polític... vamos la selección a la invers... poner una lista impresionante ... nas de atletismo y otros dep... nas, hijas o nietas de extra...

La lista:

Ilse Barends, Betty Kretsch... Hoffman, Jeanette Harambill... Strick, Mary Karlezzi, Helga ... von der Forst, Erika Schie... Klubitschko, Hildegard Kreff, ... nold. Marlene Ahrens, Renat... richs, Priscilla Affel, Jacqueli... Gisela Koch, Josefina Plaza, ... Ridder, Magdalena Bartlett, ... Lilo Mund, Ursula Holler, An... ler, Lucy Lake, Lore Zipelius ... Boetcher, Ingrid Boetcher, He... feld, Luisa Montedónico, Cecil... Lucy Imperatore, Verónica ... cia Houber, Elena Band, Euge... Marisol Masot, Smilliana Ma... riam Yutronic, Anita Lubasc... Inger, Marjorie Loyer, Marc... Anemarie Junge, Cecilia Mun... marie Caudlitz, Ingrid Abel, Le... lich, Gloria Mund.

Plan Decenal y no milagro...

El candidato del Partido Demócrata Cristiano a la Presidencia pidió que se le diera la oportunidad, y en poco tiempo más se hablaría en América Latina del "milagro chileno". No dudamos que hay sectores de la población que tienen fe en milagros, y que confía en cosas extraordinarias. También se siente conmovida cuando le hablan de la "contabilidad de las penurias, la estadística de los fracasos, el balance de los dolores". Tarea fácil es exacerbar el descontento, porque es una verdad comprobada que ni el mayor bienestar logra la plena satisfacción de las aspiraciones populares y, a mayor progreso, mayores requerimientos de bienes de uso, consumo y acumulación. Esa oportunidad de gobernar que reclama el señor Frei, la tuvieron, por lo demás, los demócratacristianos cuando contaban con CINCO Ministros en el Gabinete, de febrero de 1950 a febrero de 1952, y entre éstos, sus mejores hombres, de la talla de Horacio Walker y Bernardo Leighton. No queda ni siquiera el vestigio de grandes iniciativas, ni menos el fruto concreto de realizaciones.

Ese bienio 1950/52, ¿está incluido en los 40 años de frustraciones, en que el pueblo de Chile ha buscado inútilmente un camino? Sin embargo, el panorama no se presenta tan negro, tan lleno de penurias, de fracasos y de dolores, como se dijo en el proscenio de un teatro. En esos 40 años se dio existencia legal a los sindicatos y se dictaron otras leyes laborales, se fundaron las Cajas de Previsión, surgieron las primeras leyes de la vivienda, la medicina preventiva, la Caja de Colonización y el Ministerio de Tierras; todas y cada una de estas creaciones tienen carácter ejemplar en América Latina. Obras públicas transformaron la faz del país y, "last but no least", apareció la Corporación de Fomento. No todos los chilenos tenemos mala memoria y recordamos aún que, cuando la democracia cristiana dio su apoyo a la candidatura radical de Pedro Enrique Alfonso, eran los afiches de aquel partido los que destacaban la industrialización promovida por la Corfo.

Pero basta de cosas pretéritas, aunque no lejanas. Hablemos del presente y del porvenir. Tenemos el camino que expresa las esperanzas del pueblo chileno. ¡El Plan Decenal de Desarrollo! Mal que lo quieran silenciar los demócratacristianos, ese plan lo ha elaborado este Gobierno tan obcecadamente vapuleado. Y se halla en plena ejecución.

He aquí sus capítulos fundamentales:

1.— Parte de una población de 7.856.000 en 1961 y, con un índice de aumento anual de un 2.5%, arriba a 9.802.000 en 1970. Crecimiento total, 24,8%.

2.— Inversión geográfica bruta en capital fijo en 1961, 627. Se calcula llegar a un aumento del 115,3%.

3.— Exportaciones, 595, en 1961, para llegar a 1.053 al 10.o año. Aumento, 77%.

4.— Producción de bienes y servicios, 5.044. Aumento previsto, 61,3%.

5.— Idem por habitante: 642 en 1961. 830 al 10.o año. Aumento, 29,3%.

6.— Producción agrícola en 1961, 594. Se proyecta un 62% de expansión.

7.— Producción minera en 1961, 249. Aumento, 69,1%.

8.— Producción industrial en 1961, 1.340. Aumento esperado, 76,2%.

9.— Disponibilidad de viviendas en 1961: 1.165. Se proyecta llegar a 1.584. 36% de aumento.

10.— Electricidad. Potencia instalada en KW. 1961, 1.304. Meta de aumento, 97%.

11.— Carreteras pavimentadas en 1961, 2.800. Planificadas al 10.o año, 5.500. Aumento 96,4%.

12.— Ferrocarriles: aumento capacidad de carga, 40%.

13.— Consumo privado de bienes y servicios: 3.928. Previsto al 1970, 5.857. Aumento, 49,1%.

14. Consumo privado por habitante en 1961, 500. Al 10.o año, 598. Reajuste, 19,6%.

He aquí las bases fundamentales del Plan Decenal. ¿Se están cumpliendo?

La inversión pública requerida en 1961 era de 427 millones de escudos, y la efectiva, de 353. La meta en este año era de 477 millones de escudos, y se calcula que serán efectivamente invertidos, 425. Para el año que viene se calculan 709 millones de escudos de inversión y no es, por cierto, posible verificar lo que resulte. ¿Datos de una oposición jubilosa que celebra no haberse logrado totalmente las me... tadas? No, el ... de Hacienda así ... en la Comisión de ... tos a principios ... En 1961 han falta... de 70 millones de ... el presente año 50 ... obstante, estas ... recen de graved... que el plan está ... zo y sufre los ... toda experiencia ... cuanto porque ... res se pueden ... metas, que pre... muy holgados, ... el aumento de p... del 24,8%, los ... expansión fluctu... y el 115%, y la ... rubros, entre el ... Mientras tanto, ... gunos aspectos ... tenemos en ener... tibles y en mate... los resultados m...

El Gobierno ha ... cer dificultades ...

Es sabido que ... lo acordados, sin ... han llegado con ... nia. De los 100 m... lares acordados ... Unidos con ... moto del sur. ... 34,5 hasta fines ... el año en curso ... misma exposición ... Mackenna— sólo ... mora en funcion... de la Alianza para ... no es sólo un ... de Chile; sobra... cido es que toda ... Latina la observ...

Pero hay algo ... si se siembra en ... tismo; si se pro... rias, fracasos y ... liberadamente se ... personería y efe... cenal, se sustrae ... nacional de desar... iniciativas, sin ... para nadie. Un ... ve embebido en ... pacidad, nada ... este Plan, despre... prolongados est... aporte de traba... tancias de que ... los estudios ni el ... bajo tienen ... ¡Prefieren confiar ... gro!

Menos mal que ... democracia pre... tu pragmático, ... liberante, que ... narse a planes ... espíritu toleran... te paciencia para ... resultados.

SENADO APROBO PROYECTO DEL SERVICIO DE INVESTIGACIONES

● Hoy despachará vetos al reajuste del sector público y a la reestructuración de Servicios de Hacienda, y el proyecto de Correos y Telégrafos.— ● También aprobó las observaciones al proyecto de Juzgados de Policía

Sin discusión, el Senado aprobó ayer en general el proyecto de ley, originado en la Cámara de Diputados, que fija las plantas y sueldos del personal del Servicio de Investigaciones. La iniciativa volvió a las Comisiones de Gobierno y de Hacienda, para segundo informe, y será despachada el miércoles de la semana próxima.

CORREOS

También se aprobó el segundo informe de la Comisión de Gobierno recaído en el proyecto de ley que fija las plantas y sueldos del personal del Servicio de Correos y Telégrafos. Sólo quedó pendiente, debido a un doble empate, una indicación renovada que señala diversos destinos a la primera diferencia de sueldos.

JUZGADOS DE POLICIA

Luego se aprobaron todas las observaciones formuladas por el Ejecutivo al proyecto de ley que modifica la Ley de Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local. Ahora sólo resta el pronunciamiento de la Cámara de Diputados.

CABRERO

Finalmente, se despachó el proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que autoriza a la Municipalidad de Cabrero para permutar un predio de su propiedad por otro fiscal.

HOMENAJE

Se acordó postergar para el martes próximo el homenaje a la memoria de la señora Juana Aguirre de Aguirre Cerda, que debió efectuarse en la sesión de anteayer, la que fracasó por falta de quórum.

SESION ESPECIAL DE HOY

Por acuerdo unánime de los Comités Parlamentarios, el Senado celebrará hoy una sesión especial, de 10.45 a 13 horas, para que en ella se dirima el empate producido ayer respecto a la indicación renovada recaída en el proyecto de Correos y Telégrafos. Así, este proyecto volverá a la Cámara de Diputados, en tercer trámite constitucional.

La tabla de esta sesión especial consulta, además, los siguientes asuntos:

1) Observaciones del Ejecutivo (despachadas ayer por la Cámara), al proyecto de ley que reestructura los Servicios de Hacienda;

2) Observaciones del Ejecutivo (también despachadas ayer por la Cámara), al proyecto de ley que reajusta las remuneraciones del sector público;

3) Proyecto de la Cámara que destina recursos para la construcción de los Liceos de Hombres y de Niñas de Viña del Mar;

4) Proyecto de la Cámara que autoriza a la Municipalidad de Panguipulli para dar una nueva inversión a los excedentes de la contribución que se indica;

5) Autoriza a las Municipalidades para invertir en obras de adelanto local el saldo de fondos destinados al servicio de empréstitos que contrataron y pagaron, y

6) Proyecto de la Cámara que crea la comuna-subdelegación de La Reina, en el Departamento de Santiago.

LUIS BARROS — MARIO ASCUI — VIRGINIA COX

RAUL BRAVO — LUIS JIMENEZ — LUIS CASTRO

Proclamados candidatos liberales regidores en el 1er. Distrito

● Mariano Puga dijo que la elección municipal de 1963 será un índice del futuro político del país

... concurrido y entusiasta ... efectuado a las 19.30 horas de ayer, en el Salón de Ho... del Partido Liberal, el Con... Agrupacional del Primer ... proclamó oficialmente ... candidatos a regidores. ... realzaron el acto, como invitados especiales, el presidente ... partido, don Mariano Puga; la presidenta de la Sección Femenina, señora Graciela Correa de Bunster; el director de la Juventud Liberal, Aníbal Rodríguez Correa, el presidente del Departamento Gremial, don Humberto ...

... mer Distrito, señores Luis Barros Torres, Mario Ascuí —que postulan a su reelección—, Virginia Cox, Raúl Bravo, Luis Jiménez y Luis Castro.

Cámara despachó anoche reajuste al sector privado

● Sólo aprobaron cuatro indicaciones que no figuraban en el nuevo Mensaje del Ejecutivo. ● Demostración de coordinación y entendimiento dio la mayoría, declaró el diputado Morales Adriasola, vicepresidente del radicalismo. ● Edmundo Eluchans fue aplaudido por las galerías luego de su defensa del proyecto

La Cámara de Diputados despachó anoche el proyecto que reajusta las remuneraciones de los trabajadores del sector privado.

La sesión se prolongó desde las 16.15 hasta las 22 horas. Fue bastante accidentada, pues debió suspenderse en tres oportunidades. Las dos primeras, para dar lugar a reuniones de los Comités, pues los representantes de los diversos partidos no lograban ponerse de acuerdo sobre el procedimiento a seguir. Los partidos del Frente Democrático abogaban porque se tomara como base el contraproyecto del Ejecutivo, mientras que los de Oposición manifestaban que debía debatirse y votarse el proyecto sobre la base del aprobado por la Comisión de Hacienda. Finalmente, se acordó esto último y el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, declaró que presentaría las mismas indicaciones del contraproyecto, pero no como bloque, sino que según correspondiera al articulado del proyecto de Hacienda. Así lo hizo y, posteriormente, todas sus indicaciones fueron aprobadas.

Se rechazaron, en cambio, todas las indicaciones presentadas por parlamentarios de diversos partidos, salvo cuatro: dos de la Oposición y dos de diputados de Gobierno.

Las primeras conceden los beneficios del proyecto a los trabajadores acogidos a la Medicina Preventiva y a los que deben retirarse de la Empresa de los Ferrocarriles por enfermedades del pulmón, corazón o cáncer

De las dos últimas, una fue presentada por el diputado liberal Bernardino Guerra y establece un desahucio especial de 12 meses para los trabajadores de la industria automotriz de Tarapacá, que queden cesantes; la otra la firmaron los diputados Guerra, Checura y Muga, y dispone que los empleados particulares de Tarapacá tendrán un tratamiento igual a los empleados públicos en materia de asignaciones de zona.

EL DEBATE.— En el debate intervino, en primer término el diputado Juan Atala, quién expresó que los diputados radicales apoyarían el proyecto y destacó las ventajas de esta iniciativa, sobre la anterior, señalando que, en algunos casos, los reajustes para el año próximo, en relación con los que tenían los trabajadores hasta el 16 de octubre pasado, aumentan hasta en un 43,6 por ciento, siendo el más bajo de un 21 por ciento, que es el que recibirán los sueldos iguales o superiores a cinco vitales mensuales. Recordó que este proyecto es obra del Partido Radical.

También defendió en nuevo proyecto, el diputado conservador Edmundo Eluchans, quien manifestó que, con su inclusión en la convocatoria extraordinaria, el Gobierno ha demostrado su propósito de compensar y reparar el deterioro de la capacidad adquisitiva de sueldos y salarios producido por la devaluación monetaria.

Recordó, además, que por primera vez en nuestro país se reaustan los sueldos y salarios, pensiones, jubilaciones y asignaciones familiares con motivo de una desvalorización, como también se reajustaron oportunamente los depósitos de ahorro del Banco del Estado, en el proyecto del sector público.

El público de galerías aplaudió la intervención del diputado Eluchans, mientras en las bancas de Oposición se advertía evidente sorpresa.

Después hablaron, criticando el proyecto, los diputados Musalem, democristiano; Araya, comunista; Pareto y De la Presa, padenistas, y Barra, socialista, insistiendo en que sólo es de un 15 o/o y manifestando el deseo de que el reajuste se aumentara por lo menos al 50 por ciento. Los aplausos no se repitieron. El proyecto se aprobó, en general, por unanimidad.

CONFORMES. — Terminada la sesión, el vicepresidente del Partido Radical, diputado Raúl Morales Adriasola, expresó su plena conformidad por los resultados de la jornada legislativa de ayer. Expresó que de las 155 observaciones al proyecto de reajuste al sector público y al que reestructura los servicios de Hacienda, sólo se rechazaron tres, para lo cual hubo acuerdo previo entre los Partidos del Frente Democrático y el Gobierno. Además, en más de 40 votaciones correspondientes al proyecto de reajuste al sector privado, sólo se notó —dijo— una leve divergencia en dos de ellas.

Raúl Morales Adriasola expresó: "Estoy satisfecho de las votaciones de los partidos de Gobierno. Ha habido perfecta coordinación en todo lo despachado en el día de hoy (ayer). La mayoría ha dado una excelente demostración de coordinación y entendimiento."

AMAGO DE INCENDIO.— Poco antes de las 17 horas, empezó a sentirse un fuerte olor a quemado en el hemiciclo. Algunos parlamentarios, ligeramente alarmados, trataron de localizar el origen de dicho olor, sin conseguirlo. Instantes después se supo que en el subterráneo, debido a un cortocircuito, se fundió el motor de un refrigerador, produciendo densa humareda.

El amago de incendio fue dominado por los propios empleados del Congreso Nacional, sin la intervención de los bomberos.

PERIODISTAS.— Reglamentariamente, por no haber sido objeto de indicaciones, fue aprobado el artículo 3.o del proyecto del sector privado, que aclara la Ley N.o 14.837, sobre el Colegio de Periodistas. Este artículo había sido aprobado por unanimidad en la Comisión de Hacienda, y cuenta con el visto bueno del Gobierno.

SORTEO PARA LA CEDULA UNICA

En la mañana de hoy, el director del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga, procederá a efectuar el sorteo que determina la ubicación de los partidos, con sus respectivos candidatos a regidores, en la cedula única con que se votará el domingo 7 de abril de 1963.

El acto es público y se iniciará a las 10.30 horas.

CONGRESO RADICAL FEMENINO INAUGURAN EN EL 4º DISTRITO

En Cartagena se inaugura mañana, a las 19 horas, el Primer Congreso Provincial Radical Femenino del Cuarto Distrito, con asistencia de la directiva de la Organización Nacional Femenina del Partido Radical, formada por las señoras diputada Inés Enríquez Frodden, Enriqueta Silva de Vargas del Campo, Cora Cid de Castro y Marta Rodríguez de Palma.

Las distintas Asambleas y Centros Femeninos del Distrito han acreditado delegadas y ya han anunciado viaje las representantes de Paine, Buin, San Bernardo, El Monte, Melipilla, Alhué, San Pedro, San Antonio, Llo-Lleo, Cartagena, Rapel, Navidad, Matanzas y Las Cruces.

Se han recibido en secretaría trabajos ajustados al temario del Congreso, enviado oportunamente por el Centro Femenino de Cartagena, organizador del torneo, como asimismo el reglamento a que se ceñirá su desarrollo.

Especialmente invitadas asistirán las presidentas de los Centros Femeninos del Primer, Segundo y Tercer Distritos, las que en calidad de observadoras considerarán la posibilidad de organizar un Congreso Femenino del Partido Radical en nuestra capital, con representación de los cuatro Distritos que integran la provincia de Santiago.

La presidenta del Centro Femenino de Cartagena, señora Lilia Flores de Ríos, ha expresado que en la organización de este Primer Congreso Provincial del Cuarto Distrito, ha contado con el amplio apoyo de la Directiva de la Asamblea Radical y la entusiasta cooperación de los correligionarios de ambos sexos, lo que augura al torneo un éxito halagador. Igualmente, manifestó que en el temario figuran aspectos que interesan no sólo a la mujer radical, sino a todas, sin excepción, por lo que espera que al acto inaugural asistan todas aquellas mujeres que sienten inquietudes acerca de la solución de los problemas nacionales que tienen estrecha relación con la mujer. A este respecto, dijo: "puedo mencionar los que se refieren a la jubilación de la mujer a los 25 años de servicios, a la previsión para la mujer sin ningún recurso legal en su vejez, a la situación de la mujer en las áreas rurales, al adiestramiento de la mujer campesina para elevar su standard de vida, y muchos otros".

El sábado 15 funcionarán, en la mañana y en la tarde, las Comisiones de Trabajo, finalizando con una sesión plenaria. El domingo 16 se llevará a efecto el acto de clausura, dándose lectura a las conclusiones del Congreso, el que finalizará con un almuerzo de despedida en honor de las delegadas.

CENTRO PARA EL PROGRESO DE QUINTA NORMAL AGRADECIO A CHILECTRA

El señor Arturo Aldunate, presidente de la Cía. Chilena de Electricidad, recibe, en nombre de la Empresa, el homenaje del Centro para el Progreso de Quinta Normal.

El Centro para el Progreso de Quinta Normal formado por 32 instituciones de la Comuna y que preside el señor Julio Arriagada C., ofreció un homenaje a la Compañía Chilena de Electricidad en la persona de su presidente, señor Arturo Aldunate Phillips, por la preocupación que le mereció a esta Empresa la instalación de Alumbrado Público con lámparas de gas de mercurio en diversas arterias de ese sector de la capital. Representantes de las diversas instituciones que constituyen ese Centro, en reunión especialmente convocada, destacaron elogiosamente, en presencia del señor Arturo Aldunate Phillips, la colaboración prestada por la Compañía, y como un homenaje y reconocimiento, hicieron entrega al presidente de esta entidad industrial, de una artística estatuilla. El gesto de la organización que lucha por el progreso y bienestar de tan populosa Comuna, fue agradecido en conceptuosos términos por el Sr. Arturo Aldunate.

IMPUESTO ADICIONAL EN ARICA APROBO LA CAMARA

La Cámara de Diputados, en sesión efectuada de 10.30 a 14.10 horas, despachó las observaciones del Ejecutivo al proyecto de reajuste para el sector público y al que reestructura los servicios de Impuestos Internos, Aduanas, Tesorerías y Defensa Fiscal. Asistieron los Ministros Julio Philippi, subrogante de Hacienda; Luis Escobar, de Economía, y Hugo Gálvez, del Trabajo.

Se rechazaron cuatro observaciones, para lo cual ya existía acuerdo previo entre los partidos y los representantes del Gobierno. Dichas observaciones eran: supresión del inciso 1.o del artículo 22, que obliga a las Municipalidades a depositar sus recursos sólo en el Banco del Estado. Se insistió por 84 votos contra 14. Supresión del artículo 25, que autoriza la sindicalización de empleados públicos, municipales, semifiscales y de empresas autónomas del Estado. Se insistió por 77 contra 34. Supresión del artículo 27, que establece la inamovilidad de los dirigentes de las asociaciones de los mismos empleados, mientras dure su mandato y hasta seis meses después. Se insistió por 70 votos contra 30. Finalmente, se rechazó la eliminación del artículo 38, que beneficia a personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros, que padezca de las enfermedades que se indican:

ARICA

Entre las observaciones más importantes, aprobadas, figura la que faculta al Presidente de la República para establecer impuestos adicionales a las mercaderías que se internen por el Departamento de Arica, y la que incluye entre los beneficios del proyecto al personal de los Artilleros y Maestranza de la Armada, que por una omisión había sido excluído.

REESTRUCTURACION

La Cámara aceptó todas las observaciones al proyecto que reestructura los servicios dependientes del Ministerio de Hacienda, salvo la que consistía en suprimir al artículo 5.o transitorio, sobre encasillamiento del personal de Impuestos Internos. No hubo quórum para insistir.

"NUNCA ME HA PARECIDO MAS EXACTO QUE HOY EL VIEJO PRECEPTO: NO AVANZAR... (De la 1a. Pág.)

problemas de las Américas son una garantía para nuestros países de los tremendos efectos que esta obra producirá".

Dijo que la Alianza y la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) "son dos puntales fundamentales en los cuales estamos esforzándonos por fundar los esfuerzos que conducirán al rápido mejoramiento que nuestros pueblos demandan".

Señor Presidente, señores Embajadores:

Agradezco al señor Presidente las cordiales palabras con que me ha saludado y a los señores Embajadores la afectuosa recepción de que me han hecho objeto.

De manera especial deseo expresar al señor Presidente mis felicitaciones por su elección y los mejores votos por que en el ejercicio de sus altas y delicadas funciones logre el éxito que tanto merece.

Llego al recinto de la Organización de los Estados Americanos con la clara sensación de realizar uno de los actos más importantes, no sólo de mi viaje, sino de mis funciones como Presidente de Chile. Me encuentro en la sede de una Organización que tiene por objeto mantener la paz en el continente y realizar una labor dinámica, en favor de América, canalizando las inquietudes y las esperanzas de bienestar y de justicia de nuestros pueblos.

Esta Organización que nació, modestamente, como la Unión Internacional de las Repúblicas Americanas, ha ido en sus casi 70 años de vida, aumentando su importancia y sus responsabilidades.

Tiene una historia y comienza a tener una tradición. Para respetar su pasado y para enriquecer su tradición es menester que vigorice el dinamismo de todas sus estructuras; debe recordarse que, justamente, el respeto a una tradición no consiste en atarse a ella o encerrarse en cuadros estrechos y a veces inertes, sino en extraer de los acontecimientos que han ido formando el espíritu de la Organización todo aquello que significa acercarse hacia metas cada vez más ambiciosas.

Cada momento de la historia señala imperativos que no pueden esquivarse. Parece que cada Continente debiera ir avanzando hacia su destino sirviendo objetivos particulares y utilizando métodos que, aunque con matices diferentes impuestos por las situaciones locales, obedecen a una sola línea gruesa sellada por el denominador común de todos los pueblos que lo integran.

LUCHA CONTRA LA MISERIA

Hoy, en 1962, corresponde a todos nosotros dignificar al hombre de América y para lograrlo debemos empeñar una lucha sin cuartel contra la miseria, la desigualdad, la injusticia, la incultura, el temor y, por qué no decirlo, el desaliento que empieza a anidar en algunos sectores de nuestros pueblos.

América nació al mundo de las naciones libres como un núcleo de pueblos que merecieron largo tiempo el calificativo de países con claro y atrayente porvenir. Las formas republicanas de Gobierno y las aspiraciones de justicia, y de derecho, se inscribieron en las Constituciones de la mayoría de nuestros pueblos mucho antes de que iguales conceptos encontraran cabida en todas las naciones europeas.

El anhelo de afrontar el porvenir con un sentido de solidaridad continental, encontró en América justa expresión al fundarse la "Unión Internacional de Repúblicas Americanas", después de la primera Conferencia Internacional Americana realizada en Washington en el último decenio del siglo pasado. En esa misma fecha, en ningún otro continente había plasmado un tal concepto de permanente Cooperación Internacional.

Era evidente que en la marcha de la Humanidad hacia el progreso, América ocupaba lugar preferente en las primeras filas de los que entendían que el mundo, en el camino hacia el mañana, debía ir creando conceptos y organismos que facilitaran el libre desarrollo de la sociedad humana y la felicidad de los hombres que la integran.

América parecía ser, pues, con justicia, el Continente de la más promisoria esperanza.

Con inquietud me pregunto si hoy podría repetirse la misma afirmación.

Han surgido a la vida independiente multitud de nuevos pueblos. En los dilatados territorios de Asia y Africa surgen cada día nuevas naciones que se esfuerzan por transformar en breve plazo las condiciones de vida de los seres humanos que allí habitan y que buscan, afanosa y constructivamente, la manera de hacer converger hacia ellos, la atención del mundo y un volumen creciente de la Cooperación Internacional.

NO AVANZAR ES RETROCEDER

Nunca me ha parecido más exacto que hoy el viejo concepto de que no avanzar es retroceder.

Es decir, hasta hace pocos años, los americanos teníamos una oportunidad única y exclusiva para llegar a las más altas metas. Hoy, esa oportunidad la estamos compartiendo.

No sería moral ni justo pretender en estas circunstancias restar a todas esas nuevas naciones el aporte que las más viejas les deben. La interdependencia entre los pueblos es una realidad superior a nuestra propia voluntad que no da lugar a ningún egoísmo. Somos los primeros en afirmar que la paz y la prosperidad son indivisibles.

Hemos logrado configurar algo que podría ser denominado el estilo americano de vida; un modo de ser característico de nuestros pueblos y de nuestros hombres; una manera de vivir en que el apego a las normas jurídicas y el ejercicio de la libertad, permitían el funcionamiento de un régimen democrático que, en mayor o menor grado, nos iba paulatinamente dando una suma creciente de libertades y de derechos.

Cabe interrogarse si el ritmo con que recorremos la ruta hacia el porvenir es el que nos imponen las graves responsabilidades de esta hora.

Me pregunto si América está cumpliendo con su obligación señera de caracterizar un Continente al cual los demás miren como una promesa cierta de mejores días para el ser humano.

No podemos ni debemos esquivar la responsabilidad que nos corresponde. Estamos a tiempo, aún, para servirla. Debemos y podemos ofrecer soluciones inmediatas. Los pueblos y los hombres, como dije, experimentan una tremenda ansiedad para vivir más y mejor, para no temer el futuro. Los hombres de América conocen los progresos de otros sectores de la Humanidad; no quieren ni deben permanecer al margen de ellos.

Mantener una posición estática, en la cual no quepan soluciones urgentes y expeditas para derrotar el atraso, la miseria moral y física y la injusticia que tipifican muchos de los problemas americanos, es exponer nuestros países a una explosión de trascendencia incalculable. Ella no sólo podría destruir estructuras sociales o económicas que no son capaces de resolver esos aspectos de la vida americana de estos años. Ella podría, también, destruir todo el sistema político de la democracia representativa, que permite la vida humana en libertad y al amparo del derecho.

O atacamos y derrotamos los factores regresivos que aún contiene nuestra realidad americana o exponemos el destino del continente liquidando, acaso para siempre, la posibilidad de que nuestros países sigan viviendo en democracia y en libertad.

Perderíamos esta batalla que estamos afrontando si no actuamos con energía y si no procedemos con valor. Pero eso aún no basta; es indispensable actuar, de inmediato, con inteligencia y con responsabilidad. Y esto último obliga a dedicar todas nuestras fuerzas a labores constructivas; a no destinar ningún recurso para fines ajenos a los que requiere la lucha que en tantos frentes debemos librar contra los implacables enemigos que aprovechan la oscuridad, en que, por desgracia, aún viven densas capas de americanos.

EL ARMAMENTISMO

Por eso yo he puesto especial énfasis en llamar a la conciencia de América en favor de una lucha contra el armamentismo; por eso los Delegados de Chile en los Organismos Internacionales han prestado y prestarán su apoyo a toda idea que aleje de nuestros países la posibilidad de la guerra, que podría servir de pretexto para justificar los inmensos gastos en armamentos que gravitan sobre los presupuestos de tantas naciones.

Al hablar a ustedes con esta franqueza traduzco fielmente el sentimiento de un pueblo que, como el chileno, sabe que los grandes esfuerzos y los más grandes sacrificios son aquellos que deben gastarse en la vida pacífica; os hablo en nombre de un pueblo que ha visto periódicamente destruidos, por la implacable naturaleza, diversas regiones de sus más fértiles campos y progresistas ciudades, y que sabe que son estas alternativas dramáticas de la existencia las que ponen más de relieve la capacidad humana para reconstruir, para progresar, para ser más libres; en representación de hombres que, justamente, cuando han visto su Patria herida, han encontrado en la solidaridad de todos los pueblos de la tierra el apoyo que ha permitido rehacer la existencia humana después de la implacable destrucción.

Por eso yo tengo esperanza en que nuestro continente no abandonará la lucha; por eso yo tengo fe en que sabremos servir las obligaciones del porvenir.

Traigo aquí, sin reservas, la voz de estímulo de Chile y la manifestación de su decidida voluntad de ocupar un lugar en la común empresa.

Tal vez sea propio decir que podemos trazar una línea divisoria de dos épocas en la historia de la Organización de los Estados Americanos; dos épocas que no están separadas por una fecha determinada, pero que no por eso dejan de ser más perceptibles. En una primera etapa, las Naciones Americanas se empeñaron en darse normas de carácter jurídico-político que perseguían estructurar un sistema de convivencia pacífica en el Continente, el cual debía lograrse mediante el perfeccionamiento de un mecanismo de seguridad hemisférica; de la formación y utilización de medios de solución pacífica de las controversias internacionales, y de un proceso sostenido de uniformación de preceptos legales nacionales.

Esta primera época no ha concluído por entero, pues sus objetivos, aunque alcanzados en un grado sustancial, están aún lejos de su realización plena. Sin embargo, es evidente que el proceso de formación jurídico-político interamericano no ha dejado atrás su momento culminante y ahora enfrentamos de lleno una nueva etapa de la acción conjunta hemisférica, etapa en la que debemos estudiar y solucionar los gravísimos problemas de orden económico y social que afectan a nuestros pueblos.

Estos problemas son numerosos y de una magnitud que pone a prueba la capacidad, tesón y coraje del hombre americano. Ellos exigen una respuesta no sólo de los Gobiernos nacionales, sino también en el campo internacional y principalmente en el seno de esta Organización.

Las soluciones que se requieren son de carácter colectivo, por lo cual es indispensable la acción concertada y enérgica de todos los Gobiernos americanos.

PROBLEMAS PARALELOS

No obstante las diferencias de un país a otro, en su esencia los problemas económicos y sociales de nuestras Repúblicas están marcados por un evidente paralelismo. El hecho de que nuestras economías sean sustancialmente monoproductoras, con fuerte dependencia del comercio exterior y una consiguiente sensibilidad de las fluctuaciones de los precios internacionales de las materias primas, ha determinado que suframos permanentes crisis en nuestras balanzas de pagos y ha perjudicado nuestros esfuerzos para aumentar el ahorro nacional y lograr un desarrollo económico y social satisfactorio.

La lucha contra la pobreza y la enfermedad que deben realizar urgentemente nuestros Gobiernos es dura y difícil, porque no logramos imprimir a nuestras economías el ritmo de crecimiento que nos permita superar el estado de subdesarrollo que prevalece en el Continente y en gran medida porque las aspiraciones de nuestros pueblos son impulsadas vigorosamente como resultado del avance prodigioso de los medios de difusión de las ideas y de las imágenes, lo que los lleva cada vez a reclamar más satisfacciones que superan nuestras posibilidades.

De ahí que se haya abierto camino el convencimiento de que sólo una acción colectiva de gran envergadura puede dar una solución adecuada a estos problemas. Esta idea que se ha visto fortalecida con los elementos de juicio que desde hace años vienen aportando los estudios de la Comisión Económica para la América Latina, ha llevado a nuestros Gobiernos a promover la creación de organismos como el Banco Interamericano de Desarrollo y a buscar, mediante la acción del Consejo Interamericano Económico y Social, medios de acción colectiva para el crecimiento de la región.

La Alianza para el Progreso y la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio constituyen dos pilares fundamentales sobre los que pretendemos cimentar esfuerzos que traigan como resultado este mejoramiento acelerado que exigen nuestros pueblos.

CHILE Y LA ALIANZA PARA EL PROGRESO

La visionaria iniciativa del Presidente Kennedy, consagrada en la Carta de Punta del Este como un programa cooperativo interamericano, marca una etapa histórica en la vida de nuestro Continente. Es así no sólo porque revela la comprensión cabal por parte de Estados Unidos de la urgencia y magnitud de los problemas económicos y sociales de los países latinoamericanos y su determinación de colaborar a fondo en su solución, sino también porque contiene el compromiso de estos países de efectuar una planificación técnica responsable y de llevar a cabo reformas que hagan posible que esta ayuda pueda tener una influencia permanente en las condiciones económico-sociales con un beneficio progresivo para las masas trabajadoras.

El Gobierno de Chile ha acogido con beneplácito este programa cooperativo de vastos alcances. Desde hace años nuestra principal preocupación ha sido el promover por todos los medios posibles un mayor desarrollo y la distribución del ingreso nacional en forma más equitativa. Mi Gobierno, no obstante las críticas condiciones económicas en que debió iniciarse y las desastrosas pérdidas causadas por los terremotos de 1960, ha podido imprimir un marcado rumbo de progreso al país.

Ya en 1940 habíamos iniciado una labor de planificación a largo plazo, a través de nuestra Corporación de Fomento de la Producción. En 1960 se terminó la elaboración del Plan Decenal de Desarrollo, plan que ha sido estudiado por el Banco Internacional, del que recibió una acogida ampliamente favorable. Igualmente, ha sido sometido al Comité ad hoc, creado por la Organización de los Estados Americanos, de acuerdo con la Carta de Punta del Este, y este calificado grupo de expertos lo ha también apreciado de manera muy satisfactoria.

Por dos años —y sin esperar el resultado de dichos estudios—, el Gobierno de Chile viene ajustando su política económica al cumplimiento de los objetivos de dicho Plan Decenal, y los resultados obtenidos han sido positivos.

LOS AVANCES LOGRADOS

Hemos logrado un treinta por ciento de aumento sobre el promedio histórico de nuestra inversión; un 300 por ciento de aumento en el ritmo de construcción de viviendas populares; un ciento por ciento de aumento en los gastos públicos destinados a salud, y un 55 por ciento de aumento en los gastos destinados a la educación.

La aplicación del programa ha significado acelerar el progreso social y aumentar el ritmo de desarrollo, que se refleja ya en un crecimiento del producto nacional bruto del 4,6 por ciento en 1961. Se espera que para 1962 el crecimiento será superior al cinco por ciento. Es innecesario señalar que para cumplir con estas metas Chile ha debido desarrollar un esfuerzo interno de grandes proporciones.

También hemos afrontado con decisión el cumplimiento de reformas básicas que modifiquen la estructura de nuestra economía para hacer más factible un progreso acelerado en el orden económico y social.

Se acaba de promulgar la Ley de Reforma Agraria, la que por estar cuidadosamente adecuada a las modalidades muy especiales del agro chileno, constituye una importante herramienta para producir una transformación de gran trascendencia económica y social en la agricultura del país.

El Congreso Nacional comienza a conocer, por otra parte, de un vasto proyecto de reforma tributaria destinado a distribuir las cargas impositivas con efectiva equidad, logrando —al mismo tiempo— un mejoramiento en la percepción de los tributos.

Reformas arancelarias y de otros órdenes complementarán, oportunamente, las medidas que he mencionado y constituyen una demostración de la firme voluntad con que el Gobierno de Chile está dispuesto a cumplir su cuota de esfuerzos en el programa de la Alianza para el Progreso.

Nos hemos referido a que la OEA está afrontando una nueva etapa en la cual aparece como fundamental el estudio y solución de los problemas económico-sociales, a través de una acción colectiva.

FALTA UN INSTRUMENTO EFICAZ

Debemos reconocer, sin embargo, que, dentro de la Organización, no hemos logrado, hasta el momento, crear un instrumento eficaz que permita realizar en forma adecuada y con la debida coordinación la acción común que se requiere en estas materias.

Uno de los aspectos fundamentales que afectan hoy a la economía latinoamericana es la necesidad de su integración. Sin embargo, no tenemos en el continente hasta ahora, una idea perfectamente clara ni una orientación política acerca de cómo debemos llegar a esa integración. Por otra parte, tampoco hemos determinado en forma precisa la relación que debe existir entre la Alianza para el Progreso y los planes de integración latinoamericana. Para Chile, uno de los objetivos de la Alianza para el Progreso debe ser, precisamente, el de promover la integración de las economías latinoamericanas, pues estimamos que tal es, quizás, el camino más seguro para que nuestros países logren un grado de desarrollo satisfactorio.

UN AÑO DE ALIANZA PARA EL PROGRESO

Al cumplirse un año de vida de la Alianza para el Progreso, ha parecido oportuno examinar los factores que han entrabado su aplicación y le han restado dinamismo. En la reciente reunión del Comité Interamericano Económico y Social, en Ciudad de México, mi país destacó la necesidad de reestructurar los organismos de la OEA, y revisar sus procedimientos, a fin de eliminar tales obstáculos, y, en suma, capacitar a la Organización plenamente para cumplir una tarea de proyecciones en el desarrollo de las economías latinoamericanas. De ahí la proposición que formulamos, y que mereció respaldo unánime, para que se encargara a dos estadistas del continente un examen de estos factores y la proposición de los cambios que es necesario introducir, a fin de dar a este proceso todo el vigor y trascendencia que le asigna la Carta de Punta del Este.

La descollante personalidad de los ex Presidentes de Brasil y Colombia señores Kubitschek y Lleras Camargo, con su dilatada experiencia y amplio conocimiento de los problemas americanos, constituye una garantía para nuestros países de las proyecciones vastas que tendrá esta labor. Con su aceptación han comprometido nuestra profunda gratitud.

Chile confía plenamente en que, como resultado de esta misión y de la determinación renovada de todos los países miembros del Sistema Interamericano de aportar el máximo de sus esfuerzos y sacrificios para la magna tarea común, se podrá lograr en los próximos años un mejoramiento apreciable del nivel de desarrollo económico y social de los pueblos del Continente.

SEÑOR PRESIDENTE, SEÑORES REPRESENTANTES

A pocos meses de asumir la Presidencia de la República llevó a cabo, en agosto de 1959, en Santiago de Chile, la Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas. Al inaugurar esta conferencia tuve ocasión de expresar los puntos de vista de mi país en materia de política continental. Destaqué en esa oportunidad nuestra profunda fe en la democracia, a la que entendemos como el Gobierno del pueblo, ejercido por sus representantes designados libremente en elecciones periódicas, que garanticen la voluntad popular y que se fundamenten en el sagrado respeto de la personalidad humana y de sus derechos".

Recordé, igualmente, la contribución de Chile y su apoyo a los principios de no intervención, autodeterminación de los pueblos, protección de los derechos humanos, consagrados en los convenios y resoluciones que organizan la comunidad americana.

Asimismo, expresé mi convicción de que el estudio de las fórmulas para defender los derechos humanos sin vulnerar el principio de la no intervención, que debe mantenerse de manera intangible, o en otras palabras, armonizarlos, debía ser una de las grandes tareas que correspondía a la referida Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores.

En suma, reafirmé en aquella ocasión, y lo hago ahora, la adhesión de mi país al ideario jurídico-político que han venido construyendo, a través de los años, los pueblos de este Hemisferio y que forma lo que llamamos hoy el Sistema Interamericano, que sirve de sustento a sus relaciones.

Estamos firmemente dispuestos a defender estos principios y a buscar su constante perfeccionamiento. No podemos, por consiguiente, mirar con indiferencia o indecisión cualquier intento de socavar las bases en que descansa nuestro sistema.

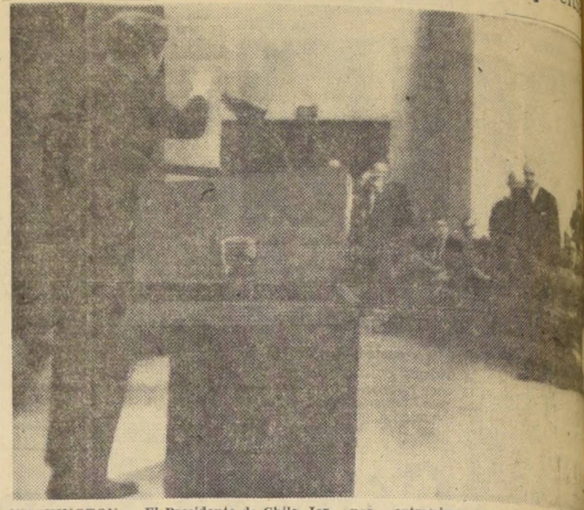
La paz y la seguridad del Hemisferio son condiciones esenciales para el progreso de nuestros pueblos, por lo cual rechazaremos con especial energía cualquier acción de factores extracontinentales que amenace su mantenimiento o que pretenda destruir la libertad y la democracia que queremos prevalecer en el Continente. Aportaremos nuestro concurso a toda acción de defensa colectiva que los instrumentos interamericanos nos hagan aplicables a cada caso.

No podría ser de otro modo, pues Chile tiene un sincero apego a estos principios y normas y ve en ellos una garantía para la seguridad, paz y progreso del Continente. Hemos mantenido una invariable determinación de respetarlos y aplicarlos a todos los casos particulares o emergencias que nuestro sistema ha debido afrontar. La conducta de los delegados chilenos en las diversas reuniones que ha tenido tratar tales emergencias ha sido siempre la de considerar los hechos con la norma vigente y de aplicar ésta en el caso de la confrontación que es jurídicamente procedente.

Creemos, de esta manera, preservar y fortalecer el Sistema Interamericano y contribuir a que sus principios tengan su plena vigencia.

Reiteramos en esta oportunidad nuestra confianza en el futuro de América. Si sabemos empeñar con coraje y con el total de nuestras fuerzas en una batalla frontal contra la miseria y el subdesarrollo y lo hacemos determinados, al mismo tiempo, a proteger y perfeccionar sin tregua nuestros valores espirituales que creemos son los únicos capaces de realizar plenamente la dignidad del hombre americano, nuestro Continente superará sus actuales problemas y verá abrirse ante sus ojos las más promisorias perspectivas de bienestar y grandeza.

Alessandri en conferencia de pren



WASHINGTON.— El Presidente de Chile, Jorge Alessandri (de pie, a la derecha), es presentado por el Jefe del Estado norteamericano a los corresponsales de prensa norteamericanos y extranjeros que asisten a su conferencia semanal periodística. El Mandatario visitante asistió a la reunión a invitación de su colega Kennedy. (RADIOFOTO UPI.)

SALUD DE... (De la 1a. Pág.)

que no suele hablar tanto rato, dijo: "Probablemente habéis oído que estuvimos algo malo".

"Hace tiempo, leímos que el hombre que pasa de los 60 comienza a envejecer. Bueno, nosotros hemos pasado de los 60 hace más de veinte años", agregó, con una sonrisa.

En otro punto volvió a observar: "Esperamos vivir para ver la terminación del Concilio, pero si no estamos vivos, entonces esperamos que el Señor nos tenga reservado un buen sitio".

El Pontífice entró y salió de la nave con paso rápido, pero aceptó la ayuda de sus servidores para subir y descender los tres escalones del trono dorado, situado al extremo del salón que no tiene otros adornos. Fue una de las contadas veces que Su Santidad acepta tal ayuda en público.

Un despacho de Roma enviado a un periódico suizo decía ayer que el Pontífice ha insistido en continuar sus ocupaciones habituales aunque los médicos le han dicho que le quedan solamente seis meses de vida.

Las autoridades del Vaticano han desmentido rotundamente que el Papa sufra de algo grave, pero las noticias sobre su dolencia son incompletas.

El único anuncio oficial emitido por el Vaticano hace quince días decía que el Papa padecía de anemia y de trastorno gástrico. Dicho boletín no estaba firmado por ninguno de los médicos que asisten al Papa.

Los periodistas que normalmente cubren la información del Vaticano se dirigieron al palacio con pases oficiales de entrada para ver de cerca al Sumo Pontífice por primera vez desde que cayó enfermo. A última hora se les impidió la entrada pero unos cuantos periodistas lograron introducirse en los grupos de peregrinos.

En el rostro del Papa se evidencian nuevas arrugas. También parece haber perdido peso aunque esto es difícil de precisar por las gruesas vestimentas que usa.

La radio del Vaticano y el periódico "Osservatore Romano" publicaron solamente unos cuantos pasajes del Mensaje del Papa sin mencionar las referencias sobre su salud ni sus comentarios sobre la muerte.

ALLANADO... (De la 1a. Pág.)

lenas, eran el alcance de la Reforma Agraria y la eficacia de la nueva estructura de los impuestos.

El Gobierno chileno sostiene que sus medidas son las más extensas adoptadas hasta ahora en la América Latina, con la posible excepción de México.

En consecuencia, los funcionarios chilenos reaccionaron con disgusto no disimulado ante un editorial del diario "Washington Post", de hoy, que llama "modesta" a la reforma de los impuestos.

También expresaron vigorosamente su discrepancia con la calificación dada por el "Post" al Gobierno de Alessandri, de "conservador, apoyado en el Congreso por tres partidos que son ultra conservadores".

Después de su reunión con el grupo financiero, Alessandri y su Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, recibieron una visita del Secretario de Estado interino de los Estados Unidos, George Ball.

Moscoso quedó en la Casa Blair para asistir también a esta entrevista, que duró 45 minutos.

Se ha sabido que los gobernantes chilenos están contrariados por un proyecto del comunicado que expedirán hoy, conjuntamente, los Presidentes Alessandri y Kennedy, que les propuso el Departamento de Estado.

En este borrador, los dos países se comprometen a proseguir su esfuerzo común para dar al hemisferio seguridad contra el comunismo y cumplir los compromisos asumidos bajo la Carta de Punta del Este, que dio existencia a la Alianza para el Progreso.

Sin embargo, según fuentes chilenas, no refleja adecuadamente el entusiasmo por la Alianza expresado ayer por el propio Kennedy a Alessandri. La delegación chilena ha propuesto su propio borrador del comunicado, y se espera que los dos Presidentes examinen ambos documentos cuando se reúnan esta tarde.

GRAN ESPACIO DAN DIARIOS DE WASHINGTON A ALESSANDRI

WASHINGTON 12.— (UPI). —Los diarios de esta capital dedican hoy grandes espacios a informar sobre las actividades del Presidente de Chile, Jorge Alessandri.

El "Washington Post", "Evening Star" y "The Daily News", publican fotografías de Alessandri y noticias sobre sus actividades.

Un artículo editorial en el "Washington Post" dice que "Alessandri es un visitante bienvenido en Washington". En primera plana publica además, un artículo titulado "Alessandri recibe promesa de ayuda".

El "Evening Star", publica artículos sobre la carrera de Alessandri y acerca de sus actividades en esta capital.

Kennedy gustó ayer de la cocina chilena

WASHINGTON.— El almuerzo que le fue ofrecido en la sede de la Embajada de Chile en esta capital, permitió al Presidente Kennedy degustar los platos de la cocina típica chilena y admirar las aptitudes gastronómicas de Brígida Pérez cocinera del Embajador chileno, a quien el mandatario norteamericano formuló —medio en serio, medio en broma—, una oferta de trabajo "si algún día se queda aquí sin empleo".

El menú del almuerzo que ofreció el Presidente Alessandri a su colega norteamericano estaba constituído casi exclusivamente de platos chilenos que gustaron sobremanera al Presidente Kennedy.

UNA PAUSA PARA EL BUEN HUM

WASHINGTON ... (UPI).— El Presidente ... F. Kennedy presentó ... Presidente de Chile ... Alessandri, durante ... ferencia de prensa ... transmitida por radio ... levisión a todo el país.

INVESTIDURA DE LA BRIGADA FEMENINA DE CARABINEROS

El próximo miércoles ... efectuará la ceremonia ... vestidura de la Brigada ... nina del Cuerpo de Ca... ros.

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

- 21.00 Presentación. "Cora y sus amigos", reunión con Cora Santa Cruz.
- 21.15 Conozcamos los deportes", Hugo Tassara nos enseña tiro al blanco.
- 21.30 "Naciones Unidas". Tarjetas de Navidad de UNICEF.
- 21.45 TELECINE.
- 22.00 "Armada". Prácticas Navales.
- 22.15 "Esta noche". Jornada de la Obesidad.
- 22.20 "Las Noticias", Alberto Guerrero con el resumen noticioso.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

- 18.45 En Familia.
- 19.05 Serial Botas y Espuelas.
- 19.25 Club de Tele-Espectadores.
- 19.30 Navidad en el Canal "13".
- 19.35 Ejército.
- 19.50 Concurso Pesebre en el Hogar.
- 19.55 El Tiempo.
- 20.05 Ciudades y Pueblos de Chile.
- 20.20 Canal "13" informa.
- 20.25 Apreciación Teatral.
- 20.40 Navidad en el Canal "13".
- 20.45 De Vacaciones, con Enrique Maluenda.
- 21.00 Noticiario de las Naciones Unidas.
- 21.15 Pantalla del Deporte, con Hernán Solís.
- 21.30 Conversando con Alberto Rodríguez.
- 21.45 Notas Musicales de Andrés Rojas Lira.

Bronce, flores y reactores

Mientras rasgaba el aire la escuadrilla de los reactores, el monumento al Teniente Dagoberto Godoy, primer aviador chileno que dominó los Andes en una frágil nave aérea, recibía las ofrendas florales de todas las instituciones representativas de nuestro poder del aire. En el grabado, un acierto de Guillermo Pavez: el juvenil perfil del Teniente Godoy, pionero de los días difíciles de la aviación, se yergue sobre un fondo ensordecedor de máquinas que son la última palabra de la ciencia aeronáutica.

EN LA BASE DE "EL BOSQUE":

BRILLANTE CONMEMORACION DE LA 1a. TRAVESIA DE LOS ANDES

"Estoy seguro que en nuestras conciencias existirá la satisfacción del deber cumplido por lo ya realizado. En este austero patio, de tantos recuerdos y de tanta tradición, se han dado cita, esta mañana, el pasado, el presente y el futuro. Apretemos las filas y rindamos emocionado y sincero homenaje a todos los que han llegado a sacrificar su vida por hacer de la aeronáutica chilena algo grande para bien de la patria", dijo el general de Aviación Osvaldo Crocquevieille, en el curso de la ceremonia con que la Fuerza Aérea de Chile conmemoró ayer el 44.o aniversario de la primera travesía de Los Andes, efectuada por el entonces teniente Dagoberto Godoy.

INVITADOS

La ceremonia se efectuó en la Base Aérea "El Bosque", iniciándose con la llegada del Comandante en Jefe de la FACH, general del aire Eduardo Iensen, a quien se dio cuenta de la formación. Estaban presentes el Comandante en Jefe de la Armada; el Director de Aeronáutica, y el Subsecretario de Transportes, Angel Meschi.

LAS CIAS. EXTRANJERAS

Después del izamiento del Pabellón Patrio, hizo uso de la palabra el general Crocquevieille, quien reseñó con maestría el largo historial de servicios al país que tiene la FACH, rindiendo homenaje, entre otros, a las empresas aéreas extranjeras que operan en Chile, cuyos gerentes o representantes estaban presentes en la ceremonia. También tuvo palabras muy significativas acerca de la contribución de la FACH a salvar vidas y mitigar dolores en el Sur durante los sismos y maremotos de mayo de 1960.

Se procedió, a continuación, a colocar ofrendas florales al pie del monumento al Teniente Godoy. Estas coronas habían sido enviadas por la FACH, por la Escuarilla Simbólica "Alas Blancas", por la Junta de Aeronáutica y por el Regimiento Simbólico de Artillería Antiaérea.

UNA PRECURSORA

Emotiva fue la parte dedicada a entregar diplomas a los oficiales de la reserva que han cumplido los requisitos reglamentarios para ascender y, en especial, el diploma que se dio a doña Delfina Castro Ramírez, precursora y pionera de la aviación nacional.

Un obsequio especial —una diosa alada de metal— fue entregado a Carlos Brunson, Gerente de la PANAGRA por el verdadero acierto que constituye la exposición sobre aeronáutica, que ha estado exhibiendo en la Biblioteca Nacional.

Finalizó la ceremonia con un vino de honor, ofrecido por la FACH a sus visitantes.

LIMA ADOPTA CONTROL HORARIO DE ESTACIONAMIENTOS CHILENO

La Municipalidad de Lima, Perú, implantará el sistema de "estacionómetros" o controles-horario que rige en Santiago para los estacionamientos, siguiendo el modelo chileno.

Por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Alcalde de Lima solicitó recientemente un facsímil, reglamentación y documentacion sobre el sistema, señalando que tiene informes sobre el magnífico resultado alcanzado en nuestra capital por tales controles.

De inmediato, la Municipalidad envió todos los antecedentes, como asimismo una estadística que demuestra la eficacia del procedimiento.

Firmas continúan pagando la bonificación voluntaria

Nueva nómina de empresas que comunicaron esta determinación al Ministerio de Economía

El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, recibió numerosas comunicaciones de diversas empresas que le han anunciado su decisión de pagar el 15% de bonificación voluntaria sobre sueldos y salarios, de acuerdo con la insinuacion formulada por S. E., a partir del 16 de octubre recién pasado.

Las comunicaciones son las siguientes:

De don Juan Capello, en representación de "Conital, Capello y Revelli Ltda.".

De don Vicente Echeverría Gerente de la Fábrica Nacional de Carburo y Metalurgia, S. A.

De don Jorge López Iñiguez, Gerente General de la Sociedad Industrial Americana y Maquinarias "SIAM di Tella".

De doña Hildegard de Sachs, en representación de la "Fábrica de Artículos de Cuero Cicamo Ltda.".

De don Alfredo Donoso Quiroga, Gerente de la Sociedad "El Tattersall", y

De la firma "Luis Grau Hermanos".

Festivales corales al aire libre para Pascua y Año Nuevo

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, está organizando, en colaboración con la Federación de Coros de Chile, dos festivales corales a realizarse, el primero, del 15 al 23 de diciembre en curso, en la plaza de la Constitución. El segundo se efectuará en la Población "José María Caro" desde el 15 al 31 del presente.

Participará la mayoría de los Coros de la capital, teniendo a su cargo la apertura de estos torneos, los conjuntos del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, el Coro Vasco y el Conjunto Coral Mingo.

Llamarán a declarar a otros alemanes en proceso contra criminal de guerra

● Abogado Rolf Bucher amenazado anónimamente por haber tomado la defensa de Walter Rauff

El abogado Enrique Schepeler presentó ayer un escrito al Presidente de la Corte Suprema, solicitándole la interrogación de ex funcionarios del régimen de Hitler —que se hallan radicados en Chile—, para que atestigüen la inocencia de Walter Rau en los delitos de exterminio de judíos.

El Presidente del más alto Tribunal Chileno, Rafael Fontecilla, aún no ha determinado sobre esta petición. Es probable que lo haga hoy.

Ayer, durante todo el día, el señor Fontecilla prosiguió recopilando mayores antecedentes para estudiar detenidamente los expedientes relativos a la petición de extradición de Rau, que ha hecho llegar al país el Juzgado de Hannover, Alemania.

Por su parte, Rolf Bucher, —el otro abogado defensor del inculpado—, dijo que ha sido amenazado por escrito y en forma anónima por el hecho de haber tomado la defensa de Rau. La carta tiene fecha 6 del mes en curso. En ella expresan que "estarán atentos", esperando los resultados del proceso para "actuar en su contra". Además se le recrimina por haber tomado esta defensa.

Igualmente anunció Bucher que un grupo de personas anónimas han solicitado al propietario del edificio donde tiene su oficina, que se le desaloje.

En relación a las gestiones que hacía Rau, para rejubilar como miembro de la Armada Alemana, el abogado Bucher, dijo que efectivamente éste recibió una carta de la Dirección de Impuestos internos de la ciudad de Dusseldorf, de Alemania, donde se le informaba de la suerte que corría la tramitación respectiva. No dijo qué resultados tuvieron estas diligencias.

La carta la recibió Walter Rau, cuando estaba radicado en Quito, Ecuador, el 13 de octubre de 1959.

"Doy esta noticia —agregó Bucher—, para demostrar que mi defendido jamás ha estado prófugo".

El abogado Eduardo Novoa, que representa al Gobierno Alemán en la petición de extradición dijo que existe sumo interés en que este caso se liquide lo antes posible. "Ojalá —dijo— antes del 15 de enero próximo, fecha en que comienza el feriado judicial".

Mientras tanto, Rau se mostró tranquilo durante todo el día y, como de costumbre, de muy buen apetito. Según Bucher, espera confiado en que el proceso le será favorable, para reintegrarse a sus actividades comerciales.

MAS AMENAZAS PARA BUCHER

Varias cartas, en las cuales se amenaza duramente su integridad física, ha recibido el abogado de origen alemán Rolf Bucher Jenzen, quien aceptó integrar la defensa del ex general de las SS de Hitler, Walter Rauff Bauermeister.

En esas cartas, todas escritas en alemán, algunas con la firma "Anonym" y otras sin firma, se advierte que debe abandonar la defensa o en caso contrario cuidarse, muy bien de lo que hace, so pena de que "actuemos".

Una de las cartas, la que encierra las mayores amenazas, fue entregada por el profesional a un grupo de peritos para que la examinen y traten de encontrar huellas o de descubrir el origen.

Fuentes allegadas al abogado dijeron que habían sido enviadas por judíos que querían que Rauff fuera enviado a Alemania para ser juzgado.

Una de estas cartas, fue traducida para United Press por el profesional de la siguiente manera:

"Señor
Rolf Bucher
SANTIAGO.

Es una vergüenza para nuestra colectividad que se encuentre un abogado alemán defendiendo a un hombre que está acusado de criminal, aunque sólo haya dado muerte a un individuo en los camiones de gas.

Por favor piénselo bien antes que dé un paso tan enorme, que puede echar al diablo toda su reputación y su vida.

Quedo por lo mismo yo desde ahora en espera de su posición y de sus futuras actuaciones, luego de lo cual actuaremos. Por ello firmo.

Anónimo"

La carta está fechada el 6 de diciembre de 1962 en Santiago

HOMICIDA ROBERTO HAEBIG DEVUELTO A LA CARCEL

Roberto Haebig, quien diera muerte a dos personas y las enterrara en el patio de su propio domicilio, en calle Dardignac 81, ingresó ayer nuevamente a la Cárcel Pública.

La determinación la adoptó la Justicia, en atención a que se negó rotundamente a que se le practicara una operación a la vesícula.

El homicida se encontraba en el Hospital de la Penitenciaría —hacia ya varios meses—, donde se le estaba proporcionando atención médica.

Nuevamente, y desde ayer, pasa a habitar la galería 3 del establecimiento carcelario citado.

Por otra parte, aún no llegaban a los Tribunales de Justicia los informes psiquiátricos, cuyos exámenes le fueron practicados a petición de la defensa, como una manera de probar que el inculpado obro en estado anormal al perpetrar los crímenes conocidos.

Seminario de Cartografía en Instituto Geográfico Militar

Auspiciado por el Instituto Geográfico Militar y organizado por el Comité Nacional de Geografía, Geodesia y Geofísica, se realizó un Seminario de Cartografía. Simultáneamente se efectuó una exposición del instrumental que se emplea en las labores técnicas y el material cartográfico que ha elaborado el Instituto Geográfico Militar desde su creación hasta la fecha.

Esta jornada científica no hizo otra cosa que reafirmar y destacar el valor científico y económico que, para el país, representan las entidades nombradas.

Su desarrollo contó con la presencia de distinguidas personalidades extranjeras, tales como el Embajador de los Estados Unidos, señor Charles W. Cole, y los agregados militares acreditados ante nuestro país.

En el Simposio se expusieron temas de actualidad de la ciencia cartográfica, tales como geodesia cósmica, la conferencia del mapa del mundo al millonésimo, y películas sobre aspectos similares.

La Exposición Cartográfica muestra el proceso de levantamiento cartográfico, cartas del territorio antártico chileno, cartas antiguas de la Isla de Pascua, y diversos lugares del territorio nacional, como también el instrumental que se emplea en los diferentes trabajos de levantamiento de la carta.

Inauguró este Seminario el general Ramón Cañas Montalva, quien se refirió, entre otras materias, a las siguientes:

El hombre es hoy día, el resultado de la carrera entre la economía y la población en Latinoamérica. Las crudas palpitaciones de la vida y de las sociedades, obligan, al verdadero investigador, a enfrentarse con la realidad, único camino para encontrar nuevas formas de integración, objetiva y humana, con la necesidad y progresos de los pueblos.

Por eso, es plausible comprobar la vitalidad de organismos excepcionales por la finalidad de sus funciones, como es el Instituto Geográfico Militar, cuya trascendente labor se amplía tanto en lo nacional, como en los compromisos continentales o mundiales.

El asombroso arte de representar lo imposible, se llama Cartografía. Con ello, se ha querido aquilatar las exigencias científicas de la preparación de quienes tienen la responsabilidad de su elaboración tanto el sacrificio que imponen las operaciones en el terreno como en los gabinetes de trabajo.

Los problemas económicos y sociales, los de la circulación y del transporte, los enlaces políticos relacionados con la vecindad y el mundo, los imperativos estratégicos o geopolíticos y las actividades del movimiento turístico o deportivo, reclaman cartas, planos y mapas, de las más diversas naturalezas, y dentro del cual la Geodesia, la Topografía, los procesos cartográficos, la fotogrametría, etcétera, están llamados a tener sorprendentes variaciones. Hubo común acuerdo entre los concurrentes, en destacar el valor de la Hoja Chillán, recientemente editada por el Instituto Geográfico Militar, como también del Atlas Histórico de Chile del profesor Cunill.

Centros de Madres de Quinta Normal inauguran exposición

La Unión de madres del Centro de Demostración de Medicina integral de Quinta Normal inaugura mañana, a las 18 horas, su exposición anual en el local de la Sociedad Mutual Polígono, ubicado en Carlos Pezoa Véliz 719.

Posteriormente, a las 19 horas, se procederá a la ceremonia de colocacion de la primera piedra de la Sala Cuna y Jardín Infantil del Centro de Demostración en el local de Nueva Imperial 4740.

El Comité Coordinador de Centros de Madres está formado por 6 Centros de Madres de la comuna de Quinta Normal. Son asesorados por Asistentes Sociales del Centro de Demostración de Medicina Integral, perteneciente a la Cátedra B de Higiene y Medicina Preventiva de la Universidad de Chile y por profesores de la Escuela Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda".

Una extraordinaria concurrencia se dio cita ayer a mediodía en el acto de inauguración de la tradicional Farmacia Central, en Estado 343 (Edificio España), que reinicia su existencia de 88 años en un nuevo y moderno local. La cámara captó este aspecto de la ceremonia de ayer, donde se puede apreciar un grupo de distinguidas personalidades. Al centro, de izquierda a derecha, podemos observar al senador don Fernando Alessandri; a don León Borzutzky, socio del establecimiento; a don Juan Gómez Millas, Rector de la Universidad de Chile, y al senador don Hernán Videla Lira.

SOBRE RUEDAS HARAN DIFUSION ARTISTICA

Un plan de difusión cultural iniciarán en conjunto la Dirección de Educación Primaria y Normal y Ferrocarriles del Estado.

El Director de Educación Primaria, Luis Moll, se entrevistó ayer con el Director de Ferrocarriles, Fernando Gualda, para convenir los términos del plan. Ferrocarriles pondrá a disposición del Ministerio de Educación un vagón bitrocha equipado y los elementos culturales de que dispone por el momento. En el se transportará a los elementos artísticos con que cuenta Educación Primaria y Normal. Ellos son, principalmente, la Sinfónica de Profesores, conjunto folklórico y Escuela Superior de Arte Escénico. Estas jiras culturales llegarán a todo el país con comodidad y rapidez.

La Dirección de Primaria y Normal instalará, además, centros permanentes de cultura, a cargo de profesores, para empleados y obreros ferroviarios.

Reunión en la Escuela de Artes y Oficios de la UTE

El 29 de diciembre, a las 11 horas, se reunirán en el local de la Escuela de Artes y Oficios, Avenida Ecuador 3659, los inspectores y ex inspectores de dicho plantel, entre los cuales hay distinguidas personalidades, tales como don Diego Dublé Urrutia, diputado Luis Minchel, abogado Eduardo Rioseco, doctor César Pérez, Héctor Rosadio y muchos otros.

Las adhesiones se reciben diariamente en el fono 90011 a nombre de don Remberto Pérez Becerra, Inspector General interino.

Se encarece la asistencia de todos los ex inspectores domiciliados en diferentes puntos del país ya que este acto será especial motivo de recordación y camaradería.

Más de 600 mil juguetes repartirá Comité de Navidad

Más de 600 mil juguetes distribuirá este año el Comité Nacional de Navidad por intermedio de los establecimientos educacionales fiscales y particulares de todo el país, de los cuales aproximadamente 500 mil serán entregados a los niños en edad pre-escolar de la capital.

Con un presupuesto de 150 mil escudos deducidos del Sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia, de reuniones del Hipódromo Chile y del Club Hípico, y de una ley especial que este año otorgó 50.000 escudos para la adquisición de estos juguetes, el Comité Nacional de Navidad inició su distribución de presentes navideños en una acción más, destinada a proporcionar alegría a los pequeños durante las tradicionales festividades de la Pascua.

AYER, HOY Y MAÑANA

● Plan de protección al menor irregular

Hoy, a las 19 horas, se reunirá la Comisión Coordinadora Interministerial de Protección de Menores en Situación Irregular, para revisar el Plan Mínimo de Protección para 1963. La sesión se efectuará en Monjitas 689, oficina 26.

● Pavimentación del sector de Placilla

Ayer comenzó la pavimentación del sector Placilla, que venían reclamando desde hacía diez años los vecinos de la Cuarta Comuna. El regidor Luis Ugarte y el Director de Pavimentación de la Municipalidad, harán hoy una visita al terreno, para imponerse del estado de los trabajos.

● Asume vicepresidente de INDAP

Hoy asume su cargo de vicepresidente ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), el abogado Armando Artigas Pulgar.

● Nuevo arancel para cobradores judiciales

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, celebró ayer una reunión para tratar el nuevo arancel de los Receptores y Depositarios de la Cobranza Judicial de Impuestos, que dependen del Consejo de Defensa del Estado. Asistieron el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle, y el abogado provincial, Samuel Radrigán.

● Celebran centenario de Lebu

Hoy, en los comedores del Círculo Español, el Centro "Amigos de Arauco" se reunirá en una comida para conmemorar el centenario de la ciudad de Lebu. Las adhesiones se reciben en la Caja del Círculo.

Nuevo Académico de la Historia

En ceremonia realizada ayer en la Sala de Conferencias de la Biblioteca Nacional, se incorporó a la Academia Chilena de la Historia el ex Embajador de Chile en España, Sergio Fernández Larraín. Fue recibido por el académico de número, profesor Ricardo Krebs Wilkens, quien se refirió a su labor y talento. Fernández Larraín hizo el elogio de su antecesor, R. P. Pedro Nolasco Pérez Rodríguez, y presentó un trabajo sobre "Carlos V". En el grabado, habla el nuevo miembro académico. En la mesa de honor, Guillermo Feliú, Director de la Biblioteca; Eugenio Pereira, presidente de la Academia Chilena de la Historia; el Embajador de España, Tomás Suñer; el historiador Jaime Eyzaguirre, Conrado Ríos y Pedro Lira Urquieta.

"Católicos chilenos deben orar por la salud del Papa Juan XXIII"

El Cardenal Raúl Silva formuló esta petición al llegar ayer a Chile

El Cardenal Arzobispo de Santiago Raúl Silva Henríquez, regresó ayer a Chile, después de más de dos meses de ausencia, mientras participaba en la primera fase del Segundo Concilio Ecuménico Vaticano. El prelado fue recibido en Los Cerrillos por el Director Subrogante del Departamento de Protocolo de la Cancillería, Fernando Lorca; por el Edecán del Presidente de la República, comandante de fragata, Carlos Acosta; el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Gaetano Alibrandi, autoridades eclesiásticas y delegaciones de instituciones católicas.

El Cardenal Silva Henríquez, llegó en un avión SAS, procedente de Lisboa y a su llegada formuló breves declaraciones para los periodistas, ya que hoy a las 5 de la tarde, ofrecerá una conferencia de prensa en el Arzobispado.

PREOCUPACION POR CHILE

El Cardenal se abstuvo de emitir opiniones sobre el Concilio mismo, pero dijo que durante su ausencia, se había mantenido preocupado de los acontecimientos en Chile.

Le causaron especial emoción, la tragedia en que murieron seis voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Santiago y los incidentes registrados durante el paro de la CUT, en la población José María Caro.

ORACION POR EL PAPA

La salud del Papa Juan XXIII, resentida por una afección gástrica que ha causado alarma en el mundo entero, necesita contar con las oraciones de los cristianos, especialmente de los chilenos, dijo el Cardenal, y agregó que esperaba iniciar en breve, rogativas en todos los templos del país.

Un detalle sobre estas oraciones, será dado a conocer hoy, mediante una pastoral a los católicos de Chile.

El Cardenal Silva Henríquez, sonriente, saludó y abrazó a los miembros del clero que acudieron a darle la bienvenida a Los Cerrillos y recibió numerosas manifestaciones de afecto de parte del público concentrado en el aeropuerto al mediodía de ayer.

LA INQUIETUD DE LAS MADRES FRENTE AL HOGAR REFLEJAN RESPUESTAS A CONCURSO DE LA POLLA

Miles de respuestas, procedentes de todos los puntos del país llegan al concurso ¿QUE DESEA UD. PARA LA PASCUA Y EL AÑO NUEVO DE SU HIJO?

La inquietud femenina frente al desenvolvimiento del hogar, especialmente sobre los problemas que vive la niñez chilena en cuanto a su bienestar, salud y educación, refleja la mayoría de las cartas que se están recibiendo en el Concurso que bajo el título de ¿QUE DESEARIA UD. PARA LA PASCUA Y EL AÑO NUEVO DE SU HIJO?, ha organizado la Polla Chilena de Beneficencia. Así lo dio a conocer a LA NACION la señora Rosa Valdés de Contin, Agente General de Propaganda de la institución, cuando fue entrevistada para saber las proyecciones que está alcanzando esta reveladora iniciativa que premiará a las mejores respuestas que se envíen.

Diariamente, en el Programa "La Suerte entra a su Hogar" que anima Kika, con libretos de Solange, se están dando, por CB 93 "Emisoras Nuevo Mundo", informaciones sobre el Concurso ¿QUE DESEA UD. PARA LA PASCUA Y AÑO NUEVO DE SU HIJO?, que patrocina la Polla Chilena de Beneficencia. EN EL GRABADO, Solange, la señora Rosa Valdés de Contin, Agente General de Publicidad de la Polla Chilena de Beneficencia, y Kika, la animadora del programa, leen algunas de las emotivas cartas recibidas.

Dio a conocer la señora Valdés de Contin, mostrando gruesos fajos de correspondencia que desbordan las oficinas de la Polla, que el concurso, destinado a las Madres de Chile, está alcanzando un éxito extraordinario. Las respuestas llegadas proceden de todos los puntos del país, incluso de localidades que sólo son un perdido rincón geográfico chileno como Gututren, Mallef, El Guaico, Reumen, Maripangui o Lodazales.

"En estas cartas —agregó— las madres en un enorme porcentaje, casi en su totalidad, expresan sentimientos de paz, como base indispensable para preservar a su familia. Más que juguetes, desean todo aquello que signifique bienestar para sus hijos, desde aquella que solicita una silla de ruedas para su hija inválida (carta de Valdivia), como esas otras que toda su esperanza es poder ofrecerles a sus hijos, para esta Navidad, una oportunidad para que ingresen a un establecimiento educacional que les permita obtener una carrera profesional que les asegure su bienestar futuro."

"También reflejan la inquietud femenina, la angustia de mujer, frente a los problemas de la hora presente, especialmente sobre aquellos de orden económico."

LA TRAGEDIA DEL HOGAR DE UN NO VIDENTE

Entre el texto de las cartas recibidas en las oficinas de la Polla Chilena de Beneficencia, entregadas directamente por los interesados en Bandera 24, 10.o piso, figura la de un no vidente, padre de dos hijas, quienes lo acompañaron, y cuya esposa espera para una fecha próxima al tercer hijo.

Este padre ciego, expresa en su carta escrita por su esposa que le es indispensable disponer de 150 mil pesos para instalar una pequeña industria de escobas que le permitiría, al operarla personalmente, sostener los gastos de su modesto hogar.

Refiere que ha recurrido a varias instituciones sin lograr este pequeño capital y relata que se ha especializado en este trabajo manual, para el cual, a pesar de su condición de no vidente, tiene facilidades extraordinarias.

MADRES PIDEN MAYOR BIENESTAR PARA SUS HIJOS

Otra de las cartas recibidas es la de una madre antofagastina, quien desea poder obsequiarle a su hijo un par de audífonos para que escuche su voz.

Expresa en su nota, escrita con conmovedora sencillez, que este aparato constituiría tanto para ella como para su hijo el mejor regalo de Navidad.

"Todo mi interés —dice— está en ésto. Que mi hijo pueda escuchar la voz de su madre y en ella toda la expresión del cariño que siente por él. Que me pueda oír como miles de niños escuchan las voces de sus madres y en ellas el inmenso afecto que por ellos sentimos."

EL CONCURSO

Para participar en este concurso que tiene como primer premio 200 mil pesos; como segundo uno de 100 mil pesos y como tercero 50 mil pesos, además de boletos para el Sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia, del 30 de diciembre, que tiene programado para esa fecha un "gordo" de 400 mil escudos, además de juguetes como premio de consuelo, basta escribir una sencilla carta dando respuesta a su pregunta clave que es ¿QUE DESEA UD. PARA LA PASCUA Y EL AÑO NUEVO DE SU HIJO?

Las cartas deberán dirigirse a la casilla 1589 de Santiago o ser entregadas en las oficinas de la Polla Chilena de Beneficencia, en la capital, en Bandera 24, 10.o piso.

El concurso se cierra el día 17 de diciembre a las 18 horas, por la cual se ruega a los concursantes de provincias, que para evitar posible demora de sus cartas, las envíen unos cinco o seis días antes de esa fecha.

El fallo será dado a conocer antes del día 21, ya que se ha dispuesto que el Jurado se reúna el día 19. El 21 serán entregados los premios en un acto que tendrá lugar en el Auditorio de la Polla.

El cariño de las madres que participan en el Concurso-Encuesta organizado por la Polla Chilena de Beneficencia, está contenido en las cartas que envían a esta original consulta. Por sobre todo interés, prima el afecto de las madres a sus hijos.

EN LA MONEDA:

PRESCINDENCIA DEL GOBIERNO EN ELECCION MUNICIPAL

Funcionarios de confianza de S. E. que postulen a regidores, deben ausentarse de sus cargos

Los funcionarios de la exclusiva responsabilidad del Presidente de la República que postulen a ser elegidos regidores en las elecciones municipales del próximo año, deberán ausentarse de sus cargos a contar del 1.o de enero.

La determinación la adoptó el Vicepresidente de la República, con el objeto de garantizar la pureza de los comicios y la absoluta prescindencia del Gobierno y las auoridades en la elección.

Con tal objeto, el Gobierno envió telegramas a los Intendentes y Gobernadores del país, a fin de que se cumpla con las instrucciones del caso.

Entre los funcionarios de la confianza del Presidente de la República está el Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca, quien se ausentará de su cargo el 1.o de enero. El Alcalde viñamarino solicitó ayer autorización para ausentarse del cargo, ya que postulará a ser elegido regidor por esa comuna. La autorización le fue concedida. El Gobierno designará un suplente en ese cargo.

Otro representante del Ejecutivo que postulará a un cargo municipal es el Gobernador de Cachapoal, Guillermo Burmester.

170.000 ESCUDOS PARA JUNTA DEL JARDIN ZOOLOGICO

El presupuesto de la Junta de Administración del Jardín Zoológico para 1963 alcanzará a 170.000 escudos. El Subsecretario de Interior, Jaime Silva, que preside el organismo, declaró que se están dando los primeros pasos para obtener la personalidad jurídica de esa entidad y otorgarle un patrimonio propio, a fin de que se inicien trabajos de mejoramiento de sus instalaciones y ornamentación del Cerro San Cristóbal.

TEMBLORES SE REGISTRARON EN EL NORTE

El Ministerio del Interior informó que en la madrugada de ayer se produjo un fuerte temblor en las provincias de Tarapacá y Antofagasta. En la ciudad de Iquique, la intensidad del sismo fue de grado 4 y se produjo alarma en la población. No se registraron desgracias personales ni daños.

EL VICEPRESIDENTE RECIBIO AYER A 3 PARLAMENTARIOS

El Vicepresidente de la República recibió ayer en su despacho a los diputados Rafael Agustín Gumucio, César Godoy Urrutia y Clodomiro Almeyda. El Subsecretario de Interior, Jaime Silva, expuso que los parlamentarios, por separado, habían solicitado al doctor Del Río su intervención para resolver conflictos gremiales.

RETIRO DE LA QUERELLA CONTRA CLOTARIO BLEST

El Gobierno presentó un escrito al Ministro de la Corte de Apelaciones, Osvaldo Erbetta, por medio del cual se desiste de la querella contra el ex dirigente gremial Clotario Blest. El ex dirigente está detenido y procesado por infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado, al ser sorprendido distribuyendo propaganda subversiva. Como razón para desistirse de la querella, el Gobierno señala que ya es suficiente sanción el hecho de que Clotario Blest haya permanecido cerca de un mes en la cárcel y, en el hecho, su participación en el delito es inferior a la de los otros detenidos. Sin embargo, el Gobierno continuará su acción a fin de responsabilizar a los otros detenidos por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado. El acuerdo para retirar la querella en contra de Clotario Blest fue adoptado en una reunión que sostuvieron el Vicepresidente de la República, doctor Sótero del Río; el Subsecretario de Interior, Jaime Silva Silva, y el abogado del Gobierno, Miguel Schweitzer.

Inauguración de planta eléctrica de Renca

El Vicepresidente de la República concurrirá a la ceremonia de inauguración de la planta eléctrica de Renca, que se efectuará mañana, a las 17.30 horas. En esa oportunidad, pronunciará un discurso en el que se referirá al desarrollo eléctrico chileno y la labor efectuada por el actual Gobierno. Será condecorado con la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins", en el grado de Oficial, Henry B. Sargente, presidente de la empresa norteamericana que otorgó los créditos para la construcción de esa planta y la de Las Ventanas, de Quintero.

Informe de Delegado ante la Zona de Libre Comercio

El Embajador de Chile ante la Zona de Libre Comercio, Abelardo Silva, informó al Subsecretario de Relaciones Exteriores de las actividades de la conferencia desarrollada en México. El diplomático viajará a Montevideo, sede de la Zona de Libre Comercio, el próximo sábado, a fin de reintegrarse a sus funciones.

Facilidades para exportaciones de mineral de hierro

El Gobierno otorgará facilidades de puertos y ferrocarriles para las exportaciones de mineral de hierro. La información la proporcionó el Ministro de Minería, Joaquín Prieto, al término de una reunión del Comité de Programación Económica y Reconstrucción. Dijo que en la reunión se había tratado, además, la paralización parcial de algunos minerales de la Zona Norte.

Representantes de la FAO con el Subsecretario de RR. EE.

Con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza Valenzuela, se entrevistaron ayer los representantes de la OEA en Chile, Ramón Lartundo y Alejandro Orfila. Este último realiza una jira por los países latinoamericanos con el objeto de incrementar las actividades de las oficinas regionales de la OEA ante los Gobiernos y la empresa privada, en relación con las finalidades de la Alianza para el Progreso.

1.353.021 NIÑOS VACUNADOS CONTRA LA POLIO EN EL PAIS

Con esta gran batalla, Chile da un ejemplo a América y al mundo, expresan personeros del SNS

Con la inmunización de un millón 353 mil 21 niños que representan la casi totalidad de la población infantil del país, comprendida entre los 3 meses y 7 años, el SNS puso término a la campaña en escala nacional contra la poliomielitis.

Las autoridades del SNS informaron que, en las cuatro semanas precedentes al día en que se dio comienzo al programa de vacunación masiva, se registraron en el país 238 casos de polio. En este año, por el contrario, sólo se notificaron dos. A esto hay que agregar que en estos momentos no hay en ningún hospital de Chile niños enfermos de este flagelo.

La campaña nacional se cumplió en dos etapas. En la primera se administró el virus I a un total de 1.186.008 niños, cifra que representa el 80,7 por ciento de la población infantil del país, y que fue ampliamente superada en la segunda etapa.

Esta notable experiencia —expresan personeros del SNS— ha dejado una gran enseñanza. "Si el interés y la cooperación que demostró la comunidad en esta gran batalla se hicieran extensivos a otras acciones de protección a la infancia que mantiene nuestro Servicio —como la vacunación contra la difteria y tos ferina, que siguen cobrando gran número de víctimas entre nuestros niños— los resultados serían también similares, y Chile podría, así, dar otros ejemplo, al que acaba de dar a América y al mundo."

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

No habrá variaciones en los actuales sistemas cambiarios

Manifestó el Vicepresidente del Banco Central, Félix Ruiz

El vicepresidente del Banco Central, Félix Ruiz, desmintió una posible variación en el actual sistema cambiario.

El citado funcionario precisó que no existe el ánimo de modificar el actual tipo de cambio, pues él fluctúa libremente, de acuerdo con la oferta y la demanda.

Reiteró que la actual tasa de cambio ha sido un poderoso factor para reanudar exportaciones chilenas cuya actividad había declinado, como el caso de la cebada malteada y las maderas.

Agregó que las coberturas operadas por el Banco Central se redujeron en cien millones de dólares en el presente año en relación con 1961. Esta reducción se efectuó gracias a las restricciones de importaciones que realizó el Banco.

Por otra parte agregó que los pagos en moneda extranjera efectuados por el Banco Central durante los últimos dos meses ascendieron a 42 millones de dólares, de los cuales 12 millones corresponden a una cuota que se adeudaba al Fondo Monetario Internacional.

NUEVO STAND BY

Se informó en el Banco Central, que es posible que en la primera quincena de enero próximo, quede suscrito un convenio con el Fondo Monetario Internacional, por el cual ese organismo otorgue un nuevo crédito "stand by" a Chile por 40 millones de dólares.

Se recalcó que este crédito sólo está sujeto a la aprobación del informe que la Misión Robichek redactó en Santiago y que en los próximos días presentará ante las autoridades del Fondo.

Dicha misión regresó el domingo último a Estados Unidos, después de diversas entrevistas sostenidas con funcionarios del Banco Central y de algunos estudios practicados sobre las finanzas y economía nacional.

LISTA DE PREMIADOS EN CONCURSO ARTISTICO PARA EL MAGISTERIO

La Dirección de Educación Primaria y Normal dio a conocer la nómina de los profesores premiados en el concurso literario que se organizó para la Semana del Magisterio.

En Poesía, el premio de honor correspondió a Octavio Cruz, de la Escuela 181, y el primer premio, a Manuel Martínez, de la Escuela de Cultura Artística de San Bernardo.

En Prosa, el primer premio lo ganó Rubén Azócar, de la Escuela 126, Castro. En Biografía, primer premio, Virginia Sáiz. En Artes Plásticas, primer premio, escultura, Manuel Martínez, de la Escuela de Cultura Artística de San Bernardo. Primer premio Acuarela y Cerámica, [illegible] Díaz Fleming, de la Escuela [illegible]

En Teatro, el primer premio se declaró desierto, y el segundo correspondió a María [illegible]rez, de la Hacienda Los [illegible]llayes, Las Cabras. En [illegible], primer premio, Rolando [illegible]cón, de la Escuela 26, de Santiago.

La entrega de las distinciones se realizará el sábado [illegible] del presente, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en el acto al que asistirá el Ministro de Educación.

Premio de la FACH a la Panagra

...asión del Día de la Aeronáutica Nacional, la Fuerza Aérea de Chile, en reconocimiento a la valiosa labor de divulgación aeronáutica y contribución a fomentar la conciencia aérea en el país por intermedio de su exposición durante el mes de diciembre de la "...en el Tiempo", ha hecho entrega a PANAGRA del símbolo de esa institución, "La Voluntad del Vuelo", durante la brillante ceremonia que se realizó en la Base Aérea de El Bosque. En el grabado, el General Eduardo Iensen, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, hace entrega del trofeo al señor Carlos Brunson, gerente de PANAGRA en Chile.

55 mil escudos se invertirán en programa de Navidad y Año Nuevo

Espectáculos con obsequios en las diez comunas de la capital y festival de fuegos artificiales

Cincuenta y cinco mil escudos invertirá la Municipalidad de Santiago en el programa de Navidad y Año Nuevo, según se informó ayer, luego que la Comisión de Efemérides y Fiestas Populares aprobó este presupuesto.

La Comisión se reunirá nuevamente hoy para distribuir los recursos, pero se adelantó que serán subvencionadas numerosas instituciones sociales, conjuntos artísticos y otros elementos para la presentación de programas en todos los barrios de la comuna.

Además de la Feria de Juguetes en el Parque Forestal, se consulta un festival extraordinario de fuegos artificiales y espectáculos populares con obsequios. Estos se efectuarán en las diez comunas: Primera, Plaza de la Constitución; Segunda, Plaza Brasil; Tercera, Quinta Normal; Cuarta, Los Nogales; Quinta, Plaza Fidel Muñoz; Sexta, Recoleta con Einstein; Séptima, Plaza San Isidro; Octava, Plaza Almagro; Novena, Plaza Manuel Rodríguez, y Décima Comuna, Plaza Bogotá.

Uno de los espectáculos novedosos será presentado por el sindicato obrero de ASIMET, en la Alameda, frente a la Universidad Católica, con una alegoría de la caravana de los Reyes Magos, acto que tendrá proporciones monumentales.

Las festividades se iniciarán el día 23.

GRUPO EXCURSIONISTA REALIZA SU SEMANA ANDINA EN QUINTA NORMAL

Durante el 14, 15 y 16 estará abierta exposición sobre Andinismo y Excursión

El Grupo de Excursionismo Escuela Experimental de la comuna de Quinta Normal, como finalización de sus labores del presente año, ha programado una Semana de Andinismo y Excursionismo, con diversos actos sociales y culturales, dentro de los cuales figura la tradicional exposición.

Para dar mayor realce a esta exposición, este año ha invitado a participar en ella a la Asociación Santiago de Andinismo y Excursionismo y al Cuerpo de Socorro Andino. La exposición se llevará a efecto durante los días 14, 15 y 16 del presente, en la Escuela de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda", institución en la que se fundó el grupo organizador, ubicada en Mapocho 4129, y permanecerá abierta de 9 a 22 horas.

El programa completo de este acto es el siguiente: mañana 14, inauguración de la exposición, a las 20 horas, con asistencia de autoridades comunales, y un coctel a los invitados; sábado 15, apertura de audición musical y proyección de films y diapositivas, a las 9 horas, y domingo 16, apertura, a las 9 horas, con audición musical, coros, folklore y teatro durante el día, y clausura de la exposición a las 22 horas.

...TIVIDADES ESCOLARES DE FIN DE AÑO

...LA INDUSTRIAL DE ...ALTO.— Examen de ... el 28 del presente, a ... horas, para las especialidades de mecánica, electricidad, mueblería, forja y ... La edad del postulante debe ser entre 12 y 17 años y tener 6.o primario. El plantel está situado en ...fina 244.

...TUTO DE INGENIE...— Mañana, a las 19 horas, se efectúa la entrega de ... a los egresados de la ... de Ingeniería de las ... de Chile y Ca... Escuela de Artes y ... Recibirán el premio "...Orrego Puelma", Ser... ...tes Videla, Armin ...ch Rotach y Rafael Castellanos. El premio "...Ovalle Aguirre" se ... a Marías Turteltaub, ...in Lauterbach ... Joaquín Tredinick. El premio "Ismael ...", se entregará a Pedro Cañas Lama, Lauterbach Rotach y Tredinick Brusco. La ... se efectuará en San ...

...CIAL FEMENINO— Realiza su ceremonia de licenciatura de los sép... ...s el próximo domingo, a las 10 horas, en el ... Actuará la Sinfónica de Profesores y el Coro de la Universidad de Chile.

...ELA MODERNA GA... MISTRAL".— Acto ... del año escolar, el domingo, a las 10 horas, en el Teatro Baquedano. ...rán gimnasia rítmica ... homenaje a países participantes en el Mundial de Fútbol ... certificados se repartirán en la escuela, Avenida ..., a las 10 horas.

...TUTO SUPERIOR DE ...IO.— Las inscripciones para ingresar a primer ... recibirán hasta el 22 ... en curso, de 10 a 12 ... en Amunátegui 126. ... postular a primer año, se ... certificados de nacimiento, de conducta, de estudios, de vacuna y de salud. ... examen de admisión será el ... presente.

ESCUELA MIXTA N.o 332.— Inaugura mañana, a las 11 horas, su exposición de clausura del año escolar, en calle Petrohué s|n, Población Villa Sur.

TALLER DE AYUDAS AUDIOVISUALES.— Exposición para profesores de ciencias, y público en general. Clausura el próximo sábado, en Catedral 1139, a las 11 horas.

COMPLETO... (De la 1a. Pág.)

programa de desarrollo chileno, considerado en conjunto con las recomendaciones del Banco Internacional y del Comité de Expertos de la OEA, constituye un proyecto apropiado para provocar el incremento de los niveles de vida contemplados en la Carta de Punta del Este y que este programa merece el apoyo de los Estados Unidos y de otros países proveedores de capital. Hemos apreciado que ese programa consulta una medida adecuada de esfuerzo interno y que Chile ha adoptado vigorosamente y prosigue adoptando numerosas iniciativas de importancia para realizar el esfuerzo propio que prevé dicho programa.

"Hemos también coincidido en que el impulso que ha de dar la Alianza para el Progreso al progreso de esos pueblos —y en particular a Chile— no será posible sin una amplia contribución del capital privado extranjero, pues las inversiones de este carácter han contribuido y continúan contribuyendo sustancialmente al desarrollo económico de la región en conjunto, y especialmente de Chile.

"Tampoco se nos oculta que los objetivos de la Alianza para el Progreso hacen imperioso que la América Latina consiga, en los próximos años, colocar su desarrollo del conjunto a tono con las nuevas modalidades del comercio mundial. Ella debe orientarse en forma progresiva hacia la integración económica, según fórmulas que están produciendo resultados importantes en otras áreas del mundo. Es nuestro propósito no escatimar esfuerzos para que nuestros respectivos países ajusten su conducta internacional, tanto en el orden público como en el privado, a las modalidades que mejor favorezcan a la integración de América Latina y su actuación como una fuerza de importancia en los asuntos mundiales. Para el éxito de esta empresa, hemos advertido la necesidad de mejorar constantemente el mecanismo de la Alianza y su operación. No dejamos de reconocer que junto a sus importantes logros, este año de experiencias ha hecho ver ciertas dificultades para que los objetivos de la Alianza puedan conseguirse rápidamente. Como gobernantes tenemos el decidido propósito de apoyar e impulsar las medidas conducentes a la ejecución de la Alianza. Por esta razón estamos en pleno acuerdo con la reciente resolución que ha confiado a dos prominentes personalidades del hemisferio, la formulación de recomendaciones encaminadas a revisar el sistema interamericano, de suerte de promover el progreso de la Alianza.

"Es del caso insistir que la Alianza en que nos hallamos empeñados, junto con los demás pueblos de América Latina, constituye sólo un aspecto de nuestra respuesta a la amenaza que hoy se cierne sobre el mundo libre, del cual formamos parte y en cuya defensa estamos resueltos a desempeñar el papel responsable que nos impone la historia y nuestra común herencia espiritual. Creemos firmemente en la Democracia y en la libertad personal, pero creemos también que a través de un sistema que respete la soberanía nacional y la independencia de nuestros pueblos, podremos mejorar la suerte y acelerar el progreso de nuestros países.

"La fe y la trayectoria democrática de los Estados Unidos y Chile no han sufrido alteraciones en más de un siglo y medio de vida independiente. Sostenemos que ellas no pueden ni deben interrumpirse. Frente a las amenazas que surgen en el horizonte interamericano, reafirmamos nuestra decisión de dirigir a nuestros respectivos pueblos para que continúen cumpliendo las obligaciones que han aceptado libre y solidariamente, como miembros de la Organización de Estados Americanos. Recientes actuaciones de ese organismo respecto del problema cubano, en las cuales nos cupo una participación determinante, demuestran fehacientemente el vigor de esa decisión.

"Reafirmamos también nuestra adhesión a la Organización de las Naciones Unidas y nuestro propósito de seguir colaborando en los esfuerzos que ella hace para promover la comprensión entre los pueblos y la mantención de la paz mundial. En particular nos comprometemos a prestar todo nuestro apoyo a los esfuerzos por obtener la supresión de los experimentos nucleares bajo un control adecuado y el desarme, temas ambos que revisten especial significación para los pueblos de este hemisferio, que han de realizar en los próximos años inversión racional y constructiva de sus recursos humanos y materiales.

"Los Estados Unidos y Chile juegan un papel clave en esta hora de la historia americana. No estamos dispuestos a eludir nuestras responsabilidades. No cesaremos en nuestros esfuerzos hasta que el hambre, la miseria, la ignorancia, la injusticia social y la amenaza contra nuestras instituciones libres hayan sido definitivamente erradicadas. Sentimos la vocación por la Democracia como la mejor manera de traer el bienestar para nuestros pueblos. Nuestro completo entendimiento con ocasión de esta reunión, no ha hecho sino confirmar la fe y la voluntad de luchar juntos para el bien de América y del mundo libre en el futuro.

(Fdos.) Alessandri-Kennedy."

...terias tributarias de interés ...tiene boletín de noviembre de ...Dirección de Impuestos Internos

...otras cosas, da a conocer los impuestos ...deberán pagar las tarjetas de invitación al Casino de Viña del Mar

...on un abundante material de orden tributario acaba de aparecer el Boletín N.o 108, correspondiente al mes de noviembre, que edita la Dirección General de Impuestos Internos. Estas materias son de especial interés para el público, como para profesionales, industriales, comerciantes y contribuyentes en general.

Destacamos a continuación algunos de los títulos de su sumario:

Ley N.o 15.021 (D. Oficial de 16-11-62). Modifica el ... para los Médico-Cirujanos, Farmacéuticos o Químico-Farmacéutico, Bio-Químicos o Cirujanos Dentistas.

Índices y porcentajes de reajustes del capital propio ... los efectos del artículo 26-Bis de la Ley de la Renta.

Reajuste del Impuesto Mínimo de Tercera Categoría establecido en el artículo 19 de la Ley sobre Impuesto a la Renta.

Plazos para enterar multas establecidas en el Código Tributario.

Impuestos que deberán pagar las tarjetas de invitación al Casino Municipal de Viña del Mar.

Reestructuración del Servicio de Impuestos Internos.

Calendario tributario para los meses de Diciembre de ..., Enero y Febrero de 1963.

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	2.280.—	2.320.—
EE. UU. de A., billete	2.290.—	2.335.—
Argentina, billete	15.40	
Brasil, billete	2.80	3.40
Alemania, billete	560.—	581.50
Perú, cheque	84.50	86.50
Uruguay, cheque	203.—	211.—
España, billete	37.80	38.90
Francia, cheque	460.—	478.—
Inglaterra, cheque	6.370.—	6.510.—
Italia, billete		3.75
Suiza, cheque	522.—	540.—
Oro chileno $ 100 moneda	49.50	50.50

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un mercado poco más activo y precios irregulares se desarrollaron ayer las operaciones bursátiles. Las dos jornadas de un desarrollo muy similar no acusaron nada de interés. Papeles y Cartones, Tierra del Fuego, Copec, Madeco y Pesquera Iquique fueron los valores más cotizados.

El Oro Físico, mantenido en su precio con operaciones de interés, se operó a E° 50.

Los bonos hipotecarios mantenidos sin mayores variaciones.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 487.836 acciones en Santiago 56.828 acciones con Valparaíso 20.880 escudos nominales en bonos y 175.700 pesos Oro Físico.

El cierre acusó 10 alzas contra 16 bajas, tendencia irregular.

FONDOS MUTUOS

FONDO CRECINCO	1.196
CAPITALES UNIDOS	1.371

COTIZACIONES AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS.

Oro Físico E° 50 t

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 55 t
B. Estado 6 34 81 n
B. Estado 10-6 75 t
Hip. Ch. 6-1 61 n
Hip. Ch. 10-6 73 t

BANCARIAS

Central 2.200 n
Concepción 15 12 c
Continental 7 n
Crédito 98 c
Chile 404 v
Edwards 42 c
Español 145 c
Hipotecario 120 t
Israelita 138 n
Italiano 15 12 t
Nacional del T. 10 n
Osorno 129 n
Panamericano 7 c
S. Americano 33 t
Talca 165 n

MINERAS

Andacollo 3 n
Aucanquilcha 30 v
Chañaral 7 n
Cerro Grande 280 c
Del. Punitaqui 11 n
Disputada 49 14 n
Lota 4 12 n
M. Fertilizantes 23 n
Monserrat 10 n
Ocuri 90 t
Oruro 150 v
Punta de Lobos 5 n
Schwager 12 n
Tamaya 3 78 c
Tocopilla 16 n
Totoral 60 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura 9 14 n
Copihue 4 n
Frut. S. Americana 50 t
Gente Grande 50 n
Laguna Blanca 185 t
La R. Sofruco 160 c
Rupanco 60 n
Tierra del Fuego 78 12 v
Viña Concha y Toro 17 34 t

SALITRERAS:

Anglo Lautaro C 80 v
Iquique Port. 15 1|2 t

TEXTILES

Caupolicán 6 7|8 n
CHITECO 4 1|2 v
DIVESA 4 n
FIAP 45 t
Paños Bellavista 48 n
Paños Concepción 1 1|8 n
Paños de Tomé 25 n
Rayonhil 5 1|4 c
SUMAR 50 n
Tejidos El Salto 2 n
Textil Progreso 24 n
Textil Viña 5 n
Vestex 12 1|2 n
Yarur 127 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 9 n
BIMA 8 1|2 c
Carozzi 12 n
Cervecerías 90 1|2 t
CINZANO 11 1|2 c
Club de Golf 24.000 n
Club Hípico 180.000 n
Club de Polo 4.600 n
Codina 150 n
Cola 280 t
Colorantes 7 c
Cía. Industrial 24 t
COPEC 42 v
Cristalerías Chile 17 c
CHILECTRA 48 v
Electricidad Industr. 15 t
Electromat 60 n
Embotelladora And. 54 n
Farmo Química 4 1|4
Fer. U. S. Vicente 2 1|4 t
Fósforos 39 n
Gas de Santiago 26 3|4 t
Gas de Valpso. 11 OCV.
Hucke Hermanos 43 v n
Industr. Bellavista 10 n
Industrias Varias 4 1|2 t
Inmob. Huelén 280 n

INSA 93 t
Interamericana 3 1|4 c
Interoceánica 38 t
La Rural 15 1|2 t
Loza de Penco 15 t
Luchetti 4 7|8 v
Mac Kay 44 t
Melón 130 t
Marinetti 15 c
Muelles P. Vergara 3 1|2 v
Naviera Arauco 11 1|2 n
Naviera Coronel 14 1|2 t
OVOLIN 20 t
Papeles y Cartones 70 t
Pesquera Iquique 3 1|8 t
Pizarreño 55 t
Polpaico 8½ c
Refractarios Lota 2 3|4 OCV.
Refinería de Viña 60 n
Renta Urbana 29 t
Saavedra Benard 11 n
Sanitas 7 t
SOPROLE "B" 800 n
Tabacos 54 OCV
Tattersall 78 v
Teléfonos 15 1|2 n
Termas de Panimávida 5 7|8 t
Universo 10 1|4 n
Vapores 67 1|2 t
Vidrios Planos 17 v
Volcán 14 1|2 n

METALURGICAS

Astilleros Habas 12 n
CAP 72 v
CIC 12 3|4 c
Cobre Cerrillos 13 1|2 n
Electro Metalúrgica 42 c
FENSA 2 5|8 c
INDAC 6 3|4 c
INDURA 5 1|2 t
Madeco 15 1|2 t
Mademsa X|E|D 7 1|2 t
Mecánica Ind. 7 3|4 t
Socometal 7 1|2 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles. 33 t
Inst. Aseg. Ind. X|E 7 n
Marítima 20 1|2 n

TRANSACCIONES

Oro Físico E°	175.700
Bonos Nominales E°	28.880
Transacciones, Stgo.	487.836
Operaciones c.| Valp.	56.828

£ Por tonelada — Precio del cobre en Londres — Ton. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend.	.. ..	" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	NO VARIO.
" 232. 15.0 Comp.	A 90 DIAS	" 233. 0.0 Comp.
" 233. 0.0 Vend.	.. ..	" 233.10.0 Vend.
" 0. 5.0 ALZA	FLUCTUACION	" 0. 5.0 ALZA.
SOSTENIDA.	TENDENCIA	SOSTENIDA.
700 Ton. Largas.	VENTAS	550 Ton. Largas.

BREVES GREMIALES

ELECCION.— El Círculo de ex Funcionarios del Servicio de Investigaciones está realizando, en su sede de Nataniel 159, la elección de la nueva directiva para el período 1963, de 18 a 20 horas. Los sufragios se recibirán hoy y mañana, para hacer el escrutinio final en la noche del próximo sábado.

DIRECTIVA.— La Asociación de Profesores de Francés de Chile, en su última asamblea general eligió la directiva para el próximo año, la que quedó constituida en la siguiente forma: Edmundo Nowodworsky, presidente; Humberto Catalán, vicepresidente; Gilda Atablaes, secretaria general; Marta Llanos, secretaria de actas; Eric Núñez, tesorero, y directores René Charó, Ernesto Garrote, Constantino Casls, Laura Meza, Fresia Sepúlveda y Hortensia Pérez.

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA.— La Sociedad de Socorros Mutuos "San Eugenio" cita para el domingo 16, a las 16 horas, en su sede de San Alfonso 1158, a junta general extraordinaria para proceder a la elección de presidente, en atención que por enfermedad el titular no puede desempeñar este cargo.

REUNION.— Hoy, a las 20.30 horas, tiene reunión el directorio de la Sociedad de Artesanos "La Unión", con el objeto de resolver asuntos de suma importancia que se encuentran pendientes.

PRIMER PREMIO DE CARRERA DE CARRETONES.— Un valioso carretón de mano, es el Primer Premio para la carrera que se realizará en un recorrido de diez kilómetros en Santiago, con motivo del 24.o Aniversario del Sindicato de Comerciantes de la Vega Poniente. En el grabado, junto al carretón, aparecen de izquierda a derecha los dirigentes del sindicato: Alfredo Sánchez, secretario; Lucía Jones, directora; Robinson Roa, presidente; M. Fernández, tesorero; Carlos Bustos, secretario de Comisión de Fiesta y la mascota, el niño Enrique Olivares.

GRAN ENTUSIASMO HA DESPERTADO CARRERA DE CARRETONES DE MANO DEL DOMINGO 16

Dado el entusiasmo que ha despertado la competencia de Carretones de Mano, organizada por el Sindicato de Comerciantes Minoristas del Mercado "Vega Poniente", se ha debido postergar el plazo de inscripciones hasta las 12 horas de mañana viernes catorce, para permitir que participen en mayor número los transportadores de productos de esta clase de vehículos.

Esta carrera que cubre unos 10 kilómetros de recorrido entre la Plaza Tirso de Molina y la Puerta Sur del Mercado Vega Poniente, es única en su género en el Continente y contará en este año con importantes y valiosos premios.

El primero de ellos es el donado por la institución organizadora de la prueba, con motivo de su 24.o Aniversario de fundación y consiste en un valioso carro de mano para el triunfador y además hay un terno donado por Saavedra e hijos; 1 reloj despertador por Rafael Galaz; 3 garrafas de vino, por Uriarte y Garmendia; 1 chaqueta deportiva, por La Polar; 1 vale canjeable en mercaderías por Ducaí y otro por Almacenes Sancho por 10 escudos cada uno; 1 estuche completo de máquina de afeitar de Leyda Quemada; 1 par de zapatos de hombre de Calzados Aranda; 1 equipo deportivo de Sederap; un vale por una camisa fina de UTTA; en otros numerosos premios en objetos prácticos y dinero efectivo donados por diversas firmas comerciales.

El programa de festejos del 24.o Aniversario del Sindicato Profesional de Comerciantes Minoristas "Vega Poniente", se realizará el domingo 16 del presente, iniciándolo a las 8,15 horas en el Patio del Mercado con el izamiento de la Bandera y una Misa de Campaña, para finalizar con un Baile Social a las 21 horas.

PALABRAS CRUZADAS

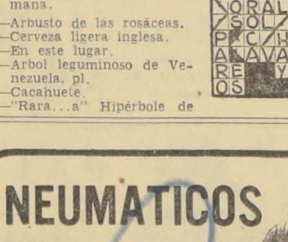
HORIZONTALES

1.—Nombre de una consonante.
4.—Nombre de mujer.
7.—Acierto, habilidad.
9.—Miembros propulsores de las aves en vuelo.
10.—Símbolo químico del iterbio.
12.—Nudo que se halla en los nervios.
14.—Nota musical.
16.—Medicamento formado por una emulsión y un mucílago.
18.—Organo del olfato.
19.—Rostro, cara.
20.—Hijo de Dédalo; el Sol derritió sus alas.
22.—Larva de los insectos lepidópteros.
24.—Paso de los Andes, cerca de Arequipa.
25.—Cocina al asador.
27.—Mamífero plantígrado, de espeso pelaje, carnicero.
28.—Nombre de varón.
29.—Por poco.
30.—Uno con ligaduras.
31.—Nombre de mujer.
33.—Hilera, fila.
35.—Obedezca, respeto.
37.—Signos convenidos para escribir en cifras.
39.—Patada de animal.
40.—Poseer.
43.—Río de Europa; desagua en el Mar del Norte.
44.—Símbolo químico del arsénico.
45.—Parte superior de la columna.
47.—Punto cardinal.
48.—Manto largo, suelto, sin mangas.
49.—Unan con nudos.
51.—Que no admite división, fem.
52.—Tomo por el asa.

VERTICALES:

1.—Conjunción anticuada.
2.—Figura, abrev.
3.—Muy pequeño en su especie.
4.—Arbol de madera blanca y poco compacta.
5.—Embarcación, nave.
6.—Deportista que se destaca.
8.—Indio nómade de la Tierra del Fuego.
9.—En el juego de la secana, dos o tres cartas iguales en el número y figura.
10.—Tres números romanos.
11.—Cavidad de la cabeza por donde se toman los alimentos.
13.—Color blanco mezclado con negro.
14.—Miembro de la casta sacerdotal en la religión zoroástrica, fem.
15.—Eleva una vela, barrilete, etc.
17.—Contramaestre; jefe de cuadrilla.
19.—Dar muerte con un fusil.
21.—Autómata de forma humana.
23.—Arbusto de las rosáceas.
25.—Cerveza ligera inglesa.
26.—En este lugar.
30.—Arbol leguminoso de Venezuela, pl.
32.—Cacahuete.
34.—"Rara...a" Hipérbole de Juvenal; por extensión todas las cosas extraordinarias.
35.—Automóvil Club Argentino.
36.—Ración que se da a la tropa en marcha.
37.—Candia, Isla del Mediterráneo.
38.—Nombre de una consonante.
41.—Interj.: Hola ¡Ea!
42.—Séptima letra del alfabeto griego.
45.—Perro.
46.—Forma de pron. personal.
48.—Nombre de una consonante.
50.—Negación.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Proyecto de Medicina Curativa ... entregado al Vicepresidente De...

Es probable que esta iniciativa sea enviada ... xima semana al Congreso

Mañana será entregado al Vicepresidente ... pública, Dr. Sótero del Río, el anteproyecto de ... dicina Curativa para los empleados particulares ... informó en el Ministerio de Salud y en la Vice... del Servicio Médico Nacional de Empleados.

Según lo declarado por el presidente de la ... Ministro de Salud, Benjamín Cid, les había ... que el citado proyecto ley sería enviado en el ... próxima semana al Congreso Nacional para ... y despacho.

NUEVA FILIAL

El Director de Organización de la CEPCH, Gabriel Cáceres, en su reciente visita a la zona norte, dejó constituída la provincial de Antofagasta, la que integran las siguientes entidades gremiales: Sindicato FF. CC. Antofagasta-Bolivia, Sindicato Mantos Blancos, los dos Sindicatos de Chuquicamata, Sindicato "Dupont", y delegados del personal de toda la provincia.

Además, en esta oportunidad se fijó la fecha para la realización del Primer Congreso Provincial, el cual se efectuará en el mes de marzo del próximo año.

REAJUSTE

En la última sesión del Directorio se acordó designar una Comisión Extraordinaria para que estudiara el Proyecto de Reajuste y propusiera su mejoramiento, mediante las indicaciones parlamentarias, para lo cual se harán las entrevistas con diputados y senadores en este sentido.

Finalmente ... acordó dar cuen... su oposición a la ... butaria, por consi... lesiona los interes... pleados particula... ral.

El sábado, con ... telefónicos cele... 30 años del Si...

El próximo sá... rá a efecto una ... cial-bailable en ... Sindicato de Em... Compañía de ... Chile, Manuel ... para conmemora... versario de la ...

Este acto había ... gado en atención ... rectiva estaba ... la solución de ... mas, por lo cu... efectuarlo en ... el fin de realiz... camaradería ... del año que ... unión comenzará ... horas adelante.

MUTUALISMO RINDE HOME... HOY A LA UNIVERSIDAD DE ...

Acto consistirá en una velada cultural ... neda 2176

Hoy a las 19.30 horas, en Moneda 2176, la ... ción Mutualista de Chile, rendirá un homenaje a ... sidad de Chile, con motivo de haber cumplido ... existencia en la enseñanza superior y como ... tel universitario del país.

El acto consistirá en una velada cultural ... rán uso de la palabra el presidente nacional ... deración, Osvaldo Alvarez Pereira; el presidente ... deración Provincial Mutualista de Santiago ... Valenzuela, y el director de Extensión Cultural ... Universitarias, Francisco Galdames.

Además, el primer vicepresidente de la ins... cial Cáceres Ugarte, dictará una charla sobre ... Universidad de Chile y el Mutualismo Nacional ... seguirá un programa de números artísticos a ... cios de la institución.

A esta velada se ha invitado a las autoridades ... de la Universidad de Chile, dirigentes mutualistas ... de instituciones y público en general.

Cámara de Diputados

SESION 37ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 5 DE DICIEMBRE DE 1962

(De 16.15 a 22.10 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAULSOHN

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

CONCLUSION

implican mayor capacidad material y, por ende, el deshielo del presupuesto "congelado", que conspira contra todo desarrollo racional de la actividad docente superior. Un presupuesto suficiente, que elimine la vergonzosa intervención de fundaciones norteamericanas, las cuales dan la bolsa, exigua por otra parte, a cambio de la dignidad del alma. Y hay que plasmar una universidad, donde la ciencia en todo su vuelo majestuoso, y, por lo tanto, el marxismo, tengan el sitial que merecen en una casa de altos estudios a tono con la época.

Del 15 al 18 del pasado mes de noviembre, como la manera más fecunda de conmemorar este cumpleaños, se celebró en Valparaíso y Viña del Mar la Primera Asamblea Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, a la cual tuvimos la oportunidad de asistir varios Diputados miembros del Comité Parlamentario de apoyo a esa iniciativa.

Se congregaron allí delegados de todas las provincias para analizar el papel que nuestra Alma Mater —como allí se dijo— está desempeñando en la construcción del Chile del futuro, la acción que a sus egresados corresponde en esta sociedad en transformación y las vías prácticas para incorporarlos en la acción que la Corporación debe cumplir en favor de la nación.

Fueron cuatro días de ardorosa y fértil controversia; culminó en resoluciones que servirán, sin duda, al noble fin apuntado: a buscar caminos para facilitar el ingreso a la Universidad de las mayorías laboriosas que se encuentran con la inexorable puerta cerrada. Se analizaron en sus sesiones las cuestiones relativas a la realidad y a la universidad latinoamericana; a la formación del hombre nuestro y la responsabilidad del estudioso; a las funciones de la Universidad de Chile y las necesidades de la vida nacional; al desarrollo económico y social; a las nuevas profesiones y sus expectativas, y el presente y porvenir de la extensión cultural universitaria, hechos todos que exigen como premisa una profunda revolución que dé una nueva base económica, social y política a la vida chilena y a las estructuras latinoamericanas.

Debemos saludar el espíritu de responsabilidad con que los egresados, aunque con más de cien años de atraso, según dijo alguien, asumen su tarea de coadyuvar para que la Universidad de Chile pueda recuperar su condición rectora de la enseñanza, a fin de que su aporte a la cultura y al proceso histórico, económico y social de Chile garantice a las nuevas generaciones y al pueblo que el saber sea derecho inalienable, al alcance de las enormes mayorías.

Se resolvió fijar la sede de este organismo nacional de egresados en la ciudad de Valparaíso, como un símbolo del imperativo que tiene nuestra Universidad de desparramarse a lo largo y lo angosto de la tierra de Chile, como una semilla que ha de multiplicar sus frutos en todas las latitudes y rincones del solar patrio.

Por eso, en esta hora angustiosa de sangre y natalicio, nosotros saludamos a ese primer plantel de la enseñanza, al que fue desde los días de Bello, al que es hoy, en medio de mil limitaciones, para abrir cauce al que será mañana ancha Universidad de Chile universal y popular, donde todos nuestros conciudadanos con avidez de sabiduría y capacidad intelectual podrán estudiar, cualquiera que sea su origen social y su situación económica. En Chile, entonces, se levantarán todas las barreras que se oponen a su progreso y al bienestar y realización del pueblo. Y la Universidad abrirá también todas sus puertas y ventanas para que penetre en ella la mejor juventud, las generaciones que darán forma definitiva a un país libre de las densas miserias de hoy, limpio de las manchas turbias de la injusticia y del hambre, de la sangre y la incultura, listo para entrar en una nueva vida, cuando ya se divisan en el horizonte de la historia los contornos del siglo XXI.

Nosotros, en toda nuestra pequeñez, somos seres de esa historia. Y como hombres de nuestro pueblo, de esta Cámara, de nuestra Universidad, sentimos que ella ha de interpretar y servir, cada vez más honda y concretamente, a los trabajadores, a la sociedad chilena en este desafío que enfrenta el estallido de un inminente futuro.

En la Universidad de Chile vivimos nuestra mejor juventud. Ella es parte de nosotros mismos. Por eso, las palabras de esta noche rezuman, en el fondo, un hálito refrenado de intimidad y nostalgia.

Pero siempre se trata de un sentimiento acordado a un sentido de optimismo histórico, pues ninguna de las grandes luchas de nuestro pueblo y de nuestra Universidad fueron vanas.

Por eso, nos parece justo, significativo y hermoso que esta noche la Cámara se haya inclinado ante este cumpleaños, como lo hizo en aquella fecha de alborada cuando cedió su Sala de Sesiones para que don Andrés Bello diera la voz de partida a nuestra querida Universidad de Chile.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hübner.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, en nombre de los Diputados conservadores, me honro en unirme al justiciero homenaje que todos los sectores de nuestra convivencia cívica, por intermedio de sus representaciones parlamentarias, están rindiendo esta noche al conmemorarse el 120.o aniversario de la creación de la Universidad de Chile.

Los diversos actos y festejos que se han efectuado con este mismo motivo, culminan lógicamente con una sesión especial de la Honorable Cámara, que, representando el sentir de la nación entera, se asocia en forma unánime a la celebración de esta venturosa efeméride. Cada aniversario de la Casa de Bello debiera significar, todos los años, renovada ocasión de regocijo, de gratitud y de reconocimiento de la comunidad nacional, que, en sus más altas expresiones [illegible] el resultado y el reflejo de la Universidad de Chile en el prisma sereno y objetivo de la historia, destaca a la corporación no sólo como cabeza pensante de nuestro acontecer republicano, sino como la más grande y sólida de las columnas en que se han sustentado la cultura, la ciencia, el arte, las letras y la educación superior en Chile, desde mediados del siglo pasado hasta nuestros días.

En esta hora de solemne evocación de grandes fastos del espíritu, debemos recordar que la Universidad de Chile surgió durante esa fecunda etapa de la historia patria que los historiadores denominan la "República Conservadora", y se organizó sobre los cimientos de la Real Universidad de San Felipe, fundada durante el período de la dominación española. Ambas circunstancias me obligan, al pasar, a hacer justicia a la obra de España en América y la acción del conservantismo en Chile. Algunos historiadores, con visión deformada por el sectarismo, han denigrado la noble y profunda labor civilizadora de la Madre Patria en el Nuevo Mundo, haciéndola aparecer, incluso, en forma desmedrada al colocarla en contraposición con las excelencias de la colonización anglosajona. Pues bien, en esta materia como en tantas otras, los hechos dan un rotundo mentís a las tergiversaciones. España fue lumbrera del espíritu, de la cultura y de la educación en sus posesiones de ultramar, y prueba de ello, es que las primeras universidades americanas son españolas y se fundan a mediados del siglo XVI, ¡pocos años después de la epopeya del Descubrimiento!, en Santo Domingo, en México y en Lima. Sólo en 1636, casi un siglo más tarde, se crea la Universidad de Harvard, la primera Universidad norteamericana.

En nuestro país, el primer plantel de estudios superiores, antecesor inmediato y directo de la Universidad de Chile, fue la Universidad de San Felipe, que fundó Felipe V por real cédula de 28 de julio de 1738 y se inauguró el 11 de marzo de 1747. Este instituto cumplió una importante misión histórica: nos emancipó de la tutela intelectual del Virreinato del Perú, elevó el nivel cultural del país, permitió la formación de un grupo selecto de profesionales y dirigentes que iban a encabezar la lucha de la Independencia y a organizar la República; y, sirvió de base para la fundación de la Universidad de Chile. En los primeros decenios del siglo XIX, al nacer nuestra patria, los nuevos tiempos reclaman nuevas instituciones. Bajo la presidencia de don Joaquín Prieto, y siendo Ministro de Justicia, Culto e Instrucción Pública don Mariano de Egaña, se dicta el decreto supremo que declara definitivamente extinguida la Universidad de San Felipe y establece en su lugar, una casa de estudios que se denominará Universidad de Chile. La filiación entre ambos planteles es clara: mientras se organiza la Universidad de Chile, ejerce las funciones de Rector el que lo era en la Universidad de San Felipe, se incorporan a sus Facultades los miembros del antiguo establecimiento español, se trasladan su archivo, útiles y muebles e, incluso, siguen rigiendo en parte sus constituciones. El propio don Andrés Bello, en su discurso inaugural de la Universidad de Chile, reconoce este hecho al expresar que la ley "ha restablecido la antigua Universidad sobre nuevas bases, acomodadas al estado presente de la civilización y a las necesidades de Chile".

El acto fundacional de 1839 fue más bien una declaración de principios, que debió completarse, tres años más tarde, con la amplia y completa Ley Orgánica promulgada el 19 de noviembre de 1842, siendo Presidente de Chile don Manuel Bulnes y Ministro del ramo, don Manuel Montt. El momento era particularmente propicio para imprimir un renovado impulso a la cultura y a la educación. El gobierno conservador había dado a Chile las condiciones necesarias para el progreso: la organización republicana y el orden institucional; la paz interna y la primacía en el exterior como primera potencia del Pacífico Sur; la estabilidad financiera y el creciente desarrollo del comercio, de la agricultura, de la minería y de la navegación; y el asilo y la hospitalidad para una brillante pléyade de intelectuales extranjeros que constituyen un fermento más para que surja la notable "Generación de 1842". El ilustre sabio venezolano, que hizo de Chile su patria adoptiva, don Andrés Bello, hombre de profundas convicciones cristianas y tradicionales, fue el ejecutor que tuvo el Presidente Bulnes para llevar a cabo la política universitaria de su gobierno, para redactar la Ley Orgánica y, después, para organizar, inspirar y dirigir la Universidad de Chile, como el primero y el más egregio de sus Rectores.

En su magistral pieza oratoria, pronunciada el día de la instalación de la nueva Casa de Estudios, el 17 de septiembre de 1843, el eminente educador trazó con mano maestra el programa que debía realizar la Universidad.

Bello señaló [illegible] las funciones clásicas de las universidades como instituciones encargadas de conservar, fomentar y transmitir la cultura; de impartir enseñanza; y de cultivar las ciencias y las artes. Pero, además, adelantándose a su época, fijó el papel que les correspondía, en el estudio y solución, con criterio netamente nacional, de los grandes problemas del país.

"La Universidad estudiará también —dijo textualmente— las especialidades de la sociedad chilena bajo el punto de vista económico, que no presenta problemas menos vastos, ni de menos arriesgada resolución. La universidad examinará los resultados de la estadística chilena, contribuirá a formarla, y leerá en sus guarismos la expresión de nuestros intereses materiales. Porque en éste, como en los otros ramos, el programa de la universidad es enteramente chileno; si toma prestadas a Europa las deducciones de la ciencia, es para aplicarlas a Chile. Todas las sendas en que se propone dirigir las investigaciones de sus miembros, el estudio de sus alumnos, convergen a un centro: la patria."

Toda esta labor debía estár cimentada en sólidos cimientos de carácter religioso y moral. "Todas las verdades se tocan —expresaba en otro pasaje de su discurso— y yo extiendo esta aserción al dogma religioso, a la verdad teológica. Calumnian, no sé si diga a la religión o a las letras, los que imaginan que pueda haber una antipatía secreta entre aquéllas y éstas. Yo creo, por el contrario, que existe, que no puede menos de existir, una alianza estrecha, entre la revelación positiva y esa otra revelación universal que habla a todos los hombres en el libro de la naturaleza". Y, más adelante, subraya la necesidad de "proveer a los pueblos de la competente educación religiosa y moral; de consagrar la Universidad a esta causa; de generalizar entre la juventud estudiosa, entre toda la juventud que participa de la educación literaria y científica, conocimientos adecuados del dogma y de los anales de la fe cristiana. No creo necesario probar que ésta debiera ser una parte integrante de la educación general, indispensable para toda profesión, y aun para todo hombre que quiera ocupar en la sociedad un lugar superior al ínfimo".

Si volvemos la vista en el tiempo, observando el acontecer con mirada retrospectiva, no podemos menos que sentir sincera admiración y aun justificado asombro ante la magnitud del camino recorrido por nuestro principal centro de cultura. En el lapso de ciento veinte años, largo para un hombre, pero brevísimo en la trayectoria de una Nación, la Universidad de Chile ha crecido, se ha desarrollado, ha multiplicado en progresión geométrica sus Facultades, sus escuelas, sus institutos de investigación, sus servicios, sus profesores y alumnos, llegando en poco más de una centuria a un grado de madurez que muchos planteles europeos tardaron siglos en alcanzar.

La Casa de Bello ha sido el más eficaz instrumento del progreso cultural y educacional de la República; ha dado notable empuje a las ciencias, las letras y las artes; ha preparado sucesivas promociones de eficientes profesionales y maestros; ha forjado a la mayor parte de los hombres que han constituido los cuadros directivos del país en los diversos planos de su actividad; ha contribuido a estudiar y solucionar los problemas de la Nación; ha dado prestigio, en el plano intelectual, al nombre de Chile en el extranjero. Si su fundador y primer Rector retornara a la vida, se sentiría sobrecogido de sorpresa ante el desarrollo formidable de la Corporación; disentiría, tal vez, de algunas de sus orientaciones y modalidades; pero, en conjunto, experimentaría un sentimiento de profunda satisfacción y orgullo ante la obra gigantesca surgida de las semillas de su espíritu.

No exagero al decir que casi no hay iniciativa de importancia, empresa de verdadera envergadura, a la que no haya estado vinculada, en forma directa o indirecta, la Universidad de Chile, cuya labor está entrelazada indisolublemente a las mejores páginas de nuestra historia republicana.

Hay que recalcar también que, lejos de todo anquilosamiento infecundo, la Corporación ha sabido evolucionar y ha logrado irse adaptando, con paso cada vez más ágil y acelerado, al nivel de los tiempos y a las nuevas exigencias que, en todos los órdenes, está planteando nuestra época. El crecimiento de la Universidad, como todo cambio excesivamente rápido, ha sido, en parte, desordenado, inorgánico, sin responder siempre a planes de conjunto premeditados; pero, dentro de las circunstancias y pese a algunos defectos, de los que no está exenta ninguna obra humana, ha representado, sin lugar a dudas, una respuesta alerta y adecuada a los imperativos de la hora presente.

En los últimos decenios, los planteles de estudios superiores, en todo el orbe, han experimentado hondas transformaciones. Es natural que así haya sido, pues pienso que la idea de la Universidad, salvo en su ciclo mínimo fundamental, no es la misma, sino modelable y dinámica, en permanente evolución de acuerdo con las nuevas realidades espirituales, culturales, sociales, científicas y técnicas de cada época, de cada continente, de cada país, y, a veces, aún de cada región.

Sin duda, la Universidad no ha dejado de ser, substancialmente, la institución cultural, docente y científica que delineaba la teoría pedagógica tradicional; proyectada ahora incluso al plano internacional; pero, junto con haberse ensanchado estos fines clásicos, su actividad se ha extendido a otros campos y sus grandes objetivos han comenzado a apuntar hacia nuevas y trascendentales metas, que en un pasado todavía muy próximo no habían sido contempladas. Hoy en día, las universidades no pueden sustraerse a su función social, no sólo a la indirecta y básica que siempre han tenido, sino la de contribuir en forma científica y técnica a la solución de los problemas nacionales, al desarrollo económico, al perfeccionamiento técnico, al incremento de la producción, a la elevación de los niveles de vida. Por encima de estos aspectos prácticos, de tipo material u operacional, creo que nuestra época está señalando a las universidades un papel más alto y trascendental, una misión social de orden espiritual y moral, que podría llamar, en un sentido amplio, una función catártica, vale decir, una función purificadora, elevadora de la vida, del espíritu, unificadora y pacifista.

Naturalmente, para realizar en plenitud este alto cometido, es necesario que la Universidad misma esté inspirada en un ideario ético que rija y encauce toda su actividad. Las universidades católicas tienen resuelto este problema, de una manera integral, desde hace muchos siglos. Los establecimientos no confesionales podrían, tal vez, sin lesionar su imparcialidad y tolerancia ideológica, adoptar alguna declaración de principios, de carácter mínimo, basada en los valores fundamentales de la personalidad humana, en la libertad, en la justicia y en la paz. Un ejemplo de este tipo lo ofrece la "Carta de las Universidades Latinoamericanas" aprobada en el Segundo Congreso Universitario y Primera Asamblea General de la Unión de Universidades Latinoamericanas, celebrado en Santiago en 1953.

En el terreno nacional, esa misión catártica de la Universidad puede apuntar hacia una triple meta: formar cuadros dirigentes de la sociedad que, junto a su idoneidad cultural y profesional, tengan una alta conciencia ética y un claro concepto de sus responsabilidades; infundir a sus estudiantes sanos principios espirituales y morales, y, finalmente, irradiar estos ideales hacia todos los ámbitos y niveles del cuerpo social, como faros vigilantes de la auténtica vida del espíritu.

En el orden internacional, las universidades, por encima de las divergencias temporales de los Estados, unidas en la gran patria común de la cultura superior, podrían desempeñar un papel relevante en la unificación del género humano, en el mantenimiento de la paz dentro de la Justicia y de la Libertad y en la promoción de medios cada vez más efectivos y perdurables de colaboración entre las naciones, en favor del progreso universal. El humanismo, la ciencia, la técnica, los grandes valores del diálogo universitario, aplicados a la convivencia internacional, constituyen medios particularmente propicios para encauzar al hombre por rutas de armonía, de concordia y de ayuda mutua.

La Universidad de Chile ha demostrado plenamente a lo largo de su historia y sobre todo en los últimos decenios, que es capaz de amoldarse a las exigencias de nuestra época y de responder a las crecientes demandas de la vida nacional. En el umbral de una nueva era de la humanidad, —que se abre bajo el signo de la doble conquista de lo infinitamente grande y de lo insondablemente pequeño— y en medio de las grandes transformaciones que están surgiendo de las entrañas mismas del mundo y de nuestro propio país, corresponde a las universidades una misión rectora, no sólo cultural, docente y científica, sino principalmente de orden espiritual, moral, social e internacional.

En nombre de la representación parlamentaria del Partido Conservador, me asocio al homenaje que esta noche se rinde a la Universidad de Chile en sus 120 años de existencia, y concluyo expresando mi profunda convicción de que nuestra Alma Mater, como lo ha revelado en el presente y en el pasado, sabrá también en el futuro seguir desenvolviéndose a la altura de su eminente destino, como uno de los grandes poderes impulsores del progreso y de la grandeza de nuestra patria.

He dicho.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito la anuencia unánime de la Cámara para prorrogar la duración de esta sesión, si fuere necesario, hasta que hayan hecho uso de la palabra todos los señores Diputados que están inscritos.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Almeyda.

El señor ALMEYDA.— Señor Presidente, quizás pocas instituciones nacionales como la Universidad de Chile merezcan el homenaje del pueblo todo, como el que en estos días realizan las más diversas entidades representativas de la nación.

Justo nos parece por tanto que nosotros los diputados socialistas nos adhiramos esta noche a esta manifestación de reconocimiento nacional a una institución que, como pocas, traduce y expresa la potencialidad creadora del espíritu chileno, su sentido orgánico de continuidad histórica y su capacidad de plasmar en realidades tangibles y operantes sus inquietudes y aspiraciones.

La Universidad ha sido y es todavía en occidente el taller donde se forja la herramienta espiritual del hombre. Nació en la Edad Media, aislándose del tumultuoso acontecer de la época, no para agostarse en una tarea sin sentido, ni virtualidad, sino para proteger en sus primarias aulas, el fruto del florecimiento espiritual de la antigüedad clásica y permitir el desarrollo de las disciplinas del espíritu en un medio hostil como pocos al ejercicio de las facultades del intelecto. Ya a los pocos años de descubierto el Nuevo Mundo, en pleno período de conquistas, se crearon en América las primeras Universidades indianas. La Universidad de San Felipe, nacida a fines del siglo XVIII, se organizó en Chile sobre el modelo de la mucho más antigua de San Marcos de Lima, y ésta, a su vez, imitando a la Universidad salmantina, ejemplo de las universidades hispánicas.

Emergió así en Chile, la institución universitaria, prolongando en estas tierras vírgenes la tradición occidental, significando con ello el lazo que desde entonces ha unido a la América Ibérica con el Viejo Mundo en su desarrollo espiritual, lazos que no han hecho sino intensificarse con el transcurso del tiempo en la medida en que todo el mundo se ha ido haciendo cada vez más uno y más solidario en su destino común.

El brusco cambio que implicó la emancipación de España, afectó también a la entidad universitaria. Chile independiente necesitaba de una Universidad distinta, que sacudiera el polvo añoso de la ya por siglos superada Edad Media Europea, pero que continuaba ensombreciendo y esterilizando la actividad de la Universidad de San Felipe. La creación del Instituto Nacional fue la primera muestra de este legítimo afán de los patriotas chilenos, por romper también en el ámbito del espíritu, con el pasado colonial.

Pero no fue sino con la creación de la Universidad de Chile en 1842 cuando se extendió el acta de defunción de la añeja entidad colonial, y se abrieron los cauces adecuados para que el pujante desarrollo de las ciencias del siglo XIX se comunicara primero y se transvasijara después al cuerpo social de Chile por la intermediación de la nueva Universidad.

Andrés Bello y Mariano Egaña, los dos estadistas y maestros principales patrocinadores de la creación y organización de la Universidad de Chile, merecen ahora, 120 años después del momento en que dieran existencia a esa casa de estudios, el reconocimiento de toda una nación que ve en ellos simbolizados la visión progresista, el anhelo de superación y de cambio, y el realismo sensato que caracterizó a los Padres de la Patria y a los constructores de nuestra nacionalidad.

La Universidad de Chile, siguió de cerca en su desarrollo los vaivenes de la evolución general de la institución universitaria en el siglo XIX. Napoleón I, el gran gobernante francés que sirvió de instrumento eficaz para consolidar en el plano institucional las grandes realizaciones de la burguesía francesa logradas en la gran revolución, puso a la universidad francesa a tono y en consonancia con las exigencias de la gran transformación económica y técnica industrial que vivía el mundo.

Surgió así la llamada Universidad Napoleónica, caracterizada porque ésta pierde su tradicional autonomía, heredada de la Universidad medioeval, y se convierte en un servicio público del Estado nacional burgués altamente centralizado y burocratizado; y porque se orienta la actividad universitaria hacia la formación de profesionales liberales que como ingenieros, abogados o médicos van a vender sus servicios libremente en el mercado.

Nuestra Universidad, que había nacido influída por la estructura de su antecesora, la medioeval Universidad de San Felipe, y que conservaba, en consecuencia, muchos de los caracteres de este tipo de Universidades, no tardó, sin embargo, en experimentar la influencia del nuevo tipo universitario que se desarrollaba en Europa. Poco a poco fue perdiendo su carácter eminentemente académico con que nació, para irse orientando hacia la docencia ejercida a través de escuelas profesionales. Paulatinamente fue también perdiendo su tradicional autonomía, hasta someterse en lo sustancial a la orientación del poder del Estado a través de la tuición que sobre ella comenzó a ejercer el Consejo de Instrucción Pública. La ley de 1879, marca en Chile la máxima aproximación al esquema de la Universidad profesional o napoleónica, de acuerdo con el modelo imperante a la sazón en Europa.

La ruptura de la continuidad con la Universidad de San Felipe, primero, y la adopción del modelo napoleónico de Universidad después, fueron dos acontecimientos que permitieron a la Universidad y por su intermedio, al país, y a su desarrollo espiritual y científico, progresar extraordinariamente, sobre todo si se compara nuestra situación con la que prevalecía en la misma época en el resto de América Latina, donde, por regla general, las universidades coloniales se prolongaran sin mayores alteraciones en el período independiente y republicano. La presencia como autoridades de las facultades los primeros años, a iniciativa de Bello, de personalidades científicas de renombre internacional, como Andrés Antonio Gorbea, Ignacio Domeyko y Lorenzo Sazié, denuncia el amplio espíritu renovador del primer Rector de la Universidad de Chile. Su concepción de lo que debía ser la faena universitaria aparece expresada en las siguientes palabras, que bien revelan el ponderado equilibrio del gran venezolano: 'La libertad, como contrapuesta, por una parte a la docilidad servil que lo recibe todo sin examen y por otra a la desarreglada licencia que se rebela contra la autoridad de la razón, será sin duda, el tema de la Universidad en sus diferentes secciones."

Luego, después, desde 1899 en adelante, cuando el influjo del Estado se hizo sentir en la Universidad de modo preponderante, esta circunstancia permitió que el espíritu renovador que se imponía en Chile a través de los Presidentes liberales, se comunicara, también, a la Universidad. La influencia del liberalismo racionalista, del radicalismo y de las ideologías positivistas y krausianas en boga, a la sazón, hicieron sentir su impacto en la Universidad de Chile, que contrató en esa época a un numeroso grupo de profesores extranjeros, principalmente alemanes, como Lenz, Hansen, Johow y Steffen, que dieron considerable impulso al desarrollo de las ciencias humanas y naturales. La personalidad del Rector Valentín Letelier y de Diego Barros Arana, representa cabalmente este nuevo período de avance universitario de fines de siglo, que colocó a la Universidad de Chile a la vanguardia de sus congéneres en América Latina.

El siglo XX encontró a la Universidad en período de franca madurez y de afianzado prestigio internacional. Organizada como una Universidad Profesional, nuevas escuelas, como especialmente las del Instituto Pedagógico, que concentra gran parte de la actividad científica universitaria, fueron entregando al país, año a año, una pléyade de jóvenes profesionales, provenientes cada vez más de la provincia, de la clase media y del Liceo Fiscal, cuyo influjo posterior en la política, las letras, las artes y la sociedad en general, fue decisivo en el afianzamiento de las instituciones republicanas y en el proceso general de democratización del país.

Al Liceo y a la Universidad debe Chile, en gran medida, el que nuestro país haya podido saltar desde la República autocrática del siglo pasado, todavía semimonárquica y colonial, hasta la República democrática liberal del siglo XX, sin los trastornos comunes a las otras de la América Latina.

Esta renovación universitaria permanente explica también el que en Chile no hubiera desempeñado el movimiento reformista estudiantil de los años veinte, un papel tan decisivo dentro de nuestra Universidad, como el que jugó en otras universidades americanas. La Universidad de Chile había ya superado su espíritu colonial, y no hubo necesidad de removerla por dentro con la intensidad que se requiere para renovar otras universidades latinoamericanas, que, entrado el siglo, todavía estaban inspiradas y dirigidas por mentalidades coloniales.

En el transcurso de la presente centuria, nuestra Universidad no cesa de cambiar y superarse, a tono con las exigencias de los tiempos. Desde luego, desde 1930 en adelante, fecha en que con un nuevo estatuto recupera su autonomía perdida en 1879, es notorio su cambio de orientación, en cuanto a sus objetivos finalistas. Deja cada día más de ser exclusivamente un instituto docente, para preocuparse cada vez más de la investigación científica y de la extensión universitaria. Sus últimos rectores, señores Juvenal Hernández y Juan Gómez Millas, a través de su gestión directiva, le han impreso, en los últimos decenios, a nuestra Casa de Estudios, nuevos rumbos, que la acercan al pueblo y la incorporan al proceso de creación espiritual y científica. El desarrollo de la extensión universitaria, de las Escuelas de Temporada, del Teatro Universitario, del Ballet, de la Sinfónica, la creación de decenas de institutos científicos de alta calidad técnica, en casi todas las disciplinas, donde se forjan investigadores y se aprovechan y desarrollan los últimos adelantos de la ciencia universal, colocan a nuestra Universidad —a pesar de la escasez de recursos con que cuenta y la pobreza general del erario de que depende—, en un sitial que puede con razón enorgullecernos.

Sin embargo, y pese a lo dicho, nosotros, socialistas, no estamos satisfechos con nuestra Universidad; reconocemos sus avances y sus éxitos, su gran contribución al desarrollo general del país; pero no estamos contentos, la queremos mejor todavía, y creemos que esta ambición nuestra no es utópica, sino perfectamente encuadrada dentro de nuestras posibilidades.

Comprendemos perfectamente que el principal defecto de nuestra Universidad, y no sólo de ella, sino de todo el sistema educacional, es su carácter exclusivista y antidemocrático, que no permite el acceso a su seno de los mejores valores emergidos del pueblo trabajador. Esto no depende de la Universidad misma, sino del sistema socio-económico en que ella está inserta. Comprendemos también que la orientación misma de la actividad universitaria se resiente en su efectividad por la misma razón, que la obliga a tener que satisfacer las exigencias de una sociedad de clases, donde no son las necesidades sociales las que determinan la conducta del Estado y su entidad, sino las exigencias de las minorías dominantes, encarnadas en todo un sistema de valores e instituciones.

Pensamos, por eso, nosotros, socialistas, que la gran transformación universitaria sólo puede venir como resultado de los cambios económicos y sociales, que alteren radicalmente la estructura de clases del país, y con ello, todo su andamiaje institucional y su contextura espiritual. No nos hacemos ilusiones de que podamos aisladamente poner a tono a la Universidad con la hora en que vivimos, sin antes procurar los cambios políticos que la suponen.

Pero, pensamos que, incluso dentro de los actuales moldes institucionales, se puede trabajar por superar a nuestra Universidad y por empujarla hacia adelante. Nos preocupa profundamente el proceso de desnacionalización, que experimenta, en forma significativa, el pensamiento universitario de Chile.

Si bien la ciencia es sólo una, no es menos cierto que la aplicación de la ciencia a la realidad exige una previa adaptación de las técnicas emergidas en otros países, a las auténticas realidades nacionales. Y eso no lo vemos en Chile. Y la Universidad tiene grave responsabilidad en ello.

Aquí se están importando máquinas, técnicas, procedimientos de investigación y textos que muchas veces tienen que ver con Chile. La Universidad no está adaptando en Chile en la medida necesaria las técnicas científicas, está formando a sus elementos técnicos agrarios, sociólogos y economistas, para los cuales poco cuenta el material fáctico de Chile, su realidad escueta, su tradición, su problemática específica. Merced al instrumento de la ayuda técnica y económica de las fundaciones norteamericanas del propio gobierno de ese país, de mecanismos internacionales, se procura influir totalmente en nuestra enseñanza superior, para mantener el vasallaje espiritual de nuestro país, de nuestra tierra.

Nos preocupa igualmente la influencia creciente que están alcanzando en la Universidad de Chile, elementos proclives a actitudes sectarias y reaccionarias, y que, dejando de lado su mérito científico, no siempre actúan en forma desinteresada por la Universidad y aprovechan su presencia en ella para impedir que la tradición universitaria de libertad pueda en estos momentos manifestarse en plenitud.

Nos parece también que la Universidad ha crecido en forma desordenada. No hay allí la racionalidad en su estructura y sus funciones que pudiera esperarse. Es un árbol que está dando tantos y tan maduros frutos, que sus ramas amenazan desgajarse de su tronco, no se fortalece y apuntala imprimiéndole a todo el follaje una sola fisonomía y un solo estilo.

Pensamos que hace falta mayor contacto orgánico entre estudiantes, egresados y profesores, la Universidad no sólo la componen los que en ella laboran profesionalmente, sino los que reciben o han recibido de ella. No obstante los avances de la extensión universitaria y su mayor contacto con las provincias, a través de la creación de los Colegios Regionales, creemos que queda todavía mucho por hacer para vincular más raigalmente a la Universidad de Chile con la materia misma del país, con su pueblo y con su diaria y difícil problemática.

Pensamos que la Universidad de Chile ha cedido sin combate el papel orientador y contralor de toda la enseñanza universitaria en el país, que es necesario que se desarrolle en forma armónica y racional. Creemos que es posible corregir esta peligrosa tendencia autonomista de las universidades particulares, que tiende, como ya se está viendo, a la disminución de la eficiencia y del prestigio universitario.

Pensamos, en resumen, que no obstante que la plena integración de Universidad al país y a su pueblo sólo puede lograrse como subproducto de la revolución social, es posible ahora, trabajar por corregir sus defectos si nos esforzamos por impedir que el imperialismo penetre hipócritamente en sus aulas, desnacionalizando nuestro pensamiento; si combatimos por preservar su tradición de libertad espiritual amenazados por los "gorilas" del intelecto que quisieran perseguir al marxismo hasta en el seno de la Universidad; si reclamamos una mayor atención a la extensión universitaria a las masas, una mayor vinculación con las provincias y el campo; si exigimos para la Universidad de Chile el papel rector que le corresponde de todo el proceso de la educación superior.

En esta ocasión, en que se rinde homenaje a los ciento veinte años de una de las más fecundas y valiosas creaciones del esfuerzo y del espíritu chileno, como es la Universidad de Chile, nosotros, los Diputados socialistas, junto con recordar con recogimiento a los hombres que han contribuido en el pasado y en el presente a engrandecerla, reafirmamos nuestra voluntad de luchar por mejorarla aún más y por hacer de ella cada día un arma eficaz de liberación espiritual, un instrumento de orientación y de educación de nuestro pueblo, que permita el integral aprovechamiento de sus energías dormidas, pues constituye la sustancia y la esencia de nuestra nacionalidad.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hillmann.

El señor HILLMANN.— Señor Presidente. Honorables colegas, los miembros del Partido Liberal creemos —junto con Ortega y Gasset, al definir la misión de la Universidad— que "un pueblo es políticamente vil, si no espera nada de la escuela ma

perfecta" y que "la escuela, como institución normal de un país, depende mucho más del aire público en que íntegramente flota, que del aire pedagógico, artificialmente producido dentro de sus muros".

En ese sentido, estimamos que la existencia de una auténtica y fundamental obra universitaria en Chile se debe, más que nada, al ambiente de democrática libertad que se vive en nuestra República; al respeto innato que nuestro pueblo tiene por el desarrollo cultural, cuya hondura y trascendencia vislumbra instintivamente, y a la forma sincera y honesta cómo el espíritu de la docencia ha buscado entre nosotros la senda de la evolución y del progreso, hasta hacer de nuestra Universidad —la Universidad de Chile— una fuente inagotable como la vida misma, que procura servirla en sus aspiraciones más nobles y con la más grande de las amplitudes.

Ante un hecho histórico determinado —el de la celebración de los 120 años de existencia de la Universidad de Chile— encontramos la ocasión propicia para decir algo que los liberales estimamos indispensable, porque representa intrínsecamente nuestro pensamiento y porque, al mismo tiempo, nos sirve para levantar un cargo más o menos generalizado que suele hacerse con ligereza al concepto liberal y universal de la cultura.

Entendemos nosotros que, para exaltar la necesidad de una formación técnica o la plasmación de una especialización profesional, no es idóneo recurrir al expediente de indicar como negativa la entrega sistemática de profesionales que realiza la Universidad. Una estadística reciente señala que, en 1960, la Universidad de Chile entregó 1.448 títulos, forjados en común búsqueda de la superación, de la verdad y de la tradición cultural por maestros y alumnos, en las 135 carreras y especialidades de sus Facultades de Agronomía, Arquitectura, Ciencias y Artes Musicales, Bellas Artes, Ciencias Económicas, Ciencias Físicas y Matemáticas, Filosofía y Educación, Ciencias Jurídicas y Sociales, Medicina, Odontología, Medicina Veterinaria y Producción Pecuaria, Química y Farmacia o Química, incluyendo los caminos profesionales y prácticos creados en los últimos tiempos. ¡Fácil es deducir cuántos miles de ciudadanos han pasado por la Universidad de Chile desde 1842, año de su creación, hasta estos días, en que las posibilidades que ella ofrece se han diversificado al máximo y la colocan, en esta sana ambición de servir a la evolución del pensamiento contemporáneo, junto a los planteles mejor calificados del orbe!

¡Fácil es también comprender la influencia decisiva que la pléyade de profesionales salida de sus aulas universitarias ha ejercido en la formación del ambiente cívico, digno y libre del cual Chile se enorgullece, en las conquistas del progreso material y en el desarrollo de los conceptos políticos básicos dentro de la filosofía democrática que sella la existencia nacional!

Pues bien, poco o nada de aquello habría sido posible si la Universidad, si nuestra principal Universidad, no hubiese cumplido o no siguiera cumpliendo la finalidad primera e irrenunciable que le asiste de conservar, propagar e incrementar la cultura, como base para orientar enseguida debidamente la formación profesional.

Los liberales de todo tiempo hemos defendido y seguiremos defendiendo los fundamentos de la Universidad tradicional. Estimamos que la historia del hombre, dentro de un sentido progresista racionalizador y de avanzada con ánimo sincero de superación y con apego íntimo al concepto matriz de la cultura, no puede realizarse sin la educación humanística, libremente impartida, entregada con todos sus caminos abiertos para que el espíritu humano satisfaga en ellos sus inquietudes, su vital búsqueda de lo nuevo y de lo desconocido y su devoción a los sentimientos nobles; donde se persigue por el conocimiento mismo y su proyección bles, mejor decantados, que afinan el conocimiento cuansocial, antes que por el sentido utilitario.

Chile y la Universidad han sido en ese orden de consideraciones, complementos recíprocos y, la vez, un medio de hacer presente nuestra nación en la existencia del mundo civilizado. Si el chileno, como expresión política, ha estado abierto a todos los intercambios, a la adaptación reflexiva de las ideas medulares de cada época, a la contribución permanente del desarrollo cultural, lo debe sin duda al factor superior que ha introducido en su modo de ver la existencia del pensamiento labrado y orientado desde su Universidad.

Mucho bien ha hecho a Chile esa magnífica complementación nacional-universitaria. Si ahondamos en la observación de nuestra solidez institucional, de nuestra permanente disposición para adoptar con decisión las rutas políticas, económicas y sociales que han determinado el destino de los chilenos, veremos reflejados en ellos la mentalidad universitaria de los gobernantes, de los parlamentarios, de los juristas, y diremos que, en suma, su decantada formación humanística, ha servido en un momento dado para que se superen los diferendos ideológicos y doctrinarios y las humanas pasiones y mezquindades, en torno a iniciativas de amplísima concepción. Es honroso para el Partido Liberal mirar hacia el pasado y ver con nitidez, desde los albores de la Independencia hasta los días contemporáneos, a sus personeros imbuídos de un sentido progresista que emana —sin duda— de los planteles de estudios superiores en donde los más connotados y esforzados de ellos adquirieron no sólo la base de su sólida formación sino que también clarificaron su espíritu en la generosidad social y en la extensión del criterio político hacia un plano no regido por meros y egoístas intereses de círculo o de grupo, sino por nobles anhelos de servicio general.

Con el correr del tiempo, la República, en pleno e intenso trabajo de los Poderes del Estado, se ha consolidado con la adquisición de cuerpos legales que han afianzado su auge cultural y que, por otra parte, han asegurado el orden social interno al contribuir a expandir en todos los ánimos la certeza de que en ella priman los conceptos del derecho y de la justicia. Todo esto lo debemos fundamentalmente a la formación ética que acrisola en sus discípulos nuestra Universidad. Cuando se recorre la crónica que hicieron con sus debates leyes tan decisivas como las que han variado la estructura de la Constitución Política del Estado, las que han conformado las distintas etapas de la Educación Pública, las que han dado aliento a la organización del trabajo y determinado sus códigos, las que han establecido la medicina preventiva y la medicina social, las que han permitido la introducción de severas normas morales en la profesionalización, las que han regulado la marcha de los negocios, proyectándolos hacia el servicio de la colectividad, las que han introducido reformas estructurales, cuya gestación ha observado y sentido física y espiritualmente cada componente de esta Sala, se tiene la convicción, Honorables colegas, de que sólo una "élite" cultural y política pudo ser capaz de dar unidad y orientación atinada a tan magna obra, y de que ésta no es otra cosa que el fruto naturalmente elaborado por el alma de la Universidad. Sólo ella es capaz de hermanar a políticos de todas las extracciones y sólo ella puede entregar esta prueba de que la democracia es evolución jamás detenida y susceptible de amoldarse a las inquietudes de cada época. Las democracias no envejecen, Honorables colegas, porque las Universidades, que son sus crisoles, se mantienen perennemente jóvenes, libres, abiertas a todas las ideas constructivas del espíritu humano y son, en última instancia, las resguardadoras clásicas de un orden vivo, plasmado por los ideales de la superación.

No voy a reseñar aquí la monografía histórica de la Universidad de Chile, que en estos días es difundida extensa y merecidamente por la prensa y por diversas publicaciones. Pero sí voy a decir que los 120 años de existencia de este plantel de trayectoria brillante en América no valen por el sello secular de antigüedad que ellos le dan, sino porque esta antigüedad es fecunda e inagotable en servicios prestados a Chile, al continente y a la cultura occidental. No podemos olvidar en este instante que la radiación universitaria chilena alcanza sin esfuerzo a toda América, y que ella cumple en forma paralela sus deberes de amoldarse al vasto mundo y, a la vez, a la órbita regional, vibrando en ambos casos con los más altos preceptos de la universalidad.

Necesario es recordar, aunque sea en breves palabras, los espíritus superiores, los talentos preclaros, los colaboradores comprensivos y esforzados que ha tenido a través del tiempo lo que hoy nos llena de legítimo orgullo nacional. En nuestra Universidad se recogen las experiencias, las ideas, los proyectos, las reformas y las inspiraciones que vienen desde el siglo XVI, época en que surgieron en América Latina las primeras universidades, creadas a imagen y semejanza de las antiguas europeas y de modo muy especial de la españolísima y tradicional de Salamanca, ya que desde España nos venía, por las vías de la formación histórica, la savia nutricia de nuestra cultura básica. Desde entonces hasta ahora, el concepto de Universidad avanzó con las épocas en Chile. La primera Universidad, la de San Felipe, creada en 1738 por la Real Cédula de Felipe V de Borbón, fue disuelta el 17 de abril de 1839 por un Decreto Supremo que firmaron el Presidente de la República, en ese entonces, don José Joaquín Prieto, y su Ministro de Justicia e Instrucción Pública, don Mariano Egaña. Estaba en efervescencia el ánimo creador de la naciente República y se buscaba, con clara visión de su importancia, "una casa de estudios generales y superiores" que sirviera a guía a las inteligencias más nítidas, más definidas de la nueva raza.

Ese documentos, ese Decreto Supremo, fue el punto de partida de la historia universitaria libre en Chile. Nombres ilustres empiezan desde entonces a sumarse en su vívida y apasionante crónica. Forjada al fiel de los cánones que le dio don Andrés Bello en un proyecto de ley orgánica cuya redacción le fue encomendada por nuestro Gobierno, tuvo inmediatamente el apoyo decidido de prohombres como los Presidentes Prieto y Manuel Bulnes, de los Ministros de Estado de aquella época, en los que se destacó don Manuel Montt, del propio don Andrés Bello, que fue su primer Rector, de don Salvador Sanfuentes y de la legión de primeros catedráticos que dieron el impulso inicial al plantel desde noviembre de 1842.

Lo que sigue después pertenece a la historia máxima de los grandes sucesos. La Universidad de Chile recibió reformas, cambios de rumbos ideas nuevas. Y empezó a distinguirse entre sus congéneres de América por la agilidad de su modernización y por la creciente liberalidad de sus concepciones. La presencia de alumnos extranjeros de los países hermanos empezó a ser frecuente en sus aulas y, a la vez, fue un testimonio tácito del prestigio y de respeto que ganaba la formación del universitario en Chile. En la programación de los estudios, en la cabida creciente que en ellos se daba a la investigación científica, en la firme sacudida que se daba a los prejuicios y limitaciones que eran resabios de otras épocas, la Universidad nuestra encontró las fuerzas y los medios necesarios para dar solidez a su existencia. Si hubiera que mencionar un sólo detalle para objetivar estas afirmaciones, habría que decir que en febrero de 1877, siendo Ministro de Instrucción Pública don Miguel Luis Amunátegui, se declaró por decreto que las mujeres debían ser admitidas, como los varones, a rendir exámenes válidos para obtener títulos profesionales. El país seguía, de firme, las rutas de lo moderno, anticipándose en mucho a las entidades similares del continente.

Hubo enseguida reformas diversas, como la de 1879, que perfeccionaron la administración universitaria, que amoldaron los programas a la nueva época y, en fin, que reafirmaron el espíritu nuevo que la Universidad trajo a nuestra nación. Así, en ese predicamento de evolución constante se entró al siglo de las luces, a nuestro siglo XX. Y en este tiempo, la tranformación de la Universidad se ha operado ante nuestros ojos, siempre atinada, siempre orientada hacia el mejor y más ideal desarrollo del espíritu libre, lanzado hacia la superación por las investigaciones libres y por las disciplinas básicas del estudio superior. En 1931 vemos que se anota otra conquista de gran valor, al conformarse la autonomía universitaria. Esta aspiración vino a encontrar su cauce en el Estatuto Orgánico de la Universidad, dictado el 20 de mayo de ese año por el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, y por el Ministro de Educación, don Gustavo Lira. Desde entonces, la Universidad pasa a ser jurídica de derecho público, goza de autonomía y tiene su representante legal en el Rector. El Primer Mandatario de la República es designado miembro honorario y se declara que ejerce el patronato legal de la Universidad.

Hoy, nuestro principal plantel de estudios superiores tiene una existencia vigorosa, admirablemente firme, que concita en su torno el ánimo elogioso de quienes la observan con autorizado criterio docente y crítico. Quiero, al respecto, como personero de una provincia sureña, la de Cautín, una de las más extensas del territorio y a la vez una de las que mejores expectativas de desarrollo ofrece al país, hacer también referencia a un detalle ilustrativo en alto grado de la forma en que la Universidad cumple su misión en Chile. Me refiero al esfuerzo descentralizador que ella sostiene por medio de sus Colegios Regionales, uno de los cuales —sin duda el más completo e interesante por cuanto responde a un plan piloto que han combinado el plantel universitario y la UNESCO— funciona en Temuco. Este esfuerzo es magnífico, significa el comienzo de una nueva era universitaria y responde al ideal descentralizador que, para la mayoría de los chilenos, es el que mejor interpreta el pensamiento nacional y el que, al irse realizando gradualmente, perfeccionará la organización integral de Chile. En el sur tenemos la certeza de que el surco laboriosamente labrado, de que la pradera cuidada con interés para fomentar la crianza ganadera, de que el bosque debidamente trabajado constituyen la mayor contribución que la zona puede entregar al país, para su prosperidad y a los ciudadanos para su bienestar. Pero tenemos también otra certeza: la de que es indispensable acrecentar el desarrollo cultural, para que esa contribución sea cabal e idónea dentro de las posibilidades de la tierra y útil en cuanto a proyecciones progresistas, nobles y capaces de dar un sentido elevado a la existencia. En este aspecto, hemos comprobado en los últimos tiempos que la Universidad, al llegar a nuestro medio, lo ha transformado, lo ha modificado, lo ha servido en la medida de lo que anhelábamos. Temuco tiene hoy una vibración distinta que se esparce por la zona, gracias a la influencia universitaria. La juventud siente la proximidad del estudio superior, toda la colectividad ve que se acerca a ella la manifestación artística, académica y profesional en un plano de extensión que no hace mucho parecía muy distante dentro de las perspectivas de la provincia.

Por todo aquello, por lo grande de que es nuestra Universidad dentro de la acción cultural de Occidente, por los beneficios incalculables e inapreciables que ha entregado al país, por la dignidad que ha otorgado al pensamiento público, por la solidez que ha conferido a la democracia, por el esfuerzo que coloca en favor del auge provinciano, yo rindo el homenaje de mi Partido y el mío personal a la Universidad de Chile. Lo hago con íntima complacencia, como hijo agradecido, pues me formé profesionalmente en sus aulas y en ellas tengo hoy el honor de desempeñar una cátedra, y también porque nada satisface más al político que la oportunidad de expresar la convicción de que en el humanismo universitario descansa, básicamente, la única seguridad de la libertad del espíritu y la única garantía de la primacía del derecho en la relación entre los hombres de una nación y en la relación de nación a nación, por sobre las fronteras, que el estudio superior forja para bien de la humanidad.

Cumplo, finalmente, con el encargo de mi Partido de hacer extensivo este homenaje a la legión de maestros que en el pasado dieron rumbo y vida a la Universidad y a los que en el presente, con íntegra consagración a sus cátedras, cumplen sus misiones docentes con total ajuste ético a los postulados esenciales del concepto universitario. Rindo también homenaje a la juventud estudiosa de otrora, que a través de sucesivas promociones puso su ilusión, su sana ambición, su generoso anhelo en los afanes del estudio, para convertirse luego en una ciudadanía correcta, de firme trayectoria profesional y de entrega constante de sus conocimientos, de sus inspiraciones y de su cultura para el mejor desenvolvimiento social de Chile. Brindo también el saludo cordial del liberalismo a la juventud actual, esperanza del futuro, que se moldea en los crisoles de la libertad y de la democracia, y de la cual espera la República una lealtad sin mácula para que esa libertad y esa democracia campeen, con digna altivez, en un mundo pacífico y fraterno. Rindo, en fin, homenaje emocionado a la familia chilena, a la que soñamos con entregar la herencia de la educación y de la cultura como la más grande de las herencias para sus hijos, y que tiene la satisfacción de encontrar entre nosotros las puertas abiertas para hacer realidad sus nobles aspiraciones.

Los liberales, al tributar nuestro homenaje a todos los factores que han hecho la grandeza universitaria chilena, declaramos también, que, aunque nos admira y nos place la trayectoria de nuestro primer plantel de estudios superiores, no dejamos de ver que, en muchos de sus aspectos, dicho establecimiento, su magisterio y su alumnado requieren de mayores recursos materiales para completar su acción y para hacerla llegar a todos los sectores sociales, con la penetración y celeridad que sus más esclarecidos guías desean. El conocimiento de estas necesidades, que comparte toda la ciudadanía, será en nosotros un constante acicate para lograr una distribución más racional de los bienes del Estado, a fin de que la educación en todas sus fases, y de preferencia, la de estudios superiores, disponga gradualmente de los medios que precisa para expandirse en la medida deseada por nuestro pueblo, notable por sus ansias de perfeccionamiento y de inquietud cultural.

Nuestro Partido reafirma así su fe en la democracia y formula fervientes votos por la perennidad de los conceptos con que la Universidad de Chile ha concurrido a sostenerla y hacerla evolucionar, mientras se ha mantenido entregada a sus altas finalidades, sin dejarse ahogar por la política partidista que, consciente del mérito de ese formidable bastión de la cultura, la espiritualidad y la libertad, no cesa en sus intentos de hacerla servir sus limitados y particulares intereses. Para esa Universidad amplia, de magníficos 120 años de labor, reitero el saludo liberal y el respeto que nos merece su objetivo y la suerte de la juventud, que tiene derecho a reclamar para sí —a través del tiempo— la persistencia de la universalidad en los institutos de enseñanza superior.

He dicho.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Jerez.

El señor JEREZ.— Los 120 años que cumple, en estos días, la Universidad de Chile constituyen un acontecimiento que emociona e invita tanto al homenaje como a la reflexión, no sólo a quienes recibimos nuestra formación en sus aulas, sino a la nación entera.

El Partido Demócrata Cristiano, por mi intermedio, desea participar de la satisfacción colectiva con que ha sido acogido este aniversario.

No corresponde por las limitaciones del tiempo de que dispongo esta noche, hacer una reseña histórica del desenvolvimiento de nuestra Universidad. Nuestro homenaje, pues, está constituido por algunas reflexiones que expresamos confiados en que, de esta manera, concurrimos en parte a aquello tan esencial dentro del quehacer universitario: el libre y fluido diálogo de los espíritus.

La Universidad de Chile ha sido en estos 120 años la conciencia activa y vigilante del país. Sus egresados, que suman más de treinta mil, han vertebrado las actividades nacionales sirviendo de factores decisivos en el impulso de progreso espiritual y material, que ni siquiera la poca visión de algunos gobernantes puede impedir en el acontecer de los pueblos.

Por otra parte, ella se ha constituido en el medio de comunicación del país con el progreso que transcurría más allá de nuestras fronteras. A través de la Universidad, Chile se vinculó a las grandes corrientes del pensamiento universal; por su intermedio hemos conocido ideologías; nos hemos incorporado a los avances de la ciencia y de la tecnología y hemos percibido las nuevas corrientes artísticas que se manifestaban a través del mundo.

En suma, a través de la Universidad de Chile nuestra Nación se ha ligado a ese esfuerzo interminable, que es la lucha constante de la humanidad por la verdad, la belleza y la justicia.

Pero la Universidad no sólo nos vinculó al progreso mundial. Ella ha sido, en nuestro país, avanzada de progreso, anticipándose al devenir e introduciendo nuevos métodos e ideas, que han orientado a estadistas, políticos y empresarios. En efecto, a la Universidad de Chile debemos, en gran parte, el desarrollo de una moderna investigación científica que será, en forma creciente, el sustento de un sólido avance tecnológico que permita mejores niveles de vida a nuestro pueblo. Ella desempeñó un papel fundamental en la introducción de nuevos conceptos en el campo de la economía. Ella alentó los primeros esfuerzos en materia tan decisiva como la planificación económica y señaló la importancia que para dicha planificación tenía un adecuado y sistematizado desarrollo educacional y, de este modo, como en muchos otros campos, fue guía del país para abrirle nuevas y fecundas posibilidades.

Por intermedio de la Universidad de Chile cumplimos un importante aspecto de nuestras obligaciones con la comunidad latinoamericana al acoger en sus aulas a numerosos hermanos que luego llevaron a sus patrias el sólido aporte recibido durante su formación.

El alto nivel académico de la Universidad de Chile y la amplia libertad espiritual con que se desenvuelven sus actividades han contribuido a hacer posible una situación que deseamos destacar, esto es, la existencia de Universidades particulares, que han mirado con respeto y como ejemplo a la Universidad del Estado: como es el caso de las Universidades de Concepción, Católica y otras entidades de Educación Superior, que han desarrollado sus actividades con profunda seriedad y han constituido un aporte positivo al progreso del país.

A esta situación no es ajena la conducción elevada y comprensiva que ha tenido nuestra primera Casa de Estudios. La cooperación con las Universidades particulares que, en planos como el de la investigación científica ha alentado la Universidad de Chile, es un ejemplo para el país y para el continente entero y constituye una afirmación más de las posibilidades de una convivencia pruralista y democrática entre todas las instituciones y tendencias en el ámbito nacional.

La vinculación con el medio social que mantiene nuestra Universidad es uno de sus aspectos más dignos de destacar. En Chile más que en cualquier otro país latinoamericano ella sale al paso de cada ciudadano, materializada en las expresiones más variadas de las ciencias o de las artes.

Sus Institutos de investigación han impreso en la industria, la agricultura y la minería nuevas formas de producción, asociando los avances tecnológicos a la actividad estatal y privada.

En el arte, el Instituto del Teatro, el Coro, la Orquesta Sinfónica y el Ballet, han desempeñado un brillante papel, tanto por la elevada calidad de sus expresiones como por la difusión que han hecho del talento, llevándolo ante públicos de los más diversos sectores y de los más alejadas regiones del país.

En términos generales, la extensión cultural ha representado un serio esfuerzo por acercar las ciencias y las artes a los diversos sectores de la comunidad nacional. El Departamento de Estudios Sindicales es otro ejemplo de una actividad de gran utilidad, que revela el espíritu dinámico de la Universidad y su esfuerzo por asociarse a fenómenos propios de esta etapa del avance social, como es el ascenso del proletariado a la dirección del país.

Dentro de esta importante actividad, dentro de esta que podríamos llamar función "extramuros" que cumple nuestra "Alma Máter", queremos destacar la acción social realizada directamente en el medio; y en esta actividad se nos aparece con toda claridad y nitidez la manifestación de lo que fueron las Universidades desde sus comienzos: comunidades de maestros y alumnos. Y traigo a colación ésto, porque en la acción social son los alumnos de la Universidad los que fundamentalmente llevan adelante proyectos a través de los cuales, asesorados por algunos profesores, realizan una acción coordinada en el desarrollo de poblaciones y núcleos campesinos. Esta actividad, que cuenta con el respaldo y apoyo de la autoridad universitaria, contribuye poderosamente a una mejor formación social de los futuros profesionales y los educa y entrena, en contacto con la auténtica realidad nacional.

Pero, Honorable Cámara, esta Universidad que nos llena de orgullo y que amamos extrañablemente, necesita aún de un desarrollo mayor. Sabemos que, tanto en la autoridad universitaria como entre el grupo de profesores y estudiantes, existen las ideas y la voluntad para renovarse y adecuarse todavía más a los avances sociales y al progreso científico. Pero, los Poderes Públicos tienen deberes por cumplir con la Universidad. No basta que respetemos su autonomía y admiremos su obra. Debemos cumplir en ésto nuestra parte: dotar a la Universidad de los recursos necesarios, no sólo para el mantenimiento de sus actuales actividades sino, principalmente, para su ampliación. Comprendo que esta es una obligación preferente del Poder Ejecutivo, pero es también justo y necesario que nosotros digamos nuestra palabra en esta materia. Es necesario dotar a la Universidad de Chile de una nueva y adecuada Ley Orgánica, que haga posible su mejor funcionamiento. Es en este terreno, dónde debe hacerse realidad nuestra adhesión y nuestra confianza en la autonomía universitaria. El legislador debe resolver sobre las grandes líneas que estima representan el interés nacional en la enseñanza superior, pero debe dejar entregada a la propia Universidad la tarea de materializar la organización que considere más adecuada para el cumplimiento de sus altos fines.

Y no estamos haciendo divagaciones. Nuestro primer plantel universitario necesita aliento y recursos para desarrollar tareas tan trascendentales como la creación de los Colegios Universitarios Regionales, que constituye un esfuerzo altamente positivo para descentralizar sus actividades.

Esta iniciativa de su actual Rector, don Juan Gómez Millas, representa una innovación fundamental en la Educación Superior —de rango internacional, pues sólo existen experiencias similares en Francia y Japón—, que ha tenido la virtud de vincular, realmente al pueblo de Chile en las ventajas y beneficios que otorga la educación a quienes, por lo menos en la actualidad, tienen acceso a ella.

A través de sus cursos permanentes la Universidad y el país están capacitando a un valioso sector de la juventud de provincias orientándolo hacia diversas profesiones de nivel medio, especialmente para atender las necesidades propias de las regiones en que están ubicados dichos Colegios. Ese sector de otra manera no habría tenido la posibilidad de completar la formación integral a que tienen derechos todos los estudiantes del país, a pesar de su desmedrada situación social y económica. En este sentido, los Colegios Regionales están permitiendo, en forma paulatina, una mejor utilización de los recursos humanos del país.

Desde otro punto de vista, la sola presencia de un Organismo Universitario en zonas apartadas de los centros tradicionales de educación superior, provoca una promoción cultural instantánea, entre todos los habitantes de la región y constituyen centros apropiados para que los diferentes profesionales y técnicos, que trabajan en esos lugares, tengan la oportunidad de perfeccionar sus conocimientos y continuar su formación universitaria, en todos los aspectos inherentes a su situación de privilegio dentro de la sociedad.

Aplaudimos resueltamente esta iniciativa, que constituye uno de los mejores aciertos de la Universidad en los últimos años, pues le ha permitido acrecentar su vinculación directa con el pueblo y hacerle comprender y tener confianza en la superación que puede alcanzar a través de la enseñanza.

Así como la formación de profesionales fue una de las tareas fundamentales que ha tenido que cumplir nuestra Universidad, el desarrollo acelerado de las ciencias y de la técnica, característica esencial del mundo actual, le impone ahora cumplir con otra misión trascendental: formar hombres de ciencia y realizar una auténtica y original investigación científica.

Si Chile no quiere vivir dependiente en materia de desarrollo científico y tecnológico, debe ocuparse oportunamente de realizar su propia investigación y de formar científicos de calidad para que pongan a disposición de los intereses del país las ventajas que emanan de esta labor.

Creemos que la Universidad es el medio más apropiado para realizar esta tarea de extraordinaria complejidad y de gran importancia. Hace pocos días el Consejo Superior de la Universidad de Chile dio una respuesta adecuada a esta fundamental necesidad de nuestro tiempo, con la creación de un Instituto de Ciencias, que paulatinamente se transformará en una Facultad. Esta iniciativa constituye el primer esfuerzo de importancia que se hace en Chile para obtener, en mediano plazo, un grupo importante de científicos, lo que, en nuestros días, constituye un elemento indispensable para permitir un desarrollo racional en todas las actividades esenciales del país.

Quizás se inicia esta tarea un poco tarde. Ello nos obliga a darle nuestro máximo respaldo con fe en su resultado, a fin de suplir en parte la prolongada omisión que ha existido en nuestro país, en esta materia.

En razón de esa confianza en el nivel moral y cultural de nuestras Universidades —de las cuales es guía y maestra la Universidad de Chile— es que los diputados demócratacristianos, con el apoyo de otros sectores políticos, hemos patrocinado una iniciativa legal para que la utilización de elementos tan decisivos para la formación de todos los niveles y grupos sociales, como es la televisión, le sea concedida de manera exclusiva. En sus manos queda asegurada, mejor que en ninguna otras, un patrimonio que no debe ser desvirtuado ni utilizado por intereses particulares, contrarios a los verdaderos intereses de la nación.

Señor Presidente, en nuestro tiempo valores e instituciones sobre las cuales se ha sustentado el acontecer de nuestro país han perdido su vigencia y su verdad ante el inevitable cambio político y social que debe ocurrir en nuestra patria.

Los demócratacristianos queremos estos cambios y procuramos promoverlos. Son indispensables para que valores muchas veces obscurecidos, como la Verdad y la Justicia, puedan brillar en su plenitud, iluminando el ancho camino de todo el pueblo, y no el estrecho sendero que sólo algunos pueden recorrer.

Pero el cambio no será destrucción. Las reservas humanas y espirituales que se anidan en el alma y la mente de chilenos de todos los sectores, encuentran su más cabal expresión institucional en nuestra Universidad, conjuntamente con la tradición de cultura y democracia de nuestra historia. Ellas constituyen valores que deben ser preservados.

Como egresado de la Universidad, como chileno y como démócratacristiano, me complazco en que sean nuestras Universidades, y en especial, nuestro principal plantel universitario, las depositarias de estos valores, sin cuya presencia nada perdurable se hará en el mundo que se avecina.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor De la Presa.

El señor DE LA PRESA.— Señor Presidente, se ha dicho más de alguna vez que la obra colonizadora de España se asemejó en su origen al establecimiento de una cabecera de puente en las playas de América, a través de la cuál, durante los tres siglos de la formación de nuestras nacionalidades, muchos miles de hombres y de mujeres de la Madre Patria se trasladaron al Nuevo Mundo, volcando en él todo el bagaje material y espiritual que les pertenecía, dando nacimiento a ciudades y pueblos, con gran parecido a los que abandonaron en el viejo continente, pero con las modificaciones inevitables que la influencia de una exótica y exuberante geografía y la mezcla, en ocasiones preponderante, de la sangre indígena, habría de tener en los cuerpos y en las almas de nuestros antepasados.

Así fueron llegando artesanos y campesinos, juristas y misioneros, soldados y comerciantes, profesores y estudiantes, con sus herramientas y costumbres, con sus semillas y plantas, con sus leyes y sus conocimientos, sus ideales religiosos y sus tendencias políticas, sus vicios y sus virtudes, sus libros y sus cantos y bailes folklóricos, a fundar Españas nuevas, semejantes, pero simultáneamente diferentes de la europea, que de todos modos, felizmente, heredarían su honda y vasta cultura milenaria.

No fue, pues, extraño, que al correr de poco tiempo, en muchas ciudades florecientes de América Hispana se ofreciese el ejemplo de progreso en todos los órdenes, poniéndolas en parangón con cualquiera de las más adelantadas de Europa.

Y así se empezaron a crear, siglos antes que en la América sajona, Colegios y Universidades, que orgullo fueron de su época, y que han llegado hasta nosotros, manteniendo hoy en alto, todo el lustre de una brillante tradición.

En 1538, se funda la Primera Universidad en Santo Domingo; en 1551, las de México y de Lima, y, posteriormente, las de Santa Fé de Bogotá, Córdoba, La Plata, Guatemala, Cuzco y Caracas.

En Chile, la más apartada colonia de España, sacudida permanentemente por las campañas de Arauco, hubo tentativas de establecerlas en 1569 y en 1602, pero no tuvieron éxito, aunque más tarde, en 1625 y 1684, adquirieron la calidad de Universidades Pontificias, los colegios de Santiago, regidos por jesuítas y dominicos.

Atendiendo a solicitudes expresas y reiteradas, por real cédula del 28 de febrero de 1738 se autoriza la fundación de la Universidad de San Felipe, así bautizada en honor del monarca entonces reinante.

Los preparativos de orden docente y la construcción de un edificio adecuado, demoraron la iniciación de los cursos hasta el año 1757, bajo la Rectoría del jurista don Tomás Ruiz de Azúa, quien se había preocupado de impulsar su instauración.

Se puede, entonces, afirmar, que hoy conmemoramos 205 años de estudios universitarios, de los cuales 120 son bajo la tuición de la Universidad de Chile, "Alma Mater" de nuestra Educación.

La Real Universidad de San Felipe siguió el modelo Salmantino, y en sus largos años de servicios al país, hasta 1839, en que por decreto se la suprimió, para transformarla en la Universidad de Chile, se estima que más de 1.788 alumnos, incluso algunas damas, pasaron por sus aulas. De ellos: 620 estudiaron filosofía; 569, teología; 526, leyes; 33, medicina; y 40, matemáticas.

Tuvo su época de gloria, y hasta jóvenes procedentes de Río de la Plata venían en busca de su título de abogado, ya que en la Universidad que les quedaba más cerca, la de Córdoba, no existían tales estudios.

Fue el centro intelectual más preclaro que tuvo Chile en los tiempos del gobierno español, cumpliendo ampliamente con los objetivos de la época y preparando hombres que incluso buscarían nuevos derroteros para la vida cultural de nuestra patria.

Muchos de los precursores de nuestra Independencia, como Martínez de Rozas, Gaspar Marín, José Miguel Infante, José Gregorio Argomedo, Fernando y Francisco Javier Errázuriz, y algunos de los forjadores de la República, como Diego Portales y Mariano Egaña, fueron en ella diplomados.

La guerra civil de la independencia abrió nuevos horizontes y perpectivas en todos los campos y, por cierto, también en el de la cultura.

Así, la fundación del Instituto Nacional incorporó muchos de los estudios superiores a este plantel, restando importancia a la Universidad de San Felipe, anulando en gran parte su actividad docente y reduciéndola a una simple academia de doctores.

El golpe final se lo dio un decreto del Presidente Prieto, de fecha 17 de abril de 1839, que ordenaba su extinción y el establecimiento, en su lugar, de una casa de estudios generales que se denominaría "Universidad de Chile."

Se agregaba que, mientras se dictaba un plan de educación nacional y se publicaban las ordenanzas que regirían la nueva Universidad, se designaba Rector de ella al mismo que lo era en esos momentos, de la de San Felipe.

Alguien dijo que al darse fin a la vieja Universidad se había hecho un auto de fé con el pasado, pero no hay duda que si así hubiere ocurrido, de las cenizas de ella renació vigorosa, como el ave fénix, bajo la forma de una nueva, abierta a todos los horizontes y que, despejando las nieblas medioevales que la abrumaban, entró con paso firme a la edad moderna.

El incipiente nacionalismo chileno, naturalmente en ese minuto anti-español, orientó la enseñanza hacia la esfera determinada por Francia, la nación que había hecho la revolución liberal, aunque más tarde la Univresidad de Chile fue recogiendo experiencias de otras naciones, dándose esa característica de universalidad, que ha vuelto a identificarla con su ibérico origen.

Preocupaciones de todo orden impidieron que rápidamente se materializara la idea de crear la Universidad de Chile; pero el 19 de noviembre de 1842 fue publicada la ley respectiva aprobada por el Congreso Nacional, siendo por tanto esta fecha considerada como la oficial de la creación de tal plantel.

Al año siguiente, el 17 de septiembre, se instaló con gran solemnidad en el mismo edificio que ocupara su antecesora, la de San Felipe, ubicado en el mismo lugar en que hoy funciona el Teatro Municipal de Santiago. La ceremonia solemne fue aparatosa, pero brillante. Su primer Rector y verdadero creador, don Andrés Bello, fijó, en precisa y elocuentes palabras, lo que la Universidad significaba para el presente y el futuro de nuestra patria.

Fue un verdadero regalo del destino, que correspondiese a tan ilustre hombre público tutelar los primeros 22 años de la casa universitaria, otorgarle el enorme contenido espiritual que ha sido la característica de su presencia en nuestra historia patria y realizar las transformaciones que la época ya exigía y nuestras posibilidades futuras demandaban.

Don Andrés Bello, el sabio venezolano que la visionaria intuición de don Mariano Egaña contratara en Inglaterra para servir a Chile, ha sido el hombre que de manera más profunda ha influido en el destino de Chile.

Profesor de muchas generaciones, Padre del Código Civil, obra maestra de erudición, genial en el fondo y perfecto de forma; inspirador y prudente conductor de nuestras relaciones internacionales; laborioso y respetado Senador; redactor de "El Araucano"; consultor y hombre de confianza de nuestros gobernantes, marcó con su huella indeleble la formación republicana de Chile y nos legó en la Universidad un preciado tesoro que debemos orgullosamente exhibir y mantener en el pedestal que él, con imperturbable entereza fue forjando. Inspirador del movimiento literario de 1842, él mismo fue un gran poeta. Sus enseñanzas y su ejemplo nos dieron generaciones ju-

ancia insiste en tener u propia fuerza nuclear

ntrevista entre el Presidente De Gaulle y el Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk

RIS, 12. (UPI).— (Por K. aler).— El Secretario de de los Estados Unidos, Rusk, oyó hoy de boca residente de la República Charles de Gaulle, a la firmeza norteame- en la crisis cubana, pe- consiguió que el Primer ado francés cediera en terminación de crear fuerza nuclear indepen- a pesar de las obje- de los EE. UU.

conferenció durante ra con De Gaulle en el Presidencial del Elíseo, víspera de la apertura conferencia de tres días Consejo de la Organiza- del Tratado del Atlántico (OTAN), y también se eso con el presidente Consejo de Ministros, Geor- Pompidou, y el Ministro Relaciones Exteriores, Couve de Murville.

as se congregan aquí reunión de mañana istros del Exterior y ensa de la OTAN, el Ministro soviético, Nikita Khrushchev, repetía en Moscú sus amenazas de firmar un Tratado de Paz separado con Alemania oriental y sus exigencias de la retirada de Berlín de las fuerzas de la OTAN y su reemplazo con fuerzas neutrales.

Un portavoz de la delegación norteamericana dijo que Rusk "puso a De Gaulle al corriente de los últimos detalles de la crisis cubana", y agregó que ambos sostuvieron también "una amplia conversación sobre las relaciones del Este y el Oeste".

Otras fuentes diplomáticas informaron que De Gaulle expresó su aprobación por la firmeza desplegada en la crisis cubana y el hecho de que el Presidente Kennedy ordenase que no se dé ningún paso para reanudar otras conversaciones Este-Oeste mientras no quede despejada la crisis de Cuba.

Sin embargo, no hay indicios de que De Gaulle haya cedido un ápice en su decisión de crear una fuerza nuclear independiente francesa.

Respaldan iniciativa latinoamericana sobre gastos de emergencia de la NU

Corresponden al mantenimiento de la fuerza especial en el Congo y Oriente

NACIONES UNIDAS, 12 (UPI).— Por Alberto More.— La aceptación por Estados Unidos y otros nueve países del punto de vista latinoamericano sobre el pago de los gastos de emergencia en el Congo y el Medio Oriente, aseguró esta noche el triunfo del proyecto presentado por 30 países sobre el espinoso tema.

La aprobación del proyecto fue obtenida por la votación siguiente: 78 en favor, 14 en contra y 12 abstenciones.

Un Comité de la Asamblea General aprobó previamente por mayoría abrumadora el proyecto de resolución que apoyaron 19 países latinoamericanos aceptando que los Estados miembros tienen que pagar, como opinó la Corte Internacional, por las operaciones para mantenimiento de la paz.

El proyecto tiene presente que la Asamblea General, en su resolución del 20 de diciembre de 1961 reconoció que necesitaba "una pauta jurídica autorizada respecto de las Carta de las Naciones Unidas a los Estados miembros en lo que se refiere a la financiación de las operaciones de la Organización en el Congo y en el Oriente Medio".

Recuerda la consulta hecha a la Corte Internacional de Justicia en la resolución, y dice que "habiendo recibido la opinión consultiva de la Corte de fecha 20 de julio de 1962, el Secretario General transmitió a la Asamblea General el documento... en e' cual se declaraba que los gastos autorizados en las resoluobligaciones que impone la ciones de la Asamblea General... constituyen "gastos de la Organización" y acepta la opinión de la Corte sobre la consulta que se le hizo".

El proyecto aprobado acerca de la forma en que ha de hacerse la financiación, en el que se aceptó el criterio de la América Latina, hace que la Asamblea pida al grupo de los 21 que estudiara el problema que:

—Tenga en cuenta las referencias a una responsabilidad financiera especial de algunos miembros del Consejo de Seguridad.

—Los factores especiales referentes a una operación determinada de mantenimiento de la paz "que pudieran motivar una variación en la repartición del costo de la operación".

—El grado de desarrollo económico de cada Estado miembro y el hecho de si un Estado en vías de desarrollo recibe o no asistencia técnica de las NN. UU.

—La responsabilidad financiera colectiva de los Estados miembros de las NN. UU.

Esta mañana, en el debate sobre el proyecto conjunto, hubo varias delegaciones que expresaron dudas sobre si la América Latina habría, "por razones de compromiso", cedido en algunos de los principios y criterios que había sostenido previamente, en su proyecto anterior retirado anoche.

Varios delegados latinoamericanos hablaron en el sentido de que el nuevo texto contenía íntegramente las ideas de la región, y, en particular, el concepto de que existe una responsabilidad especial en el financiamiento de estas operaciones por parte de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

Los países que expresaron dudas sobre un posible debilitamiento de la posición latinoamericana fueron Irak e Indonesia.

Los latinoamericanos, según expresó la India, aclararon perfectamente su posición en el debate.

VOTO DE NFIANZA DIO AYER GAULLE

RIS, 12.— (UPI).— El ente Charles de Gaulle el camino hoy pa- acto final de su vic- choque con "los par- del pasado" en la lea Nacional France-

nuevo y sólido gabinete aullista, se reunió bajo residencia del Jefe de y dio autorización al Ministro, Georges dou para que pidiera mente un voto de za en relación con la ación de política que mañana en la recien- Cámara Baja.

Constitución de la República degaullis- establece la obligato- de que un Gobierno pida un voto de con- En caso de que Pom- lo formule, constituirá más que una acción istas a subrayar el del General De Gau- re los políticos de la ñnea.

nuevo Gobierno de pidou es casi idéntico fuera derrocado por asamblea el cin- octubre último. En elecciones cele- mo derivación de 228 de los anti- diputados perdieron

ree que en el voto Asamblea sobre el Gobierno de Pompi- por lo menos 300 de diputados votarán Gobierno. Es la pri- vez en la historia de Republicana que una mayoría guber- al de 269 diputados.

NNEDY NO INA SOBRE EVENSON

SHINGTON, 12, (UPI).— sidente Kennedy se ne- a formular declaracio- úblicas sobre las actitu- doptadas por el Embaja- en las Naciones Unidas, Stevenson, y otros ros del Consejo Nacio- Seguridad antes de que gara a la decisión de ar a Cuba.

Kennedy se le preguntó conferencia de prensa evenson había adoptado gún momento una posi- contraria a la decisión del Presidente en la cri- cubana a fines de octu- Dos periodistas que go- de la amistad de Kenne- firmaron que esto se ha- dicho en un artículo publicaron en la revista rculación nacional "Sa- y Evening Post".

nedy contestó que no taría describir ni discu- las posiciones adoptadas ninguno de los miembros Consejo de Seguridad ni ningún otro cuerpo asesor.

EXTRAVIO

Por haber sufrido extravío y habiéndose dado el aviso correspondiente, QUEDA NULO Y SIN NINGUN VALOR EL TITULO N.o 1.405 POR DOS ACCIONES DE UNION INMOBILIARIA S. A."

AVISO

Llámase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el cargo que se indica:

"Médico Jefe de la Sección Radiología del Regional Santiago e Inspector de los Servicios de Radiología de la Institución" con 4 horas de jornada diaria y grado y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se reciben en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5o piso, Santiago, hasta el día 29 de diciembre de 1962, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

...el mejor REGALO para usted... VESTIDOS FALABELLA

CENIT publicidad

VESTIDOS para jovencitas, realizados en finos algodones estampados, gran surtido de dibujos y colores. **Eº 19,^{80}**

JUVENILES y modernos modelos de vestidos, confeccionados en algodones estampados con diseños de gran moda **Eº 11,^{50}**

Gran colección de vestidos para jouniors, hechos en algodones estampados con modernos diseños. Falda amplia **Eº 16,^{50}**

HERMOSOS vestidos en finas popelinas estampadas, modelos tipo solera, especial para playa y campo. **Eº 24,^{50}**

ENCANTADORES vestidos especialmente diseñados para jovencitas y confeccionados en finas popelinas estampadas con bellos diseños y adornos de broderié **Eº 33,^{50}**

...el más novedoso surtido de juveniles vestidos de todas las tallas, modelos, colores y diseños imaginables

AHUMADA 365

Falabella

Relaciones entre EE. UU. y G. Bretaña bajan de nivel

Estados Unidos dejó sin efecto programa de construcción de cohetes "Sky Bolt" que habrían revitalizado, a la cada vez más antigua fuerza de bombarderos del Reino Unido

LONDRES, 12 —(UPI)— Las relaciones entre Gran Bretaña y Estados Unidos, alcanzaron esta noche un nivel más bajo aún al haber propuesto Estados Unidos que se dejara sin efecto el programa de construcción de cohetes "Sky Bolt" de aire a tierra, que habrían dado nueva vida a la cada vez más antigua fuerza de bombarderos del Reino Unido.

Los diarios y el público se han unido en la crítica a la proposición hecha ayer por el Secretario de Defensa norteamericano, Robert Mcnamara, durante su entrevista con el Ministro de Defensa de Gran Bretaña, Peter Thorneycroft.

Emrys Hughes, miembro parlamentario del Partido Laborista, exigió hoy que se aprobará una ley que impediría que los submarinos norteamericanos "Polaris", continúen utilizando la base Holy Loch en Escocia.

La proposición de Hughes fue rechazada en la Cámara de los Comunes por 177 votos contra 34.

El diario "Evening Standard" se unió esta tarde a los diarios de la mañana en la crítica a Estados Unidos. Un despacho procedente de París dice que "en los círculos diplomáticos británicos existe la impresión de que la controversia sobre los proyectiles Sky Bolt, afectará gravemente las relaciones entre Estados Unidos y Gran Bretaña a menos que el Presidente John F. Kennedy se coloque en una posición más favorable que la de Macnamara cuando se reuna con el Primer Ministro, Harold Macmillan en Las Bahamas".

Al hablar en la Cámara de los Comunes, Hughes dijo: "Hemos sacrificado nuestros intereses y la seguridad del pueblo de éste país por un proyectil-cohete que, según, se nos dice ahora, no existe."

Refiriéndose al ex Secretario de Estado norteamericano Dean Acheson, el citado parlamentario laborista dijo:

"Acheson dice que hemos perdido un Imperio y que aún no sabemos el papel que habremos de desempeñar, en razón de lo cual Estados Unidos nos dará un papel.

"Ese papel es colocarnos frente al peligro nuclear sin ninguna de las protecciones que se brinda al pueblo de Estados Unidos".

El conservador M. P. Anthony Kersan, dijo que lo que se estaba discutiendo era la política de la Alianza Anglo-norteamericana en lo concerniente a armamentos, pero que "ello no afectaba la unidad fundamental de la Alianza, que ha sido el fundamento de la política exterior de los laboristas y conservadores desde que terminó la guerra".

PEREZ JIMENEZ FUE DETENIDO EN MIAMI

MIAMI, 12 (UPI).— (Por Mattew T. Kenny).— El Presidente depuesto de Venezuela, Marcos Pérez Jiménez, fue detenido hoy, por orden de un Tribunal. El hecho acentúa la posibilidad de que sea deportado a Caracas, como acusado de haberse apoderado ilegalmente de millones de dólares pertenecientes al Tesoro de su país.

Los abogados del ex hombre fuerte adoptaron inmediatamente medidas para bloquear la deportación, y se proponen apelar ante la Corte Suprema.

Según uno de sus abogados, Pérez Jiménez está "sumamente decepcionado por la medida, pero sigue confiando en la justicia del sistema judicial norteamericano".

La libertad bajo fianza de 100.000 dólares fue dejada sin efecto, después que un Tribunal de Apelaciones de Nueva Orleans confirmó el pronunciamiento de un tribunal inferior, según el cual el ex Presidente es un extranjero que puede ser deportado.

Pérez Jiménez gobernó en Venezuela seis años, hasta que fue derrocado, en enero de 1958. Dijo que sería "liquidado" por lo que calificó de "Gobierno filocomunista del Presidente Rómulo Betancourt", si lo enviaban de regreso a Venezuela.

Pérez Jiménez ha vivido en un palacio alquilado, en Miami Beach, desde poco después que fue derrocado del Gobierno.

Fuentes diplomáticas venezolanas indicaron reiteradamente su temor de que Pérez Jiménez tratara de escapar secretamente de Estados Unidos, en cuanto llegara a la conclusión de que la batalla para impedir su deportación estaba perdida.

Amigos del ex Presidente dijeron que éste "fue tomado por sorpresa", cuando esta mañana, a las diez, se presentaron, inesperadamente, tres alguaciles con la orden de detención.

Guy W. Hixon, jefe de alguaciles en ésta, dijo que Pérez Jiménez "se entregó tranquilamente y cooperó al máximo". Fue conducido a un "cuarto de seguridad" del edificio federal, desde donde será conducido como prisionero federal a la cárcel del condado.

Se informó que, contrariamente a versiones circulantes, Pérez Jiménez no se encuentra en una celda, sino en una habitación que sólo cuenta con una mesa y varias sillas, hasta el momento en que sea transferido a la cárcel.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
HERNAN PAGE RIVERA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Ferrari N.o 212 (Lo Espejo), a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
MANUEL LOPEZ CALLABA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Janequeo N.o 5758, (Plaza Garín).
La familia.

† Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, hija y hermana, señora,
HILDA TOLEDO CUEVAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú, saliendo el cortejo a las 17 horas, desde su casa habitación, Población Patrona de Chile, calle N.o 1, casa N.o 105, Maipú.
La familia.

† Ha fallecido la señorita,
LAVINIA ALVARADO SOMMERS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia San Ramón (Los Leones esquina Providencia).
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, Sra.
CELINDA BRAVO vda. de MOYA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.
..El cortejo partirá a las 10.30 horas, desde General Holley N.o 2366.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y abuelito don
SIXTO FRIGIANI CAPURRO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9 horas, por el descanso de su alma en la Parroquia de Andacollo, Mapocho esquina Cumming.
Sus hijos y nietos.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don
MANUEL CORNEJO LOPEZ
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá, a las 10 horas, desde su casa habitación, calle San Gregorio N.o 4331, Paradero 9 por Santa Rosa.
La familia.

† Ha dejado de existir repentinamente en Valparaíso, nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
MARIA LUISA ROJAS VDA. DE URETA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 12.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor
RUPERTO BRITO VELIZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación calle Carmen Lidia 5149, a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor
OSCAR TORO OLIVARES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Pablo Matucana esquina Andes), a las 15 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
JUAN FLORESCO FLORESCO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Sucre N.o 1165, a las 16.30 horas.
La familia.

Adenauer pidió que le aprueben su Gabinete

Hay pesimismo acerca de la estabilidad de su nuevo Gobierno

BONN, 12 (UPI).— El Canciller Konrad Adenauer presentó hoy la lista del nuevo Gabinete al Presidente Heinrich Luebke. En general existe pesimismo acerca de la estabilidad del nuevo Gobierno.

Adenauer presentó la lista a Luebke para que éste la apruebe formalmente antes de que los nuevos Ministros presten juramento ante el Parlamento el viernes próximo.

El anciano estadista —cumplirá 87 años el cinco de enero próximo— constituyó el nuevo Gabinete en la esperanza de que durará hasta las próximas elecciones generales, a celebrarse en 1965.

Adenauer y Erich Mende, jefe del Partido Demócrata Libre (PDL), asociado en el Gobierno de coalición, confían en que la única modificación que tendrá lugar será el reemplazo del Canciller cuando éste se retire del Gobierno en el otoño próximo, tal como lo prometió.

El Ministro de Economía, Ludwig Erhard, es considerado el aparente heredero de Adenauer. Oportunamente deberá encontrarse nuevo titular para el cargo de Ministro de Economía.

Los opositores socialistas y los diarios de todas las tendencias políticas dudan que el nuevo gobierno tenga más estabilidad que el último, que duró exactamente un año.

RUSIA EVITO GUERRA NUCLEAR, DICE NIKITA

Dijo que su país, al no adoptar una actitud "intransigente" en la crisis del Caribe, libró al mundo de un desastre nuclear

MOSCU, 12, (UPI).—El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, proclamó hoy que la Unión Soviética evitó una guerra nuclear en el caso de Cuba.

En su primer discurso importante desde la crisis del Caribe, Khrushchev afirmó que si Rusia hubiera adoptado una "actitud intransigente" hubiera ayudado al "campo de los desiquilibrados de los Estados Unidos" a provocar una guerra nuclear.

El Primer Ministro ridiculizó las aseveraciones de que Rusia había elegido a Cuba como punto de origen de una guerra contra los EE. UU., y declaró que eso fue una "invención maliciosa".

"Si nosotros hubiéramos querido provocar una guerra contra los EE. UU. —dijo— no hubiéramos accedido a desmontar los cohetes instalados en Cuba, que estaban instalados para efectuar su lanzamiento, en plena acción. Los hubiéramos puesto en juego. No lo hicimos porque no teníamos tales intenciones".

Después de advertir que la crisis cubana aún no está resuelta, dijo:

"El Gobierno soviético está convencido de que no es beneficioso para la paz retrasarse en completar la solución de la crisis del Caribe, y esperamos que el Gobierno de los EE. UU. también comprenda esto.

"...Quisiéramos hacer una clara prevención de que nuestros compromisos serán mantenidos mientras el otro lado mantenga este entendimiento. Pero si los compromisos contraídos no son observados por la otra parte, nos veremos forzados a emprender acciones tales como pueda requerir la situación".

ENTRE KENNEDY Y KHRUSHCHEV:

Teléfono directo impedi[...] peligro de guerra nucle[...]

GINEBRA, 12.— (UPI). — (Por John D. Parry).— Los Estados Unidos sugirieron hoy la instalación de un "teléfono directo instantáneo", entre el Presidente Kennedy y el Primer Ministro soviético, N. Khrushchev, que ayude a reducir el riesgo de una guerra termonuclear causada por accidente o error de cálculo.

JOHN F. KENNEDY

De momento, no hubo reacción inmediata de los soviéticos.

La comunicación directa Washington-Moscú, fue una de las cinco recomendaciones sometidas en un plan de trabajo a la Conferencia de Desarme de 17 naciones por el Embajador de los Estados Unidos, Arthur Dean.

La instalación del "teléfono instantáneo", para la comunicación directa inmediata entre Kennedy y Khrushchev en caso de riesgo de conflicto nuclear fue propuesta por primera vez en el esbozo de proyecto de Tratado presentado por los Estados Unidos a la Conferencia en abril último.

Un portavoz norteamericano manifestó hoy que tal comunicación directa hubiera sido "útil" durante la crisis cubana, y que los Estados Unidos no objetarían a que se conectase al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, a tal línea telefónica.

Los soviets han sometido también propuestas para eliminar el riesgo de guerra por accidente o error de cálculo, que eran semejantes en algunos respectos al proyecto norteamericano, incluso a la idea d[...] instantáneo".

Sin embargo, el jefe de la de[...] viética, Semyon Tsarapkin, se neg[...] tar el plan de cinco puntos de [...] Unidos que, según Dean, es resu[...] ses de trabajo de la Dirección de [...] Armas y Desarme de Washington.

Al presentar el plan de trabajo [...] ginas, en la sesión plenaria de [...] Conferencia, que hace el número [...] la delegación norteamericana dijo [...] una pronta oportunidad de acuerdo [...] cuestiones, que no se puede pasar [...]

El documento pide consideración de cinco áreas importantes en las cuales se podría llegar:

—Prevenir el riesgo de guerra;

—Notificación anticipada de maniobras y movimientos militares importantes por los signatorios del proyectado Tratado de Desarme;

—Establecimiento de puestos de observación [...] lar tales operaciones;

Nikita Khrus[...]

—Cambio de misiones militare[...] bloques de potencias rivales; me[...] de comunicaciones entre Washington [...] Kremlin, en "cuestiones de urgencia" (el "teléfono instantáneo");

—Consultas sobre las implicaci[...] tecnología de las armas modernas e [...] bio de datos disponibles.

Dean manifestó que debiera [...] grupo técnico-militar de trabajo [...] diar el documento norteamericano.

LUEGO DE DISPAROS AL AIRE:

"Rebeldes" de Córdoba se rindier[...] mientras su líder escapaba en avi[...]

● Los cadetes de la Escuela de Aviación que estaban como rehenes se sublevaron a su vez, a[...] a un oficial insurrecto. ● Ráfagas de ametralladoras y una bomba de humo terminaron co[...] vuelta" del brigadier Cayo Alsina

BUENOS AIRES, 12, (UPI). —(Urgente.—A las siete de la tarde se rindieron los restantes rebeldes de la base aérea de Córdoba. El brigadier Cayo Alsina escapó en un avión a Villa Reynolds diciendo que se rendiría en esa base.

La Casa Rosada anunció que la sublevación de un grupo de oficiales de la Fuerza Aérea había concluido.

Un funcionario dijo que en breve se emitiría un comunicado oficial, y agregó: "Todo ha terminado".

LAS "OPERACIONES"

BUENOS AIRES, 12, (UPI). —Por William L. H. Horsey.— Los cadetes del tercer año de la Escuela de Aviación de Córdoba, donde desde ayer hay pertrechado un grupo de oficiales alzados contra las autoridades federales, se rebelaron hoy y capturaron a uno de los jefes de la insurrección.

Al mismo tiempo, conscriptos de una escuela de oficiales salieron de la base y se refugiaron en la Escuela de Infantería Aerotrasportada del Ejército, ubicada a un kilómetro y medio de distancia, proclamando su lealtad al Gobierno.

Los insurrectos, dirigidos por el brigadier Cayo Alsina —que ayer fue relevado de su cargo de Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea por el Presidente José María Guido—, se habían establecido en la Escuela de Aviación de Córdoba, nombrando nuevo Director de la misma al comodoro Roberto Anuel.

Anuel fue capturado hoy por los cadetes del tercer año.

En Buenos Aires, la Empresa Aerolíneas Argentinas informó que un aparato especial a reacción Caravelle salió esta tarde rumbo a Córdoba con 70 personas a bordo. Según un funcionario de la Compañía, 60 de los pasajeros son oficiales de la Fuerza Aérea encargados de asumir el Comando de la Escuela de Aviación.

Cuatro aviones a reacción Gloster Meteor de la Fuerza Aérea que volaban a gran altura súbitamente bajaron en picada sobre la base de Córdoba disparando sus ametralladoras, aparentemente en señal de advertencia, y dejaron caer una bomba cerca de una pista de aterrizaje.

BUENOS AIRES, 12, (UPI). — A las 21.15 horas aún no había aterrizado el avión en que viaja el brigadier Cayo Alsina en la base aérea El Palomar.

La Presidencia [...] comunicados so[...] en el término d[...] diciendo primero [...] las 20.30 horas, [...] 21.10, y finalmente [...]

EE. UU. impedirá que Rusia envíe proyectiles a Cuba

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente Kennedy dijo hoy que los EE. UU. están tomando todas las medidas necesarias para asegurarse de que no se lleven nuevamente armas soviéticas ofensivas a Cuba.

En una conferencia de prensa, el Mandatario norteamericano expresó confianza en que las negociaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética en torno de la situación de Cuba tendrán éxito, pero al mismo tiempo se atuvo a su posición anteriormente declarada.

Kennedy hizo estas observaciones en respuesta a una pregunta sobre una afirmación, hecha por el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, en el sentido de que la Unión Soviética insistirá en que los Estados Unidos se comprometan a que no habrá invasión alguna de Cuba.

El Presidente manifestó no haber tenido ocasión aún de analizar detenidamente el discurso de Khrushchev, pero dijo que su posición es la misma que enunció hace dos semanas, en sus conferencias de prensa anteriores.

En esa oportunidad, Kennedy declaró que debía efectuarse una inspección sobre el terreno en Cuba antes de que los Estados Unidos formulasen promesa alguna de "no invasión".

Hoy dijo que, mientras tanto, los Estados Unidos están "tomando todas las medidas necesarias" para asegurarse de que cohetes y otras armas ofensivas soviéticas no sean llevados de vuelta a Cuba.

Agregó que a ese efecto diariamente se realizan operaciones de vigilancia de la Isla.

El Presidente indicó que el representante norteamericano ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, y el titular del grupo especial que realizó negociaciones durante la crisis cubana, John J. McCloy, continúan sus conversaciones con representantes soviéticos en relación con la situación.

"Confío en que esas negociaciones que tienen lugar en Nueva York tendrán término feliz", dijo.

Respondiendo a una pregunta, Kennedy afirmó que no creía que un boicot contra los comercios que venden productos procedentes del bloque comunista constituiría un "medio eficaz de combatir el comunismo".

Agregó que esa clase de medida solo "constituye una molestia para los comerciantes", sin constituir un medio eficaz de combatir el comunismo.

Observó que mucho más eficaz sería apoyar a la Alianza para el Progreso alentar a los niños para que se unieran al Cuerpo para la Paz o ayudar a los estudiantes extranjeros que desean estudiar en Estados Unidos.

Kennedy dijo que no creía que es combatir eficazmente al comunismo no comprando en algunos comercios "por el sólo hecho de que exhiben en sus vitrinas jamones procedentes de Polonia".

PASAJERO N.o 2.000.000

Ha llegado al aeropuerto Fiumicino, de Roma, el pasajero No. 2.000.000 transportado por Alitalia en 1962. Es un ingeniero japonés, de 32 años de edad, dirigente de una gran industria de aparatos ópticos; se llama Yoshio Amaya, y, al bajar del DC-8 Alitalia, llevaba muy en alto un típico presente de su país, la reproducción de un guerrero samurai con su armadura. El obsequio, junto a un saludo del Gobernador de Tokio, va dirigido al Alcalde de Roma.

CIA. MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que los cheques correspondientes al Dividendo N.o 114, recientemente efectuado, estarán a su disposición a partir del lunes 7 de enero de 1963, en las oficinas de la Compañía, Agustinas 1343, 4.o piso.

LA SECCION ACCIONES ATENDERA DE 9 A 12.30 Y DE 14 A 16 HORAS.

Los cheques pertenecientes a los accionistas residentes fuera de Santiago, serán despachados en esa misma fecha.

EL PRESIDENTE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Esta Dirección General ha resuelto retirar del concurso hecho por Circular N.o 2261, de 29 de noviembre de 1962, los cargos de Subdirectores de los Hospitales Salvador, San Juan de Dios y Barros Luco, de Santiago.

El Director General de Salud

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

PROPUESTAS PUBLICA[S]

SOLICITA OFERTAS PARA L[A] ADQUISICION DE TERRENO[S] EN LA CIUDAD DE RANCAGU[A] DEPARTAMENTO DE O'HIGGINS de acuerdo a las siguientes base[s]

1.—UBICACION: Con frente a calles o caminos en el límite suburbano de la ciu[dad]. Se acompañará un plano o croquis de ubicación.
2.—SUPERFICIE: De 10.000 a 15.000 m2.
3.—SERVICIOS: Debe tener agua potable o posibilidades inmediatas de abaste[ci]mientos, fuerza eléctrica para alumbrado e industrial y evacuación de desagües a alcantarillados simples.
4.—CARACTERISTICAS: El terreno debe ser, en lo posible, plano, o con un máxi[mo] de pendientes de 10 por ciento, no inundable, con subsuelo apropiado para fundar a una profundidad máxima de 1 metro y que no haya sido explotado en faenas de extracción de materiales.
5.—EDIFICIOS Y OCUPANTES: En la oferta se indicará si existen construc[ci]ones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuida[dores], mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
6.—PLANO O CROQUIS: Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale, en forma clara y precisa, la configuración del terreno, orientación, nom[bre] de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, su[...] perficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.
7.—OFERTA: Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o represen[tantes] legales autorizados; se consignará el nombre completo del propieta[rio], avalúo fiscal vigente y número del rol. Copia de inscripción de dominio vigente, Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a noventa días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al señor Vicepresidente Ejecutivo.
8.—CONDICIONES: Las ofertas que se presenten sin los certificados o anteceden[tes] indicados, no serán consideradas.

La Corporación de Fomento se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas. Las ofertas se recibirán hasta las 18 horas del día 15 de enero de 1963, en Santiago, calle Estado 337, entrepiso, Gerencia Agrícola, día y hora en que se procederá a abrirlas en presencia de los interesados que concurran.

Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas en carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Gerente Agrícola de la Corporación de Fomento, calle Ramón Nieto N.o 920, 8.o piso.

ARTURO MACKENNA SH.
Vicepresidente Ejecutivo

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

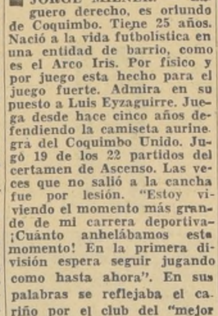
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 13 DE DICIEMBRE DE 1962

Fundado el 14 de enero de 1917

Los Once de la Fama

■ LUIS GARDELLA— Guardavallas, nació en Valparaíso. Tiene 22 años. Se inició en el Club Iván Mayo de Villa Alemana. Antes de incorporarse a Coquimbo Unido, estuvo en San Luis de Quillota. Fue uno de los "once" de la fama. El hincha que vio el domingo último frente a la U. Técnica, no olvidará fácilmente la volada que ejecutó para desviar al corner un tiro del puntero derecho estudiantil que iba para gol. En su puesto considera a Misael Escuti el mejor. En el camarín, dentro de la natural euforia que allí reinaba, el arquero era el más felicitado por la acción de juego anteriormente relatada. Es uno de los cuatro que no faltó a ningún partido de los 22 que tuvo la competencia. "Es mi mejor año", nos dijo.



■ JORGE MILNER. — Zaguero derecho, es oriundo de Coquimbo. Tiene 25 años. Nació a la vida futbolística en una entidad de barrio, como es el Arco Iris. Por físico y por juego esta hecho para el juego fuerte. Admira en su puesto a Luis Eyzaguirre. Juega desde hace cinco años defendiendo la camiseta aurinegra del Coquimbo Unido. Jugó 19 de los 22 partidos del certamen de Ascenso. Las veces que no salió a la cancha fue por lesión. "Estoy viviendo el momento más grande de mi carrera deportiva- ¡Cuánto anhelábamos este momento! En la primera división espera seguir jugando como hasta ahora". En sus palabras se reflejaba el cariño por el club del "mejor puerto chileno".

■ ALFONSO MORALES. — Zaguero centro, es coquimbano. Tiene 22 años. Comenzó a jugar en las divisiones infantiles del Atlético Llano. Como juvenil pasó a defender los colores del Coquimbo Sporting. De ahí saltó al Coquimbo Unido. Estuvo presente en los 22 encuentros del torneo. El domingo en el partido decisivo, se constituyó en uno de los baluartes de la defensa extrema. De juego recio, es leal para con el adversario. Estima que Raúl Sánchez de Wanderers, es el mejor zaguero centro de todos los tiempos. "Nunca dudé que este año seríamos campeones. Ni cuando perdimos frente a Valparaíso Ferroviario, en casa. Los dirigentes y el compañerismo nos llevaron al título". Fueron sus palabras, sin jactancia.

■ HECTOR MUÑOZ.— Zaguero izquierdo. Otro oriundo del puerto de Coquimbo. Tiene 21 años. Empezó a jugar en las divisiones infantiles de un club de barrio. El San Lorenzo. Por su manera de accionar en la cancha, da la impresión de que tuviera siete pulmones. Es un defensa extremo de típico corte moderno. Cuando la ocasión es propicia se va arriba con los atacantes. Su velocidad le permite volver en forma instantánea. Y su pique sorprendente llama la atención. Porque es fornido y alto. El mismo dice que "eso lo aprendió escalando los cerros del puerto". Las piernas se hacen fuertes y veloces. Jugó trece partidos. En el número trece conquistó el título de campeón de la división de Ascenso. ¡Cómo para creer en fatalismos!

■ LUIS MONARDES.— Medio volante derecho. Nació en Antofagasta. Tiene 27 años. Comenzó a jugar fútbol en las series infantiles del Club Huracán, del barrio Miramar. A los 13 años empezó a trabajar en las faenas salitreras en Pedro de Valdivia. Su rostro curtido por el sol inclemente de la pampa, revela el temple que posee. Es firme en su juego como el caliche que cargaba sobre sus robustas espaldas, en las calcinadas tierras pampinas. Allá formó en la selección amateur. Vino a Coquimbo Unido hace cinco años. "Coquimbo como todo puerto es lindo. Y el club, es mejor", nos responde cuando preguntamos si añoraba Antofagasta. Este buen defensa nortino jugó los 22 partidos del certamen. Lo dicho, firme como el caliche.

■ RENE CONTRERAS. Medio volante izquierdo. Tiene 24 años. Cuando respondió a dónde había nacido, dijo socarronamente: "Soy uno de los "extranjeros" del equipo. Nací en Santiago". Se inició en las divisiones infantiles de la Universidad de Chile. Fue compañero con Chepo Sepúlveda y Pluto Contreras. Lo que es, dice haberlo aprendido del entrenador Hernán Carrasco. Llegó a Coquimbo Unido, procedente del Deportivo Temuco, junto con Guiñazú. El domingo, cuidando a Borrello mostró las virtudes que posee. El eje delantero nunca logró pasarlo con la pelota a ras de césped. En el juego de alto —Borrello es muy buen cabeceador— en contadas ocasiones salió airoso. Jugó en 20 partidos. Sólo estuvo ausente en dos oportunidades.

■ ANDRES PUCHE.— Alero derecho. Tiene 26 años. Como Guiñazú, su compatriota, es mendocino. Y también comenzó su carrera futbolística en las series infantiles del club Independiente. Por las buenas condiciones mostradas en los partidos que jugó contra cuadros de la capital que visitaban Mendoza, fue contratado por Vélez Sarsfield. Allí jugó junto a Trigilli, actualmente en la U. Católica, y a Porcel de Peralta, defensor de Rangers, de Talca. Un desgarro rebelde en el muslo derecho sólo le permitió jugar en 16 de los 22 partidos de la competencia que acaba de finalizar. Frente a la U. Técnica ingresó al campo de juego con una muslera en su pierna derecha. No obstante, cumplió a perfección el papel de armar juego en medio campo. Y le sobró tiempo para irse adentro.

■ RAMON GUIÑAZU.— Interior derecho, nació en Mendoza, Argentina. Tiene 32 años. Vino a Chile contratado por Unión Calera desde el Independiente de Mendoza. Ha jugado en Alianza, de Curicó, y en el Deportivo Temuco, del Regional de Concepción. Posee carta de ciudadanía chilena. Por el coraje y el vigor con que lucha en la cancha, es chileno; por su excelente técnica y concepción de juego, es argentino. No faltó jamás a la cita, es decir, jugó las 22 fechas del Ascenso. "Este es mi segundo título de campeón, en Chile; primero con Temuco ahora con Coquimbo. Pero este título de ahora, lo estimo el más valioso de mi carrera deportiva". Fueron sus palabras al término de la brega con Universidad Técnica.

■ OSCAR BALZA— Centro delantero. Tiene 32 años es nacido en Buenos Aires. Surgió al fútbol en las divisiones inferiores de Chacarita Juniors hasta llegar a la primera. Lleva seis años en Chile. Su primer club fue San Bernardo Central. Se clasificó scorer de la competencia. Luego se incorporó al club Alianza de Curicó. Jugó durante dos temporadas. Tuvo poca fortuna debido a continuas lesiones. Se fue a Concepción y allí jugó en Universitario, conquistando un bien ganado prestigio, por su eficacia frente al arco. Posee las virtudes innatas del jugador rioplatense. Visión de arco, precisión en el pase, dominador de pelota, buen cabeceador y potente chut. Esto último, a despecho de su físico delgado. Jugó 18 de los 22 partidos. Se nacionalizará chileno a comienzos de 1963.

■ ARTURO DIAZ. —Interior izquierdo. Coquimbano neto. Es la misma expresión empleada por él, cuando preguntamos sobre el lugar de nacimiento Tiene 22 años. Hasta los 17 años, jugó en el club de su barrio, el Deportivo Farola. Desde entonces hasta ahora, solamente en Coquimbo Unido. Actuó defendiendo los colores aurinegros en 18 partidos. Su rostro moreno, típico del hombre nortino y su físico esmirriado, no denotan al jugador recio y luchador que es en la cancha. Su disparo potente sorprende al espectador. Es difícil creer que en un cuerpo menudo y en unas piernas delgaduchas, haya tanta dinamita. De ahí el apodo cariñoso con que lo distinguen sus hinchas, "El Canilla". Su juego dará que hablar en primera división.

■ LUIS ARACENA.— Es puntero izquierdo. Tiene 17 años. Es el "Benjamín" de la escuadra campeona. Es producto de las divisiones infantiles de Coquimbo Unido. Para él no hay otra ciudad en el mundo como su puerto. Es ferviente admirador de Jorge Toro, el crack chileno que triunfa en el fútbol de Italia. Sólo jugó los tres últimos partidos. Por su juventud y porque el titular, Manuel Díaz, lo estaba haciendo muy bien, estaba en la banca de las reservas. Debutó en San Fernando, frente a Colchagua y ganaron 5 a 0. En la penúltima fecha enfrentó en casa, al Transandino y ganaron 4 a 0 Y el domingo, ante la U. Técnica, 1 a 0 "Estoy invicto", nos dijo sonriendo. Después del partido, volvimos a conversar. Como un niño —y lo es— que ha recibido un juguete, exclamó: "Ahora soy invicto y campeón."

Coquimbo Unido, Una Gran Familia

COMO SE GESTA UN TITULO DE CAMPEON.-

Las instituciones son grandes cuando los hombres que las forman llegan a amalgamarse como una familia.

Es el caso del instituto nortino de Coquimbo Unido. Recuerdo las palabras del presidente, el doctor Alfredo Pugh Cook, cuando brevemente conversamos: "Este es el triunfo de todo un pueblo. Coquimbo entero está con nosotros. Sin distinción de clases, ni de ideologías".

Sin embargo no basta ese nexo espiritual que apretuja los corazones alrededor de una divisa, de un símbolo. Es necesario que haya dirigentes que sepan trasuntar esas voluntades. Y conducir multitudes es tarea de romanos.

Ese es un aspecto del antiguo y prestigioso club Coquimbo Unido.

El principal, sin duda.

Pero en estas cosas del fútbol, es preciso que el equipo a cumplir el anhelo de esa conjunción de directiva y socios, también alcance la potencialidad granítica de una fuerza equilibrada y armónica.

En el que los jugadores se adentren en ese concepto de familia, desempeña papel decisivo el director técnico.

Y Coquimbo Unido tiene ese entrenador que sabe dirigir y que se hace respetar de sus jugadores, al través de un trato, donde la corrección, el sentido humano, son los hilos invisibles que tejen la armonía imprescindible.

Oscar Olivares López es el nombre de ese director técnico que condujo a los aurinegros del nortino puerto, por la ruta del éxito.

El se hizo cargo cuando algunos nubarrones amenazaban la marcha del cuadro. Su carácter tranquilo, su hablar pausado, pero firme, fue el sol que disipó las nubes.

El también es nortino. Olivares López dijo haber nacido en Iquique, hace 36 años

Practicó fútbol desde su niñez. Fue un autodidacta en sus comienzos como entrenador. Pero las tácticas del fútbol lo convencieron de que debía realizar un curso con otros que supieran más.

Como hijo esforzado del norte calcinado por el sol eterno, se propuso aprender y luego transmitir a los suyos todo cuanto le habían enseñado en la metrópoli.

Su primera experiencia fue todo un éxito.

Concurrió al Campeonato Nacional Amateur de 1955, al frente de la selección de su tierra natal.

Llegó a Temuco, sede del certamen, sin pretensiones. Silencioso. Confiado.

Los iquiqueños no están

PARABIENES. — Muchas fueron las felicitaciones que recibió el domingo, en el camarín de su cuadro, el presidente de Coquimbo Unido, doctor Alfredo Pugh Coock. Entre otras autoridades, estuvieron el senador por Coquimbo-Atacama, y presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios; el Intendente de la provincia nortina, Tulio Valenzuela, y el presidente del Deportivo La Serena, Gregorio Bustamante. Todos los indicados, rodean, en el grabado, al dirigente máximo de los coquimbanos, doctor Pugh, de anteojos. La provincia del Norte Chico estrechó filas junto al flamante campeón.

acostumbrados a las canchas de pasto, era el argumento más socorrido entre dirigentes y periodistas.

Y empezó el torneo.

Iquique fue campeón y sus figuras más rutilantes las constituyeron dos extremos. El arquero Solá, el más viejo; y su interior derecho, Miñano, el más joven.

En 1958, Olivares López revalidó su cartón de entrenador en el curso dirigido por Fernando Riera.

Volvió a Iquique hasta que a mediados de año fue llamado para hacerse cargo de Coquimbo Unido.

Olivares fue la varita mágica que viró el cuadro. El no es mago, ni mucho menos. Posee solamente esa virtud de hacerse respetar y saber respetar.

Maravillosa reciprocidad que el domingo sobre el césped del estadio de la Universidad Técnica, rindió el fruto tantos años esperado.

Cuando llegamos al camarín, la algarabía era indescriptible.

Sólo Olivares López, que nació bajo el sol pampino, no tuvo actitudes tropicales.

Se acercó a cada uno de los jugadores. Los estrechó en un abrazo paternal y fraterno a la vez. ¡Muchas gracias, muchacho! A cada uno y se situó en un rincón del recinto. Como si se tratara de un partido más, disponía que el utilero ordenara las herramientas de trabajo.

Ese es el ambiente en que vive y se desarrolla la actividad de ese club que se denomina Coquimbo Unido.

No es fácil formar una gran familia. Un título lo conforman muchas cosas y detalles que muchas veces no llegan al grueso público. ¿No le parece, amigo lector?

Hoy Coquimbo está de fiesta. Todos los hijos de ese esforzado puerto se miran los rostros y se saludan como si siempre se hubiesen conocido.

Ese nexo maravilloso de sentirse amigo sin serlo, de mirar al vecino como si fuera hermano, lo otorga un triunfo deportivo.

En este caso, el fútbol, deporte de multitudes y popular.

El puerto de Coquimbo y la entidad de sus amores lo saben.

Renán Andrade M.

Escribe: RAUL HERNAN LEPPE

NOTAS DE VIAJE:

JORGE TORO, IL BERSAGLIERE

El jugador chileno ha recibido el elogio máximo que se concede a un futbolista en Italia. Hechos y figuras que revalidan la popularidad y el prestigio del gran delantero criollo en canchas peninsulares

evo las páginas de la libreta donde consigné las notas del viaje a Europa y me encuentro con muchas cosas que merecen ser escritas. Son de interés, porque hablan de Jorge Toro.

Aparece una fecha remarcable: 18 de octubre. Ese día, a las 17 horas llegué a Génova viajando desde Milán en veloz y cómodo microbús. arriba, por esa vía, a la de Acquaverde, frente a la Estación Príncipe, sector que sería nuestro centro de operaciones toda vez que quedamos ubicados en las inmediaciones, en el hotel Firenze Zurigo, frente al puerto. Al día siguiente nos encontramos con Toro y, podría decir, que estuvimos conversando durante cinco días consecutivos, los que seguimos viaje a Italia. Incluye ese lapso los días que pasamos en Turín, con motivo del match que la Sampdoria disputó en esa ciudad con Juventus.

Releo los apuntes, evoco hechos y figuras y me encuentro con que en esa visita a Italia surgieron montones de situaciones que reafirmaron el concepto que ya me había formado en Génova: Jorge Toro tiene en el fútbol italiano la categoría que le corresponde. Es un astro, un jugador de enorme popularidad y cuya calidad se vocea en todas partes.

Quiero volver a Génova antes de contar lo sucedido en Turín. Nuestro primer encuentro con el mejor N.o 8 del Campeonato del Mundo fue en su casa de vía Vassallo, en la parte alta de la ciudad donde se levantan barrios modernos con muchas áreas verdes. Bajamos en automóvil hacia el centro, en dirección a la vía 20 de Septtembro, donde esta la sede de la Sociedad Sampdoria. Ya conté, en reportaje escrito en Italia, lo que fue la visita al club. Quiero ahora referirme a otra cosa. La forma en que yo palpé personalmente la popularidad de que goza Jorge y la admiración que ha despertado entre los genoveses.

Caminamos por las calles más concurridas a esa hora, las 8 de la noche: 20 de Septtembro, Dante, Piazza Ferrari, que es el corazón del puerto de Cristóbal Colón. Y en todas, a cada paso, la presencia del jugador chileno llamó la atención de los transeúntes. Algunos se conformaron con volver la cabeza y comentarle a su vecino: "Ahí va Giorgi Toro." Pero muchos lo detuvieron en su marcha, preguntándole por su estado, pidiéndole un autógrafo o, simplemente, expresándole su satisfacción de encontrarlo. Gente de toda condición, que en muchos casos jamás antes había estado tan cerca del astro del Sampdoria. A todos Toro atendió con gentileza, con esa sencillez que tuvo siempre y que mantiene intacta, como si no le concediera importancia a la posición que ha alcanzado ni al hecho —para otros mareador— de que su nombre y su figura se recorten a diario en los principales periódicos y revistas de Italia.

Recuerdo que nos sentamos en un café a beber un refresco, y yo le apunté:

—Hombre, veo que tiene mucho ambiente y simpatía por aquí.

—Son gentes muy buenas. Es por eso que le decía antes que me siento muy cómodo en Génova.

Skoglund, el famoso jugador sueco que jugara en el Sampdoria, nos dio la bienvenida en la estación de Turín. El delantero escandinavo se encontraba en esa ciudad llamado por el club Torino, que adquirió su pase. Desde la estación fuimos caminando en grupo con los jugadores hacia el hotel donde alojaríamos, muy cerca de allí, en el corso Vittorio Emmanuele. Skoglund nos fue conversando:

—Toro es un gran jugador. Lo ha demostrado desde el primer partido que jugó en la Sampdoria. Y tendrá que jugar mucho más aún, pese a que con lo que ya está haciendo, es un astro. Yo tengo la impresión que para la temporada próxima, lo va a adquirir un club grande. Quizás si uno de aquí mismo.

Ya para entonces no tenía dudas sobre el triunfo rotundo que había alcanzado el ex delantero de Colo Colo en canchas itálicas. Pero aún recibiría nuevas y definitivas opiniones. Al día siguiente, era el encuentro con Juventus. Llegamos muy temprano al Stadio Comunale, acompañando al cuadro genovés. Estuvimos viendo el estado del campo, con el entrenador Lerici, y el dirigente Domeneche, que iba al frente de la delegación. Luego fuimos hacia los camarines y en el pasillos nos cruzamos de frente con Omar Sivori. El famoso jugador argentino nos vio y vino a nuestro encuentro:

¿Cómo está usted? ¿Vino a ver al pupilo Jorge Toro? Sabe el pibe es un crack. Yo le puedo decir lo difícil que resulta en la primera época que uno llega a jugar en Italia. Sin embargo, él ya está impuesto por obra de su calidad. Y sería mucho más grande si estuviera en un equipo con jugadores de su altura.

Se agregó al grupo Pablo Amaral, el entrenador brasileño que dirige a la "Juve", cruzó unas palabras de saludo con nosotros, y se dirigió luego a Sívori:

—Vamos, Omar. Ya es tiempo de ir a prepararse para el partido.

Había finalizado la contienda con la victoria de Juventus por tres a cero. Jorge Toro se condujo con calidad. Luchó mucho. Soportó, incluso, los golpes que le proporcionaron en sociedad el volante Leoncini y Del Sol, el delantero español. De éste recibió, por la espalda, un puntapié descalificador, a pesar de lo cual el árbitro sólo se limitó a anotarlo en su libreta. Quien más se enojó fue Sívori. Nos decía después:

—En qué cabeza cabe lo que hizo Del Sol. Mire usted que darle al único jugador de fútbol que teníamos al frente. Se imagina usted si Toro jugara para nosotros. La agarramos los dos la pelota y buenas noches... Es bueno el pibe, sabe.

Estábamos de vuelta en el vestuario. Una multitud de periodistas invadió el recinto para entrevistar a Toro y porque "queremos conversar con el giornalista que vino de Chile". Fue entonces cuando Toro me hizo aquel comentario que él con su compadre Eladio Rojas arreglaban el equipo de la Sampdoria. Nosotros pensábamos que era una conversación privada, pero nos llevamos una sorpresa al día siguiente cuando apareció reproducida a grandes titulares en varios diarios de Turín y de Génova. Entre esa multitud de gente que se juntó en el camarín apareció de pronto una cara conocida, bien que al comienzo no la ubicamos. Nos fue presentada esta persona, la que nos extendió en gesto amable, la mano:

Ciampiero Boniperti a sus órdenes. Molto piaccire!

Era el más grande jugador italiano de la época moderna, una gloria del fútbol peninsular. Actúa como consejero o asesor técnico de Juventus. La charla se fue sola hacia Jorge Toro y Boniperti me dijo:

—Es un gran jugador, el chileno. Yo lo vi en el Mundial, y le puedo asegurar que aquí juega como en la Copa Rimet. Hasta me parece que está más recio, conservando su talento.

Salimos todos en grupo de

JORGE TORO

los camarines para tomar el bus que nos trasladaría a la estación, donde nos aguardaba el tren en el que viajaríamos de vuelta a Génova. Y fui testigo de otro motivo que probaba la popularidad y la posición alcanzada por Jorge. Cruzamos la puerta hacia el exterior y allí nos topamos con unas dos mil personas. Me volví a Toro y al brasileño Da Silva:

—Esperemos que estos "tifosos" de Juventus conserven la calma. No vaya a ser cosa que... Y no pude seguir. El grupo estrechó el cerco buscando al jugador chileno, en tanto que le alcanzaban papeles, diarios y fotografías:

¡Déme su autógrafo, Toro! Signori Giorgi, fírmeme aquí! Toro se multiplicaba para acceder a todos los pedidos mientras avanzábamos lentamente. Llegamos al micro y cuando Toro ascendió al vehículo, se escuchó un grito potente:

Forza, Toro! Toro ! megliori di campo! Bravo Giorgi! El micro partió y esa multitud abrió calle para darle paso en tanto que un aplauso despedía al jugador chileno.

A la semana siguiente, Sampdoria venció a Milán en Génova. Jorge Toro fue el gran héroe de la victoria. Con un brazo luxado —él recibe siempre los golpes porque es el motor y el cerebro que mueve al equipo genovés—, obtuvo el gol del triunfo. Su nombre estuvo a lo ancho de página en las primeras planas de todos los diarios de Italia. Se le concedió el elogio máximo que puede dársele a un jugador en el fútbol peninsular. Esos titulares lo decían:

Jorge Toro, il bersagliere!

Bersagliere es un soldado de honda tradición y gloria en Italia. Todo un símbolo en la lucha por la independencia del país. Hasta tiene un monumento en Roma. Equivale al noble y gallardo infante del Séptimo de Línea nuestro, tan caro a los afectos y la historia del país. Se comprenderá, entonces, cuál es el valor y la extensión que tiene ese elogio que entrega la prensa italiana a un futbolista. Y Jorge Toro lo ha recibido por unanimidad.

Raúl Hernán Leppé

Macaya: No hay Super-Hombres en Ciclismo

Genio y figura del notable corredor internacional del CIC. Sus comienzos. Todos los días se va al trabajo en bicicleta, haciendo 60 KPH. de media. No le gustan las motos ni las motonetas. Sus éxitos en el extranjero

Cuando, con el correr del tiempo, alguien movido por nobles sentimientos y para exaltar las glorias y virtudes del deporte nacional, se imponga la tarea de escribir la historia del ciclismo de esta tierra, un nombre modesto, emblema y prototipo puro del empuje y espíritu inquietante de la raza, habrá de figurar en letras grandes en sus páginas de oro: Isaías Macaya Urrutia, nacido en Chillán el 22 de mayo de 1929, casado, dos hijos, operario-técnico de la CIC, domiciliado en calle Los Suspiros, comuna de Quinta Normal, a 25 minutos de Santiago... en bicicleta y a 60 kilómetros por hora de promedio, según su propia confesión.

Porque así, sencillo, afable, franco y optimista es, en lo anímico y humano, la figura veterana más notable con que cuenta todavía en una pista, una ruta o un camino, sea en el plan, la llanura o la montaña, el deporte pedalero nacional.

—He tenido oportunidad —nos declara, confidente, Macaya— de tener también como Andrés Moraga, Juan Vallejos u otros compañeros de trabajo, una moto o una motoneta. Pero, palabra, no me gusta. Prefiero los motores de mis piernas y mi vieja bicicleta. Con ella no tengo nunca "pannes" de bencina y camino a la velocidad que se me antoja. Según sea la hora en que salgo de mi casa, es lo que tengo que correr todos los días para llegar temprano aquí a la fábrica. Y el venirme pedaleando alegre, todas las mañanas, muy de madrugada, forma parte de mi desayuno y mi jornada de trabajo.

Acaso a esos 25 minutos de cotidiano pedaleo que viene cumpliendo Isaías Macaya desde que llegó desde muy joven a Santiago, deba el gran rutero internacional del CIC, sus extraordinarias condiciones. Se inició en 1952, siendo operario de la fábrica Yarur, después de un auspicioso debut como "Pajarón" (corredor no afiliado a ningún club), en una prueba. A la segunda intentona se ganó la "Doble Malloco" y a fines de año, Rafael Escalona, el "Padre" de los muchachos ciclistas del CIC, se lo conquistó para la firma y... para el club. Ese mismo año fue campeón novicio de Santiago y vice en cuarta. Siguieron las carreras y siguieron los triunfos. 1955 la "Doble San Bernardo", y 1956, 4.o en los "Cinco Días", que iba ganando, pero rodó en la Cuesta Chacabuco. Y en 1957 a Brasil: 9.o en la "9 de Julio". Luego el Sudamericano de Montevideo, y en 1958 a Chicago, como seleccionado en ruta. Ese mismo año segundo en la Bianchi-Pirelli, con Moraga; primero en la "Doble San Antonio";

De su clase y calidad excepcional supieron después las más bravas competencias nacionales en pista y en ruta. Y siempre Macaya entre los primeros. No sólo aquí, sino que también en el extranjero: Argentina, Brasil, México. Macaya "El Eterno" empezó su campaña este año el 28 de enero, ganando en la mañana la Ascensión al San Cristóbal y, en la tarde, las "2 Horas a la Americana" en San Eugenio. Invitación a la "Vuelta de la Juventud", de México, y... seleccionado nacional obligado, junto con Guillermo Vargas, Julio Ascuí y Raúl Saint-Jean.

Le pedimos nos hable de su participación en esa última prueba internacional. Y nos dé a conocer sus experiencias. Macaya sonríe y nos espicha: "¿Se acuerdan ustedes del cuento del loro...?" Y a continuación agrega sonriente.

—Esa sí que fue prueba...! Prueba a prueba de todos los cuerpos, organismos... y constituciones físicas. Para devorarse esos 2.400 kilómetros corriendo unas veces a nivel del mar, luego trepando a la meseta, a 3.200 metros de altura, con temperaturas, climas y radiaciones distintas, en sólo trece etapas, dos contra el reloj y un solo día de descanso, había que tener no sólo musculos de acero, sino que un corazón así de grande. Era la primera vez que nosotros los chilenos hacíamos más de 800 kilómetros en ruta, pero creo que cumplimos. Por lo menos yo y Vargas asomamos segundos cuatro veces, terceros otras dos y, por último, corriendo contra los poderosos equipos de Uruguay. México, Venezuela y Colombia, fuimos —después de Uruguay— el único conjunto extranjero que terminó con sus cuatro hombres la carrera. Pero, para ello, yo dejé once kilos y medio en el camino; Vargas, cinco; Ascuí, cuatro, y Saint-Jean, que para mí constituyó la gran revelación, pues no se entregó jamas, seis kilos.

—¿Experiencias...? Muchas y muy valiosas. La principal, que hay que salir más seguido al extranjero, para correr como lo hacen ahora los uruguayos, argentinos, colombianos, mexicanos y venezolanos, con entrenadores franceses o italianos que los dirijan y, sobre todo, que corriendo nosotros así solos, acompañados sólo del "capitán" Ruz y Salomón Orellana, adquirimos el roce internacional suficiente para darnos cuenta de que no hay "super-hombres", que todos tienen dos piernas igual que nosotros y que, con ese roce internacional nosotros nos damos cuenta que tenemos aún sobre ellos una cosa que a muchos de ellos les falta: el amor propio de chilenos, amor que se agranda en tierra extraña y que nos lleva a hacer lo que hicimos, así modestamente en México, en la "Vuelta de la Juventud".

RAUL AEDO RUIZ

EN PLENA ACCION.— Aquí está el joven defensor de la U. Católica salvando el foso de 5.50 metros, el domingo último, adjudicándose la prueba de Potencia, en el Club San Cristóbal, con su caballo favorito, el Gitano. Américo Simonetti ya está virtualmente clasificado para los Cuartos Juegos Panamericanos, a celebrarse en marzo de 1963, en Sao Paulo, Brasil.

NACIO PARA CENTAURO

Américo Simonetti Mazzarelli, un profeta dentro y fuera de su tierra. Su emoción más grande, cuando en Roma cortó racha de triunfos italianos. Su primer triunfo valioso, ganar una prueba de adultos, siendo infantil

"Según las leyes de la física, comprobadas por los experimentos en el túnel aerodinámico, la abeja no debería poder volar, ya que el tamaño, el peso y la configuración de su cuerpo no guardan la debida proporción con la envergadura de sus alas. Pero la abeja, que ignora estas verdades científicas, se lanza a volar, y no tan sólo vuela, sino que fabrica su poco de miel todos los días."

He recordado estas palabras de George Bernard Shaw, escritas por el insigne dramaturgo y crítico inglés, cuando en una oportunidad se le pidió que definiera la constancia.

Y esto, a propósito de nuestra conversación con el joven centauro de la Universidad Católica —varias veces internacional—, Américo Simonetti Mazzarelli, dando paso a esta entrevista.

"A mi padre le gustaba el fútbol, de manera que cuando allá en el predio agrícola de la familia en Malloa, yo prefería montar a caballo, saltando acequias y salvando pequeños obstáculos naturales, junto a mis primos, pensé que no iba a contar con su apoyo."

Son las primeras expresiones de este joven valor consagrado del deporte ecuestre nacional.

Américo Simonetti hizo rápida carrera entre los infantiles. Sólo estuvo un año en esa división, 1950. Dio capote y buscando incentivos a sus inquietudes de llegar a "grande", en 1951 comenzó a participar con los adultos.

Contaba entonces con 15 años de edad y un físico muy delgaducho. Veamos sus palabras reseñando esta etapa de su meteórico ascenso como valor auténtico.

"Mi escaso peso físico obligaba a tener que emplear sillas de montar enormes, con mandil en que portaba barras de plomo. Los estribos, también eran especiales, con barras gruesas. Yo tenía que completar los 75 kilogramos mínimos que se exigen al jinete para concursar. Esto, naturalmente, perjudicaba más al animal que a mí."

De nuevo toma la palabra:

"Ese año de 1951 obtuve el primer premio en una prueba de saltos por equipo. Fue en el jardín de la Escuela de Carabineros. El conjunto del Santiago Paperchase Club oficialmente estaba formado por Javier Echeverría, Pablo Espinoza, Sergio Correa y la inolvidable Mary Serra. Por incapacidad física a última hora de Mary, fui designado para saltar a Melchor. Ganamos la prueba y yo obtuve dentro de él, el premio "al mejor recorrido", con cero falta."

Por el gesto de Simonetti nos damos cuenta de la alegría con que debió recibir, frente al palco de honor, la escarapela que lo consagraba vencedor en Primera Categoría.

Nada impedirá seguir adelante en el camino del éxito. Su padre ya olvidó él mismo el fútbol. Ahora vibra con el piafar de la cabalgadura en que su hijo salva toda clase de obstáculos en los jardines de saltos de todo Chile.

Y vino el año 1957. Sus condiciones relevantes lo llevan, por primera vez, lejos de la patria. Otro sueño anhelado que se convertía en realidad: ser internacional, representar a Chile.

"Viajé a los EE. UU., con Oscar Cristi Gallo, Leopoldo Rojas (Q.E.P.D.) y César Mendoza. Como expresión deportiva esta primera excursión por canchas extranjeras, resultó pobre en premios o satisfacciones; pero, como experiencia, de un valor incalculable. Allá vi brillar a los astros ingleses, canadienses, mexicanos, holandeses y tantos otros."

El joven Simonetti, con los ojos bien abiertos, asimiló las diversas "montas". Como tiene la "contra" de sus piernas largas, fue creando su propio estilo.

Aún no había cumplido su esperanza más cara. Triunfar en tierras foráneas. En el próximo viaje aprovecharía lo que vio y vivió en EE. UU.

Aristóteles, el filósofo griego por antonomasia, dijo que "la esperanza es el sueño de un hombre despierto".

Américo Simonetti Mazzarelli tornó a salir de Chile en 1958; es decir, al año siguiente de su primera experiencia.

Ahora era la milenaria Europa, con su embrujo cultural, artístico y arquitectónico. La jira duró seis meses. El equipo ecuestre chileno estaba integrado por el mayor Guillermo Aranda, los capitanes Luis Santos y Luis Labbé, este último de Carabineros, y el civil Américo Simonetti.

"Ganamos más de 90 premios en esta jira que nos llevó por Francia, Italia, Alemania, Suiza, Canadá, Holanda, Austria y otros."

Bebe un sorbo de Limón Soda y prosigue:

"En Roma fui actor de un momento inolvidable. En el jardín de saltos de Piazza Di Ciena gané el primer premio para el equipo de Chile, cortando una racha interminable de seis días de triunfo del formidable equipo de Italia. Cuando finalicé el recorrido, un temblor helado iba por la ramazón de mis venas. Después, quería bajarme rápido del caballo e ir a abrazar a mis compañeros. Entretanto, los sones de la Canción Nacional, acompañaban al emblema de Chile, que subía suavemente al mástil de Piazza Di Ciena."

Lo que no habían podido hacer los jinetes de México, EE. UU., Canadá, Francia, etc., doblarle la mano a los italianos, lo hizo este centauro venido de un lejano rincón del mundo.

"Lo curioso fue cómo tituló mi triunfo, al día siguiente, un diario de Roma: "ITALO-CHILENO GANO LA PRUEBA HIPICA DE AYER". No querían dar su brazo a torcer. Después de todo, yo también, por ancestro, algo tengo."

Estas últimas palabras las expresa en medio de una tremenda carcajada.

"En ese mismo concurso, como equipo, obtuvimos un tercer lugar, muy honroso, por cierto."

Ahora, faltando una sola serie selectiva para los Cuartos Juegos Panamericanos a celebrarse en Sao Paulo, Brasil, está bien clasificado para optar a ser uno de los elegidos.

Tiene dos segundos puestos y un cuarto. Ya es difícil que se le desplace. Pero escuchemos a Simonetti sobre esta etapa selectiva auspiciada por la Federación Ecuestre.

El jinete Américo Simonetti, en esta fase de la conversación con el cronista, muestra toda la buena madera humana de que está hecho. No envidia a nadie. No tiene resquemores con nadie. La caída del adversario durante un salto o la pérdida de puntos por una rehusada, le duelen como cosa propia.

El nos ha dicho que pertenece a una familia de deportistas. En efecto, su tío Aurelio Simonetti fue campeón de Chile y de América en esgrima, en la especialidad Florete. Su primo Renato Simonetti, vicecampeón de Chile en Espada. Sus primos Adelmo y Sergio Yori jugaron o juegan fútbol. Su padre mismo, ya lo dijimos, también practicó fútbol.

No es extraño, en consecuencia, que Américo, el equitador, posea estas virtudes que, como dijo Coubertain, "lo importante no es triunfar, sino competir". Y competir con lealtad. Reconocer el mérito donde éste exista.

Antes de despedirnos —conversamos como tres horas— nos dice que tiene más de cuatrocientos premios ganados.

"Mi mamá quiere que los tenga en vitrina, en una pieza ad-hoc. Más adelante lo haré. Por ahora, están acomodados en tres baúles. El último, lo gané en el mes de agosto recién pasado, en Buenos Aires. Fue el "Gran Premio Club Hípico de Argentina". Es una hermosa placa de plata, depositada en una caja con fondo de terciopelo negro."

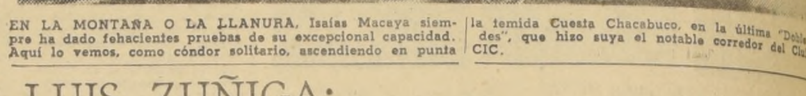
Cuando preguntamos si alguien más en la familia tiene tendencia a la hípica, responde:

"Mi hermanita Gloria —tiene 14 años— ya está aprendiendo. Iba a participar en los concursos de fin de año. Sus estudios, época de exámenes, se lo impidieron. Es muy responsable. Y hace bien, porque la equitación requiere mucha dedicación, y ese tiempo, para ella que estudia, es valioso. Ya vendrán las vacaciones...

"Creo que no he hecho nada para merecer esta entrevista."

Son sus últimas palabras. Todo un retrato moral del auténtico deportista que es Américo Simonetti Mazzarelli.

RENAN ANDRADE M.



EN LA MONTAÑA O LA LLANURA. Isaías Macaya siempre ha dado fehacientes pruebas de su excepcional capacidad. Aquí lo vemos, como cóndor solitario, ascendiendo en punta la temida Cuesta Chacabuco, en la última "Doble Los Andes", que hizo suya el notable corredor del Club CIC.

LUIS ZUÑIGA:

UN CAMPEON DE LEY...

Confirmando sus antecedentes, el peleador chileno obtuvo en Buenos Aires el título en la categoría liviano. Con la mano derecha lastimada, tuvo que pelear la casi totalidad de sus combates. Empezó en 1958 y ese mismo año se clasificó vicecampeón de Chile. Piensa profesionalizarse no bien termine el Torneo Panamericano. Contrajo matrimonio 24 horas antes de viajar a la capital argentina

Cuando se designó el equipo chileno que intervendría en el Latinoamericano de Buenos Aires, el nombre de Luis Zúñiga no mereció objeción alguna. Campeón nacional de los livianos en dos torneos consecutivos: 61 y 62, era el valor más firme del equipo y se suponía que en la capital argentina tendría que responder a sus antecedentes.

Esto, no sólo por el título que llevaba, sino también por su trayectoria a lo largo de la que había mostrado ser un peleador hecho para los torneos importantes. Joven, tiene sólo 23 años, empezó en 1958, en el Gimnasio del Ferroviario, entidad a la que todavía pertenece. Sin embargo, no fue el pugilismo el único deporte que ha hecho. Antes, según lo dice, se sintió inclinado por el levantamiento de pesas y por la lucha libre.

De palabra fácil, desenvuelto, acorde con su preparación intelectual (tercer año de humanidades) se autoanaliza bastante bien, Zúñiga, cuando dice: "nunca me gustaron los deportes colectivos. Además, era malo. Jugué fútbol y básquetbol, pero no pude destacar. En cambio, tengo facilidades para los deportes individuales y, sobre todo, para los rudos. Así fue que hice un poco de lucha y levantamiento de pesas. Pero no me sentía satisfecho. Un día cualquiera, mientras caminaba por la calle Exposición se me ocurrió entrar a ver a unos muchachos que estaban peleando. Me gustó de entrada, y tanto es así, que ese mismo año (1958), con una preparación de tres meses, gané el Campeonato de los Barrios. Al año siguiente, mientras estaba haciendo el Servicio Militar participé en el Campeonato Nacional por el equipo del Ejército. Me fue más o menos bien. Llegué a la final, donde me ganó el iquiqueño Gárate. El 59 no hice boxeo. El 60, perdí en la rueda por puntos con Luis Silva y Mario Loayza, también por puntos.

Con posterioridad, en 1961 y 1962, me clasifiqué campeón.

En el terreno internacional, ¿cuál ha sido su campaña?

Sin contar el torneo último en Buenos Aires, participe en el Campeonato de San Juan y en un triangular en Mendoza. En el primero perdí sólo una pelea: con el uruguayo Damián Román, que ahora es primera figura en el profesionalismo charrúa. En Mendoza, me ganó Abel Laudonio, que venía de ser campeón panamericano, mientras yo sólo tenía 15 combates. En todo caso, de esta derrota no tengo nada que objetar. Me ganó bien y lo hizo un boxeador muy bueno...

Y en Buenos Aires, ¿qué ocurrió?

—Bueno. Ya se sabe. Perdí con el argentino Ramírez, pero gané a todos los demás. Claro... que en realidad no creo que Ramírez me haya ganado. Fue el jurado el que le dio el triunfo, pero en el ring yo creo que saque ventajas. Por lo menos así lo reconoció el público y la crítica, que después del combate dijeron que el fallo había sido un robo...

En todo caso, ¿se siente satisfecho de su actuación?

—Por el título que obtuve, claro que me sentí conforme. Pero tuve mala suerte. En el primer combate con el paraguayo Toledo, me lastimé la mano derecha y en las peleas restantes sólo pude usar la izquierda. A pesar de todo y con esa mano buena, tuve mal al argentino Ramírez, y si no es por el árbitro que me sujetaba a cada instante, lo habría podido tirar a la lona y a lo mejor ganar el combate. Por eso estoy convencido de que si no me hubiera lesionado habría ganado todas las peleas por nocaut. Así me habría evitado el fallo...

¿Piensa profesionalizarse?

—Sí. Creo que ya no tengo nada que hacer como aficionado. Sin embargo, tengo entendido que la Federación piensa llevarme al Campeonato Panamericano de Sao Paulo y lógicamente tendré que esperar hasta la vuelta de ese torneo.

¿Esto no significa un tropiezo en sus proyectos?

[illegible] mas económicos. Trabajo en los Ferrocarriles y como gano como fogonero de tercera categoría, puedo [illegible] un hogar. Por lo demás, si lo hacen mis compañeros, no veo por qué no lo pueda hacer yo, que recién me casé...

Mientras dice ésto, Zúñiga, como un colegial sorprendido en una travesura, sonríe y mira a su señora, que en realidad contrajo matrimonio 24 horas antes de viajar a Buenos Aires. Explicable entonces que cuando se refiere a su futuro... como consultándola con la mirada, dice: no sé en realidad hasta cuándo voy a pelear... en todo caso será mientras me sienta bien físicamente y tiempo suficiente para acumular algún dinero... que pueda venir en un tiempo más...

Como para completar su pensamiento expresa: el boxeo es muy rudo, y no se puede pensar en una carrera demasiado larga. Por muy fuerte que uno sea, termina por encontrar a otro que lo sea más y entonces empiezan a aparecer los riesgos. Por esto ya lo he pensado bien y boxearé sólo mientras no me perjudique físicamente...

Al despedirse, señala: en realidad, el boxeo ha sido en mi vida muy importante y estoy muy satisfecho de lo practicado. Más aún, que para ello no he tenido en mi trabajo problema alguno. Los jefes, especialmente el señor René ..., Director General, don Fernando Gualda, y el señor ... des, me han dado toda clase de facilidades. Creo que es mi obligación agradecerlo públicamente...

(JORGE FERNANDEZ ...)

EN LUNA DE MIEL.— Pocas horas antes de viajar al torneo de Buenos Aires, contrajo Luis Zúñiga matrimonio con la señorita Norma Manríquez. Están aún recién en su luna de miel.

NO SE CONOCIAN. EN LA NACION FUERON PRESENTADOS. La trayectoria de ambos es diferente. Mientras Luis Zúñiga ha llegado a la cima en el pugilismo aficionado, Remigio Avendaño, el joven marcador de punta de Unión Española, recién inicia su carrera en el fútbol profesional.

A "COCOA" ROA:

Hay que devolverle algo de lo que le negó el destino

El que fuera astro indiscutido del fútbol chileno, se encuentra pobre y enfermo en un pueblo al interior de Temuco. Audax, su club y todos aquellos que reforzó en innumerables encuentros internacionales, tienen el deber de tenderle la mano

Una triste realidad enfrenta en estos días el fútbol chileno. Un astro, un jugador excepcional en su época se encuentra pobre y enfermo, sin ayuda de ninguna especie en un pueblo al interior de Temuco. HUMBERTO "COCOA" ROA. El nombre que cientos de veces electrizó a multitudes con arrojo, hombría y calidad, hoy está en la miseria. Esa es la verdad, la cruda verdad. Una miseria conmovedora, que ya tiene mucho tiempo, pero que sólo hoy ha salido a la luz ante una carta que enviara el propio Roa a un amigo en Santiago, al cual le comunica su desesperada situación. Lo hizo quizás en qué momento. Su hombría, su calidad humana, su entereza le habían impedido hacerlo antes. Roa fue siempre así y en esta forma entendió la vida. Darlo todo sin pedir retribución. Tender la mano generosa y noble.

Hoy queremos contarle al lector cómo tuvimos contacto con esta noticia y, además, destacar el gesto de solidaridad humana mostrada por aquellos que fueron sus compañeros y rivales, pero que supieron llegar muy al fondo del alma y corazón inmenso de este jugador que hizo época en el fútbol chileno.

Domingo Romo, el popular "Huaso" Romo, es un hombre que en forma constante se acerca a los periodistas, dirigentes y antiguos compañeros, para pedir algo. Pero esas peticiones tienen la extraña particularidad de ser siempre para otros. Así, de esta forma y cumpliendo con este ideal, llegó hace algunos noche hasta nuestra redacción. Venía acompañado del "Chino" Díaz y de David "Machuca" ..., el mismo que veinte años atrás vistiera la casaquilla chilena. Ambos están actualmente radicados en Valparaíso, pero al saber la triste noticia de la situación de ... volaron a Santiago, y lo primero que hicieron fue buscar al ex goleador Domingo Romo, que es una especie de representante del fútbol de otros tiempos. Lo encontraron en Renca, donde Romo tiene su local, en el cual vende una de las mejores chichas del país. El objetivo de la visita era pedir ayuda y mover todos los resortes imaginables, para que las autoridades deportivas acudan en ayuda de "Cocoa" Roa. Pero al transcurso de la charla, la luz se hizo tenue para ir presentando en la pantalla del recuerdo al inolvidable zaguero de Audax Italiano.

En su época llegó a Santiago, con fama de goleador extraordinario, desde Concepción. Probó fortuna en Morning Star jugando de centrodelantero. Justificó de inmediato su nombramiento, explotando su fuerte remate para hacer goles de todas las distancias. Las páginas de diarios y revistas se hicieron estrechas para exhibir su fotografía en todas las poses imaginables. Pero todo fue fugaz. Perdió fuerza y su carrera declinó, desapareciendo de las canchas. Haciendo gala de su recia personalidad y extraordinario amor propio, se preparó cuidadosamente e inició una segunda etapa en su carrera. Firmó para Audax, club al que le entregaría las mejores energías de la juventud y en el cual encontró los mejores amigos de toda su vida. Esta vez reapareció de zaguero.

Terminada su campaña en el fútbol metropolitano, siguió jugando en el sur a despecho de los años, y continuó mostrando su calidad excepcional. Una vez retirado con lo poco que había logrado reunir, se instaló con un pequeño restaurante en Talcahuano. Pero el destino le tenía preparada una nueva y terrible sorpresa que se hizo presente en el último terremoto. Quedó sin nada, pobre y abatido, sin recursos y sin ánimo para reiniciar la última y definitiva etapa de su vida. La Mutual de ex internacionales, todavía desgraciadamente en formación, está organizando un grandioso festival para el próximo miércoles, en que actuarán viejas glorias del fútbol chileno, y esa figura tan querida que es José Manuel Moreno. Pero esto no es suficiente. Hay que buscarle una solución integral al problema, con una ayuda definitiva. Nada de aprontes ni votos de rutina, de esos que se emplean sólo por cumplir. Hay que ir más a fondo en el asunto. Tienen que pensar, dirigentes y jugadores de hoy, que la vida tiene muchas vueltas y que a lo mejor, ni Dios lo quiera, pueden alguna vez tener este mismo destino que hoy tanto lamentamos en "Cocoa" Roa. Audax Italiano y todos aquellos clubes a los cuales reforzó en contiendas internacionales deben ir en su ayuda. Enarbolar la bandera de la solidaridad y sacar a Roa de la desgraciada situación por que atraviesa. Hay que devolverle algo que su época deportiva le negó.

ERAN OTROS TIEMPOS.— Teniendo como telón de fondo las graderías del Estadio de Carabineros, escenario de miles de jornadas llenas de gloria y triunfos, aparece "Cocoa" Roa, el fornido zaguero itálico, hoy pobre y enfermo en un pueblo del sur. Chile entero y en especial los dirigentes tienen el deber de ir en su ayuda. Lo merece por lo que significó en nuestro fútbol

ALFREDO LEONEL PARRA.

NOS DIJO MARIO IBAÑEZ:

"OTRA FISONOMIA TIENE EL FUTBOL CHILENO"

"Ahora, se ha alejado el abuso del dribling y la pelota se juega con más cuidado. Se ha impuesto la técnica, está bien orientado. Juventud de los jugadores, cosa damirable en nuestros equipos". Poco a poco adquiere popularidad el fútbol en EE. UU.

Tras siete años de permanencia en Estados Unidos, Mario Ibáñez, el "Vito Dumas" del fútbol, mejor dicho, de la "U", ha venido a echar una mirada a su terruño. ¿Por qué lo de Vito Dumas? Siempre anduvo solitario, como el bravo navegante argentino. Por algo natural, el doctor Ibáñez resultó poco conversador. En las jiras que hizo con el cuadro azul o con la selección, no le faltó un libro o un texto de medicina, del que no se apartó a lo largo del viaje. Sus compañeros no le conocían ni el acento de voz...

El sucesor de Eduardo "Pulpo" Simián partió un día muy calladito al país del Tío Sam. Con 34 años de edad y su título a cuestas, se despidió del arco que había defendido durante 15 temporadas en partido nocturno frente a Colo Colo, en cuyo ataque debutaba Mario Moreno, y que tuvo pocos miramientos con Ibáñez, llenándole la valija de goles. Hasta ahora recuerda la noche ingrata.

En Estados Unidos, país donde todo el mundo hace deporte, Mario Ibáñez no fue la excepción. Miró, buscó un club que hiciera fútbol ("soccer"), pero... nada. En Newton, Nueva Jersey, donde pasó su primer año de internado, pronto advirtió que su práctica estaba reducida a los torneos intercolegiales. Los de más importancia están en Saint Louis, Chicago, Los Angeles, Filadelfia y Nueva York. Cada una cuenta con Ligas Profesionales, del Este y Oeste, siendo la principal la de Nueva York, que viene organizando un torneo internacional que ya ha alcanzado mucha categoría.

"El torneo neoyorquino —nos dijo Ibáñez— es el que más está impulsando a la práctica del fútbol en Estados Unidos. En el último torneo, realizado en el Estadio de Randall Island, se registró la asistencia de 20 mil aficionados. Su costo creo que es muy alto, pero se financia fácilmente, pues el valor de la entrada fluctúa entre 3 y 5 dólares.

"El fútbol se practica mucho en los colegios y universidades, que realizan bien organizadas competencias. Cada plantel cuenta con los servicios de "coachs" extranjeros, la mayoría ex cracks del balompié europeo. Por supuesto que todos los jugadores son amateurs, excepción de los que actúan en las Ligas, que reciben 20 ó 30 dólares por partido. O sea, que ninguno se puede dedicar exclusivamente al fútbol, que no tiene la popularidad de otros deportes. Lo que ocurre en el fútbol, no sucede en las demás especialidades. Ingresan al profesionalismo, ya sea del béisbol, fútbol americano, o básquetbol, luego de sobresalir en los high schools, en los colleges o en las Universidades. Y reciben muchos dólares, tantos, que ninguno de los cracks ejerce la profesión con la que egresaron de los planteles educacionales. No tienen para qué, pues a la firma de los contratos, les llueven los dólares."

"Como no estaba en esta situación, desde el principio compartí mi profesión de médico con el fútbol, defendiendo el arco de clubes afiliados a Ligas profesionales. En los últimos tres años de mi residencia en Filadelfia, vestí la tricota del Ucranian National, que se clasificó campeón del Este. A mi regreso, en enero próximo, me radicaré en Miami, donde me acomodaré en algún equipo local. Proyecto estar un año más, para volver definitivamente a mi Chile."

—¿Lo ha hallado cambiado?

—En absoluto. Siete años de ausencia nada significan para el criollo. Sigue todo igual como cuando partí. Los mismos rostros, los mismos amigos. Más canosos algunos, pero igualmente amigos.

—¿Y el fútbol "1962"?

—El fútbol sí que está cambiado. Tiene otra fisonomía. En mis tiempos, pesábamos a medias nuestra responsabilidad, con mucho carácter de amateurs. Nos divertíamos con la pelota. Quien hacía más driblings, causaba admiración. Ahora, observando los últimos encuentros, he advertido que todos tratan de hacer muy bien las cosas, dominan mejor el balón, son más técnicos. Cargan la mano en la defensa. Cuando partí, el 55, jugábamos con un claro 3—2—5, en tanto que en el momento impera el 4—2—4. La juventud de los jugadores, es otro aspecto que me ha llamado la atención. Nuestro fútbol tiene una reserva inmensa en una legión de muchachos que lo practica con calidad propia de crack. ¿Estoy equivocado? Creo que no. El tercer lugar en el Mundial último, que mucho celebré y festejé en Filadelfia, lo justifico ahora que he visto a nuestros mejores equipos. Es de esperar que siga en esa línea, con igual orientación. Y continuará triunfando.

Enrique Vergara R.

...NDO JUGAR A NUESTROS MEJORES EQUIPOS, justifica ahora la magnífica colocación de terceros del torneo mundial. En los aspectos técnicos, los progresos son **enormes**", afirmó el ex crack de la "U", Mario Ibáñez.

CESAR SOLIS VALENZUELA:

EN ECUADOR SE RESPETA EL NIVEL FUTBOLISTICO DE CHILE

El ex jugador de Audax Italiano y Ferrobádminton triunfa en el cuadro universitario de Liga Deportiva. Tiene contrato por dos años. Aprovechará su estada en nuestro país para realizar el curso de entrenador

El chileno tiene fama de trotamundo. Todavía no se conoce un lugar en el orbe donde no haya estado un hijo de esta tierra, llenando con simpatía y calidad humana todo cuanto esté a su alcance. El chileno es así, inquieto, aventurero. Creemos que en esto más que nada influye en forma notoria la gran fe y confianza que se tiene. Se sabe capaz y no trepida entonces en tomar decisiones terminantes que en muchos casos dan esplendidos resultados. Valga este exordio para presentar a un chileno que está triunfando en el fútbol de Ecuador, su nombre César Solís Valenzuela, 27 años, soltero, ex jugador de Audax Italiano por espacio de tres años. Pero sus comienzos los tuvo en las divisiones inferiores de Ferrobádminton.

En abril de este año emprendió viaje a Ecuador. Con ocasión de la jira de Emelec a Chile para jugar con Católica, el entrenador del conjunto ecuatoriano Larraz, conversó con Roberto Coll, y este le recomendó a Solís para la plaza de puntero izquierdo. Como los pasajes y contrato demoraran en llegar, César Solís, sencillamente, se embarcó, llegó a Ecuador y dijo: ¡Aquí estoy! Desgraciadamente en ese momento Larraz ya no era entrenador de Emelec, pero lo puso en contacto con los dirigentes de un club que necesitaba jugadores jóvenes para su equipo de honor, el Liga Deportiva Universitaria: "Empecé jugando de puntero izquierdo, señala Solís, pero a los pocos partidos jugados me ubicaron de entreala y en ese puesto he jugado todo el año. Es un club agradable, cuenta con la simpatía del público. Juegan cinco universitarios, lo que hace que el equipo tenga su barrita propia. Es el representante de la Universidad de Guayaquil. Este año salimos quinto. Ganó Emelec el torneo".

—¿Su visita a Chile, a que obedece?

—En primer lugar que quería estar con mis padres para la fiesta de Navidad, y los dirigentes me dieron permiso de lo cual estoy muy agradecido y por otro lado quiero hacer el curso de monitor. Hice ya dos anteriormente. El primero como oyente y en el segundo no me pudieron dar cartón porque no tenía la edad mínima exigida, que eran 30 años.

—¿Tiene perspectiva como entrenador?

—Bueno, terminé prácticamente dirigiendo al cuadro Liga Universitaria y quieren que me haga cargo del equipo en el próximo año. Allá se respeta mucho el nivel futbolístico alcanzado por Chile. Incluso actualmente el entrenador Román Soto está realizando un plan con perspectivas nacionales, es decir se está tratando de buscar un padrón de juego para Ecuador, encauzando la idea de los entrenadores en una común.

—¿Usted, antes de viajar, trabajó en radio?

—Sí, lo hice con el nombre de César Cané, en el programa que dirigía mi hermano Hernán Solís, en Radio Corporación.

—¿Qué tal su hermano como relator?

—A mí me gusta. Creo que después de Gustavo Aguirre viene él.

ARRAP.

"ECUADOR TIENE GRANDES JUGADORES, de mucha habilidad, señala César Solís, pero desgraciadamente le falta juego de conjunto y de ahí que sus selecciones no logren conformar". El jugador chileno que triunfa en ese país ha podido apreciar este fenómeno. EN EL GRABADO, junto a su hermano, el relator de fútbol Hernán Solís.

HECHOS DEL DEPORTE:

Nombres que hicieron grande nuestro boxeo

● Hay que recordarlos como un aliciente para los campeones de hoy. ● La paliza que le dieron a Alejandro Romero cuando disputó el campeonato del mundo. ● El más ídolo de todos: Manuel Sánchez. ● Uno que pudo llegar donde hubiera querido: Humberto Guzmán. ● Otros que el tiempo no debe olvidar: Filiberto Mery, Carlos Uzabeaga, Simón Guerra y Antonio Fernández

Ahora que suenan los nombres de Stevens, de Domingo Rubio, de Luis Zúñiga, de José Gajardo y de Wagner Salinas, entre la flor y nata del actual boxeo chileno, en el campo profesional y amateur, nos parece que, como un estímulo para ellos mismos, se hace necesario traerles al recuerdo otros nombres de épocas ya un tanto lejanas, acaso si más de alguno de ellos olvidado; pero que fueron muy grandes y que dieron al pugilismo de nuestro país una fama y una gloria todavía no emuladas.

No habrá para qué mencionarlos a todos, porque fueron muchos. Y ojalá que cualquiera de los de hoy pudiera siquiera llegar al primer peldaño de la extraordinaria trayectoria cumplida por esos hombres de otrora. Hombres que estuvieron codo a codo y golpe a golpe con los mejores del mundo. Hombres que pudieron darnos un título mundial, con un poquito de suerte, de esa suerte que nunca a tuvieron los boxeadores chilenos en los rings extranjeros. Porque esto es cierto, y entonces por eso hay que decirlo.

Claro que en esto de la suerte no entra, por ejemplo, el caso de ALEJANDRO ROMERO, un aventurero y guapo peso mosca chileno que se abrió paso solo en los Estados Unidos. Ni en su propio país se le conocía mucho; pero la verdad es que llegó a disputar el campeonato del mundo de su categoría. Su nombre era "Routier" Parra. Bravo, aunque sin mayor técnica. Pero como era bravo, sus peleas gustaban bastante, sobre todo a los norteamericanos. Bueno, como decíamos, llegó a disputar el título mundial. ¡Así fue también la paliza que le dio en 15 rounds Issy Schwartz!

Allá por 1914 —¡qué años!— hubo un hombre que, según las crónicas de todos los tiempos, fue el boxeador más popular que hubo en Chile: MANUEL SANCHEZ, más ídolo que campeón. Sin pergaminos internacionales, nadie como él despertó en el pueblo más afectos y simpatías. Lo seguían a todas partes y electrizaba a los públicos con su valentía indomable y la limpieza de su boxeo. Sano, alegre, bondadoso, amigo de todos y queriendo siempre ayudar al más débil. Técnico y peleador a la vez, veloz, resistente y de gran golpe. Era un hombre moreno, con su gran nariz quebrada y sus orejas convertidas en perfecta coliflor; pero lo querían mucho. Cuando murió, en un accidente del tránsito, sus funerales fueron un duelo para el deporte nacional.

Dijimos que había sido más ídolo que campeón. Efectivamente. En Chile no tuvo rivales. Fue a Montevideo y allí se clasificó campeón sudamericano, luego de ganar a Willy Williams. Entonces hizo una jira a Francia, con Jack Martínez, el manager de moda de esos tiempos, y a quien el boxeo nacional le debe mucho. La guerra mundial de 1914 fue un tropiezo insalvable para los planes de Manuel Sánchez, a tal extremo de que no pudo hacer una sola pelea. Los críticos franceses sólo lo vieron entrenar con Francis Charles —une derribador de esperanzas—, y dijeron que en Europa no había un púgil como el chileno. Pero lo cierto es que no llegó más arriba.

Fueron inolvidables sus peleas con Joe Daly, Kid Moró y especialmente con Carlos Polite. Ya retirado del boxeo, cuando Sánchez solía subir a un ring como second, su presencia constituía un simpático problema para que pudiera empezar la pelea, porque el público lo saludaba invariablemente con una ovación sostenida e impresionante. Muy querido, muy ídolo. El más popular de todos los boxeadores chilenos y en todos los tiempos.

Y ahora una pregunta: ¿No hará falta a nuestro boxeo de hoy, un ídolo como Manuel Sánchez?

Vamos a tener que dejar para otra crónica, en esta mirada retrospectiva de los grandes valores del boxeo chileno que estamos dando, a figuras que, de tanto recordarlas y aplaudirlas, ya parecen demasiado conocidas para la actual generación amante del rudo deporte de las bofetadas, tales como Quintín Romero, Arturo Godoy, Luis Vicentini y Tani Loayza. Todos, menos Vicentini, andan por ahí.

Pero no dejemos de mencionar hoy otros nombres que también hicieron época y que reinaron a su antojo, si bien tuvieron menos fama que los ya citados.

Por ejemplo, un HUMBERTO GUZMAN. Más que boxeador, el "Ñato" Guzmán fue un artista del boxeo. Sí, un artista, porque esto de meter las manos cómo, dónde y cuando él quería, y de impedir magistralmente que le tocaran la cara y los puntos vulnerables, Guzmán lo transformó en un arte, en un arte agradable para la vista y que emocionaba. Un peso mosca inimitable.

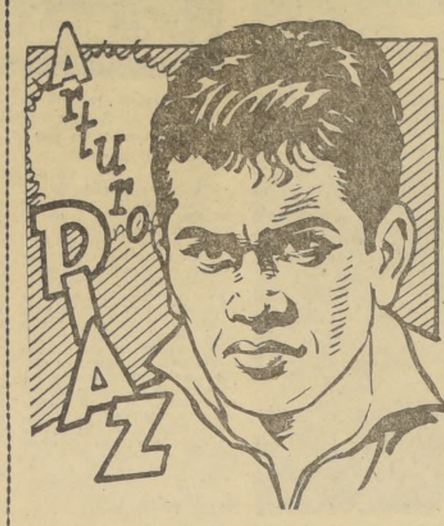
Luis Bouey, el hombre que encumbró al Tani Loayza, también lo quiso llevar a los Estados Unidos; pero el "Ñato" opuso resistencia, porque no estaba de acuerdo con el aspecto económico de la jira. Una lástima. Sí, una lástima, porque era cuestión de acercarse un poco a las deducciones para darse cuenta de que muy fácilmente Guzmán pudo disputar la corona mundial y ser él el campeón. Alejandro Romero, o "Routier" Parra, no le llegaba al tobillo a Humberto Guzmán y, sin embargo, ya vimos cómo logró disputar el título máximo. Y la verdad es que en Chile, ni en ningún ring, habrían dejado enfrentarse a Guzmán con "Routier" Parra, sencillamente, porque la diferencia entre ambos era enorme. Así son las cosas. A lo mejor perdimos con Humberto Guzmán un auténtico campeón del mundo. En esos tiempos el rey de los pesos mosca era el filipino Pancho Villa.

¿Y FILIBERTO MERY? ¿Y el "botija" CARLOS UZABEAGA, que asombró con su ciencia y con su estilo innato a los públicos de Sudamérica?

¿Y el espectacular SIMON GUERRA, el "eléctrico"? ¿Y el maestro y eximio FERNANDITO? ¡Ah! Cuando Antonio Fernández se encerraba en un rincón y con pura cintura y vista dejaba que el adversario matara las moscas, sin que él sintiera más que el viento que dejaban los puñetes al pasar... Formidable. Y cuando metía su izquierda y su derecha a la pera y otra vez su izquierda y su derecha y... bueno, tocaba la mandíbula del rival como si estuviera dibujando un mono en ella. Cuando peleaba Antonio Fernández había que estar de pie para no perder un segundo de su trabajo, de su maestría, de su simpatía. Hablamos del Fernandito de sus tiempos de oro, cuando llegó a existir dudas sobre si era igual o mejor que ese otro estilista RAUL CARABANTES. Todavía andan por ahí los dos, metidos siempre en los rings, enseñando, tratando de buscar y formar nuevos Fernanditos y nuevos Carabantes. Lástima que aún no se ven... Otro día seguiremos hablando de las lumbreras que tuvo el boxeo chileno de otro tiempo, de ese tiempo pasado que, como dijo el poeta, fue mejor. ¿Y es cierto o no?

PEDRO GAJARDO C.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



Un muchachito moreno, muy joven, le dio a Coquimbo el gol decisivo que le permitió al club nortino asegurar su ascenso a la división privilegiada del fútbol profesional. Allá, en el estadio colegial, este delantero coquimbano luchó sin descanso. De punta a cabo. Derrochando energías, coraje, habilidad y vitalidad. Si no fue el mejor de su equipo, estuvo muy cerca de serlo. En la gran final, su figura emergió con los destellos propios de quien busca un preciado galardón. Arturo Díaz tendrá que mantenerse perenne en el historial del fútbol del bullente puerto nortino. El dio la puntada determinante. El puso el broche de oro para una campaña de Coquimbo que merecía el epílogo que tuvo. Para él, nuestro Medallón de la Semana.

M. E. C.

SALVADOR DEIK:

"EL TENIS CHILENO PASA POR SU PEOR MOMENTO"

Así opina el veterano jugador en una especie de radiografía a este deporte. Se hace necesario una ayuda estatal. Debe también llevarse este deporte las clases económicamente modestas. Merece críticas la labor de la Federación y en algunos casos de la prensa deportiva

Los recursos de las últimas confrontaciones internacionales han dejado en evidencia que el tenis chileno pasa por el peor momento de su historia y que a no mediar un "milagro" en las próximas competencias, la representación nuestra no pasará más allá de ser un modesto partiquino.

Desaparecido Luis Ayala, el panorama se ha ensombrecido totalmente. Tras él, nadie..., sus sucesores o quienes pretenden serlo, no muestran capacidad de juego ni dejan vislumbrar la menor posibilidad de una mejoría. Es lamentable, pero hay que admitirlo como una realidad. Esto, que es nuestro pensamiento, podrá discutirse arguyendo un desconocimiento del medio o una falta de conocimientos técnicos. Como principio crítico, lo admitimos... pero dejando establecido que nuestra manera de pensar la comparte totalmente una figura del tenis: Salvador Deik, cuyos antecedentes y dedicación por muchos años al tenis, lo constituyen en una verdadera autoridad. Sería entonces Salvador Deik quien haga una suerte de radiografía al deporte blanco.

"En realidad, dice Deik, es innegable que el tenis chileno está en un momento crítico. Salvo el caso, incluso discutido, de Patricio Rodríguez, no hay un solo jugador que pueda ponerse a la altura de los buenos en Sudamérica. Los resultados del último Sudamericano, de la Copa Davis y del Campeonato Nacional, no hicieron otra cosa que llamarnos a la realidad y no pueden, en el fondo, sorprender a nadie.

—¿Es posible que esto mejore?

—Me parece que sí. Chile es un país de tenistas. La historia de este deporte es bien clara al respecto. No es necesario dar nombres, pero basta recordar que siempre nuestro país tuvo grandes figuras. No puede pensarse que de la noche a la mañana, la disposición natural que existe en la raza haya desaparecido. Es cuestión de trabajar... pero sobre bases sólidas.

—¿Qué entiende usted por esto último?

—Primero, que el tenis, como todos los deportes, necesita una ayuda estatal, que debe prestarse a través de los organismos encargados al efecto, llámense éstos, Departamento de Deportes del Estado, Consejo Nacional de Deportes, u otro cualquiera. Esa ayuda la tendría que recibir, como es lógico, la Federación, y ella administrarla. Luego, siguiendo en la idea, formar un cuerpo de entrenadores, bien pagados por supuesto, que preparen a los muchachos que se vea tengan condiciones. Como complemento de esto, y vital en mi idea, preocuparse fundamentalmente de los "pasadores" de pelota. Estos, nacen tenistas y es cosa de guiarlos, darles los medios económicos, llevarlos a una vida sana, procurando que trabajen para así evitar que se hagan profesionales...

—¿Significa entonces que sólo en las clases sociales modestas existe disposición tenística?

—En forma absoluta, no. Tienen tal vez por instinto mayor facilidad, pero también tienen condiciones muchachos de mejor situación económica. Lo que ocurre es que estos últimos, se ven abocados en un momento a la necesidad de seguir estudiando y por supuesto cuando se deciden, no tienen ya tiempo para entrenar diariamente como es preciso hacerlo para progresar. En mi club tenemos un caso palpable. Jaime Figol es un muchacho que tiene 15 años y es una verdadera promesa. Pero cursa sexto año de Humanidades y va a estudiar Medicina. No se puede entonces pedirle que siga jugando. Será posiblemente un médico, pero mientras tanto se habrá perdido un buen tenista. Con esto no pretendo parangonar la importancia que para la sociedad pueda tener una y otra actividad. Sólo subrayo el hecho que confirma mi pensamiento al respecto.

—¿Cuál ha sido la posición de la Federación en el problema en general?

—Merece críticas en dos aspectos. Primero, que no se hayan preocupado del problema que fatalmente tenía que llegar cuando por cualquier motivo dejara de jugar Luis Ayala. Se produjo lo esperado y no hay nadie detrás de él. Luego, que en los viajes que hicieron algunos jugadores al extranjero, no fue exigente y así se supo que partieron en malas condiciones de preparación. Hubo despreocupación por defender el prestigio tenístico del país, permitiendo que salieran jugadores que no tenían ninguna posibilidad de sacar provecho del viaje...

—En esta crítica, ¿juega algún papel la prensa?

—En general, los periodistas deportivos han ayudado mucho al tenis, pero lamentablemente en algunos casos, han sido demasiado pródigos en los halagos a los muchachos que mostraban algunas condiciones. Con ello muchas veces se les causó más daño que beneficio, ya que se sintieron cracks antes de tiempo. Esto mismo confundió a los dirigentes, que apoyándose en la crítica así benévola ayudaron a quienes no tenían condiciones...

(Jorge Fernández R.)

SALVADOR DEIK: "La Federación no se preocupó de buscar al reemplazante de Luis Ayala".

ERNESTO ALVAREZ:

VUELVE POR SUS FUEROS

Alza en su juego ha contribuido al repunte de Universidad de Chile. Gracias a una vida profesional ordenada, el delantero argentino se muestra pletórico de fuerzas, cuando frisa los 34 años

TIPO ORDENADO.— Ha sabido, Alvarez, labrarse u… tar en sus 16 años de profesional del fútbol.

Universidad de Chile ha experimentado un franco repunte en las últimas fechas. Una de las razones de esta mejoría del conjunto azul es el alza en el juego de la mayoría de sus cracks. Está alcanzando la oncena de la "U" el nivel que es dable esperar en un conjunto integrado por jugadores ya consagrados, y otros que inician su camino al estrellato.

Entre los jugadores universitarios consagrados, que están recuperando su mejor estado —contribuyendo con ello directamente a la superación del team— se halla el delantero argentino ERNESTO ALVAREZ. Este forward de "la otra banda", hace ya mucho que pisa nuestra tierra. Y bien se podría decir que es un chileno de adopción. Ha vivido aquellas que se han hecho en llamar dos épocas del fútbol nacional: la pre Mundial, y la actual. De ello, y del repunte de su equipo, hablaremos un poco con Alvarez.

La charla con todo jugador argentino se hilvana sola. Los muchachos trasandinos son de fácil palabra, máxime tratándose de Alvarez, un tipo culto, instruido, que sabe decir lo que siente.

¿Qué hay, Ernesto; camina ahora la "U"?

—Y, claro que sí. Fíjese que hace siete fechas que no perdemos.

¿Razones de la mejroía?

—Bueno, creo que el cuadro está respondiendo ahora a la capacidad individual de sus integrantes. La moral se ha recuperado con partidos seguidos que hemos ganado, y me parece que va a ser difícil que nos derroten.

¿Cree usted que pueden amagar a Universidad Católica?

—Me parece que el Clásico Universitario dará la pauta. Todo depende de dicho encuentro. Si lo ganamos, pienso que la Católica va a tener que cuidarse mucho de nosotros.

¿Por qué estaba usted bajo en su juego?

—Como todo equipo, como todo jugador, como ser humano, pasé por una mala racha. Cierto desconcierto en el juego, un descontrol que, felizmente ya pasó.

¿Ha superado ya su mejor nivel?

—Ahora estoy más conforme con mi rendimiento. Creo que estoy alcanzando el standard que me era habitual.

¿Si no es indiscreción, cuál es su edad?

—34 años.

¿Y de fútbol?

—16 años como profesional. Comencé en Benfield, desde donde me vine a Green Cross, en 1957. Pasé a U. de Chile, en 1959.

¿Usted tuvo posibilidades de irse a México, que hay de ello?

—Bueno, sólo fueron conversaciones, con ocasión de la jira que hicimos al país azteca. A varios jugadores algo nos hablaron, pero no pasó a mayores.

¿Nos imaginamos que estando tantos años en Chile, usted ya debe sentirse uno de los nuestros?

—Imagínese, llevo seis años viviendo acá... Soy tan chileno como usted.

¿Qué nos puede decir de lo que ha observado en el fútbol nacional dentro de estos seis años?

—Estimo que el fútbol chileno ha mejorado en un ciento por ciento, y más. En planteamientos, en táctica, en técnica. En valores individuales. En fin, en todo. Es realmente extraordinario el progreso anotado.

¿Le ha dado bienestar el fútbol?

—Indudablemente que sí. En Chile me he podido formar una situación, viviendo ordenadamente por su puesto.

¿Usted es casado?

—Sí, y tengo un heredero de ocho años. Es Jorgito, "achilenado" en todo.

¿Y le gusta el fútbol a él?

—No se pierde partido de la "U". Y en el Coleg… Enrique Izquierdo", … redonda.

¿Qué planes tien… futuro?

—…eno, en conc… Seguir jugando al … ta cuando me … Tengo contrato con … le hasta enero de 196… so cumplir lo mejor … pueda hasta esa fecha.

¿Y luego?

—Bueno, a ver qué …

¿Cómo desearía … la "U", el bienestar … dado?

—En lo que respecta … temporada, que ojalá … quemos en la mejor … posible. Y si nos acom… suerte, que podamos … el título.

¿Qué consejo le da… jugador joven?

—Pues que tome … como profesión que … seriedad. Dedicándose … tero a ella, y cuidándo…

¿Usted lo ha hecho?

—Siempre he trata… cerlo así. Dedicándo… entero al fútbol. Viv… porque "vivo" de él.

¿Algo especial "de … ta", Ernesto?

—Bueno, que estoy … císimo de esta mi … patria. De los dirigent… chas de Green Cross … Chile. A todo el ambi… bolístico chileno le … cho. Ojalá haya sabi… sabiendo, responder … trato recibido.

Manuel Emili…

REMIGIO AVENDAÑO (18 AÑOS):

UN "POLLO" CRIADO EN UNION ESPAÑOLA

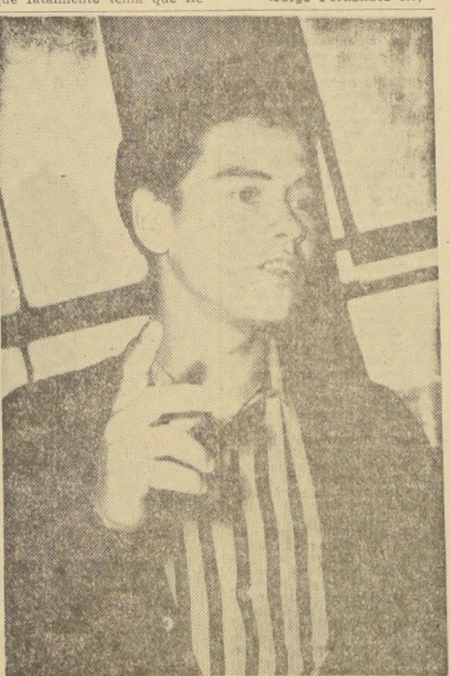
Está reemplazando, con buen éxito, a Juan Beltrán. Desde chiquito ha estado en la defensa. ¿Mal genio? Ya visitó el Tribunal

Un Estadio lleno. Un match de atracción. Un público que grita constantemente durante los noventa minutos de juego. Un clima de gran espectáculo, es el sueño de muchos jugadores jóvenes para cuando se produzca su debut en primera. Ese es el ideal. Ese es el marco que todos anhelan. Figurar en las páginas de los diarios, ser nombrados por los relatores y comentaristas radiales, ser palmoteado y seguido por los fanáticos, grandes y pequeños. Así, se sienten muy bien.

Es lo que le está ocurriendo a Remigio Avendaño, joven N.o 2 de Unión Española. Estuvimos en su debut ante Palestino, hace cinco fechas. Todos preguntaban su nombre, de dónde venía, y las miradas estuvieron pendientes de lo que hacía. A todos conformó. Jugó bien la pelota, la trató con delicadeza. La pasó blandita a Cortés o a Ramírez. Nada de demoras. Cumplía bien las instrucciones de "Chumingo" González. El "coach" tuvo confianza en él, y lo "puso" en primera, nada menos que en reemplazo de Juanito Beltrán, quien aparece en el inventario de la entidad de colonia. Es uno de los "veteranos" del cuadro.

Avendaño va para las mismas de Beltrán. Viste la roja desde hace cinco años. Empezó en segunda infantil, siempre en las filas posteriores. Back-centro, de "6—0—2", la plaza que está cubriendo en el momento. Junto al espigado Luco se ve chiquito, pero sólo en estatura, pues "pelea" el balón como un gigante. Lo malo que se ha tomado muy en serio aquello de parar hasta el viento, de no dejar pasar a nadie por su sector. Frente a Colo Colo, Avendaño las emprendió contra el experimentado Bernardo Bello, y lo tendió de un puntapié. ¡Fuera! indicó el árbitro. Y con la cabeza gacha partió camino a los vestuarios. Una experiencia ingrata para el novato Avendaño, pero como es vivo, inteligente, sin duda la tendrá en cuenta cada vez que aflore el mal genio o la inconducta deportiva. Y se corregirá. De no hacerlo, figurará más en las citaciones del Tribunal, que en la crónica y comentarios de los partidos. ¿Verdad que se enmendará?

E. V. R.



"Me corregiré, y en el futuro, si no me golpean, tampoco lo haré", nos dijo el joven zaguero de Unión Española, Remigio Avendaño.

Mañana en el "Rosedal" se entregan premios del Campeonato Monumental

Mañana, en el Parque "El Rosedal", se realizará la comida de clausura del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. En esta oportunidad, se procederá a hacer entrega de los premios a los clubes que consiguieron las mejores colocaciones luego de terminado el torneo.

Los clubes que se clasificaron finalistas, recibirán los estímulos. Son, en total 15 cuadros: San Adolfo, el campeón; Unión Doñihue, subcampeón; Matadero Blanqueado, Juventud Relámpago, Deportivo Milagua, Deportivo Pudahuel, Deportivo Flamengo, de San Miguel; Andes Sotomayor, Juventud Católica, Domingo Fuentes, Flamengo, de Quinta Normal; Juventud y Progreso, Juventud Nogales, Unión Herrera y Bernardo O'Higgins.

A esta comida de clausura ha sido especialmente invitado el Intendente-Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, autoridades deportivas, colaboradores del torneo y destacados deportistas, además, de personeros de la empresa organizadora del torneo, la Compañía Cervecerías Unidas.

Las adhesiones a esta comida de clausura, se reciben en el Parque "El Rosedal", Paradero 18 de la Gran Avenida, y tienen un valor de E° 2,20. Principalmente se cita a esta manifestación a los miembros de los clubes finalistas antes mencionados.

MUCHAS INASISTENCIAS EN EL ENTRENAMIENTO DE LA SELECCION

Se excusaron los seleccionados de Colo Colo. "Rojos" ganaron a "Azules", por 3 a 2, en partido de 60 minutos. Valentini solucionó su problema con Wanderers. Sergio Cruzat se viene próximo año a entrenar a Magallanes

La Selección Nacional reinició en la mañana de ayer sus entrenamientos, en la Escuela Juan Pinto. Se registró la asistencia de los siguientes jugadores: Olivares, Barrientos Ibáñez, O. Ramírez y Fernández (U. Católica); Godoy, Cruz y Lepé (Santiago Morning); Contreras, Navarro, Donoso, A. Sepúlveda, Eyzaguirre y L. Sánchez (U. de Chile); Dagnino y R. Sepúlveda (G. Cross); R. Sánchez y Valentini (Wanderers); Rojas y Betta (Everton); Verdejo (La Serena); Landa y Rodríguez (U. Española) y Yávar (Magallanes).

Se excusaron: Escuti, Hormazábal, Moreno, Valdés (por estar lesionado) y J. González (por estar lesionado), de Colo Colo; Cabrera, lesionado (O'Higgins), y L. Ramírez (Ferro).

El entrenador Alamos aclaró que Verdejo no había solicitado su exclusión del plantel, lo cual fue ratificado por el propio jugador. Y que Hormazábal y Cabrera —si habían sido citados— no se debía a que hubiesen sido eliminados, sino que para dar tiempo a que entrenaran otros elementos. Tanto Alamos como Hormazábal insistieron que en la Selección no habían eliminados, pero sí nuevos llamados. Se quejaron los coachs de la poca colaboración de su colega José M. Moreno, de Colo Colo, al no dar facilidades para que los jugadores albos concurrieran a las prácticas del representativo nacional.

Luego de una sesión de precalentamiento, los seleccionados apuraron un partido de práctica de 60 minutos: un tiempo de 40' y otro de 20'. Se formaron dos equipos. En el rojo alinearon: Fernández; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras (Cruz y Rojas; O. Ramírez, Verdejo, Landa, L. Sánchez e Ibáñez. En el azul formaron: Godoy; Barrientos, Lepe (Donoso) y Valentini (quien ya arregló su problema con Wanderers); Olivares y A. Sepúlveda; Betta, Dagnino, R. Sepúlveda, Yávar y M. Rodríguez.

El primer tiempo terminó 3-0 en favor de los rojos, con goles de Landa, Verdejo e Ibáñez. En el segundo lapso descontaron para los azules Yávar y R. Sepúlveda. Marcador final: rojos 3, azules 2.

Todos los seleccionados mostraron encontrarse en buenas condiciones, luciendo óptimos estados. Terminada la práctica —alrededor de las 12.45— se sirvieron bebidas y sandwiches, regresando al centro, en el microbús de la Selección, y en sus autos particulares.

FUTBOLERIAS

■ El próximo miércoles se efectuará un nuevo entrenamiento del representativo nacional, que luego de los encuentros con los argentinos, comienza a prepararse para los partidos con los uruguayos, fijados para febrero o marzo.

■ Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer hoy, a partir de las 19.30 horas, los siguientes jugadores: Vargas (Calera); R. Sánchez (Wanderers); Lobos, L. Vásquez y R. Sepúlveda (San Felipe); Vairo (O'Higgins) Yávar (Magallanes); Contreras y Eyzáguirre (U. de Chile); Yori y A. Vásquez (A. Italiano); Fuenzalida (Santiago); Soto y Fumaroni (L. Rossel); Mejías y Sosa (Colchagua); O. Velásquez (Municipal); y el entrenador, O. Andrade (Colchagua).

■ Sergio Cruzat, entrenador de Wanderers, dirigirá a Magallanes, en el campeonato de 1963. El acuerdo previo entre las partes ya está suscrito.

■ Las lonas de politileno que fueron adquiridas por el Comité del Mundial, para cubrir las canchas de los escenarios del torneo mundial, para los casos de lluvia, se encuentran en el techo del casino de la Escuela Juan Pinto, expuestas al sol y, consiguiente deterioro. Si se considera que las citadas lonas costaron alrededor de 60 mil escudos, habrá que pensar en cuidarlas más.

■ Colo Colo sigue tirando líneas para la temporada internacional Le llegó al club albo una oferta del equipo puntero del torneo checo, Benikostrava, para presentarse entre el 22 y 26 de enero. Modificando un poco las fechas, el citado cuadro —que sería atracción porque los checos son vicecampeones mundiales— perfectamente podría enfrentar a Colo Colo.

■ E° 50.000 tratará de reunir Coquimbo para financiar la constitución de un poderoso equipo para su participación en el torneo de división de honor. En la campaña de buscar dicha cantidad de escudos se lanzará próximamente el flamante campeón del ascenso.

■ Jaime Alcaíno y Ricardo Contreras, los lesionados de Everton, se recuperan de sus afecciones, pero es difícil que uno de ellos pueda reaparecer en el próximo match de los viñamarinos frente a Santiago.

■ El equipo de La Serena se quedó en Olmué, después de su encuentro con San Luis, a la espera del partido con Wanderers. En el team nortino reaparecerán. Pedro Pérez y Víctor Figueredo.

■ Se inauguró anoche la sede social propia de San Luis, ubicada en calle San Martín 320, de Quillota. La inauguración simbólica se efectuó con la primera sesión del directorio del club quillotano realiza en la sede mencionada. Esta noticia —que dice mucho del auge del instituto canario— nos fue proporcionada por el gerente de San Luis, Enrique Rieïoff.

■ En Coquimbo el pueblo se vació en las calles, para recibir a los flamantes campeones del ascenso. Desgraciadamente, la euforia provocó un accidente fatal, en el cual falleció el motonetista, Luis Alfredo Molina, de 33 años.

Los jugadores del equipo campeón, luego de los festejos, gozan de un merecido descanso para reiniciar próximamente sus actividades.

■ El gerente de Colo Colo, Carlos Weitz, nos aclaró anoche que los jugadores seleccionados del club albo no habían concurrido al entrenamiento de ayer de la Selección, debido a que la institución primitivamente había recibido su citación para el día jueves, y que a última hora del martes se cambió la fecha, no pudiendo comunicársele oportunamente a los players. Queda entonces, establecido, que Colo Colo no niega a sus jugadores seleccionados para los entrenamientos del representativo nacional.

DESIGNADO EQUIPO ECUESTRE QUE IRA A CARACAS EN ENERO

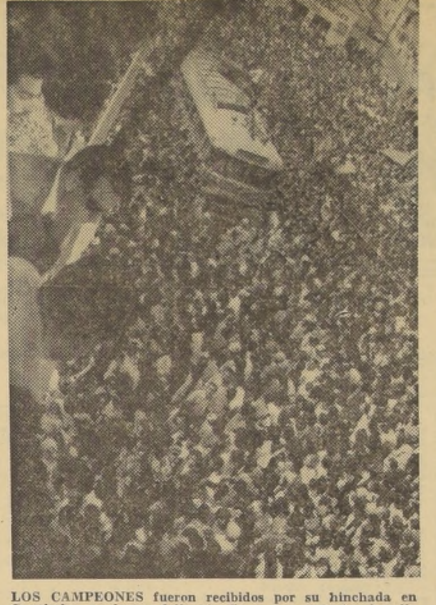
La Federación Ecuestre de Chile, designó el equipo de saltadores que representarán al país, en el próximo certamen sudamericano, a realizarse en Caracas, Venezuela, los días 4, 5, y 6 de enero de 1963.

Los integrantes son la amazona Clemencia Sánchez, de los registros de la U. Católica, y los militares Gastón Zúñiga y Manuel Rodríguez.

A este certamen concurrirán representantes de Brasil, Uruguay, Perú, Argentina, Ecuador, Colombia, Paraguay, y Chile.

De los nuestros, Gastón Zúñiga intentará revalidar su título de Campeón Sudamericano, galardón que ha obtenido en dos oportunidades anteriores. De lograrlo habrá conseguido no sólo reafirmar los prestigios de la equitación chilena, sino que una hazaña difícil de igualar.

Todos nuestros representantes [illegible] en muy buenas condiciones, como lo han evidenciado en los últimos torneos hípicos en que han tomado parte.



LOS CAMPEONES fueron recibidos por su hinchada en Coquimbo en forma delirante. La escena muestra las dificultades que tiene el microbús que los llevó de regreso de Santiago —luego del triunfo sobre U. Técnica— para abrirse paso entre la muchedumbre. (Foto enviada por el Corresponsal de LA NACION, Luis Muñoz Leiva).

AUTOMOVILISMO:

CIRCUITO PARQUE COUSIÑO, ULTIMA PRUEBA DE 1962

También el domingo, el Circuito de los Balnearios, última prueba por el Ranking Chileno de Regularidad. Reaparecen Boris Garafulic, Velasco, Bailac, Ravera, González, y los argentinos Penna y Perrota. Gran Premio Sindicato Cía. de Gas de Santiago

■ Habrá ajetreo hoy, a mediodía, en las oficinas del Automóvil Club de Chile, segundo piso de San Antonio 220.

Y Manuel Soza, vice ejecutivo de la Comisión Deportiva de dicho organismo, llevará la voz tonante. Se realiza, en dicho local, junto con el cañonazo de las 12, el cierre de inscripciones y sorteo de participantes, en el 9.o y último evento automovilístico de regularidad de 1962.

■ Este último examen de grado de los postulantes a ganar este año el cartón de Campeones de Chile de Regularidad, ha sido fijado para el próximo domingo 16, y ha despertado expectación. Será la prueba de regularidad más larga de la temporada que termina, y, a la vez, la más hermosa; se definirá sobre el antiguo trazado del ex Circuito de los Balnearios, dejando atrás, en su recorrido, Papudo, Quintero, Viña, Algarrobo, El Quisco, El Tabo, San Sebastián, Cartagena, San Antonio, Llo-Lleo y Rocas de Santo Domingo, y a través de 489 kilómetros, aproximadamente.

■ Y, un ítem más, como diría un togado.

Debido a su larga extensión y a que se disputará en dos etapas, la primera Santiago-Viña y la segunda Viña-Santiago, tendrá una cuota record de puntos para el Ranking de 1962, a repartirse entre los vencedores. La escala es: 45.5 puntos al 1.o; 35.1 al 2.o; 28.6 al 3.o; 24,7 al 4.o; 20.8 al 5.o; 16.9 al 6.o; 14,3 al 7.o; 11,7 al 8.o; 10,4 al 9.o, y 9,1 puntos al 10.o

■ La referida escala aderezará un aliño más a la competencia.

Según la tabla de posiciones del ranking, cumplidas ya 8 competencias, nadie les quita la piocha de campeones de regularidad de este año a los hermanos Carlo y Gino Brusoni, que han acumulado 193 puntos. Luis Oyarce, que los sigue, tiene 144.3 puntos y aunque ganara y los hermanos Brusoni no llegaran en ninguna parte, totalizaría 189,8 puntos y no lograría sobrepasarlos. Sin embargo, la lucha, el suspenso y el drama está en la definición del 2.o lugar, entre el mismo Luis Oyarce, Polo Bailac —que fue campeón el año pasado— y Rodolfo Theiler.

■ Los ases de velocidad en ruta no han querido dejar atrás el año 1962 sin darse ellos también su gusto. Habrá una carrera de cierre de la temporada. Y nada menos que en Santiago y en un lugar muy céntrico de la capital.

Los mandamases del Automóvil Club de Chile —a través de su Comisión Deportiva— ya tienen todo listo para la realización el domingo 23 de diciembre, de una nueva edición del Circuito Parque Cousiño. Y demostrando ser corredores de verdad, ya tienen listo —según afirman— el permiso correspondiente de las autoridades del tránsito y de la Municipalidad para usar en dicha fecha ese paseo, como escenario de su último evento de velocidad, 1962.

■ Ojalá que la cosa se haga realidad y no haya —como de costumbre— postergaciones.

La pista de cemento que abraza la elipse del Parque Cousiño es magnífica tiene bonitas curvas, excelente visibilidad para los pilotos y es cómoda y hermosa para los espectadores. En cualquier sitio que alguien se coloque goza del espectáculo de los motores rugiendo a full.

Amén que está en pleno centro de Santiago y no hay problemas de locomoción.

■ La competencia que se anuncia promete resultar interesante, y hasta sobrepasar en brillo y colorido a las anteriormente realizadas en materia de velocidad automovilística.

Desde luego se anuncia la reaparición de Boris Garafulic, Eugenio Velasco, Pedro Bailac, Nemesio Ravera e Ismael González, y también la del excelente piloto mendocino, Alfredo Penna, y su conterráneo Joaquín Perrotta. Ahora, si a esto se agrega que también serán de la partida Raúl Jaras, Germán Mayo, Carlos Niemayer, José Dolores Moreno y los hermanos Neder, la fiesta, como se ve, ofrece anchas perspectivas al aficionado.

■ Esto es lo venidero. Pero lo inmediatamente más próximo se rodará pasado mañana sábado. A las 8 horas se dará comienzo, frente al Estadio Walter Müller, en Bernal del Mercado 1700, a la prueba interna de regularidad Santiago-Cartagena "Gran Premio Sindicato de Empleados de la Cía. de Gas de Santiago", evento con que debuta en estas lides, la naciente Rama de Automovilismo de dicha empresa. La competencia finalizará frente a la Casa de Verano que poseen los empleados de la Cía. de Gas de Santiago, en dicho balneario. Hasta anoche, habían anotado su inscripción 45 pilotos, más un grupo de funcionarios de la Cía. de Gas de Mendoza, Argentina, que seguirán la prueba como observadores, y especialmente invitados por sus colegas chilenos.

R. A. R.

Cuenta anual se leerá en Sociedad Medic. del Deporte

Hoy a las 19 horas, en el auditorio N.o 2 de la Sociedad Médica, Esmeralda 678, el presidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, doctor Oscar Castro Vergara, leerá la memoria anual de la institución, gran parte de la cual está dedicada a los alcances y proyecciones que tuvo el último Congreso Mundial de la Medicina del Deporte, realizado en mayo último en nuestro país.

Como segundo punto de la tabla se consulta la elección de nueva mesa directiva.

EL BASQUETBOL PERUANO EN FORMA INESPERADA CANCELO CUADRANGULAR

Así lo hizo saber el primer vicepresidente de la Federación de Perú, Luis Donayre, que llegó a nuestra capital. Exigencias de nombres provocaron esta determinación. Jugador norteamericano del Gramblig College actuará por U. Católica, de Valparaíso, en la próxima temporada

■ En forma inesperada, y cuando prácticamente el equipo de la Asociación Santiago estaba con un pie en el avión, la Federación Peruana, por intermedio de su primer vicepresidente, Luis Donayre, de paso en nuestra capital, canceló el cuadrangular que tenía organizado para fines de esta semana.

■ La noticia ha producido el revuelo lógico de quienes jamás pensaron en esta medida tan drástica. El motivo principal fue que la Federación Chilena mantuvo su decisión de no permitir el viaje a los jugadores llamados al plantel nacional, pese a la intervención del dirigente Donayre para lograrlo.

■ Llama la atención que Perú haya cancelado el cuadrangular. Cuando inició las conversaciones directamente con la Asociación Santiago, no exigió a este organismo la inclusión de los preseleccionados nacionales. La invitación era para el equipo de la Santiago, sin nombres específicos. Ante esta seguridad del viaje la Asociación Santiago incurrió en algunos gastos de preparación del cuadro, tenidas de calle, pasaportes, comidas a los jugadores, etc., cantidad que ha sido avaluada en E° 200.

■ Pero el asunto traerá cola. Los dirigentes metropolitanos se sienten defraudados con esta cancelación del evento y piensan presentar una enérgica reclamación contra la Federación Peruana, por intermedio de la directiva máxima del baloncesto chileno.

■ La Comisión Organizadora del Torneo de Básquetbol de Carabineros de Chile, fijó la programación para la quinta fecha de este certamen a jugarse hoy en el Gimnasio Maccabí. La jornada se iniciará a las 20.30 horas, con el match entre Prefectura Rural y Grupo de Aspirantes a Suboficial de Macul. En el encuentro de semifondo, el actual puntero, Escuela de Carabineros, tendrá como rival al cuadro del Hospital de Carabineros, y en el cotejo estelar se enfrentarán los quintetos de Prefectura de Radiopatrullas y Prefectura Santiago Norte.

VALPARAISO. (Especial para LA NACION, por Armando Jorquera M.).

■ Tommie Lee Bowens, uno de los jugadores más completos del básquetbol norteamericanos que hemos visto actuar en canchas nacionales, defenderá el próximo año a la Universidad Católica de Valparaíso, según se anticipó en forma exclusiva en dicho plantel universitario. Lee Bowens, con 1,95 metro de estatura y 21 años de edad, uno de los zagueros del cuadro de Gramblig College que realizó recientemente una jira deportiva por nuestro país, será contratado como profesor de Educación Física, especialidad de la cual se titulará en mayo venidero, ejerciendo funciones asimismo en el Departamento de Educación Física y Deportes de la universidad porteña.

■ De acuerdo a las declaraciones emitidas en torno a la contratación del referido jugador de color, "el objetivo principal de la venida de Tommie Lee Bowens, es dar mayor difusión al baloncesto. Estimulando al pequeño. Aprovechando que el niño en nuestro medio es un gran imitador. Por lo mismo aprende con mucha rápidez la técnica de todo jugador hábil. Igualmente se logra la superación de las demás entidades que deben esforzarse para nivelar el rendimiento de un equipo reforzado por un player norteamericano de condiciones".

■ Increíble... El club Sokol, de Punta Arenas, una de las instituciones más poderosas de esa austral ciudad, que se ha caracterizado a través de su trayectoria deportiva por el hecho de que sólo admitía en sus filas a jugadores yugoslavos o descendientes de yugoslavos, rompe repentinamente su tradición de varios años, para dar cabida a valores nacionales del baloncesto. Esto es lo que se desprende de una carta enviada a Leoncio Urra, destacado jugador porteño de los registros de Portuario, quién desde enero próximo se radicará definitivamente en Punta Arenas, a dónde fue trasladado. En el texto de la correspondencia se le asegura a Urra su actuación por el Sokol, ya que recientemente el directorio había acordado ir a la reforma de los estatutos por estimar ilógica y antiprovechosa mantener una tradición cuando las posibilidades de triunfos habían quedado de manifiesto que eran muy escasas.

ROSITA GUZMAN PUEDE BATIR OTRO RECORD

El domingo, en el torneo en la Piscina Militar

El próximo domingo se efectuará en la Piscina Militar el tercer torneo de verano organizado por la Federación de Natación, con entrada gratis. Participarán en este campeonato, los mejores valores de las Asociaciones Santiago y Universitaria, pudiendo destacarse entre las damas, a Marta Barros, Carmen Avignó, Helga Auerbach, Dafne Tassara, Mónica Rosenthal, Mónica Galdames, y especialmente, Rosita Guzmán, que está batiendo records al por mayor. Entre los varones, puede mencionarse a Enrique Quiroz, Jorge Ulloa, Jorge González, Marcos Orhanovic y Pedro Cornejo.

El programa consulta pruebas para las categorías, infantiles, juveniles y adultos.

Atletas de provincia en selección para la San Silvestre

Cinco mediofondistas provincianos han sido invitados por la Asociación Atlética de Santiago y tomarán parte el próximo domingo en la prueba de selección a la Corrida de San Silvestre en Sao Paulo, Brasil.

Esos atletas son José Viguera, de Schwager, José Astudillo, de Concepción, Miguel González, de Talca y los porteños José Acéituno y David Miranda.

La partida y la meta de la carrera estarán situadas frente al edificio de la Ilustrísima Municipalidad de Las Condes.

Se correrá sobre la distancia de 7.300 metros y la largada será a las 17.30 horas.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO BICICLETA Y TRICICLO niña. Avenida Portales N.o 3185. A. 14|4.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CONCON, CASITA 3 piezas, vista al mar, meses diciembre o enero. Precio módico. Tratar, Departamental 645, Paradero 12 Gran Avenida. Z. 15|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO OFICINA DENTAL COMpleta, verla 4-6. Luis Uribe 2330, teléfono 461354. A. 14|9.

VENDO COLECCION COMPLETA Revista Estadio, empastada. San Ignacio 850. A. 14|9.

GRAN OCASION, BOLETO EMpeño máquina de escribir "Trável" Remington, portátil, último modelo, vendo por viaje, E° 200. El precio actual es de E° 370. E. R. Casilla 81-D, Santiago. Z. 17|9.

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

MANSION EN DEMOLICION: REjas de fierro, mamparas de cristal, puertas de corredera para garaje, sanitarios importados, fierro de construcción, tejas marsellesas, ladrillos, closets de espejos biselados, preciosa baranda escala en fierro y bronce, ventanales, etc. Manuel Montt 852. A. 15|10.

PINTO PERSONALMENTE, LAtex-óleo, etc. Trabajos de primera, precios sin competencia. Maestro José Veroiza, Santa Petronila 387, Quinta Normal. Teléfono 95025. Pida presupuestos sin compromiso. Z. 14|10.

PINTO PERSONALMENTE, LAtex, óleo, esmalte. Seriedad y responsabilidad en el trabajo. Precios módicos. Llamar teléfono 93711, maestro Zapata. Z. 14|10.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA: ISIDORO ANDIA LUza. — Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 7 de noviembre de 1962, declaró en quiebra a don Isidoro Andia Luza, comerciante, Ahumada 236, oficina 615, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos, dentro de tercero día al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C. 7, 10, 11, 12 y 13|14.

JUZGADO CIVIL DE MAYOR Cuantía de San Miguel, autos N.o 37514. A lo principal, Garrido Ramírez Margarita del Carmen, empleada, Unión Americana 3815, demanda nulidad matrimonio Arturo Carlos Folch Montenegro, empleado, Población Clara Estrella, Calera 113, fundado vínculo matrimonial no disuelto; solicita cancelación inscripción 115 Registro Civil Peñaflor, Departamento Talagante de 17 julio 1959. Otrosí, acompaña parte prueba y con citación certificados matrimonios y actas matrimonios demandado con demandante y con Raquel Melia Arriagada; 2.o otrosí: Custodia; 3.o otrosí: Abogado y poder. Fojas 15 solicítase notificación avisos. Fojas 25: Adiciónase demanda solicitando demandado fije domicilio urbano dentro emplazamiento; bajo apercibimiento notificársele estado diario todas las resoluciones. Juzgado dio traslado demanda; tuvo por acompañados documentos con citación; ordenó custodia; tuvo presente poder y patrocinio; ordenó estarse a lo dispuesto artículos 49 y 53 Código Procedimiento Civil y dio lugar notificar demandado por medio tres avisos que publicarense en cada uno de los diarios LA NACION y "La Tercera de la Hora" y uno en el "Diario Oficial" da correspondiente conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil. El Secretario. A. 13|14.

POSESION EFECTIVA HERENCIA intestada Enrique Bravo Salinas concedió Primer Juzgado Civil a Olga Valenzuela Baeza.— Secretario. A. 13|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juan Onofre Cisterna Navarrete a Luis Onofre y Oscar Dionisio Cisternas Quezada y Raún Enrique Cisterna, sin perjuicio derechos cónyuge Carlota Isabel Naranjo Araya. Secretario. A. 13|14.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Enzo Folch Angulo a Enzo Enrique y Miriam Patricio Folch Jeria, sin perjuicio derechos cónyuge Marcela Fresia Jeria Navarrete. Secretario. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Fresia Pareja Allende a Herminia Esther, Claudio Humberto del Carmen y María Filomena Esperanza Pareja Allende. Secretario. A. 13|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL DEclaró yacente herencia Abraham Fridman Grinberg, resolución fecha 10 actual. Secretario. A. 13|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución seis diciembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Guadalupe del Carmen Reyes Bustamante a Emilia del Carmen Ceballos Reyes. A. 13|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 7 diciembre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Guillermo Parada Villarreal a cónyuge sobreviviente Adriana Ofelia Gambi Miranda.— Secretario. A. 14|14.

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 155621, Vásquez Negrete, Alfonso, con Silva Aurelio", resolución contrato, fojas doce preséntase Alfonso Vásquez Negrete, corredor propiedades, Catedral 1289, oficina 11, Santiago, exponiendo: Consta documentación acompañada, que Sociedad Demarchi, Tobar y Cía era dueña terrenos Población Campos de Batalla de Maipú, y que, por escritura ante Cousiño, 13 septiembre 1918, socio señor Tobar cedió al otro socio señor Demarchi su mitad en estos bienes. Asimismo consta que señor Demarchi transmitió sus derechos a su cónyuge Berta Howard, según inscripción fojas 2639 N.o 5097, Conservador Bienes Raíces Santiago 1930. Finalmente, señora Howard, dueña todos terrenos Campos de Batalla de Maipú, me ha conferido poder, con la igual a que aparece escritura adjunta, para que proceda a recuperar los terrenos que puedan aún recuperarse, cobre créditos estén pendientes, etc. Pues bien, entre bienes descritos, encuéntrase mitad Sur del lote cinco Manzana L., plano 4, Población Campos Batalla Maipu, terreno que fue vendido a Aurelio Silva, por escritura ante Del Río, 3 mayo 1912, inscrito a nombre éste fojas 1294 N.o 2729, Registro Propiedad año 1912. Precio venta fue suma de $ 2.520, pagaderos 60 mensualidades de 42 pesos sin interés, bajo hipoteca sitio. Comprador señor Silva no apareció nunca más, no pagó más que cuota contado de $ 42.—, no se recibió propiedad, ni pagó jamas contribuciones. Entre tanto, su parte necesita recuperar terreno, alzando correspondiente hipoteca, y regularizar situación, ya que inmueble ha estado siempre nuestro poder material. Conforme artículo 1489 CC., incumplimiento parte deudor señor Silva autoriza a su representada para solicitar resolución contrato compraventa, con indemnización perjuicios, lo que pide por medio esta demanda, con declaración en definitiva, de que se resuelva contrato compraventa indicado, con indemnización perjuicios, que se litigarán juicio aparte, terminado éste. Por tanto, solicita tener interpuesta demanda, términos precedentes, contra Aurelio Silva, cuyo domicilio y demás antecedentes se ignoran, acogiéndola definitiva todas sus partes, y teniendo presente que fijo monto lo litigado en 400 escudos, valor aproximado terreno. Primer otrosí: acompaña documentos con citación. Segundo otrosí: solicita notificar señor Silva por avisos extractados, términos indicados artículo 54 CPC., ordenándosele señalar domicilio radio urbano, bajo apercibimiento legal. Tercer otrosí: patrocina con poder Carlos A. Ruiz, Catedral 1289, oficina 11 Santiago. Juzgado proveyó: Santiago, 11 abril 1961. Lo principal, por interpuesta demanda, traslado, primer otrosí, como se pide, con citación; segundo, previamente practíquense averiguaciones en Correos y Telégrafos, Carabineros de Chile e Indentificación, oficiándose. Tercero, téngase presente. Meersohn, Juez. Pérez, Secretario. Cumplidos trámites legales sin resultados, Juzgado proveyó: Santiago, 3 octubre 1961. Con mérito antecedentes se acoge lo pedido fojas 12, segundo otrosí, y hágase notificación por medio tres avisos LA NACION, tres "Diario Ilustrado", fuera del que corresponda "Diario Oficial". Meersohn, Juez. Pérez, Secretario. Por tanto, notifico a Aurelio Silva, individualizado, demanda y demás actuaciones extractadas precedentemente. Francisco Pérez, Secretario. A. 13|14.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
Departamento de Obras Militares

REGISTRO ESPECIAL DE CONTRATISTAS

Llámase a concurso de antecedentes para confeccionar Registro Especial de Contratistas, para la prosecución de la construcción de la nueva Escuela Naval "ARTURO PRAT", que se construye en Playa Ancha, Valparaíso.

Bases y demás antecedentes se solicitarán en el Departamento de Obras Militares, ubicado en calle Errázuriz N.o 537, tercer piso, oficina 314.

El plazo de entrega será desde el 26 al 29 de diciembre, inclusive.

Se hace presente que las actuales inscripciones en categoría especial quedan nulas para optar a estos trabajos.

Jefe Departamento de Obras Militares de la Armada.

MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

Valparaíso, 1.o de diciembre de 1962.

DECRETO N.o 1.425

PIDENSE

PROPUESTAS PUBLICAS

por el término de 15 días, para las

concesiones de subproductos del Matadero Municipal de Portales,

durante el año 1963, debiendo consultarse las bases en la Dirección de Abastecimiento de la I. Municipalidad de Valparaíso.

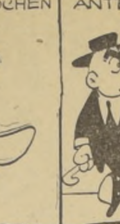
Las concesiones son las siguientes:

1.—Concesión de la Producción de Cerdas y Pelos de Cerdo.
2.—Concesión de especies comestibles obtenidas del beneficio de Corderos y Cabros.
3.—Concesión de la producción de tripales provenientes de las secciones de Vacunos, Corderos y Cabros, del Matadero Portales.
4.—Concesión de la producción de la Sección Industrial de: Huesos, Astas y Pezuñas.
5.—Concesión de la producción de SEBO INDUSTRIAL.
6.—Concesión de la producción de BILIS.
7.—Concesión de la producción de FERTILIZANTES.
8.—Concesión de la producción de ALIMENTOS PARA CERDOS.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho de la Alcaldía, el día 18 de diciembre de 1962, a las 16.30 horas.

Tómese razón, comuníquese y publíquese. GUILLERMO WINTER ELIZALDE. Alcalde. ALICIA DRUMMOND J., Secretaria de la Alcaldía.

CICUTA..



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. 31|12 G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

MATRONA — Sra. BURGOS
Partos — Compañía 1439. Altos. 5|1 G.P.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68 Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 16|12. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ERNANI PARODI
Piel. Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268. 6|12 GP.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde 16 horas. GP. 31|12.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna.
Elena Blanco 1165 (Bilbao esquina Miguel Claro).
Teléfono 491337. GP. 31|12.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912. H|O. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7, Huérfanos 2084. 13-12 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina. GP.-31-12

Prótesis dentales, Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP.-31-12

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Atención en Clínica domiciliaria. Enfermeras Universitarias.

Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones, cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal. Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros Lunes, — sábado 8 a 10 horas. Lunes — viernes 15 a 20.30 horas.
Huérfanos 714 —Oficina 117.
Informes: Teléfono 483926. GP.-31-12

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP.-31-12

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 0359224, Cta. 48794, Banco del Estado, Central, queda nulo por aviso. A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LEtra por E° 696,90, de Empresa Constructora Mardini, Solari Ltda. con Orlando Cárdenas Vivar, queda nula por aviso. A. 13|14.

EXTRAVIOSE TITULO FOMINA, N.o 1254 José Correa Candia, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A. 14|14.

QUEDAN NULOS POR HABERse extraviado vales vista o boletas Banco del Estado, Puente Alto, números 113, por cincuenta escudos y 324, por setenta y cinco escudos, fechados doce febrero y veintitrés de mayo año 1957, respectivamente tomados favor Olga Lassen por Jorge Vogler. A-14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Corvi 1521, Banco del Estado Providencia, a nombre María Inés González Allende de Barahona, queda nula por aviso correspondiente. A-14|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate. Audiencia veintisiete presente, diez horas, se rematará propiedad calle Purísima 195, Santiago. Rol N.o 108263, inscrita a nombre de herederos fojas 11069 N.o 14996, Registro Propiedades Conservador, Santiago 1958, cuyos deslindes y dimensiones se indican en autos. Mínimum será E° 3.500,00. Pago contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes en autos sobre autorización enajenar N.o 515-62. — Valdivia Juárez Patricia, y otros.— Fernández, secretario. A. 13|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía san Miguel, resolución 6 diciembre 1962, concedió posesión efectiva herencia de Manuel Segundo Pachá Espinoza a hijos legítimos Hugo, Jeanette y Juan Pachá Acevedo; a nieto Víctor Pachá Castelli, quien hereda por transmisión los derechos su padre Víctor Manuel Pachá Acevedo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mercedes Acevedo Galleguillos. Practicaré inventario solemne 20 diciembre 1962, 11 horas, en secretaría.— Secretario. A. 14|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía, San Miguel, por resolución de 16 noviembre 1962, concedió posesión efectiva bienes dejados fallecimiento Filomena Rebeca Mora, Mora, a sus hijos legítimos: Ibelda de las Mercedes; Tegualda del Carmen; Cástulo Alejandro y Sergio Raúl, todos, apellidados Cabrera Mora, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, José Cástulo Cabrera Beltrán. El secretario. A-14|14

AMPLIACION INVENTARIO. — Practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Luis Segundo Núñez Calderón, ordenado expediente N.o 8947 del Primer Juzgado Civil, el 15 diciembre presente año ,16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 13117, por 500.000 acciones de Industrias Bellavista S. A., a la orden de Mario Krauss Steimberg, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. A. 15|14.

QUIEBRA: ALFREDO LEIVA ALVArez. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 6 de julio de 1962, declaró en quiebra a don Alfredo Leiva Alvarez, comerciante, domiciliado en Arturo Prat N.o 1046, interior, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C. 13, 14, 15, 17 y 18|14.

SOC. DE SERVICIOS MARITIMOS y Aduaneros Servimar Ltda.— El 14 diciembre 1962, a las 10 horas, practicaré inventario en Compañía 1068, of. 500, de Santiago, y a las 15 horas, en calle Angamos 1546 y varadero fiscal de Puertecitos, en San Antonio. C. 13|14.

POR RESOLUCION DEL PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía, recaída en los autos sobre interdicción caratulados "Silva con Silva", se ordenó citar a los parientes de doña Blanca Emperatriz Silva Guerrero, para la audiencia del día 17 de diciembre del presente año, a las 15 horas.— Secretario. Z. 15|14.

4.o JUZGADO DE LETRAS DE Menores de Santiago.— Cítase a audiencia de parientes de doña Celia Jorquera Espejo y Carlos Patricio Montero Jorquera, a la audiencia del 22 de diciembre en curso, a las 9 horas. Adopción. Secretario. A. 15|14.

POR RESOLUCION DEL JUZGAdo de Buin, de 7 de diciembre de 1962, se concedió la posesión efectiva de los bienes de doña Ana Rosa Sepúlveda a su cónyuge don Carlos Peña Coiffé. Buin, 7 de diciembre de 1962. La Secretaria. A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 59098, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luisa Latorre Rojas, queda nula por haberse dado aviso. Sucursal Santiago, Bandera. A. 15|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Celerina San Martín Venegas a heredero testamentario José Omar Murillo Cerda.— Secretario. A. 15|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Carlos Valsasnini Casatti a Claudina Fresia y Anita Yonne Norma Valsasnini Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María del Tránsito Silva González.— Secretario. A. 15|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ana Schafer Helgrinsen a Federico Adolfo, Gustavo, Ida Carolina, Carlos Adolfo, Pablo Schlak Schafer y Alfredo Hoffmann Schlack.— Secretario. A. 15|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución veinte octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Juana María Castro Ugarte a Francisco Javier, Jaime y Angélica Rubio Castro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Javier Rubio Osorio.— El secretario. A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque 211115, cuenta 48509, Banco del Estado por E° 174,69, queda nulo por aviso correspondiente. A. 15|14.

TERCER JUZGADO CIVIL. QUIEbra María Misleh de Nazar. Resolución siete presente, túvose por verificado extraordinariamente crédito a favor don Jovino Novoa Rojas, por E° 244,72, provenientes nó pagos tres letras giradas por fallida.— Garrido, Fernández. A. 15|14.

QUIEBRA VINICOLA LYON BEsa. Tercer Juzgado Civil. Resolución, 11 diciembre 1962, ordenó realización de remate propiedad fallido, calle Manuel Montt 2033 al 2051 de esta ciudad, inscrita a fs. 9311 N.o 12163, Registro Propiedades Conservador Santiago 1960; b) Usufructo cedido Elba Romo, según escritura, 4 diciembre 1959, ante Fernando Escobar, relación terreno 70 mts. cuadrados en prolongación calle Caupolicán y Diagonal Oriente; c) Derecho emanado promesa venta celebrada entre fallida con Milic Sklenar y Zdenka B., referente predio 1151, calle Caupolicán ante Fernando Escobar, 7 enero 1960. Derechos eventuales por indemnización mejoras en terreno prometido vender; Marcas comerciales "Casas Viejas y Almahue". Tribunal en resolución indicada señaló día 28 diciembre presente año, 10 horas, efectuar remate.— Secretario. C. 13, 14, 15 y 17|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil 5 diciembre 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Neftalí Salazar Durán, a Ana Ramírez Vidal. A. 15|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna frente Marcoleta). A. 18|18.

"ESCUELA NACIONAL PELUQUEría", Catedral 1257.— Empiezan cursos verano. Secciones independientes: señoras, caballeros. Diplomas. A. 20|18.

CURSOS VERANO: Dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Mejores, más económicos. "Instituto Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 20|18.

"ACADEMIA SUPERIOR CORTE Excelsior". Catedral 1257. Modistería, camisería, sastre. Diplomas. A. 20|18.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

CABALLERO ACTIVO SE OFRECE para atender ventas al mostrador, técnico en abarrotes, panadería, menaje, sanitarios, caja, oficina, sin pretensiones para Santiago o provincia. Buenos antecedentes, Carlos Demuth, Casilla N.o 14073, Correo N.o 15. Z. 15|36.

MATRIMONIO SE OFRECE PARA cuidar sitio o arrendar. Tratar, Costanera 4784, Marcial Sepúlveda, Lo Franco, Entre José Tobías y Gonzalo Bulnes. Z. 13|9

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ARREGLO MUEBLES, BARNIZ Y tapicería. Llamar teléfono 93711, maestro Zapata. Z. 14|53.

GASFITERIA, BAJADAS, CANAles y arreglos de techumbres. Llamar teléfono 93711. Z. 14|53.

SE OFRECE CHOFER SIN VICIOS, bastante práctica, para microbús, taxibús taxi, camión o particular, para Santiago o provincias. Manuel Acuña, Diagonal Santa Elena 2834. Z. 14|36.

SEÑORA CON EXCELENTES REferencias se ofrece para trabajar medio día, de preferencia para atender oficina de profesional o cualquier trabajo de responsabilidad. Dirigirse a Avenida Marqués de Ovando 1885. Paradero 9 1|2, pasado de Cochagavía. Z. 14|36.

SE OFRECE UNA EMPLEADA CON una niña de 5 años para persona sola o 4 personas, no importa fuera de Santiago. Población Simón Bolívar, calle Catán 1259. Z. 15|36.

GASFITERIA A DOMICILIO.— Cambio cañerías, arreglo artefactos. Maestro Veroiza, Santa Petronila 387, teléfono 95025. Z. 14|53.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

MODAS JULIE NECESITA MOdistas sepan la obra completa. Tratar a cualquiera hora. Varas Mena N.o 1043, Gran Avenida, Paradero 15. Z. 16|37.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO SITIO EN CARTAGENA, Población Santa Elisa. 15 de frente por 20 de fondo. Precio 1.000 escudos. Tratar Población Mussa, Alonso Ojeda N.o 5060. Z. 13|40.

0,50 ESCUDO EL M2. DE TERREno en Lo Chacón, comuna de El Monte. El terreno en total tiene 6.550 m2. Facilidades de pago. Gorbea 1718, departamento B. de 10 a 12 horas. Z. 13|40.

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

SE VENDEN VESTIDOS Y ABRIgos de señora de ocasión. Verlos en Departamental 645, Paradero 12, Gran Avenida. Z. 15|42.

SEÑORITA VENDE VESTIDOS DE fiesta, calle, blusas, faldas, talla 46 poquísimo uso. Fono 482427. A. 13|42.

48.—REMATES y CITACIONES

MARTILLERO MARIO UNDURRAga subastará próximo sábado 15, 11 horas, Catedral 1249, máquina Odhner, embargada juicio Seguro Social-Montenegro, orden Segundo Juzgado Trabajo. A. 13|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE TERcer Juzgado Letras en lo Civil Mayor Cuantía Santiago saldrá a remate público el tres de enero próximo, a las diez horas treinta minutos, el fundo "El Carmelo", ubicado en la comuna de Hualañé, departamento de Mataquito, por el mínimo de diecisiete millones doscientos mil seiscientos sesenta y siete pesos; o sea, diecisiete mil doscientos escudos sesenta y siete centésimos. El precio se pagará haciéndose cargo el subastador del saldo a que esté reducida a la fecha de la subasta la deuda a favor del Banco Hipotecario de Chile, primitiva de trescientos cincuenta mil pesos nominales en bonos seis por ciento, y con el saldo al contado. Boleta por mil seiscientos veinte escudos siete centésimos. Más bases y antecedentes, Secretaría Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, autos ejecutivos Lira vda. de Correa, Gabriela, con Oportus Moreno, Luis.— El Secretario. A. 14|14.

REMATE: QUINTO JUZGADO CIvil Menor Cuantía Santiago, rematarse 28 diciembre próximo, 10 horas, propiedad ubicada calle Guanaco N.o 2011, comuna de Santiago, inscrita fs. 3798, N.o 7613, Registro Propiedades año 1947, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum: E° 1.615. Precio pagadero mínimum al contado, saldo a seis meses plazo, contados desde fecha remate, con interés 12 o|o anual y 17 o|o en caso de mora. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Demás antecedentes juicio "Caja de Previsión Empleados Particulares con Peña y Lillo Varas, Mario". A. 13|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia nueve enero 1963, diez horas, propiedad ubicada Comuna Cartagena, Departamento San Antonio, calle Las Acacias s|n., formada sobre el sitio 17 de la manzana ocho del plano de la Población, inscrita a fojas 662, número 1021, Conservador, San Antonio 1958. Mínimo, E° 5.500. Pago al contado. Precio deberá consignarse dentro plazo tres días fecha subasta y escritura definitiva compraventa deberá firmarse dentro diez días fecha remate. Boleta garantía, 10 o|o mínimo. Más antecedentes juicio "Merino Florinda con Alfaro Fresia". Fernández, Secretario. A 13|48.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataránse, 27 diciembre próximo, once horas, derechos de María Requena Santiago, correspondientes como cónyuge sobreviviente en bienes de Juan Moya Morales. Mínimo, E° 10.000 pagándose 50 o|o contado, saldo seis, doce meses. Caución postores 10 o|o mínimo dinero, valevista, boleta. Gastos e impuestos cargo ejecutada. Más bases autos Ossandón con Requena. Ejecutivo. Secretario. A. 15|48.

REMATE.— POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, fíjose el 27 de diciembre de 1962, 9 horas, fecha de remate de la propiedad de calle Llico N.o 541, comuna San Miguel, de esta ciudad. Mínimo de la subasta, E° 2.430,60, al contado. Boleta, 10 por ciento de la tasación del inmueble. Mayores antecedentes secretaría tribunal, juicio ejecutivo "Santic, Antonio con Rojas, Gerardo". Proceso número 97849.— El secretario. A. 15|48.

OLIVARERA DE AZAPA, S. A.— Junta general ordinaria de accionistas. Por acuerdo del directorio, cítase a junta general ordinaria de accionistas para el día 27 de diciembre en curso, a las 18 horas, en la Sala del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, Ramón Nieto 920, 8.o piso, con el objeto de pronunciarse sobre la memoria y balance al 31 de diciembre de 1961, y demás materias previstas en el artículo 27 de los estatutos. El presidente. Para los efectos de la junta general ordinaria de accionistas, el registro permanecerá cerrado desde el 21 de diciembre hasta el 27 del mismo mes, ambas fechas inclusive. El gerente. A. 14|48

REMATE JUDICIAL.— QUIEBRA Jesús López Benyunes, Juzgado de Letras Civil de Mayor Cuantía de San Miguel.— El día 27 de diciembre del año en curso, a las 11 horas, ante el Juez Letrado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, saldrán a remate los siguientes bienes raíces pertenecientes a esta quiebra, ubicados en esta ciudad: 1.o Avenida Sebastópol N.o 540, comuna de San Miguel, mínimo: E° 6.097. 2.o Avenida Simón Bolívar N.o 6240, comuna de Ñuñoa, mínimo 2.740 escudos; 3.o León Prado N.o 661, comuna de Ñuñoa, mínimo: E° 18.582; Precio: al contado por el mínimo, saldo de precio a seis meses con 12 o|o interés anual y 18 por ciento en caso de mora. Posturas: Boleta de consignación en la cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario por el 10 por ciento del mínimo. Antecedentes: Quiebra Jesús López Benyunes o Sindicatura de Quiebras de Santiago, Ahumada 236, 9.o piso.— Secretario C-15|48

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematarán el día 31 de diciembre próximo, a las quince horas, los inmuebles San Nicolás o parcela N.o 35 del Fundo La Leonera y parcela denominada El Tranque, de la comuna de Graneros, departamento de Rancagua, inscrita a fojas 530 N.o 630 del año 1958, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Rancagua, siendo el propietario Alfredo Alvarez Huentén. El mínimo de la subasta E° 9.631. El precio se pagará al contado. Los postores rendirán caución del 10% del mínimo en boleta bancaria. Más bases y antecedentes en los autos rol N.o 93856, Valle Augusto con Alvarez Alfredo, ejecución cuaderno de apremio tribunal indicado.— Luis Manterola Avila, secretario. A. 14|48.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Comerciantes en Ferias Libres de Providencia, cita a todos los socios para el día 19 de diciembre del presente año, a las 19 horas, para renovar el Directorio que regirá los destinos de nuestro Sindicato, en su sede ubicada en Pedro León Gallo 693, Providencia, en presencia de un Inspector del Trabajo. Se hace la presente de acuerdo a la ley. — El Secretario. A. 13|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el viernes 14 del presente, en calle Villaseca N.o 945, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Fco. Tokos, Jorge Leal, Oscar Valdivieso, Carlos Antúnez, Carlos Guajardo, y Patricio Olivos.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 14|48.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintisiete noviembre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Haydée González Sanhueza, a hijos Roxana Haydée y Viviana Luz Monsalve González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Jorge Monsalve Pérez. A. 15|14.

OLIVARERA DE AZAPA S. A. — Citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas.— Por acuerdo del Directorio de la Sociedad "Olivarera de Azapa S. A.", cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 27 de diciembre de 1962, a las 19 horas, en la Sala del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, Ramón Nieto 920, 8.o piso. La Junta tiene por objeto tratar lo siguiente: Acciones suscritas y no pagadas. El Presidente. Para los efectos de la Junta General Extraordinaria, el Registro permanecerá cerrado desde el 21 de diciembre de 1962 hasta el 27 del mismo mes, ambas fechas inclusive. A. 15|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematárase, tres enero próximo, diez horas, propiedad ubicada calle Ingeniero Lloyd 81, actualmente 01575, comuna Quinta Normal. Mínimo E° 8.000 al contado. Gastso e impuestos totales cuenta subastador. Caución postores 10 por ciento mínimo dinero o boletas más bases autos 97723, Banco del Estado con León Alfredo. Requerimiento.— Secretario. A. 16|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematárase, 8 enero próximo, diez horas, propiedad ubicada Enrique Foster 222|38, comuna Las Condes. Mínimo, E° 10.000, al contado. Gastos e impuestos totales cuenta subastador. Caución 10 por ciento mínimo dinero o boleta. Más bases autos 85625, Banco del Estado con Serey Alfredo. Confesión deuda.— Secretario. A. 16|48.

REMATE.— TERCER JU[...] Civil Mayor Cuantía [...] audiencia 21 diciembre [...] horas y media, propiedad [...] Tacna 3498, inscrita [...] número 9943, Conservador [...] go 1949. Mínimum [...] contado dentro quinto [...] cha subasta. Boleta [...] por ciento mínimum. [...] cedentes juicio "Gre[...] con Rojas C. Martín"[...] dez, secretario.

REMATE SEMANAL DE [...] de casa. Viernes 14 de [...] a las 3.30 de la tarde [...] 1390, por orden de [...] Gabriela Serrano, Gerardo [...] Thea Block, Jorge Pur[...] Espinola, Inés Cort[...] Lyon, Luis Moreno, Ana [...] Arturo Riquelme, Sergio [...] A la vista: Alfredo [...] Schmidt, Gustavo Bre[...] gil. Ricardo Araya [...] martilleros públicos.

NOMINA DE CONSIGNA[...] del remate de calle [...] 763, a efectuarse el vier[...] las 15 horas. Benito [...] Humberto Moltedo, Albert[...] zola, Alberto Cornejo, [...] macho, José Campodónico [...] to Saavedra, Carlos Ari[...] Acevedo, Arturo Acosta, [...] Jara, Tetelbón y Flores [...] Silva, Ramón Echeverría [...] Basualto, Alfonso Díaz [...] Quintana, Arturo Rojas [...] Riveros, Juan Díaz, [...] Keim, Marcos Ancelovic [...] Daza, Platinor Soc. Ltda. [...] mann Massardo y Cía. [...] Schiro.— Nicanor Martic[...] reira, martillero público.

SINDICATO SECTORISTA[...] pañía Cervecerías Unidas [...] se asamblea general para [...] presente, a 19.30 y 20 [...] Domeyko 2010, fin renovar [...] tual directorio. Se hace [...] ción conforme Código [...] jo.— El secretario.

SOCIEDAD UNION ARAU[...] "Galvarino".— Cita a [...] socios y amigos a una [...] blea que se efectuará [...] mo sábado 15 del presente [...] 20 horas, en el local [...] ta N.o 291. En esta [...] abordarán materias de [...] para la institución y [...] designarán los candidatos [...] gentes para el próximo [...] El secretario de prensa.

55.—CITACIONES COM[PA]ÑIAS DE BOMBE[ROS]

CUERPO DE BOMBEROS [...] ñoa, Cuarta Compañía [...] ba Colectividad Arabe [...] las del Fuego y de la [...] orden del señor Director [...] la Compañía a sesión [...] ria, para el viernes 14 [...] bre de 1962, a las 21 [...] Cuartel. Tabla: Estudio [...] ción del reglamento de [...] ñía. El secretario.

CUERPO DE BOMBE[ROS] Miguel". 2a. Compañía [...] Sacrificio.— Citación [...] academia.— De orden [...] pitán, cito a la Compañía [...] ciclo para mañana [...] las 21.30 horas. [...] trabajo. Punto de [...] Cuartel. El Ayudante.

Lo que su niño ya [...] en el conocimiento [...] saber, proporcióneselo [...] niño del Hogar de [...] El libro, el cuaderno [...] lapicera, envíelos a [...] Ovalle 1479.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA.— SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la obra gruesa y terminaciones de las viviendas para el personal de Obras Sanitarias, PLANTA Compresora de Concepción.

Contratistas de Quinta Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Concepción y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 4 de enero próximo, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la terminación del edificio existente y construcción del nuevo Pabellón de la ESCUELA N.o 33 de Entre Lagos, provincia de Osorno.

Contratistas de Quinta Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Osorno y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 28 de diciembre, a las 12 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS — SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES — PROPUESTA PUBLICA N.o 88

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de cañería asbesto-cemento tipo T-20, de diversos diámetros, destinada al agua potable de Pemuco y PUERTO AISEN.

Bases y antecedentes pueden retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

La propuesta se efectuará el día 14 de diciembre de 1962, a las 12 horas.

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras: Agua Potable de FRUTILLAR Alto y Bajo.— Instalación del servicio. Proyecto N.o 2.692.

Presupuesto oficial: E° 78.665,48.

Entrega de antecedentes, desde el 19 hasta el 22 de diciembre, inclusive. Apertura de propuesta, el 23 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

ALCANTARILLADO DE TALCAHUANO.— Nuevo Emisario y sector San Vicente Sur; Proyecto N.o 4.375.

Presupuesto oficial: E° 244.865,18.

Entrega de antecedentes, desde el 20 hasta el 24 de diciembre, inclusive. Apertura de propuesta, el 8 de enero de 1963, a las 11.30 horas.

ALCANTARILLADO DE LA LIGUA.— Se avisa a los señores contratistas inscritos en el Registro Especial para las obras de Alcantarillado de La Ligua, Planta de Tratamiento de Aguas Servidas, que se les entregará el nuevo Presupuesto para estas obras los días 18 y 19 de diciembre y se abrirá la propuesta el 21 del mismo mes, a las 11 horas.

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

Ya llegando la fecha "trágica" de la Pascua (por los regalos) y las posibilidades de ganar platita en las patas de los caballos se van esfumando. Pero, por si acaso, aquí les voy entregando los comentarios de la pista palmeña, en espera a quienes son muy probables ganadores para el próximo domingo.

Empezando por la serie de los olvidados de los dioses, tengo el pálpito que esta vez, TARQUIANO, les va a pelear la carrera. Didú, es otro nombre que ya circula por la pista y hay que tenerlo en cuenta.

Para la segunda, IPACARAI me gusta en salteo. Yo la vi correr, sumamente enredada en su reaparición y así y todo, fue cuarta. La enemiga, LAYA CHICA que hasta el final peleaba.

En la tercera, con don Fernando arriba, VENTURITA no puede perder y aquí, no les indico nada más, ya que la yegua está buena y la monta del resto hará lo demás.

En la cuarta, recomiendo un ... LAW. Hasta muy cerca de la meta, peleó en su andar y los cien metros me... de ahora, deben convenirle. La línea, señala a IODA-... y es una que debe tenerse presente al hacer cartillas. La bulla infernal tenían el domingo los responsables de ...CULADOR, cuando viendo que su protegido peleaba la carrera. ¿Intentarán desde ...? Yo creo que sí, porque ...ron correrlo liviano, en ... serie, a seguir en la última bajando tranquilamente. De todos modos, un sport de ocho veces lo jugado.

En la sexta me gusta en salteo DOLLINCO. Ya sé que la ... es mala, pero no hay que verlo para darse cuenta que esta performance es totalmente falsa y que produjo un metejón grande a sus responsables. Pese, a los kilos que sube, el enemigo es Samovar.

En la primera serie me gusta TAGUAPIRE. A 48 kilos, va a volar y creo que es otro animal destinado a darle un día de gloria a la familia Castro, que lleva las mejores opciones del día en casi todas las carreras.

Algunos dirán que estoy loco, pero en la Especial me quedo con JARAMAGO. 64.5 kilos, son cosa seria, pero la monta, son varios kilos menos: L. A. Díaz. Peleó, pesado con C. Pezoa, que forzosamente tiene que hacerle mucho peso muerto; con el popular "negro" Díaz, la cosa va a cambiar y no se sorprendan si el pupilo de Don Antonio, vence pagando alto sport.

Por la forma en que ganó ROMANCERO, debe ser otra vez número puesto. Tiene en contra, una dolencia a un tendón, que a veces le hace fracasar inexplicablemente, pero si todo es normal, la carrera debe ser para él. De todos modos, una cubierta con Paleteado, no está mal.

En la décima, tengo el dato de DON SATA. No agrego nada más, pero, acuéndense de este pingo, que cayó muy liviano y gusta en su corral. Claro que la línea, es Montepin.

En la undécima me han dateado con SAN CARLOS. El dato lo traspasó sin comentarios, pero mi gusto es Mira Ríos, que fracasó inexplicablemente en su última.

En la penúltima, LOGRO debía ser salteo en despoblado, pero son tan curiosas las cosas de la hípica, que vale la pena cubrirse con Vizcaíno, uno que está sobresaliente de bueno y busca algo grande para la Pascua.

Y para el desquite, un solo dato: GIROSCOPO. Al que no le guste, Ballantain o Cariñoso pero el dato es firme y paga.

CLUB HIPICO

Veamos ahora el panorama del Club Hípico:

TAGARELA y TETRARQUIA, para las dos primeras, deben ser puntos casi imbatibles en las cartillas. Y si a éstas les agregan el dato de Rectángulo, en la tercera, pueden tener, con un escudo, una suma bastante aceptable.

En la quinta tengo el pálpito de EL PIRATA. Viene de llegar último, pero aquí cambia la cosa, y se ve muy bien en sus correteos

En la séptima, dicen que CUMBANCHERO es robo. No opino nada, porque el lote es chico y cualquiera puede ganar.

Para la novena, les tengo el dato de BUSCA, una que no va a sentir los kilos y debe pagar buen sport. Juéguenla con confianza, porque es honrada a carta cabal.

Para la décima me han recomendado que juegue LA TUCANA y que no diga nada. Como yo soy discreto, no diré nada, y algo le jugaré, porque creo que puede dar el golpe.

En la undécima, tengo el pálpito de HIPICA, una que estuvo muy comentada en La Palma y que partió mal. Aseguran, además, que partiendo, es huincha y meta. Ustedes verán.

Y para el desquite, no veo perder a APAGADA. Si a alguno le gustan los golpes grandes, ojo con Platino, que esta vez puede ser gran sport y a lo mejor sin distanciamiento.

Murió José Salfate A.

A la edad de 66 años, víctima de un repentino infarto cardíaco, dejó de existir en el día de ayer el otrora gran látigo señor JOSE SALFATE AHUMADA, profesional que en épocas pasadas supo destacarse no tan sólo en nuestro medio, sino que también en el exterior.

El señor SALFATE AHUMADA trabajó veintidós años en turf. Ingresó en el año 1912, para retirarse el año 1934.

Su labor como astro de la fusta lo llevó a obtener cerca de 2.000 triunfos.

QUE FUE UN GRAN LATIGO

Aproximadamente, 1.300 los conquistó en Brasil, en pistas donde su calidad y gran pericia sobre los lomos de un fina sangre aún son comentadas.

El último triunfo logrado en nuestro medio, cuentan los que le vieron despedirse de la pistas, lo obtuvo con VITELIO, aquel hijo de Henry Lee y Vidente, que tenía Arturo Muñoz y que ganó, por allá por el año 1934, el Premio "Polla de Potrillos".

El deceso del señor JOSE SALFATE AHUMADA enluta el hogar del joven entrenador JOSE SALFATE MUÑOZ, que cuenta con enormes simpatías por la gran labor que realiza en favor de sus colegas, desde diferentes ángulos.

En el día de ayer, los funerales del señor SALFATE AHUMADA no tenía horario, pues sus restos aún permanecen en el Hospital "José Joaquín Aguirre", donde fue llevado en la mañana al sentirse enfermo.

Millonario y Multimillonario cambiaron de corral

LOS ENTREGO JUAN CAVIERES

MULTIMILLONARIO y su compañero de sedas MILLONARIO fueron entregados por el entrenador JUAN CAVIERES. En el día de ayer pasaron al corral de MANUEL AMAYA, que será su nuevo adiestrador.

A estos dos consagrados acompañaba también la potranca de "año y medio" SCIACCA.

COLT 21 y NANTES, ambos defensores de "dos años" que tendrá en la próxima temporada el stud L.O.S.O., recibieron purgante antiparasitario.

CAMBIO de colores PROMETEDOR. Fue adquirido por el stud "ITA" y entregado al joven adiestrador PEDRO MEDINA.

ZANCUDILLO, elemento de tres años que ha realizado una buena campaña en poder del joven ERNESTO INDA SANCHEZ, volverá a las pistas el próximo 25 de diciembre.

RANCO, elemento que tenía a su cargo Johnny Cavieres, y que además defendía sus colores, se fue al Hipódromo. Chile. Por aquellos lados estará a cargo de Francisco Castro Cid.

MUY BIEN se está viendo SERIO después de la enfermedad que lo tuvo aquejado. El "Mago" Cavieres manifestó a LA NACION que esperaba estar con él en buena forma para la temporada de Viña del Mar.

ENFERMO DE GRAVEDAD se encuentra Artemio González que ayer debió ser conducido de urgencia al Hospital José Joaquín Aguirre. Al parecer, se le ha agravado una dolencia a la vesícula.

PEDRO BAGU, estuvo ayer en La Palma. Sus pupilos, Parlante, Yapeyú y Cerbatana fueron a mover suavemente en la arena.

YOYO, que sufriera la fractura de su mano izquierda en el transcurso de la última reunión, será enyesado en el curso de los próximos días para dedicarlo al mestizaje.

ELIANO, que también se accidentara de gravedad, igualmente será enyesado esta semana.

DORIAN GREY Y STOCK, dos animales que entrenaba Roberto Maggi, abandonaron su corral e ingresaron al de Armando Henriquez. Ambos productos, pertenecen al Stud "Ximena".

JASODITO estará de para un tiempo, por haber sufrido una herida punzante de gravedad en el anca.

BOTECHO, recibió puntas de fuego en ambas manos, y cáustico.

TRES CARRERAS deberá correr Bonachón, nuevo pupilo de Artagnan Ramírez, antes de enviarlo a la eliminación. A petición de su entrenador, y mientras cumple con el reglamento, correrá descartado.

TABOLEO, reaparecerá para las carreras de Navidad, en manos de su antiguo entrenador, Artagnan Ramírez.

PAICAVI, fue sometido a puntas de fuego en ambas manos.

Julio Castro R., el más eficiente de trainers palmeños

La estadística de eficiencia de los preparadores en el Hipódromo Chile nos muestra siempre a Julio Castro Ruiz, en el primer lugar. Es difícil que lo superen. Antonio Vodanovic es el que lo sigue de más cerca a 30 puntos. Damos esta estadística al día:

Julio Castro Ruiz	323 ptos.
Antonio Vodanovic	293 "
Antonio Bullezu	286 "
Pedro Briones	263 "
Antonio Valenzuela	245 "
Fernando Castro	244 "
Hmbto. Cisternas	231 "
Artagnan Ramírez	206 "
Juan Suárez	205 "
Octavio Becerra	200 "
Carlos Santos	189 "
Octavio López	178 "
Aquiles Petit	153 "
Rafael Villa	153 "
Armando Henríquez	151 "
Abelardo Luna	150 "
Aliro Sepúlveda	145 "
Emilio Cáceres	136 "
Juan Bernal	123 "
Augusto Breque	123 "

JOSE SALFATE A. falleció ayer.

Estadística de los reproductores: sigue adelante Jardiniere

La siguiente es la estadística al día de los reproductores:

Jardiniere	(44)	Eº 122.537
Espace Vital	(56)	114.906
Le Tellier	(62)	105.795
Licencioso	(31)	77.521
T. of T. Cities	(49)	76.449
Big Burn	(42)	75.998
Treble Crown	(61)	69.453
Country Life	(48)	66.795
Agasajo	(43)	58.303
Quelús	(37)	58.007
Trois Moulins	(45)	57.647
Souepi	(33)	55.300
Faubourg	(38)	54.782
Monterey	(23)	51.125
Welsh Honey	(46)	51.007
Calificado	(15)	49.160
Mío Sea	(36)	48.000
Atophan	(39)	46.885
Copernic	(25)	44.662
Amasis	(33)	44.394

Inscripciones para el domingo 23 en el Hipódromo Chile

Premio OLD BOY.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— Handicap.

Temperley	57
I. Romano	56
Camorrero	50
Montecatini	50
Tabacal	49
B. Cargo	48
Rústico	46

Premio VILUCANA. 1.400 metros. — Segunda Serie.

A. y Verde	60
Duchito	59
Taboleo	56
Noctámbulo	56
Pichingal	56
Katamón	54
Falsete	53
Garnir	53
Renegado	53
Baribal	51
Chicoco	51
Samovar	50
Liz	49
Nanmarú	49
Balandro	46
Aloe	45
Erebus	45
P. Celeste	45
Payada	45

Premio VIÑUELA. — 1.200 metros.— Cuarta Serie.

Canaletto	59
Viajada	57
Portalito	56
Alerón	55
Big Hope	54
Bonachón	53
Vergel	53
Cerbatana	52
R. de Reyes	52
Huarello	51
Jabugo	51
Sun Shine	50
Rapa	50
Contumelia	49
El Jerarca	49
Vergonzoso	49
Enderby	48

Retiros vencen hoy, a las 10 horas. Los compromisos de montas, a las 12 horas.

Premio VILUCA. — 1.200 metros. Quinta Serie. — 13a. Carrera.

Bombardón	55
Legendario	55
Impávido	54
Kleber	54
Corbacho	53
Salteño	53
Maktud	53
Big Ben	52
Africander	51
Palaciego	51
Amigable	51
Arnaga	51
Centauro	51
Viracocha	51
P. Verde	49
Candil	49
H. de Oro	49
Imp. Eagle	48
Bujara	48

Premio VILELY. — 1.200 metros.— Sexta Serie.

Cucalón	54
Gobelino	54
Hossegor	54
Rafumón	54
G. Visir	53
Binding	53
B. Fresca	52
Petit Gris	52
Alazán	51
Errata	51
H. Captain	51
Big Money	50
Bonacet	50
Pluto	50
S. Trini	50
Carmorán	50
Dupont	50
Lomaso	50
P. Nuevo	50
Rebuena	50

Premio VIGILIA. — 1.200 metros.— 7a. Serie.

Camaguina	54
Tanteo	54
Conspicuo	53
Quiet	53
Colono	53
Diestro	53
Cuyapo	53
Mazucamba	53
Menorca	52
Almendral	52
Pullover	52
Cotería	51
Jalapa	51
Reñeco	51
Baldosín	51
Brasilia	51
Impasable	51
U. Recuerdo	51
Vibilia	51

Premio VIE.— 1.200 metros.— 8a. serie.

Seda	54
Magdalena	53
Migolosa	53
Momentito	53
Pista	52
Proeza	52
Camée	52
Salima	52
Manchego	51
Gagarin	51
Intuición	51
M. Nevado	51
Quita	51
Monteagudo	50
Sirena	50
Atipada	50
D. Oro	50
Ernesto	50
Polichinela	50

Premio VIDELITA. — 1.200 metros.— 9a. serie.

Apolda	54
Patrulla	54
Didé	54
Suzy	54
Tarsiana	54
Olimpia	53
Lombardero	53
Mancera	53
Night Hill	53
O. de Aguila	53
Panguecillo	53
Salinita	53
Scapin	53
Zalamería	53
Maruja	52
Spartana	52

Premio VIDALAY. — 1.200 metros.— 10a. serie.

Tetraciclina	54
La Unica	54
Chambeco	53
Kurimapú	53
La Brisca	53
Aquárium	53
Angula	52
Boadilla	52
Lloroncito	52
Palmito	52
Universo	52
Escalpelo	51
Belarmina	51
Foulard	51
Happy Boy	51
Newhaven	51
Ignorado	50

Premio VICHY.— 1.200 metros.— 11a. serie.

Quieto	55
Barba Roja	53
Jalousie	53
Liguay	53
Conciliador	53
Nereidita	53
Aura	52
G. Patria	52
Afanosa	51
Indignada	51
Sagaz	51
B. Romance	50
Certosa	50
A. Mundos	50
Calpe	50
Pretty	50

Premio VICTORIA.— 1.200 metros.— 12a. serie.

Andén	54
Discretita	54
P. Negro	54
Pastorcita	53
Tentino	53
Cucharón	52
Big Moon	51
Dust Mog	51
Terco	51
Azucarada	50
C. de Guerre	50
Pireano	50
Temucana	50
Giraldita	50
Silente	50
Vulcano	49

Premio VICTIMA. — 1.200 metros.— 13a. serie.— Jinetes aprendices.

Hill Boss	54
Pamelito	54
Omnia	54
Quenequén	54
Kon Kon	53
Lavoisier	53
Pretoria	52
Billete	52
Catalán	52
La Martinica	51
Trotil	50
Agustina	49
Vanagloria	49
Policasta	49
Siracusana	48

Premio VILAHUDA. — 1.300 metros.— Condicional.— Tres años no ganadores— Serie "A".—

Arcachón	56
Big Captain	56
Don Chayo	56
Finado	56
Galopista	56
Gary	56
Imposible	56
Marlon Brando	56
Monocle	56
Musset	56
Salto de Agua	56
Sardabad	56
Saturday	56
Sun Ren	56
Taacazo	56
Volcador	56
Yapeyu	56

Premio VENETIA.— 1.300 metros.— Condicional— Tres años no ganadores.— Serie "B".—

Al Rodeo	56
Argos	56
Atocongo	56
Blackamoor	56
Bochum	56
Cacique	56
Calivorano	56
El Porteño	56
Hill Fox	56
Lardaco	56
Ligthkeeper	56
Milagrito	56
Montonero	56
Oly	56
Parlante	56
Pato Negro	56
Puerto Libre	56
Watusy	56

RETIROS vencen hoy, a las 10 y los compromisos de de montas, a las 12 horas.

FUERA DE CONDICIÓN del Premio VIÑUELA:

Hill Day

FUERA DE CONDICION DEL Premio: VILUCANA:

I. Romano
Estrato

CABALLOS que deberán certificar que están diestros para salir desde el Partidor en caso contrario serán eliminados, según acuerdo del Honorable Directorio:

Aquarium
Colono
Dupont
Viracocha
Puerto Libre
Tabacazo

ANULADOS por estar inscritos para correr el domingo 16—12—62:

Bercy
Cataviento
Bangkok
Esponja
Lázaro
Barriguita
Atila
Querétaro
La Siesta
Papelucho
Tejuelita
Lucero
Don Alfonso
Don Manuel

JINETES que se encuentran suspendidos:

Ricardo Jaque
Artemio González
Hernán Olguín
Sergio Vera
Albino Salas
Hugo Pilar

LA QUINTA RESEÑA DE ACAPULCO:

Líos con la prensa en Festival de Festivales

Los periodistas acreditados no tenían ni su boleto para ver las películas.— Explicaciones y soluciones da el Coordinador General

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA, Corresponsal en México. (Cortesía de Canadian Pacific Airlines)

ACAPULCO. (Exclusivo para LA NACION, de Santiago-Chile).— Por primera vez en la historia de las Cinco Reseñas Mundiales, que se han desarrollado aquí, las autoridades oficiales han hecho una invitación formal a los periodistas, para solucionarles los problemas que pudieran habérseles presentado.

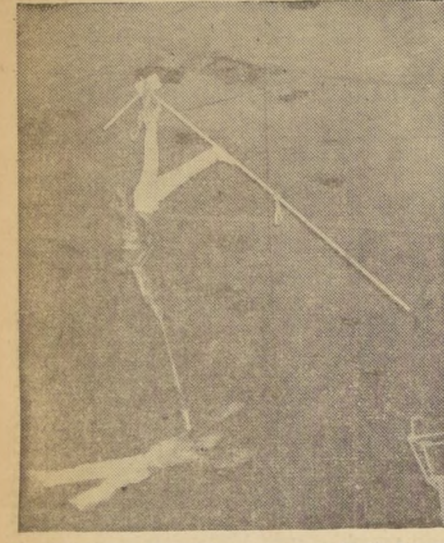
Hace dos noches, algunos periodistas fueron impedidos de entrar al Fuerte San Diego, porque no llevaban sus boletos. Todos ellos los habían solicitado oportunamente, pero los encargados de su distribución habían soslayado el problema.

El Coronel Luna de la Barrera, Coordinador General de la Quinta Reseña, se enteró de éstas y muchas otras dificultades y convocó a urgente reunión de prensa. Es la primera vez que se les llama para que expongan directamente sus problemas.

Con muy buena voluntad, el Coronel Luna fue escuchando el particular problema de cada cual. Al finalizar la reunión, el asunto estaba prácticamente resuelto.

Los diversos órganos informativos que tienen representantes aquí, habían formulado enérgicas protestas por la desorganización reinante.

"AUF WIEDERSEHEN" DEL FESTIVAL ARTISTICO DEL GRAN CIRCO DE ALEMANIA, HOY TEATRO CAUPOLICAN



Los "ZUGSPITZ ARTISTEN", que ponen en tensión los nervios del gran público que asiste a las DESPEDIDAS DE LOS ARTISTAS ALEMANES; en alturas suicidas, sin red protectora, desde el techo-cúpula del "Caupolicán" realizan equilibrios impresionantes y fantásticos.

Ante la proximidad de su partida a Buenos Aires, se intensifica más y más la curiosidad e interés del público capitalino por conocer el múltiple espectáculo del "Deutsches Artisten Festival", en base a las actuaciones de los intrépidos alpinistas "Zugspitz Artisten", que en elevado alambre de acero, a alturas suicidas, sin red protectora y en motocicleta ejecutan impresionantes equilibrios, que mantienen en tensión emocional al público.

En efecto, en escalofriante sube y baja en el vacío, los "Zugspitz" realizan equilibrios que resultan casi etéreos, como cosas de hadas.

ESTAN MARCANDO LOS ULTIMOS ESPECTACULOS EN CHILE

Esta noche a las 10 en punto nos brindan otro festival de "Auf wiedersehen", auspiciado por la Embajada de la República Federal de Alemania en Chile, que reunirá a crecidas concurrencias, pues este espectáculo es el comentario en todo Santiago.

Hoy intervienen, también, Arno Mitchel, la sensación del trapecio a gran altura, ganador del premio de oro de Stuggart; las lindas equilibristas en bicicletas Ingrid y Margot Hannsen, de Hannover; graciosos acróbatas cómicos Betty y Bob Flynn, de Berlín; los malabaristas Rudolph - Caral, de Essen; los saltadores ornamentales Asgard Trupe, de Berlín, y las decorativas gimnastas Gesch Wister von Deusches, que arrancan ovaciones con su notable adaggio acrobático.

Los graciosos enanitos de Munich, trompetistas y bailarines de twist, aportan hilaridad y humorismo al interesante y variado programa del Festival Artístico Alemán 1962.

El alambrista pulsario Udo Heltano, ganador del "Oscar" de Berlín 1961, por su acto de cabeza abajo en el alambre en declive; es el número de mayor aplauso en el "Caupolicán".

El sábado 15, penúltimo día en Chile y brindarán tres funciones: matiné a las 4, vermut a las 7 y noche a las 10.

El domingo 16, triples últimos programas despedidas de Chile, a igual horario.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— El Cid.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Maldita herencia. Miss cuplé. Enemigos del ayer.

MUNICIPAL (Peñaflor).— De tal palo, tal astilla. Puños de hierro. Capacidad humana.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Exodo.

NACIONAL (Puente Alto).— Lástima que sea un canalla. Tres tristes tigres. Los despojadores.

PLAZA (Talagante).— La cuna del mal.

SANTIAGO (San Bernardo).— Una grieta en el espejo. La batalla del infierno.

ALHUE.— Pob. Dávila.— Tres Romeos y una Julieta. Acapulqueña. Estampida.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

TEATRO

TEATRO INFANTIL EN EL TALIA

A las 19 horas de hoy, en el Teatro Talía se presenta el Conjunto Infantil de la Caja de Compensación ASIMET, que dirige Franklin Caicedo, del Instituto del Teatro, con la obra de Jaime Silva "Arturo y el Angel", además de "Juan Maula y el Garrudo", perteneciente a Enrique Gajardo. Esta temporada se prolongará solamente hasta el próximo domingo, y las entradas son a precios muy populares. Es interesante destacar que este teatro, hecho exclusivamente por niños de 9 a 12 años, hijos de obreros, se realiza por primera vez en nuestros escenarios y seguramente llamará la atención de los entendidos por la espontaneidad de sus intérpretes.

Cantante de éxito

FERNANDO TRUJILLO es en la actualidad uno de los cantantes chilenos que gozan de mayor popularidad entre los aficionados a la música melódica. Comenzó haciendo la primera voz en el Trío Monterrey, formando posteriormente en el conocido conjunto Los Huastecos del Sur, en el que le acompañan los hermanos Juan y Germán Mesías. Su última grabación para Odeón, sello con el que tiene contrato por cinco años, salió ayer a la venta, y se espera que sea otro nuevo éxito, grabado con la orquesta de Valentín Trujillo, su hermano, y autor de las orquestaciones; el nuevo disco trae, en una cara, "Aquel vestido blanco", habanera de Víctor Cúquero, y en el lado inverso, el bolero de Carlos Vera "La otra". En pocos días más saldrá a la venta otra novedad Odeón, en la que Trujillo interpreta dos boleros: "Si fueras libre" de Héctor Flores, y "El que te engañó" de José Alberto Jiménez. Posiblemente Fernando Trujillo se presente en el próximo Festival de la Canción a efectuarse en Viña del Mar.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1962: HOY EN PARRAL, MAÑANA, EL 15 Y EL 16, EN CHILLAN

De alza van los valores artísticos internacionales que conforman el brillante cuadro de atracciones del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1962, pues sus éxitos en la jira provincial son la digna coronación de los esfuerzos de la Empresa Chilena "Cóndor", que en cada ciudad presenta su circo en forma técnica, exactamente igual como en el "Caupolicán" de Santiago.

Adultos y niños se divierten bastante con los graciosos "Elefantes Futbolisitas" y la manada de leones agresivos africanos del alemán Franz Schumann.

Hoy jueves 13, hacen única actuación en Parral, que ha despertado enorme interés en toda la población parralina y alrededores agrícolas.

Mañana viernes 14, debuta en Chillán; el sábado 15, tres penúltimas fiestas chillanejas: matiné infantil, vermut y noche; el domingo 16, tres despedidas de Chillán.

El lunes 17, en San Carlos; el martes 18, en Bulnes; siguiendo a Concepción, el 20, debut penquista.

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

¡ULTIMOS CUATRO DIAS!

Isidora Aguirre, autora del texto de la comedia musical "LA PERGOLA DE LAS FLORES", que se presenta hoy en popular en la Sala Camilo Henríquez. Ultimos cuatro días. Próximo estreno: NAVIDAD EN EL CIRCO. Estreno: Sábado 22, en el Teatro "Caupolicán".

RIA DE BUENAS GANAS CON OBRA DE LOPE - EXITO

Una comedia clásica, pero con todos los ingredientes de una comedia moderna. Hace reír de buenas ganas a todo espectador. Es "EL PERRO DEL HORTELANO", obra de Lope de Vega, en montaje del Instituto del Teatro (U. de Chile). Hoy va en nueva popular a precios rebajados, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas. En el grabado: Sergio Aguirre, integrante del reparto.

Cuatro hombres... una rubia y un nido de amor en la festiva comedia "Una vez a la semana"

UNA VEZ A LA SEMANA es una película franca, frívola y festiva, en cuyos papeles principales se luce la incomparable KIM NOVAK, al lado de James Gardner, Tony Randall, Janet Blair, Oscar Homolka y las estrellas visitantes Zsa Zsa Gabor, William Bendix, Fred Clark y Jim Backus, que el martes 25 de diciembre se estrenará, con censura para mayores de 18 años, en los teatros METRO y CALIFORNIA. ¡Para cerrar con broche de oro el año viejo, nada mejor que ir a ver UNA VEZ A LA SEMANA!

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— El perro del hortelano.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— La pérgola de las flores.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. de Operetas Viena-Madrid: "La princesa de las Czardas".

CAUPOLICAN, San Diego 850.— (82437).— 22 horas: Festival artístico alemán con 25 atracciones del Gran Circo de Alemania.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Silvia Oxman y Emilio Gaete: "Claudia no se baña sola".

MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. "Ocho mujeres".

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Silvia Piñeiro "La idiota".

CENTRO BRASILEIRO DE CULTURA, Alameda 1650.— Teatro de Arte Santa Fe. Poemas y canciones del litoral argentino. Historias para ser contadas. 21.30 horas.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.

LA COMEDIA, Merced 349. — Grupo Teatral "El Taller", en "Un cumpleaños para Stanley".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— "Ud. me necesita", con Manolo González.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía Revistas Picaresque.

TALIA, San Diego 242 (89350). — 19 hrs.: La señora Stein y los del Arcángel.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — Jerónimo.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— La guardia de la reina.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Llanto del Corazón.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — Picnic.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Peripecias a bordo.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — El Cid.

EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— Turno para morir.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). El fantasma de la ópera.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— Peripecias a bordo.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— Una noche en la playa.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Quinteto de la muerte.

KING, Huérfanos 840 (32838). — El estigma del arroyo.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— Audaz asalto.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Quinteto de la muerte.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — La moneda mágica.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 19.15 y 22.15 horas: Aladino y la lámpara maravillosa. La edad de la tentación.

METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Llanto del corazón.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Miniaturas coreográficas.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Picnic.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 horas: Yo quiero vivir contigo.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 171 3(43948).— Turno para morir.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Beneficio del personal: A pleno sol.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — El sitio de Siracusa.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Aventuras en los mares del sur.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— El fantasma de la ópera.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2987 (91254). — Madame Sans Gene. El inspector.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Un hombre sin suerte. Camarotes indiscretos. El vengador de su padre.

ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527) —Salario criminal. Riberas de heroísmo. Mujeres guerrilleras.

[illegible] Sudie N.o 390 [illegible] — Millonario adolescente. La pluma picante. Al tronar de los tambores.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Tammy, dime la verdad. Trece fantasmas. Mi bella acusada.

AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— Noche y día.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Puente al sol. Exodo. Sombra del pasado.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Los cañones de Navarone. La cruz y la estrella.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El socio secreto. El mundo cómico de Harold Lloyd. Millonario adolescente.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Los jóvenes salvajes. Hong Kong, escala prohibida. Miss Cuplé. Pánico mudo.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Kalapur. Cuarenta grados de amor.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Tahiti, la costa azul.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86635). — El mercader del terror. Entre la ley y mi amor.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) — La garra del tigre. Terror.

CITY, Agustinas 1022 (66681). — Hombres sin bandera.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— El mundo en sus brazos. Tuya en septiembre. Naciste en la tierra de los cíclopes.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Pilotos de la muerte.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El audaz. Regreso a la caldera del diablo. Amores clandestinos.

ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— El hombre que desafió a la muerte. Rosa de sangre. Cuando hierve el infierno.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Samar.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El ángel vestía de rojo. Estrella de fuego. A pleno sol.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Corazón de hielo. Un submarino sembró la muerte.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Uno contra todos.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Meneos y zapateos al ritmo del twist. Lance de honor. A pleno sol.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — La pícara Sofía. Los primos. Esclavas del amor.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Un grito de terror. Nunca en domingo. De repente en el verano.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627), —Naciste en la tierra de los cíclopes. El espía.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Historia de dos pilletes. Los comancheros. Tres rostros para el miedo.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Traidora y mortal. El barón siniestro. Pasaporte al infierno.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — El siete machos. Fuego en sus labios. El gran Caruso.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Yo pecador. La novia.

MARCONI, Manuel Montt 032 ((42867).— La princesa que quería vivir. Marabunta.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— El sol brilla para todos. Fresas salvajes.

MINERVA, San Pablo 5230 (91464).— Susana. La taberna del puerto.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Susana. La taberna del puerto.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— El gran impostor. Reo sin culpa. La bala perdida.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— La mentira infame. París vive de noche. La ley del más fuerte.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Hiroshima mi amor. Cristina. Los amantes.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Ultimo héroe. Dos hijos desobedientes. El derecho a la vida.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Desvístase Dr. Treinta y nueve escalones.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Adua y sus amigas. Audaz golpe de los desconocidos de siempre. Los héroes de la policía montada.

O'HIGGINS, San [illegible] (86929).— Fin de semana [illegible] lú. King Kong. Adán y [illegible] gas. El maravilloso [illegible]

PALACE OVALLE, [illegible] — En cada feria un [illegible] La justicia de [illegible]

PORTUGAL, Diez de [illegible] (34816).— Los cañones [illegible] varone. La cruz y la [illegible]

PRAT, San Diego [illegible] Beneficio del personal [illegible] dijo sí. Trapecio. El [illegible] Mis padres se divorcian [illegible]

REAL, Compañía [illegible] Rotativo: Audaz [illegible]

REAL, Compañía [illegible] Audaz asalto.

RECOLETA, Recoleta [illegible] — El tronar de los [illegible] de la muerte. Los [illegible] solos.

REGINA, Vicuña Mackenna [illegible] (36097).— Divorcio a [illegible] na.

REPUBLICA, República [illegible] (93613).— Europa de [illegible] mala calle. Ultimo [illegible]

RIO, Monjitas [illegible] el perro salvaje.

RITZ, San Antonio [illegible] Frutos del pecado. [illegible] bra.

RIVIERA, Diagonal [illegible] (36093).— Europa de noche [illegible] la calle.

ROMA, San Diego [illegible] El mercader del [illegible] la ley y mi amor.

ROXY, Huérfanos 1055 [illegible] El paredón.

SAN ANTONIO, San [illegible] (33605).— Vecinos y [illegible]

SAN DIEGO, San Diego [illegible] (81093).— La garra del [illegible] rror.

SAN MARTIN, Avenida [illegible] O'Higgins 776 [illegible] hechizo hawaiano. [illegible]

SAN MIGUEL, [illegible] (51262).— Traidora y [illegible] El hombre marcado [illegible] caras del Dr. Jeckill.

SANTA FE, San Diego [illegible] — Viaje al fondo de [illegible] reina de los piratas. [illegible] violenta.

SANTA ROSA, Santa [illegible] (50965).— Un grito [illegible] Nunca en domingo. [illegible] hampa.

SANTIAGO, Merced [illegible] Mi último tango.

SAO PAULO, Merced [illegible] Las vacaciones de papá.

SEPTIEMBRE, San Diego [illegible] (94321).— Erase una vez [illegible] niciento. Al compás [illegible] Los tambores hablan.

SUR, San Diego 935 [illegible] Madame Sans Gene. [illegible] tor.

TIVOLI, Huérfanos [illegible] El vengador.

TOESCA, Huérfanos [illegible] — Las orientales. [illegible] nuestra época.

VALENCIA, Independencia [illegible] (370288).— Los valientes [illegible] solos. El tronar de [illegible] res. Río de la muerte [illegible]

VENECIA, Castro [illegible] Beneficio del personal [illegible] pás del twist. [illegible] gue o muera. [illegible] rioso.

VERDI, Pedro de [illegible] (499704).— El hijo de [illegible] Vuelta a la vida.

VICTORIA, Huérfanos [illegible] — Siga ese ensueño.

YORK, Ahumada [illegible] El profesor distraído.

¡Aguinaldo de Navidad! Al término del año se anuncia el absoluto estreno en Chile de la mejor película de Gracia y malicia en "AMOR AL VUELO". ¡CENTRAL Y ORIENTE!

DORIS DAY y CARY GRANT componen la pareja en la admirable película Universal, AMOR AL VUELO, que bajo los auspicios de C. C. N. se presentará el 25 de diciembre próximo, con censura mayores de 18 años. Un verdadero aguinaldo de Navidad... Una Pascua feliz, con una comedia en Tecnicolor y Panavisión que desborda de vida, chispa y traviesa malicia. El toque mágico de Cary Grant, [illegible] auténtico, y Doris Day, hermosa e insinuante... Es el [illegible] amoroso más picaresco que uno pueda imaginar y [illegible] TRENO ABSOLUTO. Va el martes 25 a los cines Central y Oriente.

PERSONALIDADES LATINO AMERICANAS PARTICIPAN EN LA XV ESCUELA DE VERANO EN VALPARAISO

En Seminario sobre "Alianza para el Progreso" tomarán parte Juscelino Kubitschek, Felipe Herrera, Prébisch, Ministros de Estado y Rectores de Universidades. Se realizará del 7 al 26 de enero próximo

Con la participación de personalidades latinoamericanas se efectuará entre el 7 y el 26 de enero la XV Escuela Internacional de Verano de Valparaíso, organizada por las Universidades de Chile y Técnica "Federico Santa María", bajo la dirección del Dr. Juan Marín, Director del Departamento de Asuntos Culturales de la OEA.

La Escuela comprende cuatro ciclos de conferencias, seminarios, foros y mesas redondas, entre los que destaca el de "Integración Americana", que cuenta con el especial auspicio de la OEA y las siete Universidades chilenas.

El ciclo principal se desarrollará a través de los Seminarios sobre "Alianza para el Progreso", dirigido por el ex rector de la Universidad de Concepción, Sr. David Stitchkin; "Integración Cultural" que comprende teatro, folklore, pintura y literatura; "Zona de Libre Comercio", patrocinado por el Consejo Interuniversitario Regional y dirigido por el profesor señor Héctor Guerrero, y finalmente un seminario sobre "Historia de las Ideas en América", a cargo del catedrático, señor Eugenio Pereira Salas.

Los Seminarios tienen por objeto reunir un grupo de expertos en torno al análisis de los diversos problemas que se presentan al intentar la realización práctica de una integración latinoamericana cultural y económica. Se pretende conocer durante su desarrollo los resultados alcanzados en el momento y llegar a encontrar soluciones que permitan una efectiva esta integración en un futuro inmediato.

INTEGRACION AMERICANA

Los debates del Seminario sobre "Alianza para el Progreso" han sido especialmente invitados, entre otras personalidades del Continente, los señores Juscelino Kubitschek, Felipe Herrera, Raúl Prebisch, los rectores de las Universidades nacionales, los Ministros de Economía, Relaciones Exteriores y Educación de nuestro país, y destacados economistas, políticos, parlamentarios, juristas y educadores de Latinoamérica.

El Seminario dedicado al estudio de la "Integración Cultural" enfrentará a los creadores, técnicos y especialistas en teatro, folklore, radio, televisión, pintura y literatura, en un diálogo acerca de las posibilidades de efectuar esta integración, por una parte, y en la exposición de los principales valores latinoamericanos de cada uno de estos campos del arte, por otra. Complementarán el ciclo la realización de diversos espectáculos de teatro y folklore.

En materia de "Zona de Libre Comercio" los principales temas a tratar serán la exposición de lo que es una Zona de Libre Comercio, el problema de la integración de la planificación regional dentro de esta área la distribución del ingreso como factor determinante de la ampliación de los mercados, balanza de pagos, planificación de la producción de la industria pesada dentro del área de libre comercio y supuestos políticos de la integración económica.

Finalmente cabe señalar que en el curso del Seminario acerca de la "Historia de las Ideas en América" —que contará con la participación, como invitado especial, del educador e historiador norteamericano señor Henry Steele Commager— se debatirán los aportes de Estados Unidos y América Latina a la integración americana y las perspectivas y posibilidades que se ofrecen.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA: La fuente de la doncella, Los gigantes de Tesalia y La rival.
CENTRAL: Caminos de fuego y La conspiración de los boyardos.
COLON: Veneno en el alma.
CONDELL: La garconniere y Los falsos héroes.
IMPERIO: Me he de comer esa tuna y El gallo colorado.
METRO: La mano asesina.
PACIFICO: Mansión siniestra y Duelo en la noche.
REAL: El espía de Rommel.
RIVOLI: Los valientes andan solos y Semilla de perdición.
VALPARAISO: La ventana indiscreta.
VICTORIA: Twist y Cártago en llamas.
VELARDE: Ronda de diversiones.

AQUI...EL PUERTO

El Centro de Teatro de la Universidad Santa María cierra sus actividades del año ofreciendo en el Aula Magna del plantel dos obras del repertorio clásico y una de escritor chileno. Este Centro ha cumplido interesante labor artística en el año. Lo dirige Oscar Stuardo y actuó, además de la Universidad, en la Universidad Católica, en la sala "Louis Jouvet", en la Escuela de Enfermería, en la capital, etc.

—oOo—

En febrero próximo será inaugurado un gran edificio que la CORVI construye en el cerro Barón, entre las calles Portales, Magallanes, Blanco Viel y Pasaje Gutemberg, y que consta de cuatro bloques de viviendas colectivas, que totalizan 184 departamentos y tres locales comerciales.

—oOo—

El Municipio porteño aprobó el proyecto destinado a mejorar y mantener la forestación y realizar obras de embellecimiento en Isla de Pascua y Juan Fernández, con el objeto de habilitarlas para el turismo. El proyecto será enviado a la Cámara de Diputados para su discusión. En él se consulta, fuera de otras obras, la construcción del hotel y casino en ambas islas.

—oOo—

Se constituyó en la Intendencia la comisión provincial que realizará el Censo Agropecuario de la zona. La preside el Intendente Luis Guevara Ortúzar e integran el contralmirante Hernán Searle; el Coronel Prefecto de Carabineros, Humberto Gorigoitía; el Jefe Zonal subrogante de Impuestos Internos, Rubén Jacob; el Director Provincial de Educación, Manuel Barrientos; los delegados de agricultores Renato Jung y Francisco Marín, y el Inspector Provincial de Estadística y Censo, Daniel Pérez Agüero. La primera actuación de esta comisión será una reunión con el Director Zonal del Ministerio de Agricultura y otros funcionarios del mismo, para fijar el calendario del censo a efectuarse.

—oOo—

El Jefe Zonal de la Dirinco, Hernán Leiva, ha destinado un grupo de inspectores para que fiscalice el precio de los juguetes, en orden a que se cumpla por los comerciantes el decreto 1.743 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fijó el margen de utilidad que se podrá obtener en la venta de juguetes, evitando así abusos con motivo de Navidad.

—oOo—

Con una sesión plenaria celebró su primer año de existencia el Comité Provincial de Desarrollo. En ella se analizaron las realizaciones llevadas a cabo en tan corto plazo, en especial la creación de una dirección regional de Impuestos Internos con sede en este puerto, la creación del Liceo Científico, impulso a las zonas industriales en colaboración con la CORFO y ASIVA y otros. Presidió la sesión plenaria el Intendente, Luis Guevara Ortúzar, y a su término se sirvió un coctel a los asistentes.

—oOo—

En la motonave "Santa Margarita", que debe fondear en este puerto el próximo miércoles 19, llegará al país el Embajador de Canadá en Chile, señor Georg Bernard Summers, en compañía de su esposa y dos hijos. El diplomático será recibido a su llegada por autoridades y personeros de la Embajada.

—oOo—

Con referencia a la candidatura a regidor de Gustavo Lorca Rojas, Alcalde de Viña del Mar, y de comentarios que renunciaría al cargo por este motivo o bien pediría permiso legal, el propio Alcalde ha aclarado que hará lo segundo, o sea, solicitar del Gobierno el permiso legal respectivo. "Me reintegraré a la Alcaldía pasadas las elecciones, siempre —dijo— que Su Excelencia me ratifique su confianza y la ciudadanía de Viña me dé su respaldo en las urnas".

2 mil millones para viviendas recibirán obreros portuarios

VALPARAISO.— La Cooperativa de Obreros Portuarios recibirá de la Asociación de Ahorro y Préstamo Diego Portales, financiado por el BID, un préstamo por más de dos mil millones de pesos, con el cual los obreros portuarios podrán construir viviendas para cuatrocientas familias.

Las obras de construcción se iniciarían a corto plazo, por cuanto el préstamo debe estar disponible en fecha prórima.

ARICA:

Eo 508.000 para el fomento industrial, minero y agrícola

ARICA.— El Consejo Consultivo Local del Cobre aprobó distribuir el aporte de 508 millones de pesos, por entradas de la exportación de ese metal, en la siguiente forma: para investigaciones geológicas en el departamento, 50 millones; a la ENDESA, para la construcción de la Central Hidroeléctrica de Chapiquiña, 250 millones; para el desarrollo industrial, agrícola y minero, 170 millones, y para el mantenimiento de las naves de la CORFO, 38 millones. En la misma reunión se manifestó que se estima irregular el procedimiento que ha usado la CORFO de presentar a última hora el monto de las inversiones correspondientes, sin la consideración previa del Consejo Consultivo.

PRIMERA PIEDRA DE PLANTA TERMOELECTRICA DE LAS VENTANAS SE COLOCARA EL SABADO

Concurrirán los Ministros de Minería y de Obras Públicas. Tendrá una capacidad de 120.000 kilowatts

VALPARAISO.— La primera piedra de la Planta Termoeléctrica que CHILECTRA construirá en el sector de Las Ventanas y que tendrá una capacidad de producción de 120 mil kilovatios, será colocada el próximo sábado, en una ceremonia que se efectuará al mediodía.

Se había anticipado que concurriría, invitado en forma especial a esta ceremonia, el Vicepresidente de la nación, doctor Sótero del Río Gundián, pero no podrá hacerlo debido a sus múltiples ocupaciones del cargo en la capital. En su representación asistirán los Ministros de Obras Públicas y de Minería, Ernesto Pinto y Joaquín Prieto.

Entre las autoridades concurrentes a este acto se cuenta el Intendente, Luis Guevara Ortúzar, quien también asistirá a la inauguración de la Planta Termoeléctrica que se hará mañana en Renca, y que es similar a la que CHILECTRA está construyendo en Las Ventanas.

MOVIMIENTO MARITIMO

HOY LLEGAN:
"Bellavía", de Hamburgo.
"Salinas", de Liverpool.
"Arauco", de Callao.

MAÑANA LLEGAN:
"Ulysses", de Amsterdam.
"Antonia", de Callao.

HOY SALEN:
"Arauco", para Río de Janeiro.
"Santa Catalina", para New York.
"Salinas", para Punta Arenas.
"Santa Fe", para Chañaral.
"Santa Juana", para San Francisco.

MAÑANA SALEN:
"María Elisabeth", para Iquique.
"Isabella", para Punta Arenas.
"Concepción", para Bahía Concepción.
"Bío Bío", para Estocolmo.
"Cónsul", para Callao.
"Bellavía", para Hamburgo.
"Ulysses", para Amsterdam.

Devolución de Eo 22.000 exigen ex socios de Cooperativa de Conchalí

En agosto se disolvió esa cooperativa porque no se adquirían terrenos y no se devolvía el dinero recaudado para ese objeto. Ahora resolvieron cobrarlo judicialmente

CONCHALI.— Una curiosa situación se ha presentado a unos 280 ex socios de la cooperativa en formación "Julio San Martín", que se disolvió porque la mayoría de las 380 personas que la componían exigieron, sin conseguirlo, que se hiciera la devolución de los dineros que habían pagado durante tres años, para adquirir un terreno.

Recientemente, recibieron una circular de una Sociedad de Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín", en que se les comunica que tienen siete días de plazo para ponerse al día en la compra de sitios y que en caso contrario perderán el cincuenta por ciento del dinero que cancelaron como socios de la ex cooperativa "Julio San Martín". También señala la circular, que deberán pasar por la oficina que funciona diariamente en la Municipalidad de Conchalí, de 18 a 21 horas.

Un grupo de los afectados visitó las oficinas municipales donde se les informó que en agosto del presente año, 97 personas, por escritura pública, habían formado la Sociedad Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín" y por unanimidad de los 97 socios, se había acordado que fuera la continuación de la ex cooperativa "Julio San Martín", que había sido disuelta por los 380 ex miembros de ella.

Se les agregó que esta sociedad había adquirido un terreno y que los sitios tenían un valor entre un mil y mil quinientos escudos, siendo los trabajos de colocación de agua potable, luz eléctrica y pavimentación de calles y aceras de cargo del comprador. Al mismo tiempo, se le hizo saber que tenían la alternativa de comprar un sitio, o perder el 50 por ciento del dinero que habían pagado a la cooperativa en formación "Julio San Martín".

Ante estos hechos, los afectados acordaron llamar a una reunión general de ex socios de la Cooperativa "Julio San Martín" a quienes no se le ha devuelto el dinero, para encargar la cobranza judicial a un abogado que ha ofrecido sus servicios gratuitamente, por tratarse de un caso que afecta a personas de modestos recursos económicos. El dinero que se cobrará judicialmente, asciende a una suma aproximada a los 22 mil escudos.

Quioscos para venta de juguetes serán instalados en Providencia

PROVIDENCIA.—Por iniciativa del Alcalde de la comuna, Mauricio Litvak, la Municipalidad de Providencia, con fecha 10 del mes en curso acordó autorizar la instalación de quioscos y stands en el Parque Presidente Balmaceda esquina de Huelén.

Esta resolución obedece al deseo de ofrecer a la industria casera la posibilidad de vender al público juguetes y otros artículos de regalos en condiciones muy favorables, ya que se eliminan los intermediarios.

Para la instalación de estos quioscos los interesados deberán dirigirse al Departamento de Inspección de la Municipalidad de Providencia y la duración de estos permisos será hasta el día 2 de enero del próximo año, inclusive.

Máquinas de coser y juguetes entregarán a Centros de Madres

CONCHALI.— La Unión de Centros de Madres de Conchalí, que preside la señora Margarita Elgueta, celebrara el lunes próximo, una reunión extraordinaria en el local del Centro "Madres Unidas" de la población Einstein, con el objeto de fijar la fecha de la ceremonia en que el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva; el diputado Lehuedé y la señora Elsa Vial, harán entrega de la primera máquina de coser a esta organización.

Jaime Silva

Las instituciones que pertenecen a la Unión de Centros de Madres de Conchalí, serán convertidas en centros de industrias caseras a iniciativas del diputado Héctor Lehuedé, y de las señoras Margarita Elgueta y Elsa Vial, con el fin de que las madres puedan aumentar sus entradas sin descuidar sus hogares y sus hijos.

Para convertir en realidad este objetivo cuentan con la valiosa cooperación del Subsecretario del Ministerio del Interior, que ha tomado medidas para que estos centros de madres sean dotados de telares y máquinas de coser, siendo entregada la primera de ellas en una ceremonia que se efectuará la próxima semana.

H. Lehuedé

Al mismo tiempo el diputado Lehuedé y las señoras Elgueta y Vial, han conseguido juguetes para los niños en edad preescolar para los centros de Madres, Santa Sofía, Esperanza de Chile, 3 de Abril, Madres Unidas, 31 de Octubre, Blanca Chaparro de Lehuedé, Unión Valdivieso, 6 de Enero y Javiera Carrera. Estos juguetes serán entregados por una comisión integrada por las señoras Luisa Dartnell de Silva, Blanca Chaparro de Lehuedé, Elsa Vial y Margarita Elgueta Torres.

Ñuñoa:

Celebrarán el 20º aniversario de la Asoc. de Vecinos

ÑUÑOA.— En su última sesión el Directorio de la Asociación de Vecinos de Tobalaba, acordó conmemorar el 20.o aniversario de su fundación con un almuerzo de camaradería que se verificará el sábado próximo, a las 13 horas, en el "Winter Garden", Avenida Pedro de Valdivia 079.

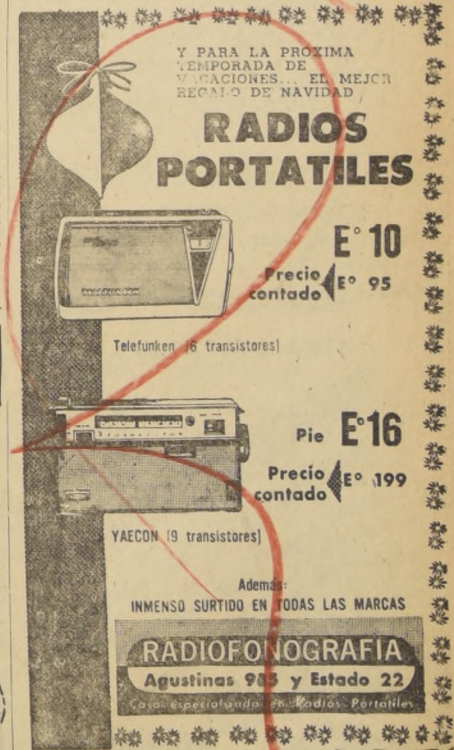
Al mismo tiempo convocó a una asamblea general de socios para el viernes 14, del mes en curso, con el objeto de proceder a la elección del nuevo directorio.

V. Hermosa apoya a carreteleros que tienen caballerizas

MAIPU.— En una asamblea realizada por el Comité de Propietarios de la Población "Vista Hermosa", de Maipú, se analizó la situación creada a los vecinos que mantienen caballerizas en dicho sector, acordándose hacer una declaración pública en apoyo de ellos.

El presidente, José Cofre hizo presente que el único medio de vida con que cuentan los carreteleros eran sus caballerizas y que eliminarlas significaba lanzarlos a la cesantía. Terminó pidiendo que mientras se mantuvieran en buen estado contarían con el apoyo incondicional de todo el vecindario.

Finalmente, se acordó hacer llegar una petición al Servicio Nacional de Salud para que dé solución a este problema en forma satisfactoria para los dueños de caballerizas y hacer un llamado a otras poblaciones obreras para que adopten medidas similares.



Anka Mayer, quien expone en la Sala Decor sus óleos y dibujos de la formación del espacio.

PINTO EL ESPACIO DONDE NADA ES QUIETO Y TODO SE TRANSFORMA

Dice la artista ANKA MAYER

"Me parece que mi llegada a Chile, influenció los colores de mi paleta", declara la pintora Anka Mayer, nacida en Checoslovaquia y nacionalizada chilena. Hizo sus estudios en la patria de sus padres, con el pintor Oscar Kokoschka, y actualmente expone 7 óleos y diez dibujos en la Sala Decor, en Miraflores 109.

"Empecé pintando copia del natural, es decir, si pintaba una mesa usaba las formas decorativas, pero de ahí pasé a abstraerlas. Hoy pinto el espacio, no ese espacio que conocen científicos y astronautas, sino el espacio aún inexplorado. Todo el universo, por nuestra limitada capacidad humana de ver, conocer y comprender, nos parece complicado, pero las leyes cósmicas deben ser básicamente de una simplicidad sorprendente", agrega luego la artista, que confiesa que dedica de seis a ocho horas diarias a su pintura.

Anka Mayer ha exhibido sus pinturas y dibujos en Buenos Aires y Montevideo. Numerosos cuadros han sido adquiridos en esas capitales y adornan las casas de los coleccionistas. También ha expuesto anteriormente en Santiago.

La artista que pinta su teoría de que "nada es quieto en el universo, todo se mueve. Nada se pierde, todo continúa en la transmutación de las formas", tema de su exposición en la Sala Decor, viajará en los primeros días de enero próximo a Milán, en Italia, donde exhibirá sus trabajos. Su exposición en Santiago permanecerá abierta hasta el 20 del presente.

Exposiciones, Conferencias, Música.-

PERMANENTES

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes, entrada libre.

MUSEO HISTORICO NACIONAL: Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

HOY:

TRABAJOS EJECUTADOS POR LISIADOS, de Inst. fiscales y particulares. Ausp. Comité Coordinador de Obras Asistenciales. Instituto Cultural de Providencia.

SOCIEDAD ESCRITORES DE CHILE.— Charla de la artista Inés Moreno sobre impresiones de su reciente viaje por Europa, a las 19.30 horas, en la Casa del Escritor, Simpson 7. Entrada libre.

SAMUEL ROMAN: Exp. de esculturas en el Parque de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Avda. Irarrázaval 4056. Lorgio Vaca, expone sus cuadros en los salones interiores.

FOTOGRAFIAS DEL FOTO CINE CLUB: Exposición que incluye la obra premiada de Enrique Alfonso, "Deleite". Inaugura a las 19 hrs. Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467. Abierto hasta el 18 de Dic. en horario de 10 a 12.30 y de 18.30 a 20.30.

ANKA MAYER: Exposición, pinturas, Sala Decor, Miraflores 109.

LUIS MANDIOLA: Exposición cerámicas. Galería Beaux Arts, Bandera 183, subterráneo.

COLECCION ARMANDO BRAUN MENENDEZ: Setenta y ocho obras originales de pintores que visitaron Chile, entre los siglos XVIII y XIX. Sala Exposiciones, Universidad de Chile. Avenida O'Higgins esquina Arturo Prat.

RENATO MORA: Exp. de pinturas en Inst. Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307. Se inaugura a las 19 horas. Abierta hasta el 31 del presente.

XXVI SALON INTERNACIONAL FOTOGRAFICO.— Sala de Exposiciones del Banco de Chile, San Antonio esq. Huérfanos. Auspicia Foto Cine Club.

EMILIO HERMASEN.— Lámparas y móviles. Sala de Exposiciones Ministerio de Educación, primer piso, de 14 a 20 horas.

CURSO DE PINTURA DEL PLAN VARIABLE.— Exponen alumnas del Liceo Experimental de Niños de Concepción. Sala Libertad, Catedral 1261.

ROBERTO DE LEMONICA.— Exposición de grabados. Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

MARCEL STEGLE: Exp. pinturas Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719.

CONCIERTO SINFONICO FESTIVAL CHILENO: Música de S. Quinteros, F. García, D. Vargas, y Edo. Maturana. Ultimo Concierto del Festival de Música, para seleccionar el ganador. Teatro Astor, a las 19 hrs. Entrada libre.

LUIS GUZMAN REYES: Exp. de cerámicas, en el taller del artista, Villavicencio 361. Horario de visita, de 10 a 13 y de 16 a 21 hrs.

CONCIERTO DE ALUMNOS DE PIANO, CORNO Y FLAUTA, del Conservatorio Nacional, a las 19 hrs. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre. Música de Bach, Chopin, Scarlatti, Haydn, Kuhlau, Leng y Clementi.

EL MONTACARGA: Por grupo Teatral Arquitectura, Universidad de Chile, jueves 13 y viernes 14, a las 19 horas, Instituto Cultural de Providencia, Avda. Providencia 2653. Obra del dramaturgo británico Harold Pinter. Entrada libre.

MAÑANA:

CONCIERTO DE ALUMNOS DEL CONSERVATORIO.— Con música de Vivaldi, Schubert, Bach, Clementi, Paul Dukas y Brahms. Salón Moneda, de la B. Nacional. Moneda 650. A las 19 horas. Entrada libre.

ERNST BARLACH, UN ESCULTOR DEL EXPRESIONISMO ALEMAN.— Conf. de J. Raczinski, Director del Ins. Chileno-Alemán de Cultura. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 horas. Ilustrada con película sobre la obra de Barlach. Entrada libre.

MUSICA RITUAL DE LA TIRANA.— Conf. del catedrático Jorge Urrutia, ilustrada con Coro del Conservatorio. Semana del Folklore Musical Chileno, a las 19 horas. Aula Magna. Esc. Derecho, Avda. Santa María con Pío Nono. Entrada libre.

PROXIMAMENTE

CUADROS DONADOS POR PINTORES: que serán vendidos a beneficio de los damnificados de Cataluña (España), ausp. por el Rotary Club Santiago Sur, en la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

TELEVISION

HOY:

CANAL 9. U. CHILE.— 21 horas: "Cora y sus amigos"; reunión con Cora Santa Cruz; "Conozcamos los Deportes", Hugo Tassara nos enseña tiro al blanco. "Naciones Unidas", tarjetas de Navidad de UNICEF; Tele-cine, "Armada", prácticas navales. "Esta noche", Jornada de la Obesidad; "Las noticias", Alberto Guerrero con el resumen noticioso.

Noticias de Arte y Cultura

PREMIO OLGA COHEN: El Instituto de Extensión Musical convoca a concurso para otorgar el premio "Olga Cohen", establecido bienalmente por esa fundación, para la mejor obra musical chilena, escrita o dada a conocer durante 1961 y 1962. Pueden optar todos los compositores chilenos y extranjeros que tengan a lo menos 5 años de residencia ininterrumpida en el país. La duración de las obras no podrá exceder de 10 minutos. Las inscripciones se reciben hasta el 31 de diciembre, en Compañía 1264. El premio es de E° 200.

ERNST BARLACH: "Un escultor del expresionismo alemán", es el tema de la conferencia que dictará mañana, a las 19 horas, el Director del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso. Será acompañado de películas ilustrando la obra del escultor.

CERAMICAS DE LUIS GUZMAN: En el Taller del Artista, Villavicencio 361, se inaugura hoy la exposición de obras del ceramista, especializado en Inglaterra y Francia. Actualmente, profesor de la Escuela Experimental de Educación Artística, Luis Guzmán partirá en breve a los Estados Unidos, donde hará una exposición, en Washington.

EL MONTACARGA: Obra teatral del dramaturgo británico Harold Pinter, será estrenada hoy, a las 19 horas, por el Grupo de Teatro de Arquitectura de la Universidad Católica, en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653. La misma obra se dará mañana viernes. Entrada libre.

CONCURSO MUSICAL DEL PRINCIPADO DE MONACO: Para obras de música de cámara, sinfónica u óperas. Se reciben las obras hasta el 1.o de abril de 1963 en la Secretaría General del Premio de Música, ubicada en el Palacio del Príncipe de Mónaco. El premio será otorgado en mayo del próximo año. Habrá un premio equivalente a E° 2.325, para una obra de música de cámara, de media hora y que no exceda de ocho músicos y una cantante; otro de E° 4.650, para obra de orquesta, de media hora, con o sin solista, pero sin coro, y un tercero de E° 13.950, para una obra escénica, ópera o ballet de un máximo de tres horas de duración, incluyendo entreactos.

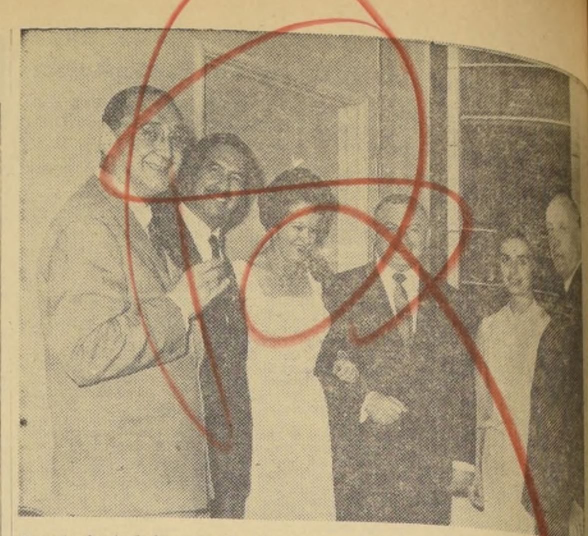
ALUMNOS DEL CONSERVATORIO DE MUSICA: Continúa el ciclo de cuatro conciertos, con la participación de los alumnos avanzados del Conservatorio Nacional de Música, hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Los alumnos de piano, corno y flauta ejecutarán música de Bach, Chopin, Scarlatti, Haydn, Leng, Kuhlau y Clementi. La entrada es libre.

FOTOGRAFIAS DEL FOTO CINE CLUB DE CHILE: Inauguró ayer su exposición, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, de Moneda 1467. Esta muestra incluye la mejor fotografía 1962, "Deleite", de Enrique Alfonso, y trabajos de los socios Inés Breto, Gertrudis Moses, León Alaluf, Rafael Alaluf, Raúl Alvarez, Alfredo Apey, Francisco Boris, Rubén Donoso, Luis Godoy, Julián Gomiel, Jaime Janjam, Miguel Morales, José Julio Nieto y Tito Vásquez. También se presentarán, a la misma hora, las diapositivas en colores del XXVI Salón Internacional de Arte Fotográfico.

DISTRIBUCION DE PREMIOS DEL INSTITUTO FRANCES, se realizará hoy, a las 19.45 horas, en la Sala de Actos del Liceo Alianza Francesa, en Avenida Pasteur, en Vitacura cerca de Américo Vespucio. La ceremonia será seguida de un buffet frío, al que podrán asistir los alumnos, ex alumnos, socios y simpatizantes del Instituto. El transporte hasta el Liceo se hará en buses que esperarán, a las 19.15 horas, en la Plazoleta del Teatro Municipal. De regreso, los buses saldrán del Liceo a las 23 horas hasta la Plaza de Los Leones. Los que deseen tomar la locomoción pública podrán usar las liebres 26 Vitacura-Einstein y 5 Vitacura-Bco. Chile, y trolebuses 26 de Américo Vespucio. Las entradas para la cena deben retirarse en el Instituto Chileno-Francés, en Agustinas 719.

MATRIMONIO VERGARA FUENTES-BASSO CANCINO.-

Señorita Sylvia Elena Basso Cancino, cuyo matrimonio con el señor Juan Francisco Vergara Fuentes fue bendecido el domingo pasado, en la Basílica de la Merced.



Durante el acto de inauguración del nuevo establecimiento de la tradicional Farmacia Central, en Estado 343 (Edificio España), se congregó ayer la más selecta concurrencia. El grabado muestra a un grupo de distinguidas personalidades, captadas durante la ceremonia. De izquierda a derecha: don Jaime Tormo; senador don Julio Durán; doña Juanita Izquierdo de Alessandri, ... senador don Fernando Alessandri ... que aparece en el extremo ... tro, don León Borzutzky ... cia Central, y, a su lado, ... gueira de Martínez, ... Relaciones Exteriores.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO DE AVIONES

JUEVES

LAN

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.35 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES

Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas; sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE

JUEVES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dákar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

K. L. M.

(Cía. Real Holandesa de Aviación)

(398001-2-3 — 571234)

JUEVES

DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro,

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 8 DE DICIEMBRE AL 15 DE DICIEMBRE DE 1962

BRAND, Portal Bulnes 445; MODELO, San Pablo 1596; MINERVA, San Pablo 3103; BLANQUEADO, San Pablo 5125; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; SANTA ANA, Santa Marta 226; REPUBLICA, Avda. B. O'Higgins 2298; ORION, Avda. B. O'Higgins 3479; IMPERIAL, Bascuñán 699; MELENDEZ, Buzeta 470; MEXICO, San Diego 634; PINTO SOTO, San Diego 1325; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; EL SOL, San Francisco 694; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; HOLANDA, Providencia 2369; Vespucio, Avda. Apoquindo 7084; IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; LA REINA, Avda. Larraín 6208; MACUL, J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; CITY, Independencia 572; SANTA MARIA, Avda. México 1288; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; URGENCIA, San Francisco 75.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 4770	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .... (8221)

SANTORAL

HOY: Santa Lucía.
MAÑANA: San Nicasio.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

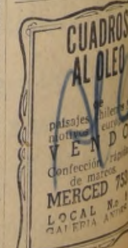
Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

Donaciones alimenticias que da el Hogar de Cristo constituyen un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso Ovalle 1479.



CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Señoritas Pilar Echenique Muzard y Conchita Cea Egaña, acompañadas de los señores Benjamín Mackenna Besa y Germán Núñez Jara, en uno de los últimos bailes habidos últimamente.

PROXIMOS MATRIMONIOS

El viernes 28 de diciembre serán bendecidos privadamente, en casa de las novias, a las 19 horas, los matrimonios de las señoritas Mónica Gómez-Lobos Marín con el señor Enrique Cuevas Hermann, y el de la señorita Patricia Gómez-Lobos Marín con el señor Juan Pablo Román Rodríguez.

PARTE DE MATRIMONIO

Circula el siguiente parte de matrimonio: Raúl Bunster Tagle y María Ovalle de Bunster participan a usted el matrimonio de su hija María Piedad con el señor Carlos A. Lastarria Arancibia, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Nuevo Colegio de San Ignacio (Avda. Pocuro esquina Avda. El Bosque), el sábado 22 de diciembre, a las 19 horas.

MATRIMONIO PRIETO CORREA - SCHAEFFER FORBES-LACKEY

Circula el siguiente parte de matrimonio: John E. Schaeffer Forbes e Inés Forbes-Lackey de Schaeffer, participan a usted el matrimonio de su hija Verónica con el señor Carlos Prieto Correa, que se efectuará privadamente en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el domingo 16 de diciembre, a las 19.30 horas.

MATRIMONIO CONCERTADO

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Mónica Opazo Mena con el señor Cristián Lyon Sanfuentes. Hicieron la visita de estilo el señor Enrique Lyon Ariztía y señora Elvira Sanfuentes de Lyon. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Carlos Schneider, de los Sagrados Corazones.

EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA

El Embajador de España, Excmo. señor Tomás Suñer y Ferrer, ofrecerá hoy un coctel en honor del Secretario de la Embajada de España, señor Manuel de Aguilar, y señora María Josefa Llovera de Aguilar, quienes regresarán a su patria el próximo martes 18.

CONDECORACION DE LA CRUZ ROJA HELENICA

El Delegado de la Cruz Roja Helénica, señor Gabriel Mustakis, condecoró a la señora Amanda Brieba de Lorca, con la Medalla de Oro de la Cruz Roja Griega, en una ceremonia que se llevó a efecto en la Cancillería de la Legación Real de Grecia. Asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Mary Plastropoulos de Mustakis; Embajador de Honduras, Valentín Miralda Navas; Embajador de Venezuela, Wolfgang Larrazábal, y señora Mercedes Peláez de Larrazabal; Embajador de Colombia, Abel Naranjo Villegas; Embajador de El Salvador, Héctor Palomo; Ministro Consejero de la Embajada de Uruguay, Fernando Rivera Devoto, y señora Angelina de Rivera; Director Subrogante del Ceremonial, Fernando Lorca Cortínez, y señora Adelita Elías de Lorca; Secretario de la Corte Suprema, Aníbal Muñoz Arán, y señora; presidente del Círculos de Amigos de Grecia, Adolfo Guerrero Cood; regidor de la Municipalidad de Ñuñoa, señor Jerónimo Saa Jiménez; Adolfo Ovalle Brieba y señora, Fanny Gazitúa de Oyuela, Elena Gazitúa de Laso, Fernando Calvo y señora, Carmen Prieto de Santa María; presidente de la Cruz Roja Chilena, doctor Agustín Inostroza; Enrique Nieto y señora; Nicanor Errázuriz y señora; Amanda Brieba de Brieba; Raquel Brieba de Acosta, Inés Reyes de Santibáñez, Olga Pizarro de Astorquiza, Catalina Lyon Blanco; Mario Fuenzalida Koster, María Elvira Piwonka Moreno, Lucía Plaza de Ilabaca, general Teófilo Gómez Vera y señora, Lucía Arrieta de Infante, Jorge Sabaj, Director de "El Mundo Arabe"; Guillermo Castro y Julio Jara Goycoolea, del Ministerio de Relaciones Exteriores; Milton Rossel y señora; presidentes de la Cruz Roja de Providencia-Las Condes, San Miguel, Quinta Normal, Estación; María Teresa Barros de García Huidobro, Homero Anastassiou, Samuel Pavez Araya, doctor Tapia Fernández, Inés Illanes de Tapia, Esther Zarhi, y muchísimas más, que no alcanzamos a anotar.

ENFERMOS

Ha seguido delicada de salud la señora Berta Herreros de García-Huidobro.

—Restablecida está la señora Juanita Concha de Fierro.

DE EUROPA

Ha regresado de Europa la señora Fanny Gazitúa Braun.

MATRIMONIO

El domingo 23 de diciembre será bendecido, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Anita Vega Salinas con el señor Carlos Molina Muñoz.

VIAJEROS

De su hacienda El Huique han regresado el señor Borjas García-Huidobro Domínguez y señora Julia Echenique de García-Huidobro.

CAMPAÑA AVION-AMBULANCIA.— Prosiguiendo su activa campaña de financiamiento de un avión-ambulancia, bajo la consigna de Alas para la Paz, la Fuerza Aérea de Chile ha colaborado en la erección de un gran arco de triunfo a través de la calle Estado, que ha llamado grandemente la atención del público por los elementos de aviación que le sirven de soporte y de adorno.

UNIVERSIDAD DE CHILE
Escuela de Medicina

Instituto de Química Biológica

Llámase a concurso para el cargo de Un Químico Farmacéutico Jefe 3.o, Gr. 3.o, con 6 horas (Ley 10.223).

Los antecedentes deberán presentarse hasta el día 31 de diciembre próximo, a las 12 horas, en la Dirección, Santos Dumont 999, 2.o piso.

LA NACION

Juicio contra funcionarios de Embajada acusados de "carteristas"

El incidente ocurrió en Nueva York, cuando los acusados visitaron un teatro acompañados del Jefe del Tesoro de la delegación brasileña

NUEVA YORK, 12 (UPI).— Comenzó el juicio contra los ciudadanos brasileños Armando Fittipaldi, de 28 años, y Ruy da Silva, de 39 años, acusados de ser carteristas. El juez rechazó el pedido de sus abogados sobre el sobreseimiento de la causa.

Los detenidos fueron acusados de haber intentado robar la billetera de un hombre frente al Teatro Carnegie Hall, el 29 de noviembre último. Ambos se declararon inocentes.

El Fiscal Martin Danziger dijo que los dos brasileños, que estaban acompañados del jefe de la delegación del Tesoro brasileño, Benditto Brandoa-Reis, y de otra persona, trataron de entrar sin invitación al escenario del teatro, donde se realizaba una fiesta después de un espectáculo de beneficio. El Juez Walter Gladwin llamó la atención del Fiscal por haber hecho tal afirmación.

Brandoa-Reis compareció como testigo y afirmó que conocía a sus dos acompañantes y que ambos gozaban de excelente reputación.

Dijo que Fittipaldi era mayordomo en su residencia y que Da silva, asesor en la Oficina Comercial del Brasil.

Brandoa-Reis tiene a su cargo el control del dinero que gastan las delegaciones diplomáticas de su país en Estados Unidos.

El Fiscal dijo también que Da Silva se encontraba ilegalmente en Estados Unidos y que presentará pruebas que así lo demuestran. Da Silva negó la imputación.

El juicio continuará.

El instinto maternal cobra lo suyo

ELLA NO TIENE IDEA DEL MANDATO ANCESTRAL que recibió al nacer. Sin embargo, ante las proximidades de la Navidad, fiesta universal de la gente menuda, dirige instintivamente su atención hacia las muñecas. Ha penetrado resueltamente en una tienda del centro y sin inhibiciones se regodea a gusto ante el inesperado paraíso que se abre ante sus ojos. Así dan sus primeros pasos por la vida las futuras madres del mundo.

Pánico causó oso polar al pasear por un Jardín Zoológico

MEXICO, 12, (UPI).—Un enorme oso polar aprovechó que su jaula quedó abierta y salió a pasear por el jardín zoológico, causando gran excitación pero ningún daño.

Por el sistema de altoparlantes se previno a los visitantes que se retiraran del lugar, mientras el oso permanecía tranquilamente recostado sobre un costado de la jaula. Sólo se enfureció cuando uno de los empleados logró enlazarlo y trató de arrastrarlo hasta el interior de la jaula. El animal amenazó con embestirlo y el cuidador salió corriendo.

Media hora después, el oso regresó a su jaula, por propia iniciativa.

La "Mona Lisa" viajará a USA

PARIS, 12, (UPI).—Francia ha decidido enviar el famoso cuadro "Mona Lisa" a Estados Unidos, donde se exhibirá durante varias semanas, según anunció esta noche el Ministerio de Agricultura.

El Ministerio emitió un comunicado diciendo que la obra maestra creada hace 456 años por Leonardo da Vinci será retirada del Museo del Louvre y será embarcada el jueves del puerto de Le Havre en el trasatlántico "France". El cuadro será exhibido durante tres semanas en la Galería Nacional de Washington.

El comunicado informó que el retrato de la dama de la enigmática sonrisa será embarcada en un embalaje especial que lo protegerá de los cambios de temperatura.

Se han adoptado previsiones especiales para mantener el cuadro a la misma temperatura y grado de humedad que impera en la Gran Galería del Louvre.

La Mona Lisa se exhibirá en Washington a partir del ocho de enero en una exposición que será inaugurada por el Presidente John Kennedy, con la asistencia de altos funcionarios norteamericanos.

Así Atendemos al Público

VECINOS DEBEN COOPERAR EN CUIDADO DE PRADOS Y JARDINES DE SU SECTOR

No cabe duda de que las autoridades municipales ya habrán tomado las medidas conducentes a resolver el problema que aflige a los vecinos de la población "Arauco" del barrio San Eugenio y que se refiere a la extracción de las basuras, cuidado de los jardines y riego de los prados.

Sabido es que las corporaciones edilicias del país se encuentran, precisamente, abocadas al empleo de un mejor sistema de extracción de basuras, aseo y ornato de sus respectivas ciudades, y a muchos otros planes de adelanto comunal. Pero la mayoría de las municipalidades se encuentran con permanentes problemas derivados de la escasez de personal de obreros para atender las labores propias de ellas, cuales son la extracción de basuras, mantención de jardines y prados, cuidados de las plazas en aquellos sectores apartados del centro de la ciudad, que es lo que ocurre en el caso a que hacemos referencia.

Estamos en los meses en que el personal municipal, al igual que en todo orden de actividades, hace uso de feriado legal, de ahí, entonces, que la falta de dotación se haga aún más notoria y que para suplir o atender las necesidades de los sectores céntricos del Gran Santiago, se haya tenido que echar mano a los obreros destacados en los barrios.

Esperamos que estos problemas que hoy afrontan los sectores apartados de la capital, como la población "Arauco", sean resueltos a la brevedad posible. También es de imperiosa necesidad que los propios vecinos cooperen en esta labor del riego y cuidado de los árboles y prados que hay frente a sus domicilios; así se ayudará a la mantención y hermoseamiento de su respectivo sector. No dejemos todo a la Municipalidad cuando nosotros podemos ayudar en algo.

213) Está abandonada la Pob. "Arauco"

Señor Director:

La Población "Arauco", que está ubicada en el barrio San Eugenio, se encuentra completamente abandonada.

En este núcleo habitacional había tres hombres para la extracción de basuras de los colectivos, el cuidado de los jardines y el riego. Estos tres hombres han sido retirados de la Población, quedando ésta en total abandono.

Se están arruinando los prados; elementos vandálicos destruyen todo cuanto se les da la gana, y este estado de cosas ha traído verdadera alarma al sector.

Es de esperar, señor Director, que las autoridades correspondientes tomen cartas en el asunto y dispon-

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta seccion deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

246) Piden pago oportuno de sus pensiones

Señor Director:

Contrariando nuestros principios de lealtad y disciplina, hemos tomado la determinación de dirigirnos al prestigioso diario que tan dignamente usted dirige, para hacer llegar a quien corresponda el malestar de los pensionados y montepiadas afectos a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional y que, por el hecho de residir en Quilpué, perciben mensualmente sus pensiones por intermedio del Banco del Estado de esta comuna.

Es el caso de que existe una disposición gubernativa de que las pensiones deben ser pagadas el día 2 de cada mes, que en el hecho no se cumple, originando serios trastornos en las obligaciones económicas de los pensionados: se pagan por lo general, el día 5 ó 6 del mes, después de una serie de llamados telefónicos al Banco del Estado de Santiago y Caja de Previsión de la Defensa Nacional; el primero para que ordene el pago a Quilpué y la segunda para que haga el depósito correspondiente. Sin estas dos condiciones previas, no hay pago. La Agencia de la Caja en Valparaíso, inicia el pago de los pensionados de su sector, regularmente, el día 1.o de cada mes.

Ultimamente el pago de las pensiones por el mes de noviembre, la Agencia de la Caja de Valparaíso, lo inició el 26 de noviembre en circunstancias de que al personal radicado en Quilpué, después de varios llamados telefónicos a Santiago, lo obtuvo el pago el 5 de diciembre, o sea, con una diferencia de 9 días.

Estas medidas discriminatorias en las fechas de pago de pensiones entre el grupo de Valparaíso y el resto de la provincia, entre ellos Quilpué, causa un sentido malestar a estos últimos y que, con el debido respeto, solicitan sean uniformes en toda la provincia.

Según lo dicho por el señor vicepresidente de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, en la última Convención de Pensionados de las Fuerzas Armadas efectuada en Valparaíso últimamente, "el Fisco no tiene deudas pendientes con la Caja, de manera que ésta se encuentra en condiciones de cumplir con sus obligaciones para sus imponentes..." Esto demuestra que no hay ningún impedimento de carácter económico para uniformar el pago de pensiones en la provincia, que es lo justo y procedente.

Agradecidos por la atención que dispense a la presente.

Varias firmas.

Un millón de vacunas contra la fiebre aftosa se envió al Sur

Racional programa de vacunación permitirá erradicar la epizootia

Más de un millón de dosis de vacuna contra la fiebre aftosa han sido enviadas a provincias por el Ministerio de Agricultura en una rápida y coordinada acción con la CORFO y el Instituto Bacteriológico, a fin de combatir la epizootia de ese mal que atacó a la masa ganadera de diversas regiones del sur.

Gracias a la personal preocupación del Ministro de Agricultura, señor Orlando Sandoval V. que permitió obener una rápida importación de vacunas y a la acción del personal de dichos organismos destacado para estos efectos se lleva a la práctica un racional programa de vacunación que permitirá erradicar la enfermedad.

Es así como la Comisión integrada por técnicos del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura y del Instituto Bacteriológico de Chile ha dado término a la distribución de más de un millón de dosis de vacuna antiaftosa que fueron importadas desde Argentina con el objeto de poner atajo a la epizootia de fiebre aftosa que afectaba al ganado especialmente de Bío Bío, Malleco, Cautín y Osorno.

El plan de distribución se realizó en poco más de 15 días, con lo que el Ministerio de Agricultura y el Instituto Bacteriológico lograron una solución casi inmediata al problema que creaba la escasez de esa vacuna en el país para controlar la enfermedad conjurando un peligro de incalculables proporciones.

La entrega de la dósis se llevó a cabo tomando en consideración la extensión del brote epizoótico en cada provincia y las peticiones de vacunas formuladas por médicos veterinarios, asesores zonales, provinciales y departamentales, como también por las Cooperativas Lecheras y Sociedades Agrícolas.

De un total de 1.017.745 dosis de vacunas, 514 mil se enviaron a médicos veterinarios del Ministerio de Agricultura; 339.240, a las cooperativas y sociedades agrícolas y 164.505 a particulares.

Las provincias más afectadas recibieron la cantidad de vacuna necesaria para inmunizar la casi totalidad del ganado bovino existente en ellas y, por lo tanto controlar la extensión de la enfermedad con su aplicación racional. La masa ganadera vacunada llega a un total de 2.912.761.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

RECORD LIMA-SANTIAGO

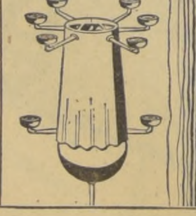
BATIERON RECORD.— La tripulación del Boeing Jet Intercontinental "Chateau de Vilandry", de Air France, rodea al Comandante Duchange, luego de establecer un nuevo record entre Lima y Santiago, con el tiempo de 2 horas 30 minutos. Integran el grupo Padrines, Copiloto; Thomas, Mecánico; Denys, Radioperador; Michaut, Jefe de Cabina; Dennilard, Sobrecargo; Delacourt, Sobrecargo; Carle, Auxiliar; Masson, Auxiliar, y Tilkin, Auxiliar, junto al personal de Operaciones señores Goliot y Coulon.

Revólver fiscal extraviado

Solicítase devolución a CARABINEROS de revólver fiscal extraviado, marca RUBY-EXTRA Nº 555597, calibre 22, cañón 2 pulgadas.

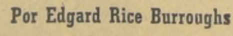
La no devolución de esta arma fiscal encontrada implica responsabilidad penal.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LEFF

TARZAN



RAMONA — POR JORGE PALACIO

SIEMPRE ES BUENO TRATAR DE CODEARSE CON LA GENTE DISTINGUIDA

TIENE RAZÓN, SEÑORA; ES LO QUE VOY A TRATAR DE HACER YO TAMBIÉN